



大会

Distr.: General  
24 May 2012  
Chinese  
Original: English

人权理事会  
第十七届会议  
议程项目 1  
组织和程序事项

## 人权理事会第十七届会议报告

副主席兼报告员：本特·安格尔-汉森女士(挪威)

## 目录

章次	页次
第一部分：决议和决定 .....	7
一. 人权理事会第十七届会议通过的决议 .....	7
17/1. 贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题特别报告 员的任务 .....	7
17/2. 法官和律师独立性问题特别报告员的任务 .....	9
17/3. 受教育权：人权理事会第 8/4 号决议的后续行动 .....	11
17/4. 人权与跨国公司和其他工商企业 .....	13
17/5. 法外处决、即决或任意处决问题特别报告员的 任务 .....	16
17/6. 人权与国际团结问题独立专家的任务 .....	18
17/7. 国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有 有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响 .....	20
17/8. 宣布 8 月 19 日为纪念和悼念恐怖主义受害者国 际日 .....	25
17/9. 增进和保护人权的国家机构 .....	26
17/10. 人道主义援助运输船队事件国际独立实况调查团 报告的后续行动 .....	28
17/11. 加紧努力消除一切形式的暴力侵害妇女行为：确保 保护工作中克尽职责 .....	29
17/12. 移徙者人权：移徙者人权问题特别报告员的任期 .....	34
17/13. 赤贫与人权 .....	36
17/14. 在发展与获得药物方面人人享有可达到的最高水 准的身心健康的权利 .....	37
17/15. 增进人人享有文化权和尊重文化多样性 .....	41
17/16. 增进人民享有和平的权利 .....	43
17/17. 阿拉伯利比亚民众国境内的人权状况 .....	46
17/18. 儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书 .....	48
17/19. 人权、性取向和性别认同 .....	57
17/20. 为吉尔吉斯斯坦提供人权技术援助和合作 .....	58

17/21.	向科特迪瓦提供人权领域的援助 .....	60
17/22.	逃离近来北非事件的移徙者和寻求庇护者 .....	63
17/23.	不把非法资金归还来源国对享受人权的负面影响 .....	65
17/24.	白俄罗斯的人权状况 .....	66
17/25.	向索马里提供人权领域的援助 .....	68
二.	人权理事会第十七届会议通过的决定 .....	70
17/101.	普遍定期审议结果：瑙鲁 .....	70
17/102.	普遍定期审议结果：卢旺达 .....	70
17/103.	普遍定期审议结果：尼泊尔 .....	71
17/104.	普遍定期审议结果：圣卢西亚 .....	71
17/105.	普遍定期审议结果：阿曼 .....	72
17/106.	普遍定期审议结果：奥地利 .....	72
17/107.	普遍定期审议结果：缅甸 .....	73
17/108.	普遍定期审议结果：澳大利亚 .....	73
17/109.	普遍定期审议结果：格鲁吉亚 .....	74
17/110.	普遍定期审议结果：圣基茨和尼维斯 .....	74
17/111.	普遍定期审议结果：圣多美和普林西比 .....	75
17/112.	普遍定期审议结果：纳米比亚 .....	75
17/113.	普遍定期审议结果：尼日尔 .....	76
17/114.	普遍定期审议结果：莫桑比克 .....	76
17/115.	普遍定期审议结果：爱沙尼亚 .....	77
17/116.	普遍定期审议结果：巴拉圭 .....	77
17/117.	程序性决定 .....	78
17/118.	设立人权理事会主席办公室 .....	78
17/119.	人权理事会第 16/21 号决议普遍定期审议部分的 后续行动 .....	79
17/120.	关于在和平抗议的背景下增进和保护人权问题的 小组讨论会 .....	87

第二部分：议事情况摘要 .....	1-761	88
一. 组织和程序事项 .....	1-44	88
A. 会议开幕和会期 .....	1-3	88
B. 出席情况 .....	4	88
C. 议程和工作方案 .....	5	88
D. 工作安排 .....	6-19	88
E. 会议和文件 .....	20-21	90
F. 来访 .....	22-23	90
G. 甄选和任命任务负责人 .....	24	90
H. 通过届会报告 .....	25-27	90
I. 审议提案草案并采取行动 .....	28-44	90
二. 联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级 专员办事处的报告和秘书长的报告 .....	45-51	92
A. 联合国人权事务高级专员提供的最新情况 .....	45-48	92
B. 高级专员办事处的报告和秘书长的报告 .....	49	93
C. 审议提案草案并采取行动 .....	50-51	93
三. 增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、 经济、社会和文化权利，包括发展权 .....	52-206	94
A. 与特别程序的互动对话 .....	52-100	94
B. 小组讨论会 .....	101-127	101
C. 关于议程项目 3 的一般性辩论 .....	128-129	105
D. 审议提案草案并采取行动 .....	130-206	105
四. 需要理事会注意的人权状况 .....	207-238	114
A. 人权理事会 S-15/1 号决议的后续行动 .....	207-213	114
B. 人权理事会第 16/25 号决议的后续行动 .....	214-217	115
C. 人权理事会 S-14/1 和 S-16/1 号决议的后续行动 .....	218-220	115
D. 关于议程项目 4 的一般性辩论 .....	221-224	115
E. 审议提案草案并采取行动 .....	225-238	117

五.	人权机构和机制 .....	239-247	119
A.	关于议程项目 5 的一般性辩论 .....	239-240	119
B.	申诉程序 .....	241-242	119
C.	审议提案草案并采取行动 .....	243-247	119
六.	普遍定期审议 .....	248-716	121
A.	讨论普遍定期审议的结果 .....	249-699	121
B.	关于议程项目 6 的一般性辩论 .....	700	182
C.	审议提案草案并采取行动 .....	701-716	182
七.	巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况 .....	717-718	185
A.	人权理事会 S-9/1、S-12/1、S-13/9 和 S-16/20 号决议的后续行动 .....	717	185
B.	关于议程项目 7 的一般性辩论 .....	718	185
八.	《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行 情况 .....	719-727	186
A.	关于议程项目的一般性辩论 8 .....	719	186
B.	审议提案草案并采取行动 .....	720-727	186
九.	种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容 忍现象，《德班宣言和行动纲领》的后续行动 和执行情况 .....	728-732	188
A.	与特别程序的互动对话 .....	728-731	188
B.	关于议程项目 9 的一般性辩论 .....	732	188
十.	技术援助和能力建设 .....	733-761	189
A.	与特别程序的互动对话 .....	733-740	189
B.	人权理事会 S-14/14 号决议的后续行动 .....	741-742	190
C.	关于议程项目 10 的一般性辩论 .....	743	190
D.	审议提案草案并采取行动 .....	744-761	190

附件

一. 出席情况 .....	193
二. 议程.....	197
三. 为人权理事会第十七届会议印发的文件清单.....	198
四. 人权理事会第十七届会议任命的特别程序任务负责人.....	212

## 第一部分：决议和决定

### 一. 人权理事会第十七届会议通过的决议

17/1

#### 贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题特别报告员的任务

人权理事会，

重申此前所有关于贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题的决议，尤其是大会 2010 年 7 月 30 日第 64/293 号和 2010 年 12 月 21 日第 65/190 号决议以及人权理事会 2008 年 6 月 18 日第 8/12 号、2009 年 6 月 17 日第 11/3 号和 2010 年 6 月 17 日第 14/2 号决议，

回顾《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约》，

重申有关人权文书和宣言，包括《儿童权利公约》及其《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》、《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》载列的各项原则，

忆及《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其议定书，尤其重申《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》，并忆及《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》，

还忆及《联合国打击贩运人口的全球行动计划》及预防犯罪和刑事司法委员会 2011 年 4 月 15 日第 20/3 号决议，

申明贩运人口活动侵犯和损害对人权的享有，继续对人类构成严重挑战，为加以取缔，需要国际社会作出一致评估和反应，并需要原籍国、过境国和目的地国之间展开切实的多边、区域和双边合作，

意识到贩运活动受害者特别容易受到种族主义、种族歧视、仇外及相关不容忍现象的侵害，受害妇女和女童往往遭受多重形式的歧视和暴力，包括基于其性别、年龄、残疾、族裔、文化和宗教、以及民族或社会出身或其他状况的歧视和暴力，此类种种形式的歧视本身可能助长人口贩运活动，

铭记所有国家都有义务克尽职责，预防贩运人口活动，调查贩运活动案件，惩治作案人，救援受害者，为其提供保护和救济渠道，否则即是侵犯、损害或否定受害人的人权和基本自由的享有，

注意到联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金成立二十周年以及联合国贩运人口特别是贩运妇女和儿童行为受害者自愿信托基金的设立，

感兴趣地注意到联合国难民事务高级专员办事处拟订的《关于人权与贩运人口问题的建议原则和准则》的评注工作已经启动，<sup>1</sup>

回顾理事会 2007 年 6 月 18 日关于人权理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

1. 欢迎贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题特别报告员的工作；

2. 决定将特别报告员的任务延长三年，以便除其他外：

(a) 加强预防一切形式人口贩卖活动，采取措施捍卫和保护贩运人口活动受害者的人权；

(b) 促进切实适用相关国际规范和标准，推动其进一步完善；

(c) 在特别报告员的工作中始终纳入性别和年龄观点，包括确认在贩卖人口问题上具体的性别和年龄弱势群体；

(d) 确认并交流最佳做法以及有关挑战和障碍，以捍卫和保护贩运人口活动受害者的人权，确认这方面的保护空白点；

(e) 审查反贩运措施对贩运人口活动受害者人权的影响，以便对这方面出现的挑战提出充分应对建议，防止贩运活动受害者受到二次伤害；

(f) 特别重视在落实这项任务相关权利方面的具体解决办法建议，包括查明为应对贩卖人口问题开展国际和区域合作的具体领域和途径；

(g) 向各国政府、条约机构、特别程序、专门机构、政府间组织和非政府组织，并酌情向其他来源征求、获取和交流贩运人口问题的信息，按照现有做法，对于可靠的侵犯人权指控信息作出有效反应，以便保护贩运活动的实际和潜在受害者的人权；

(h) 与以下各方密切合作并防止不必要的工作重叠：理事会的其他特别程序和附属机构，相关的联合国组织、特别机构和机制，包括联合国毒品和犯罪问题办事处、贩运人口问题机构间协调小组、《联合国打击跨国有组织犯罪公约》缔约国会议及其贩运人口问题工作组和审查《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书实施情况工作组、条约机构和区域人权机制以及国家人权机构、民间社会和私营部门；

(i) 按照人权理事会和大会各自的工作方案，每年向这两个机构报告本决议执行情况；

3. 请联合国人权事务高级专员确保特别报告员获得充分履行其职责所需的资源；

<sup>1</sup> E/2002/68/Add.1。



4. 呼吁各国政府继续与特别报告员合作，积极响应其赴该国访问的要求，并提供一切与其任务有关的必要资料，以便任务负责人有效履行职责；

5. 鼓励各国政府将人权事务高级专员办事处制定的《关于人权与贩运人口问题的原则和准则》<sup>1</sup> 作为一项有用的工具，将立足人权的方针纳入其打击贩运人口活动的对策之中；

6. 决定依照其年度工作方案继续审议贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议

[未经表决获得通过。]

17/2

## 法官和律师独立性问题特别报告员的任务

人权理事会，

遵循《世界人权宣言》第七、第八、第九、第十和第十一条以及《公民权利和政治权利国际公约》第二、第四、第九、第十四和第二十六条，并铭记《维也纳宣言和行动纲领》，

忆及《关于司法机关独立的基本原则》、《关于律师作用的基本原则》、《关于检察官作用的准则》和《关于司法行为的班加罗尔原则》，

确信独立和公正的司法机关、独立的法律职业以及司法制度的廉正，是保护人权和确保司法实施工作中无歧视的基本先决条件，

忆及人权委员会和大会以往关于司法机关独立性和司法制度廉正的所有决议和决定，

还忆及其以前关于这一问题的，2008 年 6 月 18 日第 8/6 号决议、2009 年 10 月 1 日第 12/3 号决议、2010 年 3 月 26 日第 13/19 号决议和 2010 年 9 月 29 日第 15/3 号决议，

认识到特别报告员在其任务范围内，为保证法官和律师的独立性与联合国人权事务高级专员办事处在咨询服务和技术合作领域进行密切合作的能力的重要性，

承认律师协会和职业法官协会和非政府组织对维护法官和律师独立性原则的重要作用，

关切地注意到损害法官、律师和法院人员独立性的现象不断加剧，

回顾理事会 2007 年 6 月 18 日关于人权理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

1. 赞赏法官和律师独立性问题特别报告员为执行任务所做的重要工作；
2. 决定将特别报告员的任期延长三年，并请特别报告员：
  - (a) 对转交给他或她的任何重要指控进行调查，并报告其有关结论和建议；
  - (b) 不仅认明和记录损害司法机关、律师和其他法院人员独立性的现象，还要认明和记录在保护和加强他们的独立性方面取得的进展，并提出具体建议，包括在有关国家提出请求的情况下，提供咨询服务或技术援助；
  - (c) 确认改进司法制度的方式方法，并提出有关的具体建议；
  - (d) 为提出建议，对现实的重要原则问题进行研究，以保护和加强司法机关、律师和法院人员的独立性；
  - (e) 在工作中重视从性别角度看问题；
  - (f) 继续与有关联合国机构、任务、机制以及区域组织密切合作，同时避免重叠；
  - (g) 按照理事会的工作方案定期向理事会提交报告，并向大会提交年度报告；
3. 促请各国政府在特别报告员执行任务时给予合作和协助，提供所有资料，并对特别报告员向它们转交的来文及时作出回应，不无故拖延；
4. 呼吁各国政府认真考虑对特别报告员访问其国家的请求作出积极回应，同时促请它们在落实特别报告员的建议和采取后续行动方面，与特别报告员进行积极对话，以便特别报告员更有效地完成任务；
5. 请秘书长和联合国人权事务高级专员为特别报告员有效完成任务提供一切必要协助；
6. 决定按照理事会年度工作方案继续审议这一问题。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议

[未经表决获得通过。]

17/3

**受教育权：人权理事会第 8/4 号决议的后续行动**

人权理事会，

重申人权理事会关于受教育权利的决议，特别是 2008 年 6 月 18 日第 8/4 号决议、2009 年 6 月 17 日第 11/6 号决议和 2010 年 9 月 29 日第 15/4 号决议，并忆及人权委员会就这个议题通过的决议，

还重申人人受教育的人权载于《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《儿童权利公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《残疾人权利公约》和其他有关国际文书，

铭记大会 2010 年 7 月 9 日关于紧急情况中的受教育权利的第 64/290 号决议，

又铭记人权理事会以其 2011 年 3 月 23 日第 16/1 号决议通过了《联合国人权教育和培训宣言》，

深为关切的是，联合国教育、科学及文化组织指出，虽然全世界已在许多领域取得了进展，却无法如期实现“到 2015 年全民受教育”的目标，这些目标的实现，大部分将出现明显差距，

铭记充分实现受教育权利对帮助实现千年发展目标的作用，在这方面注意到关于千年发展目标的大会高级别会议全体会议成果文件中所载有关教育的承诺，<sup>2</sup>

忆及人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人的行为准则的第 5/2 号决议，并强调任务负责人应当按照这两项决议及其附件履行职责，

1. 呼吁所有国家采取一切措施，执行人权理事会第 8/4、第 11/6 和第 15/4 号决议，以期确保全民受教育权利的充分实现；

2. 赞赏地注意到：

(a) 促进教育机会平等的受教育权利特别报告员的报告；<sup>3</sup>

(b) 联合国条约机构在促进教育权利方面的工作；

(c) 联合国人权事务高级专员办事处在国家、区域和总部各级为促进受教育的权利所进行的工作；

<sup>2</sup> 大会 2010 年 9 月 22 日第 65/1 号决议。

<sup>3</sup> A/HRC/17/29 和 Corr.1。

(d) 联合国儿童基金，联合国教育、科学及文化组织和其他有关机构为实现千年发展目标——普及初级教育和消除两性在教育中的差距以及全民教育议程中各项目标所作的贡献；

3. 敦促所有利益攸关者进一步努力，以便除其他外，在 2015 年实现全民教育议程的目标，处理经济和社会方面基于收入、性别、地点、种族、语言和残疾等因素的持续不平等现象，并注意到善治可以在这方面发挥的作用；

4. 敦促所有国家充分落实受教育权利，特别是为此按照其人权义务促进教育机会平等，包括：

(a) 确保受教育权利及其平等享有获得足够的法律保护；

(b) 采取各种全面政策解决教育方面多种形式的平等和歧视；

(c) 确保划拨足够的资源，包括为此确定和实施创新性融资机制；

(d) 支持促进实现受教育权利的国家机制，例如国家人权机构；

(e) 进一步努力采取以人权为基础的办法实现“全民教育议程”的目标和千年发展目标及其审查过程中一切与教育有关的承诺；

(f) 在考虑对联合国人权条约机构通过的结论性意见、特别程序拟定的建议和普遍定期审议过程中接受的建议采取后续行动时提倡协调的方针；

(g) 在与教育有关的所有政策与方案中纳入性别观点，以消除两性在各级教育中的性别差距；

5. 重申必须提供充足的财政资源，使每个人都能实现其受教育权利，以及在这方面调动国家资源和进行国际合作的重要性；

6. 决定将受教育权利特别报告员的任务期限延长三年；

7. 请特别报告员在执行任务时充分考虑到人权理事会关于受教育权利的各项决议的所有规定；

8. 请各国继续与特别报告员合作，以在其履行任务时便利其工作，并对他要求提供信息和进行访问的请求作出积极反应；

9. 请秘书长和联合国人权事务高级专员为特别报告员有效执行任务提供一切必要的人力和财政资源；

10. 鼓励高级专员办事处、各条约机构、人权理事会的特别程序和其他相关的联合国机构和机制、专门机构或方案，在各自职权范围内继续努力促进全球受教育权利的实现，并加强它们在这方面的合作，以及为此，鼓励特别报告员促进，包括通过与利益攸关方的接触促进在受教育权方面提供技术援助；

11. 强调非政府组织和民间社会组织为实现受教育权利作出贡献的重要性，包括为此与特别报告员合作；

12. 决定继续审理这个议题。

2011 年 6 月 16 日

第 33 次会议

[未经表决获得通过。]

17/4

## 人权与跨国公司和其他工商企业

人权理事会，

忆及关于人权与跨国公司和其他工商企业问题的人权理事会 2008 年 6 月 18 日第 8/7 号决议和人权委员会 2005 年 4 月 20 日第 2005/69 号决议，

还忆及人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议和第 5/2 号决议，并强调任务负责人应根据这些决议及其附件履行职责，

强调增进和保护人权和基本自由的义务和首要责任在于国家，

强调跨国公司和其他工商企业有责任尊重人权，

认识到通过国家立法等办法对跨国公司和其他工商企业进行适当的监管，以及它们采取负责任的营业方式，可对增进、保护、落实和尊重人权作出贡献，可有助于将营业利润用于促进享有人权和基本自由，

关注薄弱的国家立法和执法无法切实减轻全球化对脆弱经济体的不利影响，无法充分实现全球化的惠益，也无法从跨国公司和其他工商企业的活动中获得最大好处，因此有必要努力缩小国家、区域和国际各级的治理差距，

认识到必须建设所有行为者的能力，以更好地处理工商业和人权领域的挑战，

1. 欢迎人权与跨国公司和其他工商企业问题秘书长特别代表的工作和贡献，并且支持特别代表报告附件所载“工商业与人权：实施联合国‘保护、尊重和补救’框架指导原则”；<sup>4</sup>

2. 还欢迎特别代表在执行任务时开展广泛的活动，特别是与所有区域感兴趣的相关行为者进行全面、透明、包容的磋商，以及在促进所有利益攸关者对工商业和人权领域的挑战形成更多共识方面发挥的作用；

<sup>4</sup> A/HRC/17/31。

3. 称赞特别代表制定和宣传“联合国‘保护、尊重和补救’框架”，该框架以三项重大原则为基础，即国家有责任保护人权不受跨国公司和其他工商企业侵害或它们参与的侵害，公司有责任尊重所有人权，以及有必要通过适当的司法或非司法机制等获得有效补救；

4. 认识到指导原则对实施框架的作用，且这方面工作有待取得新的进展，同时，指导意见将有助于加强有关工商业和人权的标准和做法，从而为社会意义上可持续的全球化作出贡献，而不妨碍其他任何长期发展，包括进一步提高标准；

5. 强调必须开展多利益攸关方的对话和分析，以保持和发扬迄今取得的成果，并为人权理事会关于工商业和人权的进一步审议提供信息；

6. 决定设立一个人权与跨国公司和其他工商企业问题工作组，由五名独立专家按均衡地域代表原则组成，任期三年，由人权理事会第十八届会议任命，并请工作组：

(a) 促进切实、全面地传播和实施“指导原则”；

(b) 查明、交流和推广关于实施指导原则的最佳做法和教训，对其进行评估，提出建议，并从所有相关来源查找和获取这方面的信息，包括各国政府、跨国公司和其他工商企业、国家人权机构、民间社会和权利持有人；

(c) 支持各项旨在促进能力建设和采用指导原则的努力，并根据请求，就制定有关工商业和人权的国内立法和政策提供意见和建议；

(d) 进行国别访问，及时对各国的邀请作出回应；

(e) 继续在国家、区域和国际各级探讨各种备选办法并提出建议，以增进人权受到公司活动，包括在冲突地区的公司活动影响的人员获得现有的有效补救手段；

(f) 在执行任务中始终纳入性别观点，特别关注处于弱势境况的人员，尤其是儿童；

(g) 与人权理事会其他相关特别程序、相关联合国机构和其他国际机构、条约机构和区域人权组织密切协调；

(h) 与各国政府和所有相关行为者定期对话，讨论可能合作的领域，相关行为者包括相关联合国机构、专门机构、基金和方案，特别是联合国人权事务高级专员办事处、全球契约、国际劳工组织、世界银行及其国际金融公司、联合国开发计划署、国际移民组织，以及其他工商企业、国家人权机构、土著民族代表、民间社会组织和其他区域及次区域国际组织；

(i) 指导根据下文第 12 段设立的工商业和人权论坛的工作；

(j) 每年向人权理事会和大会报告；

7. 鼓励各国政府、相关联合国机构、基金和方案、条约机构、包括非政府组织在内的民间社会行为者以及私营部门在工作组履行任务时与其充分合作，尤其是积极回应工作组提出的访问请求；

8. 请国际和区域组织在制定或拟定相关政策和文书时征求工作组的意见；

9. 请秘书长和联合国人权事务高级专员为工作组切实完成任务提供一切必要援助；

10. 欢迎根据《巴黎原则》设立的工商业和人权相关国家人权机构发挥重要作用，并鼓励国家人权机构包括通过高级专员办事处的支助和接触所有相关行为者，进一步发展自身能力，以切实履行这一作用；

11. 请秘书长编写一份报告，说明包括各方案、基金和专门机构在内的整个联合国系统如何能够为推动工商业和人权议程及传播和实施指导原则作出贡献，特别说明如何能够在联合国系统内最好地解决所有相关行为者这一方面的能力建设问题，提交人权理事会第二十一届会议；

12. 决定在工作组的指导下设立工商业和人权论坛，探讨指导原则实施过程中的趋势和挑战，并促进在工商业和人权相关问题上的对话与合作，包括某些行业面临的挑战、经营环境、或与特定权利或群体有关的问题，并查明最佳做法；

13. 还决定论坛向各国、联合国各机制、机构和专门机构、基金和方案、政府间组织、人权领域的区域组织与机制、国家人权机构和其他相关的国家机构、跨国公司和其他工商企业、商业协会、工会、工商业和人权领域的专家、土著民族代表，以及具有经济及理事会咨商地位的非政府组织开放；论坛还应根据包括经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议在内的各项安排和人权委员会所循的惯例，按照《人权理事会议事规则》通过开放透明的资格认定程序，向其他目标和宗旨符合《联合国宪章》精神、宗旨和原则的非政府组织开放，包括受到影响的个人和群体；

14. 又决定论坛每年举行两个工作日的会议；

15. 请人权理事会主席按区域轮换原则，并与各区域集团协商，经理事会成员和观察员提名，任命每届论坛的主席；主席以个人身份任职，负责编写论坛讨论情况摘要，分发给工作组和论坛其他所有与会者；

16. 邀请工作组在其报告中列入对论坛议项的思考，并建议今后的讨论专题，供人权理事会审议；

17. 请秘书长和高级专员提供一切必要支持，以便利论坛以透明的方式举行会议，便利所有区域的利益攸关者参加论坛会议，特别注意保证受到影响的个人和群体的参与；

18. 决定根据人权理事会年度工作方案继续审议这一问题。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议

[未经表决获得通过。]

17/5

### 法外处决、即决或任意处决问题特别报告员的任务

人权理事会，

回顾保障生命权、自由和人身安全的《世界人权宣言》，以及《公民权利和政治权利国际公约》的相关规定，

考虑到法外处决、即决或任意处决问题特别报告员任务的法律框架，包括人权事务委员会 1992 年 3 月 5 日第 1992/72 号决议和大会 1992 年 12 月 18 日第 47/136 号决议中的规定，

欢迎普遍批准 1949 年 8 月 12 日《日内瓦四公约》，其中连同人权法提供了一个关于法外处决、即决或任意处决行为的重要问责框架，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 6 段，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议和关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，并强调任务负责人须按照这些决议及其附件的规定履行职责，

铭记大会、人权理事会和人权事务委员会所有关于法外处决、即决或任意处决的相关决议，特别是委员会 2004 年 4 月 19 日第 2004/37 号决议、人权理事会 2008 年 6 月 18 日第 8/3 号决议、大会 2006 年 12 月 19 日第 61/173 号决议和 2010 年 12 月 21 日第 65/208 号决议，

认识到法外处决、即决或任意处决行为是《国际刑事法院罗马规约》规定的罪行，

深信必须采取有效行动，制止并消除法外处决、即决或任意处决这种公然侵犯固有生命权的可憎行径，

遗憾的是，在一些国家中，有罪不罚、否定司法的现象仍然普遍存在，往往是继续发生法外处决、即决或任意处决行为的主要原因，

1. 再次强烈谴责继续在全球各地发生的各种形式的法外处决、即决或任意处决行为；



2. 确认人权理事会有关特别程序的重要性，特别是法外处决、即决或任意处决问题特别报告员作为早期预警机制防止灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪的关键作用，并鼓励各相关特别程序在各自职权范围内为此目的进行合作；

3. 要求所有国家确保结束法外处决、即审即决或任意处决的做法，并采取有效行动，打击和消除一切形式的此种现象；

4. 重申所有国家都有义务对涉嫌实行法外处决、即决或任意处决的一切案件进行彻底和公正的调查，查明和依法惩处责任人，同时确保每个人都有权由依法设立的合格、独立和公正的法庭进行公平和公开的审讯，在合理期间内给予受害者或其家属适当的补偿，并采取一切必要措施、包括法律和司法措施，以根据《有效防止和调查法外、任意和即决处决的原则》，制止有罪不罚现象，并防止此类处决的再次发生；

5. 欢迎法外处决、即决或任意处决问题特别报告员的工作，及其提出的切入点、战略和建议，并注意到任务负责人历年提出的建议，请各国予以应有的考虑；

6. 赞扬法外处决、即决或任意处决问题特别报告员为消除法外处决、即决或任意处决行为所发挥的重要作用，并鼓励特别报告员继续在其职责范围内收集各方面信息，以便有效回应掌握到的信息，对来文和国别访问采取后续行动，征求各国政府的看法和意见并酌情反映在拟订的报告中；

7. 请特别报告员在履行职责时：

(a) 继续审查在任何情况下、无论何种原因发生的法外处决、即决或任意处决行为，并且每年连同其结论和建议向理事会和大会提交调查结果，并提请理事会注意应该立即注意的法外处决、即决或任意处决行为的严重事件，或及早采取行动以防止其进一步恶化；

(b) 继续提请联合国人权事务高级专员关注需要立即注意的法外处决、即决或任意处决行为的严重事件，或及早采取行动以防止其进一步恶化；

(c) 对掌握到的信息做出有效反应，特别是当法外处决、即决或任意处决行为即将发生、或势将发生、或已经发生时；

(d) 进一步加强与政府的对话，并跟踪对特定国家访问以后所提出的报告中的建议的落实情况；

(e) 要继续监测关于判处死刑的保障条款和限制规定的现行国际标准的执行情况，同时考虑到人权事务委员会对《公民权利和政治权利国际公约》第 6 条解释意见，以及关于《公约第二任择议定书》的意见；

(f) 在其工作中适用两性平等的观点；

8. 敦促各国：

(a) 配合并协助特别报告员执行其任务，提供他们所要求的一切必要信息，并对其紧急呼吁做出适当和迅速的反应，敦促那些尚未对特别报告员转交的来文作出回应的政府立即做出答复；

(b) 认真考虑对特别报告员关于前往访问的要求做出有利的答复；

(c) 确保对特别报告员的建议和结论采取适当后续行动，包括向特别报告员提供关于针对建议所采取的行动的资料；

9. 欢迎特别报告员和联合国的其他机制和程序在人权领域建立的合作，并鼓励特别报告员在这方面继续努力；

10. 请秘书长向特别报告员提供充分的人力、财力和物力资源，以便其有效履行职责、包括进行国别访问；

11. 决定将法外处决、即决或任意处决问题特别报告员的任期延长三年；

12. 还决定按照理事会的工作方案继续审议这一问题。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议

[未经表决获得通过。]

17/6

## 人权与国际团结问题独立专家的任务

人权理事会，

重申人权委员会和人权理事会以往就人权与国际团结问题通过的所有决议和决定，包括人权委员会 2005 年 4 月 20 日第 2005/55 号决议，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 6 段，

回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议及关于理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

又回顾以下各次国际会议的宣言和行动纲领对于增进和维护国际团结的重要性：1993 年在维也纳举行的世界人权会议、2002 年在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议、1992 年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议、2002 年在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议和 2005 年在日本神户举行的世界减灾会议，

重申经济发达国家与发展中国家之间日益扩大的差距是不可持续的，这一差距妨碍了国际社会实现人权，每个国家因而更有必要根据自身的能力尽最大努力弥合这一差距，

认识到国际团结作为发展中国家为实现其人民的发展权和促进人人充分享有经济、社会、文化权利所作努力的关键组成部分的重要性尚未受到充分重视，

1. 决定将人权与国际团结问题独立专家的任务延长三年，以：

(a) 促进实现民族和个人的国际团结权，特别是通过进一步制定增进享有这一基本权利的准则、标准、规范和原则，并在区域和国际各级采取措施，促进和巩固对发展中国家的国际援助，帮助它们努力发展和增进全面实现所有人权的条件；

(b) 在执行任务时，寻求各国政府、联合国各机构、其他相关国际组织和非政府组织的意见和贡献，同时考虑到经济和社会领域所有重大联合国会议和其他全球首脑会议和部长级会议的成果；

(c) 探讨采取何种方式和方法，消除现有和正在形成的妨碍实现民族和个人国际团结权的障碍；

(d) 就逐步全面实现民族和个人充分享有国际团结权的可能步骤以及应对国际合作面临的日益增多的挑战提出建议；

(e) 与所有国家、政府间和非政府组织，以及代表尽可能广大利益和经验的其他相关行为者在其各自职责范围内密切合作，将切实实现民族和个人的国际团结权充分纳入联合国活动的主流；

(f) 继续参加各种相关的国际会议和活动，并对之作出贡献，以促进实现民族和个人的国际团结权；

2. 请各国、联合国各机构、其他相关国际组织和非政府组织将各民族和个人的国际团结权纳入其活动的主流，并在独立专家执行任务时与之合作，提供其要求的所有必要信息，认真考虑积极回应其提出的出访各国要求，以便独立专家切实完成任务；

3. 请联合国人权事务高级专员为独立专家切实完成任务提供一切必要的人力和财力资源；

4. 请独立专家继续开展工作，拟订关于各民族和个人的国际团结权宣言草案，并根据人权理事会的年度工作方案就本决议的执行情况向理事会提交报告；

5. 决定在同一议程项目下继续审议这一问题。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议

[经记录表决，以 32 票对 14 票、0 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、加蓬、加纳、危地马拉、约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、泰国、乌干达、乌拉圭、赞比亚

反对：

比利时、法国、匈牙利、日本、挪威、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国]

17/7

### 国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、《维也纳宣言和行动纲领》和其他相关国际人权文书，

重申人权委员会就结构调整和经济改革政策及外债对充分享有所有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响问题通过的所有决议和决定，包括委员会 1998 年 4 月 17 日第 1998/24 号决议、1999 年 4 月 23 日第 1999/22 号决议、2000 年 4 月 26 日第 2000/82 号决议、2004 年 4 月 16 日第 2004/18 号决议和 2005 年 4 月 14 日第 2005/19 号决议，以及人权理事会 2008 年 3 月 27 日第 7/4 号决议、2009 年 6 月 17 日第 11/5 号决议和 2010 年 6 月 17 日第 14/4 号决议和理事会 2009 年 10 月 2 日第 12/119 号决定，

又重申人权理事会 2009 年 2 月 23 日关于全球经济和金融危机对普遍实现和切实享有人权的影响的 S-10/1 号决议，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 6 段，

强调联合国的宗旨之一是促成国际合作，以解决属于经济、社会、文化或人道主义性质的国际问题，

强调世界人权会议同意呼吁国际社会作出一切努力，帮助减轻发展中国家的外债负担，以辅助这些国家的政府努力争取全面实现本国人民的经济、社会和文化权利，

强调《联合国千年宣言》中表示决心全面、切实地解决中低收入发展中国家的债务问题，为此要采取各种国家措施和国际措施，使这些国家的债务可以长期持续承受，

关切地注意到中低收入国家的外债总额从 1995 年的 18,600 亿美元上升到 2009 年的 35,450 亿美元，而且发展中国家债务的还本付息总额也从 1995 年的 2,200 亿美元上升到 2007 年的 5,230 亿美元，

承认人们越来越认识到，负债最多的发展中国家、特别是最不发达国家日益沉重的债务负担是无法持续的，是在以人为本的可持续发展和消除贫困方面取得进展的主要障碍之一，而且对许多发展中国家和经济转型国家来说，过于沉重的偿债负担严重束缚了它们促进社会发展和提供基本服务以实现经济、社会和文化权利的能力，

表示关注，尽管一再重订债务偿还期，发展中国家每年的偿债开支仍超出其所获得的官方发展援助的实际数额，

确认债务负担导致发展中国家面临的众多问题进一步复杂化，加剧极端贫困状态，妨碍实现可持续的人的发展，因而严重阻碍实现所有人权，

1. 注意到国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响问题独立专家的报告；<sup>5</sup>

2. 回顾用于理解外债与人权之间关系的概念框架的拟议要点，并鼓励独立专家继续加以拟订，以期以公正、平等和可持续的方式应对债务危机；

3. 注意到独立专家确认的 2009 年至 2010 年期间的重点领域，特别是外债与人权一般性准则草案的制定和不正当债务问题，并在这方面请联合国人权事务高级专员办事处继续协助独立专家就这些问题与各国专家和政府组织和举行额外磋商，包括划拨充足的预算资源；

4. 还注意到 2010 年 6 月 18 日在智利圣地亚哥、2010 年 11 月 4 日和 5 日在亚的斯亚贝巴以及 2011 年 1 月 31 日和 2 月 1 日在多哈分别举行了三场关于外债与人权一般性准则草案的多利益攸关方区域磋商，以征求对准则的形式和内容的意见，从而加以改进，并鼓励各个国家以及来自政府部门、私营部门、民间社会和学术界的利益攸关方尽可能广泛地参与；

<sup>5</sup> A/HRC/17/37。

5. 忆及每个国家都负有促进本国人民的经济、社会和文化发展的首要责任，为此，每个国家有权利也有责任选择自身的发展途径和目标，不应受制于外部对其经济政策的指令；

6. 承认结构调整改革方案限制公共开支，为开支规定固定上限，对提供服务重视不够，只有少数几个国家设法在这些方案之下取得可持续的较高增长；

7. 重申应对全球金融和经济危机不应导致债务减免的削弱，也不应被用作停止债务减免措施的借口，因为这将对受影响国家享有人权造成负面影响；

8. 表示关注强化的《重债穷国倡议》的执行水平和债务总量的削减依然很低，而且《倡议》也并非着眼于为长期债务负担提供全面解决办法；

9. 重申确信重债穷国要想达到可持续承受债务、长期增长及减贫等目标，上述《倡议》规定的债务减免是不够的，还必须增加赠款和优惠贷款等形式的资源转移，取消贸易壁垒和提高出口价格，以确保可持续承受债务和永久脱离债务的威胁；

10. 遗憾地注意到缺乏机制以寻找适当办法解决中低收入重债国家外债负担无法持续承受的问题，且现行的债务解决体制仍然将债权人的利益置于债务国及其国内穷人的利益之上，但到目前为止在纠正这种不公平状况方面进展甚微，为此吁请加紧努力制订有效和公平的机制，以取消或大幅度减少所有发展中国家的外债负担，特别是受海啸和飓风等自然灾害及武装冲突严重影响的发展中国家的外债负担；

11. 申明从人权角度看，与极端的“秃鹫基金”结算对各国政府履行人权义务，特别是经济、社会、文化权利方面的义务产生了直接的负面影响；

12. 又申明“秃鹫基金”的活动凸显了全球金融体系的一些问题，说明现行体系性质不公，吁请各国采取措施打压这种“秃鹫基金”；

13. 承认在最不发达国家和若干中低收入国家，外债已达到不可持续的程度，继续严重阻碍经济和社会发展，使促进发展和减贫的“千年发展目标”可能更加难以实现；

14. 认识到减免债务在解放资源方面能发挥关键作用，这些资源应当用于实现可持续增长和发展的活动，包括减贫和实现发展目标，其中包括《联合国千年宣言》所列的发展目标，因此在适当情况下应积极和迅速地执行债务减免措施，确保这些措施不会取代其他的资金来源，同时增加官方发展援助；

15. 再次回顾《千年宣言》呼吁工业化国家不再拖延执行重债穷国债务减免增加优惠方案，并同意免除这些国家的一切双边官方债务，而重债穷国则应对减贫作出可予证明的承诺；

16. 促请国际社会(包括联合国系统、布雷顿森林机构和私营部门)采取适当措施和行动,履行联合国各次主要会议和首脑会议(包括千年首脑会议,世界人权会议,反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议,可持续发展问题世界会议和发展筹资问题国际会议)的各项保证、承诺、协议和决定,尤其是有关发展中国家,特别是重债穷国、最不发达国家和经济转型国家外债问题的保证、承诺、协议和决定;

17. 回顾大会在 2000 年 7 月 1 日通过的 S-24/2 号决议附件所载的《政治宣言》中,承诺为解决发展中国家的外债和还本付息负担找出有效、公平、注重发展和持久的解决办法;

18. 强调为应付外债而制定的经济改革计划需由国家驱动,应在公众知情和透明的情况下谈判和缔结债务减免和新贷款协定,要建立立法框架、体制安排和磋商机制,以确保社会所有阶层(包括人民立法机构和人权机构,特别是最弱势或处境不利群体)都能有效参与战略、政策和方案的设计、实施和评价以及追踪和在全国范围内有系统地监督执行情况,而宏观经济政策和财政政策问题应平等和一致地与实现更大的社会发展目标相结合,同时顾及债务国的国情、重点和需要,使资源的分配能够确保有利于全面实现人权的均衡发展;

19. 又强调为应付外债而制定的经济改革方案应尽量扩大发展中国家努力追求国家发展的政策空间,同时考虑到相关利益攸关方的意见,以确保有利于全面实现所有人权的均衡发展;

20. 还强调为减免和取消外债而制定的经济方案不应照搬已经证明无效的结构调整政策,例如关于推行私有化和减少公共服务的武断要求;

21. 呼吁各国、国际货币基金组织和世界银行继续密切合作,以确保通过《重债穷国倡议》,全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金及其他新倡议提供的额外资源在不影响现行方案的情况下为受援国所吸纳;

22. 呼吁债权方尤其是国际金融机构以及债务方都考虑就发展项目、贷款协定或《减贫战略文件》编制人权影响评估;

23. 重申为应付外债而实行的结构调整政策、增长方案和经济改革不应优先于债务国人民行使获得食物、住房、衣服、就业、教育、保健服务和健康环境的基本权利;

24. 促请各国、国际金融机构和私营部门采取紧急措施,缓解深受艾滋病毒/艾滋病影响的发展中国家的债务问题,使受影响国家能腾出更多资金用于本国人口的卫生保健、研究和治疗工作;

25. 重申其认为，为了寻求持久解决外债问题的办法和审议任何新的解决债务问题机制，债权国和债务国与多边金融机构之间必须按照利益分享和责任分担的原则，在联合国系统内进行广泛的政治对话；

26. 重申请联合国人权事务高级专员更加关注发展中国家尤其是最不发达国家的债务负担问题，特别是关注为应付外债而采取的措施的社会影响；

27. 请独立专家在审查结构调整和外债的影响时继续探讨其与贸易以及艾滋病毒/艾滋病等其他问题的相互联系，同时酌情推动落实发展筹资问题国际会议后续行动的进程，以提请该进程注意结构调整和外债对于享有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响；

28. 又请独立专家就一般性准则草案及他提出的可供审议的要点征求各国、国际组织、联合国各机构、基金会和计(规)划署、区域经济委员会、国际和区域金融机构及非政府组织的意见和建议，并促请它们对独立专家的请求作出答复；

29. 鼓励独立专家按照任务授权，在拟订一般性准则草案的工作中继续与经济、社会和文化权利委员会、各位特别报告员、独立专家、人权理事会及其咨询委员会有关经济、社会、文化权利和发展权问题的各专家工作组成员进行合作；

30. 请独立专家就国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权尤其是经济、社会、文化权利的影响问题向大会提出报告；

31. 请秘书长向独立专家提供一切必要的协助，特别是独立专家履行职责所需的一切人力和资源，包括就外债与人权问题一般性准则草案与各国专家和政府举行磋商活动；

32. 促请各国政府、国际组织、国际金融机构、非政府组织和私营部门对独立专家履行任务提供充分合作；

33. 请独立专家根据理事会的年度工作方案，于 2012 年向人权理事会提交关于本决议执行情况的分析报告和准则修订草案，并向大会第六十六届会议提交有关这一问题的进度报告；

34. 决定第二十届会议在同一议程项目下继续审议这一问题。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议



[经记录表决，以 30 票对 13 票、3 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、加蓬、加纳、危地马拉、约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、泰国、乌干达、乌拉圭、赞比亚

反对：

比利时、法国、匈牙利、日本、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

智利、墨西哥、挪威]

**17/8**

## **宣布 8 月 19 日为纪念和悼念恐怖主义受害者国际日**

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》和其他有关国际人权法律和国际人道主义法律文书，

考虑到 2006 年 9 月 8 日通过的《联合国全球反恐战略》的重要性，其中重申，增进和保护所有人的人权和法治，是反恐斗争的关键所在，并确认切实有效的反恐措施与保护人权这两项目标并非相互冲突，而是相辅相成，强调必须增进保护恐怖主义受害者的权利，

深感痛惜恐怖主义给受害者及其家属造成的痛苦，对他们深表同情，并强调必须向他们提供适当援助，

重申坚决谴责一切形式和表现的恐怖主义行为、方法和做法，这些行为无论发生在何处，无论由何人所为，动机如何，均属犯罪，没有辩护的理由，并重申决心加强国际合作，防止和打击恐怖主义，

还重申，一切形式和表现的恐怖主义行为、方法和做法，都是妄图摧毁人权、基本自由和民主的活动，威胁到领土完整和国家安全，动摇合法组成的政府，

1. 建议大会宣布 8 月 19 日为纪念和悼念恐怖主义受害者国际日；
2. 请所有会员国、联合国系统各组织和其他国际组织，以及民间社会实体，包括非政府组织和个人，以适当的方式纪念这个国际日；

3. 请秘书长提请联合国所有会员国注意本决议。

2011 年 6 月 16 日  
第 33 次会议

[未经表决获得通过。]

17/9

## 增进和保护人权的国家机构

人权理事会，

忆及大会的有关决议，最近一项是 2009 年 12 月 18 日第 64/161 号决议，以及人权委员会关于增进和保护人权的国家机构的有关决议，

欢迎国际社会承认根据《有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(“《巴黎原则》”<sup>6</sup>)建立和加强独立、多元的增进和保护人权的国家机构的重要性，

重申这类国家机构在增进和保护人权和基本自由、加强参与和法治、以及培养和提高公众对这些权利和基本自由的认识方面，起着重要作用并将继续发挥重要作用，

忆及世界人权会议 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》，其中重申国家人权机构所发挥的重要建设性作用，特别是在向主管机关提供咨询意见的作用，以及它们在预防和纠正侵犯人权行为、传播人权信息和进行人权教育方面的作用，

认识到联合国人权事务高级专员办事处在根据《巴黎原则》协助建设独立和有效的国家人权机构方面的重要作用，并认识到在这方面高级专员办事处、增进和保护人权国家机构国际协调委员会以及各国家机构在增进和保护人权方面加强互补合作的潜力，

注意到秘书长最近向人权理事会提交的关于增进和保护人权的国家机构的报告<sup>7</sup>和关于国际协调委员会目前采用的按照《巴黎原则》认证国家人权机构资格的程序报告，<sup>8</sup>

欢迎在所有区域加强各国家人权机构之间以及国家人权机构与其他区域性人权论坛之间的区域合作和跨区域合作，

---

<sup>6</sup> 大会第 48/134 号决议，附件。

<sup>7</sup> A/HRC/16/76。

<sup>8</sup> A/HRC/16/77。

1. 重申根据《巴黎原则》建立和加强有效、独立和多元的增进和保护人权的国家机构的重要性；
2. 认识到独立的增进和保护人权的国家机构与政府一道致力于确保在国家一级充分尊重人权方面发挥的作用，包括促进对国际人权机制的建议采取适当后续行动；
3. 欢迎增进和保护人权的国家机构在支持本国政府与联合国合作增进和保护人权方面发挥日益重要的作用；
4. 鼓励成员国建立有效、独立和多元的国家机构，或加强已有的这类机构，根据《巴黎原则》，增进和保护《维也纳宣言和行动纲领》中所列的所有人的各项人权和基本自由；
5. 认识到根据《维也纳宣言和行动纲领》，各国有权选择最适合其国家一级具体需要的国家机构框架，以便按照国际人权标准增进人权；
6. 欢迎越来越多的成员国根据《巴黎原则》建立或考虑建立增进和保护人权的国家机构；
7. 鼓励各成员国所建立的增进和保护人权的国家机构继续发挥积极作用，防止和惩治《维也纳宣言和行动纲领》及相关国际文书所列举的一切侵犯人权行为；
8. 认识到增进和保护人权的国家机构根据大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议、人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 和第 5/2 号决议与人权委员会 2005 年 4 月 20 日第 2005/74 号决议，在人权理事会(包括普遍定期审查机制的准备和后续行动)与特别程序以及人权条约机构中发挥的重要作用；
9. 强调增进和保护人权的国家人权机构必须具备财政和行政独立和稳定性，满意地注意到有些成员国已作出努力，使本国国家机构有更多的自主权和更大的独立性，包括授予调查职权或加强此种职权，并鼓励其他国家政府考虑采取类似步骤；
10. 赞扬联合国人权事务高级专员办事处高度重视与各国家机构有关的工作，包括开展技术合作，鼓励高级专员，鉴于与国家机构有关的活动不断扩大，确保作出适当安排和提供预算资源，以继续进行并拓展支持国家人权机构的活动，包括支持增进和保护人权国家机构国际协调委员会及其区域协调网的工作，并请各国政府为此目的提供更多自愿捐款；
11. 欢迎各国家机构间之间加强国际合作，包括通过国际协调委员会进行合作，并鼓励秘书长继续为国家机构举行国际、区域和跨区域会议包括国际协调委员会在高级专员办事处合作下举行会议，提供必要援助；
12. 又欢迎国际协调委员会与高级专员办事处密切合作，在评估《巴黎原则》遵守情况以及应邀协助各国政府和国家机构根据《巴黎原则》加强国家人权机构方面发挥的重要作用；

13. 鼓励各国家机构，包括监察员机构，争取获得国际协调委员会的资格认证；

14. 鼓励秘书长继续高度重视各成员国提出的请求，协助根据《巴黎原则》建立和加强国家人权机构；

15. 鼓励所有成员国采取适当步骤，促进交流有关国家机构的建立和有效运作的信息和经验；

16. 请秘书长向人权理事会第二十届会议报告本决议的执行情况；

17. 又请秘书长向人权理事会第二十届会议报告国际协调委员会根据《巴黎原则》认证各国家机构资格的活动。

2011 年 6 月 16 日

第 33 次会议

[ 未经表决获得通过。 ]

17/10

#### 人道主义援助运输船队事件国际独立实况调查团报告的后续行动

人权理事会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》的宗旨和原则，

认为促进尊重《宪章》和其他国际法文书及规则所定义务是联合国的一项基本宗旨和原则，

考虑到国际人道主义法和人权法的相关规定，

强调必须确保所有平民、包括人道主义工作人员的安全和福祉，

忆及人权理事会 2010 年 6 月 2 日第 14/1 号决议，其中理事会决定派遣独立的国际调查团，对以色列袭击人道主义援助运输船队因而违反人权法和国际人道主义法的行为进行调查，

又忆及人权理事会 2010 年 9 月 29 日第 15/1 号决议和 2011 年 3 月 25 日第 16/20 号决议，其中理事会赞同国际独立实况调查团报告内所载的结论，<sup>9</sup> 吁请所有相关当事方确保立即执行实况调查团报告内所载的结论，并请联合国人权事务高级专员提交一份关于报告内所载结论执行情况的报告，

欢迎秘书长成立调查小组，并指出调查小组的工作尚未完成，

---

<sup>9</sup> A/HRC/15/21.

1. 注意到联合国人权事务高级专员的报告；<sup>10</sup>
2. 对占领国以色列不与加沙运输船队事件国际独立调查团合作表示遗憾；
3. 吁请各相关当事方确保立即执行实况调查团报告内所载的结论；
4. 注意到秘书长设立的调查小组将很快完成其工作；
5. 请高级专员提请秘书长注意调查团报告中所载的结论，<sup>1</sup> 以及后续行动报告；
6. 又请高级专员向人权理事会第二十届会议提交一份关于上述第 3 段执行情况的报告；
7. 决定在第二十届会议上继续审议本决议的执行情况。

2011 年 6 月 17 日

第 34 次会议

[经记录表决，以 36 票对 1 票、8 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、比利时、巴西、布基纳法索、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、法国、加纳、危地马拉、日本、约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、西班牙、瑞士、泰国、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭

反对：

美利坚合众国

弃权：

喀麦隆、匈牙利、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、乌克兰、赞比亚]

17/11

**加紧努力消除一切形式的暴力侵害妇女行为：确保保护工作中克尽职责**

人权理事会，

重申并依照人权理事会 2010 年 6 月 18 日 14/12 号决议，

<sup>10</sup> A/HRC/17/47.

重申其关于消除一切形式的暴力侵害行为的决议和人权事务委员的相关决议，并回顾妇女地位委员会、联合国大会和安全理事会的相关决议，尤其是安全理事会 2000 年 10 月 31 日第 1325(2000)、2008 年 6 月 19 日第 1820(2008)、2009 年 9 月 30 日第 1888(2009)、2009 年 10 月 5 日第 1889(2009)和 2010 年 12 月 16 日第 1960(2010)号决议，

还重申《维也纳宣言和行动纲领》、《消除对妇女的暴力行为宣言》、《北京宣言和行动纲要》、开罗行动纲领和大会第二十三届特别会议题为“妇女 2000 年：二十一世纪两性平等、发展与和平”的成果文件，

欢迎联合国系统为加强对面临暴力侵害的妇女和女童的人身和法律保护而采取的步骤，尤其是推进了妇女、和平和安全议程的实施，包括就执行安全理事会第 1325(2000)号决议的全球指标开展工作和不断努力建设关于与冲突相关的性暴力的监测、分析和报告机制，通过建立联合国两性平等和增强妇女权能实体和秘书长的“团结起来制止对妇女的暴力”运动，巩固和强化了联合国增强妇女权能 and 实现其人权的努力，

认识到与妇女人权相关的、尤其是关于暴力侵害妇女行为的区域文书的通过，加强了关于妇女人权的国际承诺的实施，这些文书包括：《美洲防止、惩罚和根除对妇女的暴力公约》、《非洲人权和人民权利宪章非洲妇女权利问题议定书》、欧洲理事会《防止和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力公约》、南部非洲发展共同体《性别与发展问题议定书》和东盟地区《消除对妇女的暴力宣言》，

还认识到在世界各国仍然都存在对妇女和女童施暴的现象，这是对享有人权的广泛侵害，也是对实现两性平等、发展、和平和安全，以及国际商定的发展目标，特别是千年发展目标的重大障碍，

强调各国义务增进和保护妇女和女童的所有人权和基本自由，

还强调各国义务尽职尽责，使用一切适当的法律、政治、行政和社会手段，为面临暴力侵害或处于这种风险中的妇女和女童提供保护，使其获得司法援助、医疗保健和支助服务，以应对眼前需要，保护其免遭进一步的伤害，并继续处理暴力对妇女和女童造成的持续后果，同时考虑到暴力对其家庭和社区的影响，

忆及国际刑事法院《罗马规约》纳入与性别相关的犯罪和性暴力罪，以及特设国际刑事法庭确认强奸和其他形式的性暴力可构成战争罪、危害人类罪或种族灭绝或酷刑的要素行为，

认识到妇女的全面平等参与和民间社会团体特别是妇女组织和网络的介入，对于制定、执行和监测与保护面临暴力侵害的妇女以及保护和增进妇女人权相关的政策、措施和方案的重要性，

关切多种形式的、相互交织的和日益加剧的对妇女和女童的歧视会增加她们的脆弱性，破坏其保护自己免受暴力侵害的能力，

1. 强烈谴责对妇女和女童的一切暴力行为，无论这些行为是国家、个人或非国家行为者所为，并呼吁根据《消除对妇女的暴力行为宣言》，在家庭、一般社区内和国家所为或宽纵的地方，消除一切形式的基于性别的暴力，强调有必要将一切形式的暴力侵害妇女和女童行为作为刑事犯罪对待，应受法律的惩罚，以及有义务为受害者提供获得公正有效的补救和专门援助的渠道，包括医疗和心理援助，以及有效的咨询；

2. 强调国家有义务增进和保护妇女和女童的所有人权和基本自由，必须尽职尽责，预防、调查、起诉和惩罚暴力侵害妇女和女童的肇事者，向受到暴力侵害的妇女和女童提供保护和支助，否则即是违反、损害或取消了她们对其人权和基本自由的享有；

3. 认识到有效的保护需要采取全面、综合、协调和多部门的做法，涉及多方面的利益攸关方，包括妇女组织、宗教和社区领袖、青年、男人和男童、受害者服务人员 and 倡导者、执法人员、法院、管教官员和法医学家，以及法律、卫生和教育专业人员，并且，这样的应对措施要避免再度伤害，要增强受害者的权能，要基于证据并在文化上敏感，以及将面临多种形式、互相交织和日益加剧的歧视的妇女和女童的特殊需要和有区别的需要综合起来；

4. 强调应增强妇女权能，以保护其自身免受暴力侵害，并就此强调需要采取法律和政策措施，以消除对妇女的歧视，促进两性平等，增强妇女权能和促进其完全自主，包括在土地、财产、结婚和离婚、子女监护和继承方面的自主，并促进平等地获得扫盲、教育、技能培训和就业机会、政治参与和代表权、信贷、农业推广、适足住房、公正有利的工作条件以及商业和领导技能培训，从而促进妇女和女童充分享有所有人权；

5. 强调各国对保护面临暴力侵害的妇女和女童负有首要责任，就此，促请各国：

(a) 颁布并(如有必要)加强或修订国内立法和其他措施，以强化对受害人的保护，包括规定在刑事诉讼中酌情使用作证援助以避免再度受害，并提供会见法定代理人的渠道，同时确保这种立法或措施改革符合相关国际人权文书和国际人道主义法；

(b) 采取措施调查、起诉、惩罚和纠正任何形式暴力侵害的妇女和女童的恶行，包括确保获得充分、有效、及时和适当补偿的机会——无论此类行为发生在家庭、工作场所、社区或社会，在拘留中、在和平时期或在武装冲突形势下；

(c) 履行涉及所有妇女和女童的人权问题的条约义务，撤回不符合相关条约的宗旨和目标的对条约的保留，并进一步鼓励各国考虑批准和加入所有人权条约，包括作为优先考虑的《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》；

(d) 采取一切适当措施，修改或废除那些维持暴力侵害妇女和女童行为的存在和对之的容忍态度的现行法律，或变革此类法律惯例和习俗；

(e) 制定并(在必要的地方)加强法律制度和司法程序，为受到暴力侵害的妇女和女童提供充分的保护，包括确保为妇女和女童创造有利的环境，报告其所受到的暴力行为，对所有暴力指称进行及时、彻底的调查，对证据、特别是法医证据进行有效的、顾及受害人利益的收集和处理，有效保护受害人及其家属免受报复行为的伤害，尊重所有受害人的隐私、尊严和自主权，以及必要的受害人保护措施，如，禁止令和驱逐令，以及对目击证人的充分保护；

(f) 高度优先考虑消除执法中的性别偏向，提高执法官员的能力，以妥善处理对妇女的暴力侵害问题，包括酌情为警察和安全部队、检察官、法官和律师提供系统的性别敏感的宣传培训，将性别观念纳入安全部门改革措施，制定议定书和准则，强化或设立对裁决者的适当的问责措施；

(g) 鼓励消除阻碍妇女诉诸司法的一切障碍，并确保向所有暴力行为的女性受害人提供有效的法律援助，以便她们对尤其是法律诉讼程序和与家庭法有关的问题能作出知情的决定，并确保，包括必要时通过国家立法，使受害人能就其所受伤害获得公正和有效补救；

(h) 采取措施提高妇女，特别是处于人所共知的基于性别的暴力风险中的妇女，对其权利、法律以及国家提供的保护和法律补救措施的了解，包括宣传对遭受暴力侵害的妇女及其家庭有哪些援助手段，并确保在司法制度的所有阶段向受到暴力侵害的妇女提供及时和适当的信息；

(i) 在相关职业中女性代表性偏低的地方，增加女性律师、法官、检察官和执法官员的人数，并采取步骤，包括通过适当的刺激措施；消除可能阻碍妇女进入这些职业的任何障碍，以此作为重要步骤，提高妇女对其权利的认识，并增强司法机关和执法官员的能力，以对面临指向明确的、复杂的和结构性的歧视的妇女的特殊和不同需要更其敏感；

(j) 推动建立或支持安全的和综合性的收容中心和安全场所，向所有受到暴力侵害的妇女和女童提供住处、法律咨询、医疗保健、心理咨询和其他适当、及时、便捷、机密的支助服务，在尚未具备这类中心条件的地方，则促进各机构之间开展合作和协调，使补救措施更加便捷，促进受到暴力侵害的妇女的身心康复和社会融入；

(k) 确保为保护面临暴力侵害的妇女和女童所设立的机制、服务和程序均旨在解决指向明确的、复杂的和结构性的歧视，这类歧视交织在一起会增加妇女和女童的脆弱性，包括属于少数群体的妇女、土著妇女、难民妇女和国内流离失所妇女、无国籍妇女、移民妇女、生活在农村和边远社区的妇女、生活在贫民窟和窝棚中的妇女、贫困妇女、收容所或居留所中的妇女、残疾妇女、老年妇女、孤寡妇女和各种武装冲突局势下的妇女、面临被拐卖、性剥削或劳动剥削的妇女，以及其他情况下受歧视的妇女，包括因艾滋病而受歧视的妇女；

(l) 确立对性攻击问题的、能防止妇女再度受害的多学科的和协调的应对措施，纳入经专门培训的警察、检察官、法官、法医检查人员、受害人支助服



务，以及适当时的证据援助和其他设施，以增进受害人的福祉，确保她们能充分参与并提高对违法分子进行成功的拘捕、起诉和定罪的可能性；

(m) 针对暴力行为的肇事者制订咨询和教化方案并为此提供资金和鼓励，促进开展研究以进一步努力开展这类咨询和教化工作，防止暴力行为的再度发生；

(n) 支持各种举措，与妇女团体、非政府组织、私营部门、媒体、宗教团体和社区团体，以及其他相关民间社会行为者和旨在保护受到暴力侵害的妇女和女童、促进两性平等和妇女和女童充分享有所有人权的国际组织结成战略伙伴关系，并积极参与其中；

(o) 采取措施保护为受到暴力侵害的妇女提供支助的人权维护者；

(p) 监测旨在保护面临任何形式暴力侵害的妇女和女童的法律、政策、方案和措施的效果，包括监测国家机构在调查和起诉暴力案件以及定罪和量刑方面所采取的行动；

(q) 确立或加强清楚界定政府的保护责任的行动计划，以消除对妇女和女童的暴力侵害，并辅之以必要的人力、财力和技术资源，包括在适当时，确定有时间限制的目标，加快现有行动计划的实施并规范对其的监测和修订工作，同时要考虑民间社会，尤其是妇女组织、网络和其他利益攸关方的投入意见；

6. 促请各国和联合国系统重视并鼓励扩大国际合作，系统研究和收集、分析和传播包括按性别、年龄和残疾情况分列的数据在内的数据，其他关于暴力侵害妇女和女童的程度、性质和后果的资料，以及关于保护受到暴力侵害的妇女和女童的政策和方案的影响和效果的资料，并就此促请各国和联合国系统定期提供资料以纳入关于暴力侵害妇女问题的秘书长的协调数据库；

7. 欢迎关于暴力侵害妇女、其原因和后果问题特别报告员所开展的工作，注意到其最近结合暴力侵害妇女问题的关于多种相互交织形式的歧视问题的报告；<sup>11</sup>

8. 还欢迎暴力侵害妇女问题被确定为联合国促进两性平等和增强妇女权能署的优先事项之一，并期待着该署对消除暴力侵害妇女和女童作出贡献；

9. 请联合国促进两性平等和增强妇女权能署在其消除暴力侵害妇女的工作中采取整体做法，认识到与所有相关联合国实体合作和协调的重要性，特别是与关于武装冲突中性暴力问题秘书长的特别代表、关于暴力侵害妇女、其原因和后果问题特别报告员、法律和实践中的歧视妇女问题工作组，以及联合国人权事务高级专员的合作和协调的重要性，并将各国的人权义务和责任作为其战略和工作的基础；

<sup>11</sup> A/HRC/17/26。

10. 决定会同关于暴力侵害妇女、其原因和后果问题特别报告员和其他相关特别程序任务负责人，在第二十届会议期间的关于妇女的人权问题年度全天讨论中，列入补救措施专题，重点是对受到暴力侵害的妇女的转变性和文化敏感的补偿措施，并要求人权高专办编写和传播会议纪要报告

11. 请人权高专办与暴力侵害妇女、其原因和后果问题特别报告员、经社理事会社会发展委员会残疾问题特别报告员、其他相关特别程序任务负责人、相关国家、联合国实体、区域组织、民间社会组织和其他相关利益攸关方协商，就暴力侵害妇女和女童及残疾问题编写专题分析报告，并向人权理事会第二十届会议报告；

12. 决定根据年度工作方案，作为高度优先事项，继续审议消除对妇女一切形式歧视、其原因和后果问题。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

17/12

#### 移徙者人权：移徙者人权问题特别报告员的任期

人权理事会，

重申《世界人权宣言》，该宣言宣告，人人生而自由，在尊严和权利上一律平等，有资格享受《宣言》所载的一切权利和自由，不作任何区分，特别是不分种族、肤色、性别、宗教或国籍，

忆及所有与移徙者人权相关的国际规范和标准，

还忆及人权委员会 1999 年 4 月 27 日第 1999/44 号决议、2002 年 4 月 25 日第 2002/62 号决议，2005 年 4 月 19 日第 2005/47 号决议，大会和人权理事会关于移徙者人权的决议，以及理事会 2008 年 6 月 18 日题为“移徙者人权：移徙者人权问题特别报告员的任期”的第 8/10 号决议，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 6 段，

忆及人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于理事会体制建设的第 5/1 号决议，以及关于理事会特别程序任务负责人行为准则的第 5/2 号决议，并强调，任务负责人应当按照这些决议及其附件履行职责，

决心确保尊重所有移徙者的人权和基本自由，

1. 决定将移徙者人权问题特别报告员的任务延长三年，其职责规定如下：
  - (a) 研究如何设法消除全面有效保护移徙者人权方面的现有障碍，承认妇女、儿童以及无证者或身份不正规者尤其容易受到伤害的情况；
  - (b) 要求所有相关人士、包括移徙者本人提供关于移徙者及其家人人权遭受侵犯的资料，并接受这些资料；
  - (c) 拟定适当的建议，以防止和纠正移徙者人权遭受侵犯的情况，不论此种情况发生在何处；
  - (d) 促进关于这一问题相关国际规范和标准的有效实施；
  - (e) 就国家、区域和国际三级可实施的旨在消除侵犯移徙者人权的现象的行动和措施提出建议；
  - (f) 在征求和分析资料时考虑到性别问题，并且特别重视移徙妇女遭受多重歧视和暴力的现象；
  - (g) 尤其重视关于落实任务所涉权利的实际办法的建议，包括确定最佳做法以及国际合作的具体领域和办法；
  - (h) 在考虑到有必要最大限度地发挥报告进程的作用的前提下，根据理事会年度工作计划向理事会定期报告工作，并应理事会或大会要求向大会报告工作；
2. 请特别报告员在执行任务时考虑到联合国关于增进和保护移徙者人权的相关人权文书；
3. 又请特别报告员在执行任务时，请各国政府、各条约机构、专门机构和负责各种人权问题的特别报告员以及政府间组织、联合国系统其他有关组织、非政府组织(包括移徙者组织)，提交关于侵犯移徙者人权问题的信息，开展信息交流，并就这类信息切实采取应对行动；
4. 还请特别报告员作为其活动的一部分，继续执行访问计划，这些访问有助于改善对移徙者人权的保护，并有助于广泛和充分落实其任务的各项内容；
5. 请特别报告员在执行任务时，考虑到处理与切实保护移徙者人权包括无证或身份不正规移徙者的返回和重新融入相关的问题的双边、区域和国际举措；
6. 鼓励各国政府认真考虑邀请特别报告员前往访问，使其能够有效地执行任务；
7. 又鼓励各国政府充分配合特别报告员完成规定的任务和履行规定的职责，提供其要求的一切资料，考虑执行特别报告员报告所载建议并对特别报告员的紧急呼吁迅速作出反应；
8. 请所有有关机制与特别报告员进行合作；

9. 请秘书长向特别报告员提供执行任务所需的一切必要的人力和资金协助。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

17/13

## 赤贫与人权

人权理事会，

忆及按照《世界人权宣言》和国际人权两公约，只有创造条件，使人人得以享受经济、社会和文化权利，以及公民权利和政治权利，才能实现成为免于恐惧和匮乏的自由人的理想，并就此重申《公民权利和政治权利国际公约》以及《经济、社会、文化权利国际公约》，

又忆及大会以往通过的关于人权与赤贫问题的各项决议，包括 2010 年 12 月 21 日的第 65/214 号决议，以及人权委员会和人权理事会的相关决议，包括理事会 2006 年 11 月 27 日第 2/2 号、2008 年 3 月 28 日第 7/27 号、2008 年 6 月 18 日第 8/11 号、2009 年 10 月 2 日第 12/19 号和 2010 年 9 月 30 日第 15/19 号决议，

还忆及大会在 2007 年 12 月 19 日第 62/205 号决议中宣布了《联合国第二个消除贫穷十年》(2008-2017)，以便以有效和协调的方式支持国际上议定的关于消除贫穷的发展目标，包括《千年发展目标》，

重申在联合国相关会议和首脑会议上作出的这方面的承诺，包括 1995 年在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议上的承诺、在千年首脑会议上各国元首和政府首脑所作关于消除赤贫和到 2015 年使世界上每日收入低于一美元的人口比例和挨饿人口比例减少一半的承诺，以及在 2005 年世界首脑会议上的承诺，并欢迎 2010 年 9 月 20 至 22 日在纽约举行的千年发展目标峰会的结论，

深切关切在世界各国，无论其经济、社会和文化状况如何，都长期存在赤贫现象，而发展中国家的赤贫程度和表现尤为严重，

重申广泛存在赤贫现象妨碍充分切实地享有人权，因此立即减轻并最终根除赤贫现象仍然必须是国际社会的高度优先事项，

忆及其 2007 年 6 月 18 日关于人权理事会的体制建设的第 5/1 号决议和人权理事会特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，并强调任务负责人应按照这些决议及其附件履行他/她的任务，

1. 欢迎独立专家关于赤贫与人权问题的的工作，包括她就专题报告与所有区域的相关和感兴趣的行动者进行全面、透明和包容的磋商，以及她所进行的国别访问；

2. 决定根据人权理事会第 8/11 号决议中的规定将赤贫与人权问题独立报告员的现有任期延长三年；

3. 请联合国人权事务高级专员办事处继续高度重视赤贫与人权之间的关系问题，又请它进一步开展这方面的工作，在各项活动方面与特别报告员充分整合与合作，特别是在社会论坛和就起草关于赤贫和人权的指导原则进行的协商方面，并向特别报告员提供所有必要的人力和财政资源，使其能有效地履行任务；

4. 请特别报告员根据他们各自的工作计划，向大会和人权理事会提交一份关于本决议执行情况的年度报告；

5. 吁请各国政府与特别报告员合作并协助其执行任务，提供他/她所要求的一切必要资料，认真考虑对特别报告员提出的国别访问要求给予肯定答复，使其得以更有效地履行任务；

6. 邀请独立专家和相关利益攸关方，包括各国以及地方、国家、区域和国际发展和人权工作者和组织的代表以及生活在赤贫中的人参加将由高级专员在现有资源范围内于 2011 年 6 月 22 和 23 日在日内瓦组织的关于赤贫与人权问题指导原则草案进度报告的为期两天的磋商会；<sup>12</sup>

7. 请相关的联合国机构、基金和方案、条约机构、民间社会行动者，包括各非政府组织，以及私营部门与特别报告员充分合作，帮助他/她完成任务；

8. 决定根据其工作方案继续审议人权与赤贫问题。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

17/14

**在发展与获得药物方面人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利**

人权理事会，

重申人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利是一项人权，这尤其体现在《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》和《儿童权利公约》

<sup>12</sup> A/HRC/15/41。

中，并就不歧视而言，体现在《消除一切形式种族歧视国际公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《残疾人权利公约》中，此项权利源自人所固有的尊严，

忆及人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/22 号决议及理事会、大会和人权委员会通过的所有关于人人享有可达到的最高水准的身心的健康的权利的决议和决定，以及理事会 2009 年 10 月 2 日通过的关于人人享有可达到的最高水准的身心的健康的权利方面获得药物的第 12/24 号决议，

强调增进和保护所有人的所有人权的重要性以及其与全球公共卫生、发展、减贫、教育、两性平等和增强妇女权能的相互联系。

忆及《发展权宣言》，该宣言除其他外规定，各国应当在国家一级采取一切必要措施，争取实现发展权，还应当在获得保健服务等基本资源方面确保人人享有平等机会，

还忆及 2009 年经济及社会理事会高级别会议上关于落实达成国际共识的有关全球公共卫生的目标和承诺部长宣言，

关注对世界各地的成百上千万人来说，人人享有可达到的最高水准的身心的健康的权利的充分实现，包括获得安全、有效、可负担和高质量的药品，特别是基本药品、疫苗和其他医疗产品，以及利用卫生保健设施和服务等，仍然是一个遥远的目标，而且在很多情况下，尤其是对贫民而言，这项目标仍遥不可及，

忆及获得药品是充分实现人人享有可达到的最高水准的身心的健康的权利方面的一个基本要素，国家有责任确保人人都能够在没有歧视的情况下获得药品，特别是可负担的、安全、有效和高质量的基本药品，

认识到各国需要与国际组织和民间社会包括非政府组织以及私营部门合作，在国家、区域和国际三级创造有利条件，以便确保人人充分、有效地享有可达到的最高水准的身心的健康的权利，

忆及《多哈部长级会议关于与贸易有关的知识产权和公共卫生方面的协定问题宣言》申明，这些协定没有也不应该阻止世界贸易组织成员国采取措施保护公众健康，因此，宣言重申了对协定的承诺，同时强调，协定的解释和执行可以而且应该支持世界贸易组织成员国保护公众健康的权利，特别是促进所有人获得药品的机会；并承认，在这方面世界贸易组织成员国有权充分利用上述协定的规定，协定对此作了灵活的规定，

关切地注意到贫困与实现人人享有可达到的最高水准的身心的健康的权利之间的相互关系，尤其是注意到，不良的健康状况与贫困这两者互为因果，

还关注的是，非传染性疾病发病率的上升对社会构成一项沉重负担，造成了严重的社会和经济后果；并意识到需要防治心血管疾病、癌症、糖尿病及慢性呼吸道疾病，因为这些疾病对人的健康和发展构成主要威胁，

1. 注意到人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利问题特别报告员的年度报告；<sup>13</sup>

2. 认识到逐步实现人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利是发展进程的中心问题之一，这体现在国际商定的与健康相关的发展目标，尤其是《千年发展目标》中；

3. 呼吁国际社会通过财政和技术支持及人员培训等方式，继续协助发展中国家，促进充分实现人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利，同时认识到国家对增进和保护所有人权负有主要责任；

4. 鼓励各国：

(a) 将人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利纳入发展战略，特别是国际商定的发展目标，包括《千年发展目标》，并认识到加强卫生系统的重要作用；

(b) 确保广泛宣传人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利的信息，尤其是在与发展相关的领域，包括通过透明度、问责制以及个人和社区的参与等方式；

5. 鼓励联合国相关方案和机构，尤其是世界卫生组织，在其任务范围内，通过收集和分享良好做法及加强国家能力等方式，重点关注发展方案对享有人权和基本自由的影响，特别是人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利；

6. 注意到特别报告员关于 2010 年 10 月 11 日举行的获得药品作为人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利的重要组成部分的专家协商的报告；<sup>14</sup>

7. 鼓励各国：

(a) 落实或建立法律框架，确保人人都能够在没有歧视的情况下获得可负担的、安全、有效和高质量的药品；

(b) 通过广泛宣传等方式，提高人们对负责任地使用药物这一问题的认识，并考虑到对健康的潜在风险；

(c) 确保投资、产业或其他政策均可促进发展和获得药物的机会，尤其是使人们能够买得起药；

(d) 确保在制定国家医药政策和方案时，利益攸关者适当的透明和知情参与；

(e) 加强或建立与获得药物有关的政策的监督和问责机制；

(f) 确保医药采购的做法和程序的透明度、公平性和竞争性；

<sup>13</sup> A/HRC/17/25.

<sup>14</sup> A/HRC/17/43.

(g) 通过充分利用《与贸易有关的知识产权协定》的各项条款促进人人可以获得药物(这些条款规定了在此方面的灵活性),同时认识到知识产权保护对开发新药的重要性以及人们就其对药品价格的影响的关注;

(h) 加强技术开发和在符合国家优先考虑的相互商定的条件下向发展中国家自愿转让技术;

(i) 执行落实知识产权的措施和程序,其方式要避免对可负担的、安全、有效和高质量的合法药品贸易设置壁垒,并提供保障,防止滥用此类措施和程序;

(j) 加强或建立国家卫生监管制度,确保药物的质量、安全和效验;

(k) 促进改善卫生基础设施,例如储存和分配系统,以利获得可负担的、安全、有效和高质量的药物;

8. 认识到创新的筹资机制能够促进发展中国家内疫苗和药品的可得性,例如全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金,免疫联盟,国际药品采购机制,联合援助计划,同时呼吁所有国家、联合国方案和机构,尤其是世界卫生组织,以及相关的政府间组织(在其各自的任务范围内),并鼓励相关的利益攸关方,包括医药公司,能够进一步合作,确保所有人——包括贫困人口、儿童和其他弱势群体——均可平等地获取高质量、安全、有效且人人都负担得起的药物;

9. 敦促所有国家、联合国机构和方案及相关的政府间组织(在其各自的任务范围内),并鼓励非政府组织和相关的利益攸关方,促进用于治疗严重影响发展中国家的疾病的新药的创新发展、可得性和可负担性;

10. 强调预防的中心作用,尤其通过提倡健康的生活方式等方法,并通过加强卫生系统,以此作为传染性和非传染性疾病综合方针的一部分,同时敦促所有国家、联合国机构和方案以及相关政府间组织(在其各自的任务范围内),并鼓励非政府组织和相关的利益攸关方,包括私人部门,促进研究与发展,提高治疗非传染性疾病的安全、有效、高质量的药物的可得性和可负担性,并应对此类疾病日益加重的负担带来的挑战;

11. 请人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利问题特别报告员与联合国各成员国、联合国机构和方案、国际和非政府组织及相关利益攸关方进行协商,就人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利面对的挑战,克服挑战的方式及良好做法,编写一份研究报告,提交人权理事会第二十三届会议。

2011年6月17日

第34次会议

[未经表决获得通过。]



17/15

## 增进人人享有文化权和尊重文化多样性

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的原则和宗旨，

忆及《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》、《维也纳宣言和行动纲领》及其他所有相关人权文书，

还忆及大会、人权委员会和人权理事会所有相关决议，包括大会 2009 年 12 月第 64/81 号和 2009 年 12 月 18 日第 64/174 号决议、理事会决定设立一个为期三年、称为“文化权利领域独立专家”的特别程序的 2009 年 3 月 26 日第 10/23 号决议，以及理事会 2010 年 6 月 18 日第 14/9 号决议，

注意到联合国系统内关于文化多样性和国际文化合作的宣言，特别是联合国教育、科学及文化组织大会分别于 1966 年 11 月 4 日和 2001 年 11 月 2 日通过的《国际文化合作原则宣言》和《世界文化多样性宣言》，

注意到经济、社会、文化权利委员会于 2009 年 11 月 13 日通过的关于人人有权参加文化生活的第 21 号一般性意见，

注意到越来越多的国家加入联合国教育、科学及文化组织大会 2005 年 10 月 20 日通过，并于 2007 年 3 月 18 日生效的《保护和促进文化表达形式多样性公约》，

忆及 2010 年 2 月 1 日和 2 日在日内瓦举行了题为“落实文化权利：性质、所涉问题与挑战”的研讨会，

相信为增进和鼓励尊重所有人的人权和基本自由开展的国际合作，应当基于对每个国家的经济、社会和文化特性的了解，以及对所有人权和自由、正义、平等和不歧视原则的普遍性的充分认识和承认，

认识到文化多样性以及各个民族和国家寻求文化发展，是人类相互丰富文化生活的源泉，

决心以公平和平等的方式，立足于同一基础，给予同样的重视，全面看待人权，

1. 重申文化权是人权的一个基本组成部分，而人权是普遍、不可分割、相互联系和相互依存的；

2. 确认人人有权参与文化生活和享受科学进步及其应用带来的惠益；

3. 重申虽然必须铭记各国和各区域特点和各种历史、文化和宗教背景的重要意义，但各国不论其政治、经济和文化制度如何，都有义务增进和保护所有人权和基本自由；

4. 忆及恰如《世界文化多样性宣言》所示，任何人不得以文化多样性为理由侵害国际法所保障的人权，也不得限制人权的范围；

5. 重申各国负有责任增进和保护文化权利，而且应毫无歧视地保障每个人的文化权利；

6. 认识到尊重文化多样性和所有人的文化权利会促进文化多元性，有助于更广泛地交流知识和了解文化背景，推动世界各地普遍实施和享受人权，并促进世界各民族和各国之间稳定的友好关系；

7. 还认识到尊重文化权利对于发展、和平和消除贫困、建立社会凝聚力以及促进各种不同个人和群体之间的相互尊重、容忍和理解都是至关重要的；

8. 强调普遍增进和保护包括文化权利在内的各项人权与尊重文化多样性两者相辅相成；

9. 注意到文化权利领域独立专家的报告，<sup>15</sup> 其中着重阐述了获取和享有文化遗产的权利；

10. 还注意到独立专家开展的工作，包括关于获取文化遗产问题的调查问卷，以及 2011 年 2 月 8 日至 9 日举行的关于获取和享有文化遗产问题的专家会议和 2011 年 2 月 10 日在日内瓦举行的公开磋商会；

11. 重申理事会吁请各国政府配合独立专家履行她的任务，提供她所要求的一切必要信息，并认真考虑同意她所提前往访问的请求，以便她能切实履行职责；

12. 请联合国人权事务高级专员为独立专家有效履行其任务提供一切必要的人力和财力资源；

13. 请独立专家向人权理事会第二十届会议提交其下次报告，并决定按理事会工作方案在同一议程项目下审议该报告。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[ 未经表决获得通过。 ]

---

<sup>15</sup> A/HRC/17/38。

17/16

## 增进人民享有和平的权利

人权理事会，

忆及大会、人权委员会和人权理事会以往通过的关于增进人民享有和平的权利的所有决议，

还忆及大会 1984 年 11 月 12 日题为“人民享有和平权利宣言”的第 39/11 号决议和《联合国千年宣言》，

决心促进对《联合国宪章》所载宗旨和原则的恪守，

回顾大会在 1999 年 9 月 13 日第 53/243 号决议中通过的《和平文化宣言和行动纲领》，并在 1998 年 11 月 10 日第 53/25 号决议中宣布 2001-2010 年为“为全世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年”，

铭记联合国的宗旨之一是实现国际合作，以解决经济、社会、文化或人道主义性质的国际问题，并促进和鼓励对所有人的人权和基本自由的尊重，而不论其种族、性别、语言或宗教为何，

强调根据联合国的宗旨和原则，其将全力和积极地支持本组织，增强其作用和效力，以便加强国际和平、安全与正义，促进国际问题的解决，并且发展国家之间的友好关系与合作，

重申所有国家有义务以不危及国际和平、安全、人权和正义的和平方式解决国际争端，

强调其目标是促进各国之间更好的关系，并推动创造条件，让各国人民能够生活在真正和持久的和平之中，安全不致受到任何威胁或攻击，

重申所有国家均有义务在国际关系中不威胁使用或使用武力侵害任何国家的领土完整或政治独立，也不以不符合联合国宗旨的任何其他方式采取行动，

还重申它致力于和平、安全和正义，尊重人权，并且持续发展各国之间的友好关系与合作，

反对为追求政治目标而使用暴力，强调唯有和平的政治解决办法才能为世界各国人民带来稳定和民主的未来，

重申必须确保遵守《联合国宪章》的宗旨和国际法原则，包括各国的主权、领土完整和政治独立，

还重申所有人民都有自决权，他们凭这种权利自由决定其政治地位和自由谋求其经济、社会和文化发展，

又重申关于《各国依照〈联合国宪章〉建立友好关系和合作的国际法原则宣言》，

认识到和平与安全、发展和人权是相互关联，相辅相成的，

回顾《发展权利宣言》申明，所有国家都应促进建立、维护和加强国际和平与安全，并应为此作出最大努力，在有效国际监督下实现全面彻底裁军，同时确保实际裁军措施节省下来的资源用于综合发展，特别是发展中国家的发展；

申明人权包括社会、经济和文化权利以及和平、健康环境和发展的权利，而发展权实际上就是实现这些权利，

强调使人民受异族奴役、统治和剥削，就是对他们基本权利的剥夺，这违反《宪章》，阻碍促进世界和平与合作，

忆及人人应有权享有一种能充分落实《世界人权宣言》所载各项权利和自由的社会秩序和国际秩序，

坚信为稳定和福祉创造条件的目标，因为这是各国在尊重人民的平等权利和自决原则的基础上建立和平友好关系所必需的，

还坚信生活中没有战争，是促进各国物质福祉、发展和进步，充分落实联合国宣布的权利和人的基本自由的首要国际先决条件，

又坚信在人权领域的国际合作有助于建立一个和平与稳定的国际环境，

欢迎一些民间组织为促进人民享有和平的权利并将这一权利编纂成典而进行的重要工作，

1. 重申我们星球上的人民有享有和平的神圣权利；
2. 还重申维护人民享有和平的权利，促进这项权利的落实，是所有国家的基本义务；
3. 强调和平对于促进和保护每个人的各项人权的重要性；
4. 还强调人类社会贫富之间的鸿沟以及发达世界和发展中世界日益扩大的差距，对全球繁荣、和平、人权、安全与稳定构成了重大威胁；
5. 又强调和平与安全、发展和人权，是联合国系统的支柱，也是集体安全和福祉的基础；
6. 强调确保人民享有和平的权利，要增进这项权利，就要求各国的政策务必着眼于消除战争威胁，特别是核战争，在国际关系中放弃使用武力或进行武力威胁，以及根据《联合国宪章》以和平方式解决国际争端；
7. 申明所有国家均应推动建立、维护和加强国际和平与安全和一个以遵守《联合国宪章》所载原则和促进所有人权和基本自由，包括发展权和人民自决权为基础的国际体系；
8. 敦促所有国家在与所有其他国家的关系中遵守并落实《宪章》的宗旨和原则，不论其政治、经济或社会制度或其大小、地理位置或经济发展水平如何；

9. 重申所有国家有责任根据宪章的原则，用和平手段解决其为当事方，且持续下去将会危及维护国际和平与安全的任何争端，并鼓励各国尽早解决其争端，对增进和保护每一个人和所有人民的所有人权，作出重要的贡献；

10. 强调教育作为促进实现人民享有和平的权利的一个工具，是至关重要的，并鼓励各国、联合国各专门机构和政府间组织以及非政府组织积极参与这项工作；

11. 吁请各国和联合国有关机构促进《联合国和平文化宣言和行动纲领》的有效实施；

12. 请各国和联合国有关人权机制和程序继续注意相互合作、理解和对话对确保增进和保护所有人权的重要性；

13. 忆及 2009 年 12 月 15 日和 16 日在日内瓦举办了有来自世界各地区的专家参与的“人民享有和平权利问题讲习班”；

14. 注意到人权理事会咨询委员会关于人民享有和平权利问题的进度报告，<sup>16</sup> 该报告列入了可以载入人民享有和平的权利宣言草案的 40 多项标准；

15. 支持需要进一步促进人民享有和平权利的实现，在这方面请咨询委员会与会员国、民间社会、学术界和所有有关各方协商，提交一份人民享有和平权利宣言的草案，并向理事会第二十届会议报告有关进展情况；

16. 请联合国人权事务高级专员办事处再次转交咨询委员会根据其在人民享有和平权利问题上的任务所编制的问答调查表，征求会员国、民间社会、学术界和有关各方的意见和评述；

17. 决定 2012 年在同一议程项目下继续审议这个问题。

2011 年 6 月 17 日

第 34 届会议

[经记录表决，以 32 票对 14 票，零票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、加蓬、加纳、危地马拉、约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、泰国、乌干达、乌拉圭、赞比亚

<sup>16</sup> A/HRC/17/39。

反对：

比利时、法国、匈牙利、日本、挪威、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国]

17/17

## 阿拉伯利比亚民众国境内的人权状况

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、相关国际人权文书和相关国际法，

忆及大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 和 5/2 号决议，

重申人权理事会 2011 年 2 月 25 日第 S-15/1 号决议，并忆及大会 2011 年 3 月 1 日第 65/265 号决议，

注意到秘书长阿拉伯利比亚民众国特使、非洲联盟、阿拉伯国家联盟和欧洲联盟的持续工作，

重申所有国家都有义务保护人的生命权、自由权和安全权，

对数千平民被杀害和人道主义状况恶化深表关切，

1. 明确谴责自 2011 年 2 月以来利比亚人权状况持续恶化，包括目前严重和蓄意侵犯人权的行为，特别是肆意武装攻击平民、法外处决、强迫失踪、任意逮捕、酷刑以及对妇女和儿童的性暴力，其中有些可能还构成危害人类罪；

2. 对目前任意拘留和杀害平民，包括人权维护者、移民和记者(包括外国记者)深表关切；

3. 紧急重申其在 2011 年 2 月 25 日人权理事会特别会议上作出的呼吁，呼吁利比亚当局立即停止一切侵犯人权行为，履行保护民众的职责，释放所有被任意拘留者，并确保人道主义出入通道畅通无阻，没有歧视；

4. 敦促有关各方尊重适用的国际法，特别是国际人权法和国际人道主义法；

5. 敦促利比亚当局立即采取措施，确保在利比亚的外国国民的安全，包括移徙工人以及联合国、国际和外交人员，并保护他们的财产；

6. 欢迎调查委员会的报告<sup>17</sup> 及其最近的访问，敦促所有各方确保落实报告中所载建议；

7. 敦促利比亚当局尊重人民的意愿和要求，并在这方面重申其呼吁举行公开、包容和切实的全民对话，争取实现符合利比亚人民意愿的制度改革，增进和保护他们的人权，包括为利比亚人民建立可信和负责的机制；

8. 呼吁利比亚当局与调查委员会及所有国际人权机构和机制全面合作；

9. 忆及必须追究责任、伸张正义和打击有罪不罚现象，为此强调，对在阿拉伯利比亚民众国境内违反国际人权法和人道主义法的责任人，必须追究责任；

10. 注意到国际刑事法院检察官所采取的步骤；

11. 还注意到利比亚全国过渡委员会承诺坚持国际人权法的声明，强调落实这些声明的重要性；

12. 鼓励联合国人权事务高级专员办事处寻求办法，加强与利比亚的协作，包括通过技术援助；

13. 注意到大会第 60/251 决议第 8 段所述措施的适用，并忆及其关于根据进一步情况发展酌情审查有关事项的决定；

14. 决定延长人权理事会 S-15/1 号决议所设调查委员会的任期，请该委员会继续工作，包括通过访问的形式，并向理事会第十八届会议口头报告最新情况，向第十九届会议提交最后书面报告；

15. 请秘书长和高级专员继续提供所需的一切行政、技术和后勤协助，使调查委员会能够完成任务；

16. 表示决心确保监测利比亚的人权状况，并决定继续处理此事。

2011 年 6 月 17 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

---

<sup>17</sup> A/HRC/17/44。

17/18

## 儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书

人权理事会，

忆及人权理事会有关《儿童权利公约》关于设定来文程序的任择议定书问题不限成员名额工作组 2009 年 6 月 17 日第 11/1 号决议和 2010 年 3 月 24 日第 13/3 号决议，

1. 欢迎不限成员名额工作组的工作，并注意到其第二届会议报告；<sup>18</sup>
2. 通过本决议附件所载《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》；
3. 建议大会根据其 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 5(c)段通过以下决议：

“大会，

欢迎人权理事会经由其 2011 年 6 月 17 日第 17/18 号决议通过《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》，

1. 通过本决议附件所载《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》；
2. 建议在 2012 年举行签字仪式，开放《任择议定书》供签署，并请秘书长和联合国人权事务高级专员提供必要的协助。”

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

---

<sup>18</sup> A/HRC/17/36。



## 附件

### 儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书

本议定书缔约国，

考虑到根据《联合国宪章》申明的原则，承认人类家庭所有成员的固有尊严及其平等和不可剥夺的权利，是世界自由、正义与和平的基础，

注意到《儿童权利公约》(下称“《公约》”)缔约国承认其中为在其管辖范围内的每一名儿童规定的权利，不因儿童或其父母或法定监护人的种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、民族、族裔或社会出身、财产、伤残、出生或其他身份而有任何差别，

重申一切人权和基本自由都是普遍、不可分割、相互依存、相互关联的，

又重申儿童作为权利主体和作为享有尊严并且能力在不断发展的个人的地位，

认识到儿童身份的特殊性和依赖性可能使之很难就侵犯其权利的行为寻求补救办法，

考虑到本议定书将加强并补充国内和区域的机制，使儿童能够就侵犯其权利的行为提出申诉，

认识到儿童的最大利益应当成为在就侵犯儿童权利的行为寻求补救办法时的首要考虑，而此种补救办法应考虑到各级均需要有体恤儿童的程序，

鼓励各缔约国建立适当的国家机制，使权利受到侵犯的儿童可在国内获得有效的补救办法，

忆及国家人权机构和负责增进和保护儿童权利的其他相关专门机构在这方面可以发挥的重要作用，

考虑到为加强和补充这种国家机制，进一步推动执行《公约》及酌情执行其《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》和《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》，应使儿童权利委员会(下称“委员会”)能够履行本议定书规定的职能，

爰议定如下：

## **第一部分**

### **一般规定**

#### **第 1 条**

##### **儿童权利委员会的职权范围**

1. 本议定书缔约国承认本议定书规定的委员会的职权。
2. 委员会不应就侵犯本议定书缔约国未加入的文书所规定权利事宜对该国行使职权。
3. 委员会不应接收涉及未加入本议定书的国家的来文。

#### **第 2 条**

##### **委员会行使职能时所应奉行的一般原则**

委员会在行使本议定书赋予的职能时，应奉行儿童最大利益的原则。委员会也应顾及儿童的权利和意见，根据儿童的年龄和成熟程度充分重视他们的意见。

#### **第 3 条**

##### **议事规则**

1. 委员会应通过行使本议定书赋予的职能时所须遵守的议事规则。委员会在制定规则时，尤其应顾及本议定书第 2 条，以保证采用体恤儿童的程序。
2. 委员会应在其议事规则中列入保障措施，防止代表儿童行事者操纵儿童，并可拒绝审查它认为不符合儿童最大利益的任何来文。

#### **第 4 条**

##### **保护措施**

1. 缔约国应当采取一切适当措施，确保在其管辖下的个人不会因为根据本议定书与委员会的联系或合作而遭到任何侵犯人权行为或受到任何虐待或恐吓。
2. 未经有关个人或群体的明确同意，不应公开透露其身份。

## **第二部分**

### **来文程序**

#### **第 5 条**

##### **个人来文**

1. 受缔约国管辖的个人或群体，如声称是缔约国侵犯其加入的以下任何文书所载任何权利的受害者时，均可亲自或由人代理提交来文：

- (a) 《公约》；
- (b) 《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》；
- (c) 《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》。

2. 代表个人或群体提交来文时，应当征得当事人的同意，除非提交人能说明未经当事人同意而代为提交的正当理由。

## 第6条 临时措施

1. 委员会收到来文后，在对案情作出裁断前，可以随时向有关缔约国发出请求，请该国从速考虑采取在特殊情况下可能需要采取的临时措施，以避免对声称侵犯人权行为的受害者造成可能无法弥补的损害。
2. 委员会根据本条第1款行使酌处权，并不意味对来文的可受理性或案情实质作出裁断。

## 第7条 可否受理

在下列情形下，委员会应当视来文不可受理：

- (a) 匿名来文；
- (b) 非书面来文；
- (c) 来文滥用提交此类来文的权利，或不符合本《公约》和(或)其《任择议定书》的规定；
- (d) 同一事项业经委员会审查或已由或正由另一项国际调查或解决程序审查；
- (e) 未用尽一切可用的国内补救办法。本规则不适用于补救办法的应用被不合理拖延或不大可能带来有效的补偿的情况；
- (f) 来文明显没有根据或缺乏充分证据；
- (g) 来文所述事实发生在本议定书对有关缔约国生效之前，除非这些事实持续至生效之日后；
- (h) 未在用尽国内补救办法后一年之内提交，但提交人能证明在此时限内无法提交来文的情况除外。

**第 8 条****转交来文**

1. 除非委员会在未征求有关缔约国的意见前即认定来文不可受理，否则对于任何根据本议定书提交委员会的来文，委员会均应尽快以保密方式提请有关缔约国注意。
2. 缔约国应向委员会提交书面解释或陈述，澄清有关事项，并说明本国可能已提供的任何补救办法。缔约国应在六个月内尽快提出答复。

**第 9 条****友好解决**

1. 委员会应向有关当事方提供斡旋，以期在尊重本《公约》和(或)其《任择议定书》规定的义务的基础上达成友好解决。
2. 一旦在委员会主持下商定友好解决办法，根据本议定书提交的来文审议工作即告结束。

**第 10 条****审议来文**

1. 委员会应当根据提交委员会的全部文件资料，尽快审议根据本议定书收到的来文，但这些文件资料应当送交有关当事方。
2. 委员会应当举行非公开会议，审查根据本议定书收到的来文。
3. 委员会如要求采取临时措施，便应加速审议来文。
4. 委员会在审查声称经济、社会或文化权利受到侵犯的来文时，应审议缔约国根据《公约》第 4 条采取的步骤是否合理。同时，委员会应注意到缔约国为落实《公约》规定的经济、社会和文化权利有可能采取多种政策措施。
5. 委员会在审查来文后，应当及时向有关当事方传达委员会对来文的意见及可能提出的任何建议。

**第 11 条****后续行动**

1. 缔约国应适当考虑委员会的意见及可能提出的建议，并应向委员会提交书面答复，包括通报根据委员会意见和建议采取的任何行动。缔约国应在六个月内尽快提出答复。
2. 委员会可以邀请缔约国就根据委员会的意见或建议采取的任何措施、或任何友好解决协议的执行情况提供进一步资料，包括在委员会认为适当的情况下，在缔约国随后根据《公约》第 44 条、以及酌情根据《关于买卖儿童、儿童卖淫和

儿童色情制品问题的任择议定书》第 12 条或《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》第 8 条提交的报告中提供这些资料。

## 第 12 条 国家来文

1. 本议定书缔约国可以随时作出声明，承认委员会有权接收和审议涉及一缔约国声称另一缔约国未履行其加入的以下任何文书所载义务的来文：

- (a) 《公约》；
- (b) 《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》；
- (c) 《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》。

2. 委员会不接受涉及未作出上述声明的缔约国的来文，也不接受未作出上述声明的缔约国提交的来文。

3. 委员会应向有关缔约国提供斡旋，以期在尊重本《公约》及其任择议定书规定的义务的基础上达成友好解决。

4. 根据本条第 1 款作出的声明，应当由缔约国交存联合国秘书长，由秘书长将声明副本分送其他缔约国。任何声明可随时以通知秘书长的方式予以撤回。撤回声明不得妨碍对业已根据本条发出的来文所涉任何事项的审议；在秘书长收到撤回声明的通知后，除非有关缔约国作出新的声明，否则不得再接收任何缔约国根据本条提交的其他来文。

## 第三部分 调查程序

### 第 13 条 对严重或一贯侵犯人权行为的调查程序

1. 如果委员会收到可靠资料，表明一缔约国严重或一贯侵犯《公约》、或其《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》或《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》所规定的权利，则委员会应邀请该缔约国合作审查这些资料，并为此迅速就相关资料提出意见。

2. 在考虑了有关缔约国可能已提出的任何意见以及委员会掌握的任何其他可靠资料后，委员会可以指派一名或多名成员进行调查，并从速向委员会报告。如有正当理由，在征得缔约国同意后，调查可以包括前往该国领土访问。

3. 此类调查应以保密方式进行，并应当在程序的各个阶段寻求有关缔约国的合作。

4. 在对此类调查结果进行审查之后，委员会应及时将调查结果连同任何意见和建议一并送交有关缔约国。

5. 有关缔约国应在收到委员会送交的调查结果、意见和建议后六个月内，尽快向委员会提交本国意见。
6. 根据本条第 2 款进行的调查程序结束后，委员会经与有关缔约国协商，可以决定在本议定书第 16 条规定的委员会报告中摘要介绍程序结果。
7. 各缔约国可以在签署、批准、或加入本议定书时，声明不承认本条规定的委员会对于第 1 款所列部分或所有文书所载权利的权限。
8. 根据本条第 7 款发表声明的任何缔约国，可随时通知联合国秘书长撤回其声明。

#### **第 14 条**

##### **调查程序的后续行动**

1. 必要时，委员会可在第 13 条第 5 款所述六个月期限结束后，邀请有关缔约国向委员会通报该国为响应根据本议定书第 13 条开展的调查所采取的和计划采取的措施。
2. 委员会可邀请有关缔约国就根据本议定书第 13 条进行的调查所采取的任何措施提供进一步资料，包括在委员会认为适当的情况下，在随后根据《公约》第 44 条、以及酌情根据《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》第 12 条或《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》第 8 条提交的报告中提供这些资料。

#### **第四部分**

##### **最后条款**

#### **第 15 条**

##### **国际援助与合作**

1. 对于显示有必要获得技术咨询或协助的来文和调查，委员会可在征得有关缔约国同意后，将委员会的意见或建议，连同缔约国可能就这些意见或建议提出的意见和提议，送交联合国各专门机构、基金和计(规)划署及其他主管机构。
2. 委员会也可以在征得有关缔约国同意后，提请上述机构注意任何根据本议定书审议的来文所产生的事项；据此协助它们在各自权限范围内决定是否应当采取可能具有促进作用的国际措施，以推进各缔约国在落实《公约》和(或)其《任择议定书》确认的权利方面取得进展。

#### **第 16 条**

##### **向大会提交报告**

委员会应在其根据《公约》第 44 条第 5 款向大会提交的两年期报告中，摘要介绍根据本议定书开展的活动。

## 第 17 条

### 传播和宣传任择议定书

各缔约国承诺承诺广泛宣传和传播本议定书，通过适当、积极的手段，以无障碍的形式，便利成人和儿童、包括残疾人了解委员会的意见和建议，特别是涉及该缔约国事项的意见和建议。

## 第 18 条

### 签署、批准和加入

1. 本议定书开放供任何已签署、批准或加入《公约》或其第一、第二项任择议定书中的任何一项的国家签署。
2. 本议定书须经已批准或加入《公约》或其第一、第二项任择议定书中的任何一项的国家批准。批准书交存联合国秘书长。
3. 本议定书开放供任何已批准或加入《公约》或其第一、第二项任择议定书中的任何一项的国家加入。
4. 向秘书长交存加入书后，加入即行生效。

## 第 19 条

### 生效

1. 本议定书在第十份批准书或加入书交存三个月后生效。
2. 对于在第十份批准书或加入书交存后批准或加入本议定书的每一个国家而言，本议定书自该国交存其批准书或加入书之日起三个月后生效。

## 第 20 条

### 生效后发生的侵权行为

1. 委员会的权限仅限于本议定书生效后发生的缔约国侵犯《公约》和(或)其第一、第二项任择议定书所载任何权利的行为。
2. 如一国在本议定书生效后成为缔约国，则该国对委员会的义务仅限于本任择议定书对该国生效后发生的侵犯《公约》和(或)其第一、第二项任择议定书所载任何权利的行为。

## 第 21 条

### 修正

1. 任何缔约国均可以对本议定书提出修正案，并提交联合国秘书长。秘书长应将任何提议的修正案通告缔约国，并请缔约国通知秘书长，说明是否赞成举行缔约国会议，对提案进行审议和作出决定。在上述通告发出之日起四个月内，如果有至少三分之一的缔约国赞成举行缔约国会议，则秘书长应当在联合国主持下举

行会议。经出席并参加表决的缔约国三分之二多数通过的任何修正案，应当由秘书长提交大会核准，然后提交所有缔约国供其接受。

2. 依照本条第 1 款的规定通过并核准的修正案，应当在交存的接受书数量达到修正案通过之日缔约国数目的三分之二后第三十天生效。此后，修正案应当在任何缔约国交存其接受书后第三十天对该缔约国生效。修正案只对接受该项修正案的缔约国具有约束力。

## 第 22 条

### 退约

1. 缔约国可以随时书面通知联合国秘书长退出本议定书。退约应当在秘书长收到通知之日起一年后生效。

2. 退约不妨碍本议定书各项规定继续适用于退约生效之日前根据第 5 条或第 12 条提交的任何来文，以及退约生效之日前根据第 13 条发起的任何调查。

## 第 23 条

### 保存人和秘书长的通知

1. 联合国秘书长为本议定书的保存人。

2. 联合国秘书长应当将下列情况通知所有国家：

- (a) 本议定书的签署、批准和加入；
- (b) 本议定书和任何根据第 21 条提出的修正案的生效日期；
- (c) 根据第 22 条发出的任何退约通知。

## 第 24 条

### 语文

1. 本议定书应当交存联合国档案库，其阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文文本同等作准。

2. 联合国秘书长应当将本议定书经认证的副本分送所有国家。

2011 年 6 月 17 日

第 34 次会议

[未经表决获得通过。]



17/19

**人权、性取向和性别认同**

人权理事会，

忆及《世界人权宣言》中所载并随之在《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》及相关人权核心文书等其他人权文书中予以阐述的人权的普遍性、相互依存性、不可分割性和相互关联性，

还忆及《世界人权宣言》确认人人生而自由，在尊严和权利上一律平等，并且人人有资格享受《宣言》中所载的一切权利和自由，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出生或其他身份等任何区别；

又忆及大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，其中申明，人权理事会应负责促进普遍尊重对人人没有任何形式的区分，公正、平等地享有所有人权和基本自由的保护，

对世界各个地区因个人性取向和性别认同而施加暴力和歧视表示严重关切

1. 要求联合国人权事务高级专员委托他人开展一项研究并在 2011 年 12 月之前定稿，以汇编世界各地基于性取向和性别认同对个人的歧视性法律、做法和暴力行为，表明如何使用国际人权法制止基于性取向和性别认同的暴力和相关侵犯人权的现象；

2. 决定在人权理事会第十九届会议期间举行一次专题小组讨论会，听取高级专员委托他人开展的研究报告中所载的事实介绍，并就基于性取向和性别认同对个人的歧视性法律、做法和暴力行为问题进行建设性的、知情的和透明的对话；

3. 还决定该小组也应讨论高级专员委托他人开展的研究报告中的建议的适当后续行动；

4. 又决定继续处理这一优先议题。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[经记录表决，以 23 票对 19 票，3 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

阿根廷、比利时、巴西、智利、古巴、厄瓜多尔、法国、危地马拉、匈牙利、日本、毛里求斯、墨西哥、挪威、波兰、大韩民国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、泰国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭

反对：

安哥拉、巴林、孟加拉国、喀麦隆、吉布提、加蓬、加纳、约旦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、乌干达

弃权：

布基纳法索、中国、赞比亚]

17/20

## 为吉尔吉斯斯坦提供人权技术援助和合作

人权理事会，

在《联合国宪章》和《世界人权宣言》及其他适用的人权文书指导下，

忆及大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

还忆及人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议，

重申所有国家都有义务如《宪章》、《世界人权宣言》及其加入的其他适用的文书所规定的那样，增进和保护人权和基本自由，

忆及人权理事会 2010 年 6 月 18 日第 14/14 号决议，

欢迎吉尔吉斯斯坦政府为改善人权状况继续与国际社会合作，

还欢迎吉尔吉斯斯坦政府决定设立一个独立的国际委员会和若干全国性委员会，调查与 2010 年 6 月在吉尔吉斯斯坦南部发生的事件相关的事实和情况，并欢迎这些委员会的报告，

考虑到在没有性别、种族、语言、宗教、族裔、政治或其他见解、民族或社会出身、财产、出生或其他身份等任何区分的情况下，增进和保护人权的重要性，以及这种增进和保护对该国政治和社会稳定的贡献，

1. 注意到联合国人权事务高级专员关于向吉尔吉斯斯坦提供人权技术援助和合作的报告，<sup>19</sup> 包括报告中所提出的建议；

2. 呼吁吉尔吉斯斯坦政府进一步坚持其对载于《世界人权宣言》中的人权的承诺并履行其所有国际人权义务；

3. 赞赏地注意到 2010 年 6 月 27 日的宪政改革推进了政府体制的权力下放，以及 2010 年 10 月 10 日举行的议会选举的公开性；

4. 承认吉尔吉斯斯坦政府与欧洲安全与合作组织及其少数群体问题高级专员、民间社会伙伴，以及在比什凯克的联合国人权事务高级专员中亚地区办事处合作，努力制定民族发展和社会融合的国家理念草案，并强调需要早日通过和实施；

5. 重申坚持和平集会自由、表达自由和结社自由权利的必要性，强烈谴责 2010 年 4 月 7 日导致杀害抗议者的行为，并敦促吉尔吉斯斯坦政府采取特别措施确保对人权的保护；

6. 欢迎吉尔吉斯斯坦政府积极参与普遍定期审议程序，并赞赏地注意到其已接受几乎全部建议；

7. 还欢迎吉尔吉斯斯坦政府正在努力进一步推进当前的宪政和立法改革，加强保护人权和防止性别歧视和暴力行为，包括将性暴力肇事者绳之以法，并确保受害者可获得医疗和心理保健；

8. 表示支持和鼓励为改革和改进执法效果和尊重法治所作的努力，包括照顾妇女、儿童和其他弱势群体的特殊需要，例如，为此在吉尔吉斯斯坦警察部队设立独立的公众监督委员会；

9. 促请吉尔吉斯斯坦政府继续努力使其司法制度与其国际义务保持一致，并确保司法独立和公正，司法当局高效率开展工作，以起诉违反和侵犯人权的肇事者，为受害者伸张正义，同时，须充分尊重正当程序以及受害者、被告、律师和目击证人的安全；

10. 还促请吉尔吉斯斯坦政府确保在改善司法、酷刑和任意拘留、适足住房权、妇女权利、少数群体权利和人权机制等领域的人权状况方面取得进展；

11. 呼吁吉尔吉斯斯坦政府与相关利益攸关方合作，确保规范监狱制度和实施惩罚的立法框架符合其国际义务；

12. 促请吉尔吉斯斯坦政府增进和保护所有人的人权和基本自由，特别是，解决执法人员和政府官员屡屡出现的任意拘留、酷刑和腐败问题；

<sup>19</sup> A/HRC/17/41。

13. 欢迎吉尔吉斯斯坦政府在答复独立的国际委员会的报告时所表达的意见，特别是承诺要实施报告中的建议并为此设立一个特别委员会；

14. 鼓励吉尔吉斯斯坦政府保障新闻自由，确保创造所有媒体都能在其中自由运作的氛围；

15. 促请吉尔吉斯斯坦政府，特别是鉴于 2010 年 6 月的事件，促进民族和解，并呼吁该国境内和境外的所有行为者不要采取暴力行动；

16. 鼓励吉尔吉斯斯坦政府和所有各方进一步努力，继续参与真正的公开对话进程，以促进民族和解和加强民主进程，为吉尔吉斯斯坦人民带来更大的和平；

17. 请相关的国际组织和国家继续提供技术援助，并与吉尔吉斯斯坦政府及酌情与其他行为者一起，努力查明还可在哪些领域援助吉尔吉斯斯坦履行其人权义务；

18. 要求联合国人权事务高级专员继续通过其在比什凯克的办事处提供技术援助，并与吉尔吉斯斯坦政府及酌情与其他行为者一起，努力查明还可在哪些领域援助吉尔吉斯斯坦履行其人权义务，并向人权理事会简要报告进展情况，同时就此向理事会提交一份报告供第二十届会议审议。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

17/21

## 向科特迪瓦提供人权领域的援助

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》和其他有关人权条约，

忆及大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

还忆及人权理事会 2007 年 6 月 18 日关于体制建设的第 5/1 号和关于特别程序任务负责人行为守则的第 5/2 号决议，强调任务负责人应根据这两项决议及其附件履行职责，

又忆及人权理事会于 2010 年 12 月 23 日举行的科特迪瓦人权状况特别会议所通过的关于 2010 年总统大选结束后人权状况的第 S-14/1 号决议，以及理事会于 2011 年 3 月 25 日通过的第 16/25 号决议，其中决定派遣一个独立的国际调查委员会，调查围绕着科特迪瓦在 2010 年 11 月 28 日总统大选以后发生的严重滥用和侵犯人权行为指控的事实和情况，

重申所有国家都必须增进和保护《联合国宪章》、《世界人权宣言》和它们参与缔结的国际人权条约所载各项人权和基本自由，

还重申各国负责任增进和保护所有人权和基本自由，调查所有缔约方据指称违反国际法、包括违反人权法的行为，并依法惩处有这类行为的案犯，无论其政治背景或军阶，

欢迎国际社会、特别是非洲联盟和西非国家经济共同体所发挥的作用，它们努力制止暴力、消弭冲突、采取行动以加强对民主规则的尊重和法治，并且改善科特迪瓦的人权状况，

还欢迎科特迪瓦当局决定邀请科特迪瓦调查委员会调查与 2010 年 11 月 28 日科特迪瓦总统大选以后所发生的事件有关的事实和情况，

注意到调查委员会<sup>20</sup>和联合国人权事务高级专员<sup>21</sup>作为人权理事会第 16/25 号决议的后续行动所提交的报告，

关注虽然科特迪瓦的人权和安全状况已大大改善，仍然存在重大挑战，

1. 欢迎阿拉萨内·瓦塔拉按照科特迪瓦人民在 2010 年 11 月 28 日总统大选中所表达的意志和国际社会的承认，于 2011 年 5 月 21 日就任科特迪瓦总统；

2. 呼吁立即停止科特迪瓦的暴力行为、包括暴力侵害妇女行为和该国一些地区正在发生的局部暴力行为，并且尊重各项人权和基本自由；

3. 关切地注意到当地的人道主义局势，呼吁联合国各机构和其他有关各方继续与科特迪瓦政府合作，以提供人权保护，并对难民和国内流离失所者给予适当的支持，以协助他们安全地自愿返回家园；

4. 敦促科特迪瓦政府增进和保护各项人权和基本自由、特别是为此采取措施以消除和处理诸如任意拘留和暴力侵害妇女和儿童等侵犯人权行为的根本原因，确保性暴力行为的受害者得到适当的医疗以及心理援助和赔偿，并且依法惩处这类暴力行为的案犯；

5. 注意到国际调查委员会的建议和科特迪瓦为执行该委员会的建议以主权方式采取的如下措施：

(a) 成立由妇女充分和平等参加的对话、真相与和解委员会，以便进一步为科特迪瓦人民争取和平；

(b) 由国家司法机关和军事法庭起诉犯罪嫌疑人；

<sup>20</sup> A/HRC/17/48。

<sup>21</sup> A/HRC/17/49。

(c) 科特迪瓦接受国际刑事法院的管辖权，以及瓦塔拉总统请求该法院检察官对在科特迪瓦发生的最严重罪行进行调查；

(d) 科特迪瓦承诺批准《国际刑事法院罗马规约》；

6. 欢迎调查委员会为执行其任务所开展的工作；

7. 请科特迪瓦政府与国际社会合作，以改善人权状况，并努力落实调查委员会的建议；

8. 决定将调查委员会和联合国人权事务高级专员的报告转交大会；

9. 还决定建议大会将调查委员会的报告转发给联合国各有关机构；

10. 还决定规定科特迪瓦人权状况独立专家的任期为一年，负责协助科特迪瓦政府和有关行为者为落实国际调查委员会的建议和人权理事会的决议，包括人权事务高级专员办事处和联合国有关机构向国际社会提出的建议而采取的后续行动；

11. 请独立专家与科特迪瓦当局和西非国家经济共同体、非洲联盟和联合国科特迪瓦行动的人权部门合作，并提交一份报告供人权理事会第十九届会议审议；

12. 请高级专员为独立专家充分履行任务提供其所需要的一切协助；

13. 呼吁高级专员为科特迪瓦对话、真相与和解委员会的成立和运作提供技术援助，并与科特迪瓦政府和有关行为者进行必要合作，以确认还应在哪些领域协助科特迪瓦履行其人权义务；

14. 呼吁联合国会员国在国际合作框架下，并呼吁联合国有关机构和国际金融机构应科特迪瓦提出的要求提供适当的技术援助，以便：

(a) 提倡尊重人权、打击有罪不罚和改革安全及司法领域，包括实现《千年发展目标》；

(b) 支持政府与国家重建与和解有关的努力，特别是实行过渡时期司法机制；

(c) 请国家人权委员会根据《巴黎原则》，确保其独立性，以保护和增进科特迪瓦人的基本权利；

15. 请秘书长继续向联合国科特迪瓦行动提供支持，特别是向人权部门提供有关的物质和人力资源，以加强其业务能力；

16. 请高级专员向人权理事会提交一份最新报告，说明科特迪瓦的人权状况，供其第十八届会议审议；

17. 决定在议程项目 10 下继续审议这个问题。

2011 年 6 月 17 日  
第 34 次会议

[未经表决获得通过。]

17/22

## 逃离近来北非事件的移徙者和寻求庇护者

人权理事会，

重申《世界人权宣言》，其中宣布人人生而自由，在尊严和权利上一律平等，人人有资格享受《宣言》所载一切权利和自由，包括生命和人身安全的权利，不分种族、性别、语言、宗教、政治或其他见解、肤色、国籍或社会出身、财产、出生或其他身份等任何区别，

忆及《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《儿童权利公约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《维也纳领事关系公约》、《残疾人权利公约》和《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，

又忆及 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年《议定书》，

强调人权理事会在促进尊重对包括移徙者和寻求庇护者在内的所有人的人权和基本自由的保护方面的重要作用，

重申人人有权在各国境内自由迁徙和居住，并有权离开包括其本国在内的任何国家，有权返回本国，

忆及各国根据国际人权法、人道主义法和难民法，尤其是不驱回原则所承担的义务，

还忆及各国有责任根据其国际义务，向海上遇难人员，包括逃离近来北非事件的人员提供援助，

确认针对移徙者的罪行和侵犯人权行为继续构成严重挑战，要求进行协调一致的国际评估和应对，并在原籍国、过境国、目的地国之间开展切实的多边合作以消除此类现象，

1. 对最近事件中所见移徙者和寻求庇护者的处境依然岌岌可危表示震惊，他们在试图逃离北非时遭受了极度的苦难，在某些情况下甚至死亡；

2. 还对上述移徙者在被迫踏上危险旅程，包括在拥挤、不安全的船只中航行之后，又遭受到危及生命的驱逐、拘留、排斥和仇外心理这一事实表示震惊；

3. 又对自最近的北非事件爆发以来，已有数起船只沉没的报导这一事实表示震惊，并在这方面悲痛地注意到有数百人，其中大多为非洲公民，在船只沉没后葬身大海，据幸存者和亲属叙述，仍有 1200 多人下落不明；

4. 认识到尽管地中海北岸各目的国努力接待逃离北非的移徙者和寻求庇护者，而邻近的北非国家也加强了努力，但这给它们造成了极大负担，赞赏这些国家的政府和人民、人道主义行动者，包括联合国难民事务高级专员办事处、国际移徙组织、红十字国际委员会、国际和地方非政府组织，以及支持其活动的各国政府和个人所表现的团结；

5. 重申包括对在北非事件中逃离的民众，必须尊重不驱回的基本原则；

6. 强调各目的地国应根据其对国际人权法承担的义务，处理逃离近来的北非事件的数千名移徙者和寻求庇护者的抵达，包括其人道主义方面；

7. 要求目的地国全面调查以下令人深感忧虑的指控：虽然据称附近的欧洲船只有能力施救，但它们却对行将沉没的载有逃离近来北非事件的移徙者和寻求庇护者的船只弃之不管，任其听天由命，欢迎欧洲委员会 2011 年 5 月 9 日就此发出的呼吁；

8. 请联合国人权事务高级专员特别关注本决议所述逃离近来北非事件的移徙者和寻求庇护者的处境，向人权理事会第十八届会议提出报告并就此提供最新情况；

9. 请移徙者人权问题特别报告员和其他所有相关特别程序任务负责人特别关注乘船逃离近来北非事件者及在接近目的地国时无法获得援助或救援者的处境，并定期就此向人权理事会提出报告。

2011 年 6 月 17 日  
第 35 次会议

[经记录表决，以 32 票对 14 票，零票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、加蓬、加纳、危地马拉、约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、泰国、乌干达、乌拉圭、赞比亚

反对：

比利时、法国、匈牙利、日本、挪威、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国]



17/23

## 不把非法资金归还来源国对享受人权的负面影响

人权理事会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、《发展权利宣言》和《联合国打击跨国有组织犯罪公约》以及其他有关人权文书，

重申确保所有人权——公民权利，政治权利，经济、社会和文化权利，包括发展权的切实享有的承诺，以及所有国家、不论其政治、经济和文化制度为何，承担的增进和保护所有人权和基本自由的义务，

注意到《联合国反腐败公约》，包括第五章，以及《联合国打击跨国有组织犯罪公约》的生效，

还注意到不同的联合国以及国际和区域组织在这一领域的所开展的工作，

忆及大会关于防止和打击腐败行径及转移非法来源资产的活动，并将这些资产退回，特别是退回来源国的 2005 年 12 月 22 日第 60/207 号和 2009 年 12 月 24 日第 64/237 号决议，该两项决议与《联合国反腐败公约》，以及大会其他有关决议保持一致，

关注腐败行径及转移非法来源的资金问题的严重性，它可能危及社会的稳定和安全，破坏民主和道德价值观，阻碍社会、经济和政治发展，

深为关切对于人权的享有——无论是经济、社会、文化权利，或是公民权利和政治权利、特别是发展权，都由于腐败行径和转移非法来源的资金而受到严重削弱，

深信非法获得个人财富尤其将损害民主体制、国民经济和法治，

认识到各国继续面对追回非法来源资金和资产的严峻挑战，包括法律挑战，

深信腐败行径，包括转移非法来源资金和资产和不归还这些资金和资产，不再是一个局部问题，而是一个影响所有社会和经济体的跨国现象，有必要开展国际合作，加以防范和打击，

1. 表示严重关切一些腐败案件涉及巨额资产，可能构成国家资源中的很大比例，予以剥夺会威胁到这些国家的政治稳定和可持续发展；

2. 认识到迫切需要把这些非法资金无条件归还来源国，并敦促所有国家显示采取共同行动，追回腐败所得，包括将非法资金和资产归还原籍国的政治意愿；

3. 请联合国人权事务高级专员筹划一项关于“不把非法来源的资金归还来源国对享有人权，特别是经济、社会及文化权利的负面影响”的综合研究，必要时可请有关国际组织和机构提供信息，并向人权理事会第十九届会议提交一份研究报告。

2011 年 6 月 17 日  
第 35 次会议

[经记录表决，以 32 票对 2 票，12 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、加蓬、加纳、危地马拉、约旦、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、泰国、乌干达、乌拉圭、赞比亚

反对：

日本、美利坚合众国

弃权：

比利时、匈牙利、法国、挪威、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国]

17/24

## 白俄罗斯的人权状况

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，《世界人权宣言》、国际人权两公约和其他适用的人权文书的规定，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议第 3 段，

重申所有国家均有责任增进和保护人权和基本自由，履行其各项国际义务，

念及白俄罗斯是《公民权利和政治权利国际公约》及其任择议定书、《经济、社会、文化权利国际公约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》及其议定书，以及《儿童权利公约》及其任择议定书的缔约国，

注意到白俄罗斯政府于 2010 年 5 月作为受审议国参加了普遍定期审议，承认审议期间该国政府对提出的大量建议表示支持，并强调其有必要与联合国人权事务高级专员办事处合作，全面落实这些建议，

关注 2010 年 12 月 19 日举行的白俄罗斯总统选举，情况显然表明，选举机构缺少独立和公正性、竞选条件不公平、媒体受到限制，同时选举过程的各关键阶段始终缺乏透明度，

深为关切白俄罗斯的整体人权状况以及其自 2010 年 12 月 19 日总统选举以来严重恶化，包括据可信指控，反对派领导人、民间社会代表、人权维护者、律师、独立媒体、学生及保护学生的人遭受酷刑、任意拘留和日益增多的骚扰，

支持作出区域和次区域努力，包括在欧洲安全与合作组织作出努力，以改善白俄罗斯的人权状况，对白俄罗斯决定不再延长该组织驻明斯克办事处的任务以及白俄罗斯政府不与该组织的莫斯科机制合作深感遗憾，

1. 谴责 2010 年 12 月 19 日总统选举之前、期间和之后发生的侵犯人权行为，包括对反对党候选人及其支持者、记者和人权维护者使用暴力、任意逮捕、拘留和出于政治动机的定罪，谴责侵犯参加 12 月 19 日示威者享有的正当程序和得到公正审判的权利；

2. 敦促白俄罗斯政府：

(a) 停止出于政治动机迫害和骚扰反对派领导人、民间社会代表、人权维护者、律师、独立媒体、学生及保护学生的人；

(b) 遵守正当程序和公正审判的国际标准；

(c) 释放所有政治犯并恢复其名誉，包括因 2010 年 12 月 19 日示威而被拘留的人；

(d) 对在 2010 年 12 月 19 日事件中侵犯人权，包括对被拘留者遭受酷刑和虐待的指控，进行全面、可信、公正和透明的调查；

(e) 尊重言论自由与结社及和平集会自由，并使本国相关法律与其根据人权法承担国际义务保持一致；

(f) 履行其向欧洲安全与合作组织所作的承诺，使该组织在白俄罗斯的存在名副其实；

(g) 允许国际监察员开展活动，停止拘留国际监察员和驱逐他们出境；

3. 请联合国人权事务高级专员监测白俄罗斯的人权状况，并在人权理事会第十八届会议期间举行互动对话时，向理事会作出口头报告，包括报告对 2010 年 12 月 19 日总统选举后的种种侵犯人权行为的指控；

4. 还请高级专员在人权理事会第二十届会议举行互动对话时，向理事会全面报告白俄罗斯的人权状况；

5. 鼓励相关专题特别程序任务负责人，特别是促进和保护见解和言论自由权问题特别报告员，人权维护者处境问题特别报告员，法官和律师独立性问题特别报告员，酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员，

和平集会和结社自由权问题特别报告员，强迫或非自愿失踪问题工作组以及任意拘留问题工作组在各自职权范围内，要特别关注白俄罗斯的人权状况，并就如何处理白俄罗斯的人权状况提出建议，供载于高级专员的报告中，提交人权理事会第二十届会议；

6. 呼吁白俄罗斯政府与人权理事会各机制、人权高专办和各人权条约机构充分配合，允许访问该国，并提供所有必要信息；

7. 决定在提交人权理事会第二十届会议的高级专员的报告基础上，考虑应进一步采取的适当步骤。

2011 年 6 月 17 日  
第 35 次会议

[经记录表决，以 21 票对 5 票，19 弃权通过。表决结果如下：

赞成：

阿根廷、比利时、巴西、智利、法国、加蓬、匈牙利、日本、约旦、马尔代夫、毛里求斯、挪威、波兰、大韩民国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、赞比亚

反对：

中国、古巴、厄瓜多尔、尼日利亚、俄罗斯联邦

弃权：

安哥拉、巴林、孟加拉国、布基纳法索、喀麦隆、吉布提、加纳、危地马拉、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、毛里塔尼亚、墨西哥、巴基斯坦、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、沙特阿拉伯、塞内加尔、泰国、乌干达]

17/25

### 向索马里提供人权领域的援助

人权理事会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》，

承认和平与安全、发展、人权是联合国系统的支柱，

重申其对索马里的主权、领土完整、政治独立及统一的尊重，

忆及理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 和 5/2 号决议，

还忆及理事会以往关于索马里人权状况的各项决议及其 2010 年 6 月 18 日第 14/119 号决定，

承认非洲联盟，尤其是非洲联盟索马里特派团作出承诺和努力，支持实现安全、和解与稳定的努力，并承认国际和区域利益攸关方作出努力，帮助索马里在全国境内重建稳定、和平与安全，

还承认索马里过渡联邦政府及其地方机构对普遍定期审议的建设性参与，以及过渡政府关于在 2011 年 6 月底之前举行一次部长理事会特别会议以审议索马里接受多项建议的决定，

深为关切自 2011 年 5 月以来在摩加迪沙受伤的五岁以下儿童人数激增，

承认该国政府在考虑落实普遍定期审议建议时在国家和地方两级所面临的独特挑战，并且该国表示希望从联合国人权事务高级专员办事处和有此意愿的其他国家得到额外的技术支持和援助，包括通过索马里人权状况独立专家的工作以及独立顾问按照普遍定期审议机制编写索马里报告的工作，

1. 表示严重关注索马里的人权和人道主义状况；
2. 强烈谴责沙巴布及类似恐怖分子团伙对平民犯下的严重和有系统的侵犯人权罪行；
3. 呼吁索马里履行其根据国际人权法和国际人道主义法承担的义务；
4. 促请各方开放人道主义走廊和人道主义空间，以实现人道主义援助的畅通无阻；
5. 呼吁过渡联邦政府并鼓励非洲联盟索马里特派团在国际社会支持下，派出受过国际人权法和国际人道主义法培训的安全部队；
6. 鼓励索马里过渡联邦政府及其地方当局积极考虑普遍定期审议工作组在审议索马里时所提出的建议并实施其支持的建议；
7. 决定将索马里人权状况独立专家的任期自 2011 年 9 月起延长一年，以最大限度地向索马里提供人权领域急需的实际技术援助，支持索马里过渡联邦政府及其地方当局确保人权得到尊重的努力，加强人权体制，推动完成过渡时期授权中尚未完成的工作，并请独立专家向人权理事会第二十一届会议报告索马里的人权状况和技术合作执行情况；
8. 还请联合国人权事务高级专员办事处加强其对过渡联邦政府及其地方当局的技术援助，包括独立顾问的作用，以回应索马里接受的普遍定期审议建议并采取后续行动。
9. 还请高级专员办事处向独立专家提供一切必要的人力、技术和资金援助，以便利其执行任务；
10. 决定继续审议这一事项。

2011 年 6 月 17 日  
第 35 次会议

[未经表决获得通过。]

## 二. 人权理事会第十七届会议通过的决定

17/101

**普遍定期审议结果：瑙鲁**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 24 日对瑙鲁进行了审议；

通过关于瑙鲁的普遍定期审议结果，即工作组关于瑙鲁的审议报告 (A/HRC/17/3)，加上瑙鲁对建议和/或结论提出的意见，以及瑙鲁作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/3/Add.1)。

2011 年 6 月 7 日

第 15 次会议

[未经表决获得通过。]

17/102

**普遍定期审议结果：卢旺达**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 24 日对卢旺达进行了审议；

通过关于卢旺达的普遍定期审议结果，即工作组关于卢旺达的审议报告 (A/HRC/17/4)，加上卢旺达对建议和/或结论提出的意见，以及卢旺达作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/4/Add.1)。

2011 年 6 月 7 日

第 15 次会议

[未经表决获得通过。]

17/103

**普遍定期审议结果：尼泊尔**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 25 日对尼泊尔进行了审议；

通过关于尼泊尔的普遍定期审议结果，即工作组关于尼泊尔的审议报告 (A/HRC/17/5)，加上尼泊尔对建议和/或结论提出的意见，以及尼泊尔作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2,第六章和 A/HRC/17/5/Add.1)。

2011 年 6 月 7 日  
第 15 次会议

[未经表决获得通过。]

17/104

**普遍定期审议结果：圣卢西亚**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 25 日对圣卢西亚进行了审议；

通过关于圣卢西亚的普遍定期审议结果，即工作组关于圣卢西亚的审议报告 (A/HRC/17/6)，加上圣卢西亚对建议和/或结论提出的意见，以及圣卢西亚作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章和 A/HRC/17/6/Add.1)。

2011 年 6 月 7 日  
第 16 次会议

[未经表决获得通过。]

17/105

**普遍定期审议结果：阿曼**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 26 日对阿曼进行了审议；

通过关于阿曼的普遍定期审议结果，即工作组关于阿曼的审议报告 (A/HRC/17/7)，加上阿曼对建议和/或结论提出的意见，以及阿曼作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/7/Add.1)。

2011 年 6 月 7 日

第 16 次会议

[未经表决获得通过。]

17/106

**普遍定期审议结果：奥地利**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 26 日对奥地利进行了审议；

通过关于奥地利的普遍定期审议结果，即工作组关于奥地利的审议报告 (A/HRC/17/8)，加上奥地利对建议和/或结论提出的意见，以及奥地利作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/8/Add.1)。

2011 年 6 月 7 日

第 16 次会议

[未经表决获得通过]



**17/107****普遍定期审议结果：缅甸**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 27 日对缅甸进行了审议；

通过关于缅甸的普遍定期审议结果，即工作组关于缅甸的审议报告 (A/HRC/17/9)，加上缅甸对建议和/或结论提出的意见，以及缅甸作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章和 A/HRC/17/9/Add.1)。

2011 年 6 月 8 日  
第 17 次会议

[未经表决获得通过。]

**17/108****普遍定期审议结果：澳大利亚**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 27 日对澳大利亚进行了审议；

通过关于澳大利亚的普遍定期审议结果，即工作组关于澳大利亚的审议报告 (A/HRC/17/10)，加上澳大利亚对建议和/或结论提出的意见，以及澳大利亚作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章和 A/HRC/17/10/Add.1)。

2011 年 6 月 8 日  
第 17 次会议

[未经表决获得通过。]

17/109

**普遍定期审议结果：格鲁吉亚**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 28 日对格鲁吉亚进行了审议；

通过关于格鲁吉亚的普遍定期审议结果，即工作组关于格鲁吉亚的审议报告(A/HRC/17/11)，加上格鲁吉亚对建议和/或结论提出的意见，以及格鲁吉亚作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章和 A/HRC/17/11/Add.1)。

2011 年 6 月 8 日

第 17 次会议

[未经表决获得通过。]

17/110

**普遍定期审议结果：圣基茨和尼维斯**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 28 日对圣基茨和尼维斯进行了审议；

通过关于圣基茨和尼维斯的普遍定期审议结果，即工作组关于圣基茨和尼维斯的审议报告(A/HRC/17/12)，加上圣基茨和尼维斯对建议和/或结论提出的意见，以及圣基茨和尼维斯作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章和 A/HRC/17/12/Add.1)。

2011 年 6 月 8 日

第 18 次会议

[未经表决获得通过。]

17/111

**普遍定期审议结果：圣多美和普林西比**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 31 日对圣多美和普林西比进行了审议；

通过关于圣多美和普林西比的普遍定期审议结果，即工作组关于圣多美和普林西比的审议报告(A/HRC/17/13)，加上圣多美和普林西比对建议和/或结论提出的意见，以及圣多美和普林西比作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章)。

2011 年 6 月 8 日  
第 18 次会议

[未经表决获得通过。]

17/112

**普遍定期审议结果：纳米比亚**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 1 月 31 日对纳米比亚进行了审议；

通过关于纳米比亚的普遍定期审议结果，即工作组关于纳米比亚的审议报告(A/HRC/17/14)，加上纳米比亚对建议和/或结论提出的意见，以及纳米比亚作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2, 第六章和 A/HRC/17/14/Add.1)。

2011 年 6 月 8 日  
第 18 次会议

[未经表决获得通过。]

17/113

**普遍定期审议结果：尼日尔**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 2 月 1 日对尼日尔进行了审议；

通过关于尼日尔的普遍定期审议结果，即工作组关于尼日尔的审议报告 (A/HRC/17/15)，加上尼日尔对建议和/或结论提出的意见，以及尼日尔作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章)。

2011 年 6 月 9 日  
第 19 次会议

[未经表决获得通过。]

17/114

**普遍定期审议结果：莫桑比克**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 2 月 1 日对莫桑比克进行了审议；

通过关于莫桑比克的普遍定期审议结果，即工作组关于莫桑比克的审议报告 (A/HRC/17/16)，加上莫桑比克对建议和/或结论提出的意见，以及莫桑比克作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/16/Add.1)。

2011 年 6 月 9 日  
第 19 次会议

[未经表决获得通过。]

17/115

**普遍定期审议结果：爱沙尼亚**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 2 月 2 日对爱沙尼亚进行了审议；

通过关于爱沙尼亚的普遍定期审议结果，即工作组关于爱沙尼亚的审议报告 (A/HRC/17/17)，加上爱沙尼亚对建议和/或结论提出的意见，以及爱沙尼亚作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/17/Add.1)。

2011 年 6 月 9 日  
第 19 次会议

[未经表决获得通过。]

17/116

**普遍定期审议结果：巴拉圭**

人权理事会，

遵循大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议赋予的任务，根据 2008 年 4 月 9 日关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号主席声明；

按照理事会第 5/1 号决议所载的所有相关规定，于 2011 年 2 月 2 日对巴拉圭进行了审议；

通过关于巴拉圭的普遍定期审议结果，即工作组关于巴拉圭的审议报告 (A/HRC/17/18)，加上巴拉圭对建议和/或结论提出的意见，以及巴拉圭作出的自愿承诺和该国在理事会全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/2，第六章和 A/HRC/17/18/Add.1)。

2011 年 6 月 9 日  
第 21 次会议

[未经表决获得通过。]

17/117

**程序性决定**

人权理事会在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，欢迎也门政府向联合国人权事务高级专员办事处发出访问也门的邀请，决定请高级专员在理事会第十八届会议议程项目 2 下向理事会报告此一访问事项，并在该届会议期间就上述报告举行互动对话。

[未经表决获得通过。]

17/118

**设立人权理事会主席办公室**

在 2011 年 6 月 17 日的第 35 次会议上，人权理事会决定通过以下案文：

“人权理事会，

忆及大会 2006 年 3 月 15 日的第 60/251 号决议以及人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议，

还忆及大会 2009 年 12 月 18 日关于人权理事会主席办公室的第 64/144 号决议，

又忆及人权理事会在 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议的附件中称，应当根据主席的程序和组织职责，在现有资源范围内，设立人权理事会主席办公室，以协助主席履行任务并加强这方面的效率、连续性和机构记忆，

忆及主席办公室应获得来自经常预算的充足资源，包括工作人员、办公场所和履行任务所需的必要设备，

还忆及人权理事会应根据秘书处的报告审议主席办公室的组成、模式和经费所涉问题，<sup>22</sup>

承认联合国人权事务高级专员办事处秘书处提供的现有咨询服务和技术援助，

审议了秘书处关于主席办公室问题的报告，

1. 决定根据人权理事会第 5/1 号决议附件所述主席的程序和组织职责，在现有资源允许的情况下，设立主席办公室，以协助主席履行任务并加强这方面的效率和机构记忆；

---

<sup>22</sup> A/HRC/17/19。

2. 还决定对办公室的任命应促进平等地理分配和男女平衡，人权理事会主席办公室的组成如下：

(a) 一名工作人员，担任辅助主席全部工作的联系人，指导办公室的工作，审查发言稿，协助主席的所有政治磋商活动，

(b) 一名工作人员，负责安排和准备各种会议的实质性文件，起草发言稿，协助主席审议法律事项，

(c) 一名工作人员，负责安排和准备主席会议的记录，处理来往信件和问询，处理与主席和办公室有关的所有行政事务；

3. 又决定通过联合国人权事务高级专员办事处的现有职位向主席提供一名宣传干事的支持；

4. 大力鼓励人权理事会的继任主席从原来的办公室留用一名或一名以上的工作人员，以利于加强机构记忆和连续性；

5. 决定该办公室的工作人员应在主席的领导和监督下对主席负责，工作人员任期一年，可续任；

6. 还决定主席应与主席团协商，根据《联合国工作人员条例和细则》遴选，管理和续任主席办公室的工作人员；

7. 又决定主席办公室在人权理事会第七周期之前投入运行；

8. 请秘书长指示联合国日内瓦办事处确保向主席办公室的工作人员提供适当的办公场地、以及履行任务所需的技术和组织手段、服务和工具。”

[未经表决获得通过。]

17/119

## 人权理事会第 16/21 号决议普遍定期审议部分的后续行动

人权理事会在其 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，决定通过下列案文：

### “一. 普遍定期审议工作组中的审议顺序

1. 第一个审议周期确定的审议顺序应在第二个审议周期及以后的审议周期予以保留，在第二个和此后的审议周期中，将在工作组每届会议期间审议 14 个国家。

### 二. 准备普遍定期审议资料的一般准则

2. 重申大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议关于普遍定期审议的有关规定，其中载有关于机构建设的一揽子计划，以及人权理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议，其中载有人权理事会工作和运作情况的审查结果，

强调第二个审议周期及以后的审议周期，除其他外，应侧重于所审议国家已接受建议的执行情况以及人权状况的事态发展

理事会通过下列一般准则。

A. 说明为普遍定期审议准备资料的方法和随后广泛的磋商程序；

B. 自上次审议以来，接受审议国家的背景和增进和保护人权的框架，尤其是规范性框架和体制框架的发展：宪法、立法、政策措施、国家判例、人权基础设施包括国家人权机构，以及第 5/1 号决议附件第一 A 节所载“审议工作依据”确认的国际义务范围；

C. 增进和保护实地的人权：履行第 5/1 号决议附件第一 A 节所载“审议工作依据”确认的国际人权义务、国家立法和自愿承诺、国家人权机构的活动、公众对人权的认识、与人权机制的合作……；

D. 有关国家介绍就上次审议采取的后续行动；

E. 确认有关国家在落实已接受建议方面的成果、最佳做法、挑战和限制，以及人权状况的事态发展；

F. 有关国家已经采取和准备采取的克服这些挑战和限制及改善实地人权状况的国家关键优先事项、主动行动和承诺；

G. 有关国家对能力建设的期望，以及需要时对所接受技术援助和支持的要求。

### 三. 普遍定期审议工作组的审议时间

3. 工作组对每一国家的审议时间应延长为 3 小时 30 分，以不超出现有资源能力，且不增加工作负担，审议过程中，接受审议国家应有 70 分钟时间，用于根据 2008 年 4 月 9 日主席声明 PRST/8/1 进行初步陈述、答复和发表结论性意见。

4. 工作组应根据附件二分配时间。

### 四. 普遍定期工作组的发言者名单

5. 按照既定程序，成员国可发言 3 分钟，观察员国可发言 2 分钟，只要用于成员国和观察员国的 3 小时 30 分钟可照顾到所有发言者，则该既定程序将继续适用。

6. 如果不可能在成员国 3 分钟，观察员国 2 分钟的 3 小时 30 分钟的时限内照顾到所有发言者，则应将所有人的发言时间缩短至 2 分钟。

7. 如果仍然无法照顾到所有发言者，则应在报名发言的所有代表团中平均分配时间，使每个发言者都能发言。

8. 拟定发言者名单的步骤：



(a) 发言报名将在普遍定期审议工作组会议开始前一周的星期一上午 10 时开始，并持续 4 天，到星期四下午 6 时截止。将在万国宫设立一个登记台。由秘书处通知各国常驻代表团其确切地点；

(b) 在所有情况下，无论发言时间长短，报名发言的代表团均将按国名的英文字母顺序排列。在会议开始之前的星期五上午，由主席在主席团到场情况下抽签挑出名单上的第一名发言者。然后从抽中的国家开始往后顺序排出发言者名单。星期五下午，将向所有代表团通知发言顺序和发言时间；

(c) 审议期间将严格执行发言时限。发言超时者的话筒将被关闭。因此，发言者似宜在发言之初即宣述最主要部分；

(d) 所有发言者仍可根据彼此间的双边安排，交换发言顺序。

## 五. 自愿基金

9. 已要求秘书处修订协助参加普遍定期审议的自愿基金的职能范围，并向人权理事会提交年度书面最新动态，始于第十八届会议，说明基金的运作情况及其所掌握资源。

10. 已要求秘书处修订为进行普遍定期审议提供财政和技术援助的自愿基金的职能范围，并向人权理事会提交年度书面最新动态，始于第十八届会议，说明该基金的运作情况及其所掌握的资源。应由联合国秘书长根据联合国规则建立董事会，同时考虑到平等的地域代表性。”

[未经表决获得通过。]

## 附件一

## 人权理事会普遍定期审议(第二周期)

- |                 |             |           |
|-----------------|-------------|-----------|
| 1 巴林            | 22 大韩民国     | 43 土库曼斯坦  |
| 2 厄瓜多尔          | 23 瑞士       | 44 布基纳法索  |
| 3 突尼斯           | 24 巴基斯坦     | 45 佛得角    |
| 4 摩洛哥           | 25 赞比亚      | 46 哥伦比亚   |
| 5 印度尼西亚         | 26 日本       | 47 乌兹别克斯坦 |
| 6 芬兰            | 27 乌克兰      | 48 图瓦卢    |
| 7 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 28 斯里兰卡     | 49 德国     |
| 8 印度            | 29 法国       | 50 吉布提    |
| 9 巴西            | 30 汤加       | 51 加拿大    |
| 10 菲律宾          | 31 罗马尼亚     | 52 孟加拉国   |
| 11 阿尔及利亚        | 32 马里       | 53 俄罗斯联邦  |
| 12 波兰           | 33 博茨瓦纳     | 54 阿塞拜疆   |
| 13 荷兰           | 34 巴哈马      | 55 喀麦隆    |
| 14 南非           | 35 布隆迪      | 56 古巴     |
| 15 捷克共和国        | 36 卢森堡      | 57 沙特阿拉伯  |
| 16 阿根廷          | 37 巴巴多斯     | 58 塞内加尔   |
| 17 加蓬           | 38 黑山       | 59 中国     |
| 18 加纳           | 39 阿拉伯联合酋长国 | 60 尼日利亚   |
| 19 秘鲁           | 40 以色列      | 61 墨西哥    |
| 20 危地马拉         | 41 列支敦士登    | 62 毛里求斯   |
| 21 贝宁           | 42 塞尔维亚     | 63 约旦     |

- |                 |                |                |
|-----------------|----------------|----------------|
| 64 马来西亚         | 90 不丹          | 116 老挝人民民主共和国  |
| 65 中非共和国        | 91 多米尼克        | 117 西班牙        |
| 66 摩纳哥          | 92 朝鲜民主主义人民共和国 | 118 莱索托        |
| 67 伯利兹          | 93 文莱达鲁萨兰国     | 119 肯尼亚        |
| 68 乍得           | 94 哥斯达黎加       | 120 亚美尼亚       |
| 69 刚果           | 95 赤道几内亚       | 121 几内亚比绍      |
| 70 马耳他          | 96 埃塞俄比亚       | 122 瑞典         |
| 71 新西兰          | 97 卡塔尔         | 123 格林纳达       |
| 72 阿富汗          | 98 尼加拉瓜        | 124 土耳其        |
| 73 智利           | 99 意大利         | 125 圭亚那        |
| 74 越南           | 100 萨尔瓦多       | 126 科威特        |
| 75 乌拉圭          | 101 冈比亚        | 127 白俄罗斯       |
| 76 也门           | 102 多民族玻利维亚国   | 128 利比里亚       |
| 77 瓦努阿图         | 103 斐济         | 129 马拉维        |
| 78 前南斯拉夫的马其顿共和国 | 104 圣马力诺       | 130 蒙古         |
| 79 科摩罗          | 105 哈萨克斯坦      | 131 巴拿马        |
| 80 斯洛伐克         | 106 安哥拉        | 132 马尔代夫       |
| 81 厄立特里亚        | 107 伊朗(伊斯兰共和国) | 133 安道尔        |
| 82 塞浦路斯         | 108 马达加斯加      | 134 保加利亚       |
| 83 多米尼加共和国      | 109 伊拉克        | 135 洪都拉斯       |
| 84 柬埔寨          | 110 斯洛文尼亚      | 136 美利坚合众国     |
| 85 挪威           | 111 埃及         | 137 马绍尔群岛      |
| 86 阿尔巴尼亚        | 112 波斯尼亚和黑塞哥维那 | 138 克罗地亚       |
| 87 刚果民主共和国      | 113 吉尔吉斯斯坦     | 139 牙买加        |
| 88 科特迪瓦         | 114 基里巴斯       | 140 阿拉伯利比亚民众国  |
| 89 葡萄牙          | 115 几内亚        | 141 密克罗尼西亚(联邦) |

142	黎巴嫩	159	巴拉圭	176	塔吉克斯坦
143	毛里塔尼亚	160	比利时	177	坦桑尼亚联合共和国
144	瑙鲁	161	丹麦	178	安提瓜和巴布达
145	卢旺达	162	帕劳	179	斯威士兰
146	尼泊尔	163	索马里	180	特立尼达和多巴哥
147	圣卢西亚	164	塞舌尔	181	泰国
148	阿曼	165	所罗门群岛	182	爱尔兰
149	奥地利	166	拉脱维亚	183	多哥
150	缅甸	167	塞拉利昂	184	阿拉伯叙利亚共和国
151	澳大利亚	168	新加坡	185	委内瑞拉(玻利瓦尔共和国)
152	格鲁吉亚	169	苏里南	186	冰岛
153	圣基茨和尼维斯	170	希腊	187	津巴布韦
154	圣多美和普林西比	171	萨摩亚	188	立陶宛
155	纳米比亚	172	圣文森特和格林纳丁斯	189	乌干达
156	尼日尔	173	苏丹	190	东帝汶
157	莫桑比克	174	匈牙利	191	摩尔多瓦共和国
158	爱沙尼亚	175	巴布亚新几内亚	192	海地

附件二

普遍定期审议工作组第二周期届会暂定时间表

第一星期

星期一			星期二		星期三		星期四		星期五	
上午	上午 9:00- 下午 12:30	对接受审议 国家 1 的 审议	上午 9:00- 下午 12:30	对接受审议 国家 3 的 审议	上午 9:00- 下午 12:30	对接受审议 国家 5 的 审议	上午 9:00- 下午 12:30	对接受审议 国家 7 的 审议	上午 9:00- 下午 12:30	接受审议 国家 9
					12:30	分发关于接受 审议国家 1 的 报告	12:30	分发关于接 受审议国家 3 的报告		
下午	下午 2:30- 下午 6:00	对接受审议 国家 2 的 审议	下午 2:30- 下午 6:00	对接受审议 国家 4 的 审议	下午 2:30- 下午 6:00	对接受审议 国家 6 的 审议	下午 2:30- 下午 6:00	对接受审议 国家 8 的 审议	下午 3:00- 下午 6:00	通过关于 接受审议 国家 1-6 的报告
					下午 6:00	分发关于接受 审议国家 2 的 报告	下午 6:00	分发关于接 受审议国家 4 的报告		

第二星期

星期一		星期二		星期三		星期四		星期五	
上午	上午 9:00- 下午 12:30	审议接受审 议国家 10	上午 10:00- 上午 11:30	通过关于接 受审议国家 7 至 9 的报告	上午 9:00- 下午 12:30	审议接受审 议国家 13	下午 1:00	分发关于接 受审议国家 12 的报告	
	下午 12:30	分发关于接 受审议国家 7 的报告				分发关于接 受审议国家 10 的报告			
下午	下午 2:30- 下午 6:00	审议接受审 议国家 11	下午 2:30- 下午 6:00	审议接受审 议国家 12	下午 2:30- 下午 6:00	审议接受审 议国家 14		下午 3:00- 下午 5:30	通过关于接受 审议国家 10 至 14 的报告
	下午 6:00	分发关于接 受审议国家 8 的报告			下午 6:00	分发关于接 受审议国家 11 的报告			

17/120

## 关于在和平抗议的背景下增进和保护人权问题的小组讨论会

人权理事会 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议决定通过以下案文：

“人权理事会，

重申《联合国宪章》、《世界人权宣言》和包括《公民权利和政治权利国际公约》在内的相关国际人权条约的各项宗旨和原则，

又重申根据《世界人权宣言》，联合国各会员国已誓愿与联合国合作，以实现促进普遍尊重和遵守所有人的人权和基本自由，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、民族血统或社会出身、财产、出生或其他身份地位，

认识到根据《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》和《消除一切形式种族歧视国际公约》，和平集会自由、言论自由和结社自由的权利是人人都应享有的受保障的人权，而其行使或须依照国家对通用国际人权文书承担的义务，受到某些限制，

强调因此人人必须能够通过公开和平抗议表达不满，而不必担心受伤、挨打、被拘留、遭受酷刑或遇害，

又强调不应将和平抗议视作威胁，因此鼓励面对和平抗议的各国开展公开、包容各方的有意义的全国对话，

忆及在发生和平抗议时，各国负有责任增进和保护人权，防止侵犯人权行为，尤其是法外处决、即决处决或任意处决、任意拘留、强迫失踪，以及酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚，

认识到因此有必要思考在和平抗议的背景下增进和保护人权的问题，

1. 决定在第十八届会议上利用现有资源举行一次小组讨论会，讨论在和平抗议的背景下增进和保护人权的问题，尤其侧重于如何依照国际人权法，增进在此种背景下对这些权利的保护；

2. 请联合国人权事务高级专员办事处与相关特别程序、各国及其他利益攸关方，包括相关联合国机构和部门联系，确保它们参加小组讨论会；

3. 又请高级专员办事处以纪要形式编写一份关于小组讨论会成果的报告。”

[未经表决获得通过。]

## 第二部分 议事情况摘要

### 一. 组织和程序事项

#### A. 会议开幕和会期

1. 人权理事会于 2011 年 5 月 31 日至 6 月 17 日在联合国日内瓦办事处举行第十七届会议。理事会主席主持会议开幕。
2. 根据人权理事会第 5/1 号决议附件第七部分所载的议事规则第 8 条(b)，第十七届会议的组织会议于 2011 年 5 月 16 日举行。
3. 第十七届会议在 13 天期间共举行 35 次会议(见以下第 20 段)。

#### B. 出席情况

4. 出席本届会议的有人权理事会各成员国的代表、理事会观察员国、非联合国会员国观察员和其他观察员，以及联合国各实体、专门机构和有关组织、政府间组织和其他实体的观察员、各国人权机构和非政府组织的观察员(见附件一)。

#### C. 议程和工作方案

5. 在 2011 年 5 月 31 日第 1 次会议上，人权理事会通过了第十七届会议的议程和工作方案。

#### D. 工作安排

6. 在 2011 年 5 月 31 日第 1 次会议上，主席简单介绍了就联合国人权事务高级专员所述人权高专办活动最新情况进行一般性辩论的模式，具体如下：成员国发言各 3 分钟；观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
7. 在 2011 年 5 月 31 日第 2 次会议上，主席简单介绍了在议程项目 3 项下同特别程序任务负责人进行互动对话的模式，具体如下：任务负责人介绍主要报告 10 分钟，其他每一份报告 2 分钟；相关国家，以及人权理事会成员国发言 5 分钟；理事会观察员国和其他观察员，包括联合国各实体、专门机构和相关组织、政府间组织和其他实体、各国人权机构和非政府组织的观察员发言各 3 分钟；任务负责人作总结发言 5 分钟。



8. 在 2011 年 6 月 1 日第 9 次会议上,主席简单介绍了关于恐怖主义受害者人权问题的小组讨论模式,具体如下:小组成员发言各 7 分钟;人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
9. 在 2011 年 6 月 3 日第 11 次会议上,主席简单介绍了就联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)和秘书长专题报告进行一般性辩论的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
10. 在 2011 年 6 月 6 日第 13 次会议上,主席简单介绍了在议程项目 5 下进行一般性辩论的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
11. 在 2011 年 6 月 7 日第 15 次会议上,主席简单介绍了在议程项目 6 下审议普遍定期审议结果的模式,具体如下:相关国家陈述其意见 20 分钟;视情况需要并根据发言者的多寡,人权理事会成员国、观察员国和联合国各机构发言表明其对审议结果的意见最长 20 分钟;成员国和观察员国发言各 2 分钟;利益攸关者对审议结果作一般性评论最长 20 分钟,其中每位发言者 2 分钟。
12. 在 2011 年 6 月 8 日第 17 次会议上,主席简单介绍了审议第十五届特别会议后续行动的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
13. 在 2011 年 6 月 9 日第 21 次会议上,主席简单介绍了在议程项目 6 下进行一般性辩论的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
14. 在 2011 年 6 月 10 日第 22 次会议上,主席简单介绍了关于妇女人权的全日讨论的模式,具体如下:小组成员发言各 7 分钟;人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
15. 在 2011 年 6 月 10 日第 23 次会议上,主席简单介绍了在议程项目 8 下进行一般性辩论的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
16. 在 2011 年 6 月 14 日第 25 次会议上,主席简单介绍了在议程项目 7 下进行一般性辩论的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
17. 2011 年 6 月 14 日第 27 次会议上,主席简单介绍了关于以尊重人权和宗教及信仰多样性为基础在各个层次上提倡营造容忍与和平气氛的小组讨论的模式,具体如下:小组成员发言各 7 分钟;人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。
18. 在 2011 年 6 月 15 日第 29 次会议上,主席简单介绍了在议程项目 4 下进行一般性辩论的模式,具体如下:人权理事会成员国发言各 3 分钟;观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。

19. 在 2011 年 6 月 16 日第 32 次会议上，主席简单介绍了在议程项目 10 下进行一般性辩论的模式，具体如下：人权理事会成员国发言各 3 分钟；观察员国和其他观察员发言各 2 分钟。

#### E. 会议和文件

20. 人权理事会在第十七届会议期间举行了 35 次配备全套服务的会议。

21. 人权理事会通过的决议和决定案文载于本报告第一部分。

#### F. 来访

22. 在 2011 年 5 月 30 日第 2 次会议上，斯里兰卡种植园产业部长、人权问题特使马欣达·萨马拉辛哈在人权理事会上作了发言。

23. 在 2011 年 5 月 31 日第 5 次会议上，巴林外交部副大臣阿卜杜拉·阿卜杜勒拉蒂夫·阿卜杜拉在人权理事会上作了发言。

#### G. 甄选和任命任务负责人

24. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，人权理事会根据理事会第 5/1 号决议任命了各任务负责人(见附件四)。

#### H. 通过届会报告

25. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，人权理事会报告草稿(A/HRC/17/L.10)获得通过，但尚待审核，理事会决定委托报告员完成报告的定稿。

26. 在同一次会议上，阿尔及利亚、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、埃及、尼日利亚(代表非洲国家集团)和斯里兰卡的代表，以及大赦国际、加拿大艾滋病法律网(并代表加拿大人口与发展行动、国际法学家委员会和全国社区法律中心协会)和国际人权服务社的代表，对本届会议的情况作了一般性评论。

27. 在同一次会议上，人权理事会主席作了闭幕发言。

#### I. 审议提案草案并采取行动

##### 人道主义援助运输船队事件国际独立实况调查团报告的后续行动

28. 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，巴基斯坦代表(代表伊斯兰会议组织)介绍了决议草案 A/HRC/17/L.1,提案国为巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)和巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)，联合提案国为索马里。随后，多民族玻利维亚国、古巴和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。

29. 在同一次会议上，巴基斯坦(代表伊斯兰会议)代表口头修订了决议草案。
30. 在同一次会议上，相关国家巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)和土耳其的代表也作了发言。
31. 在同一次会议上，美利坚合众国代表在表决前发言，解释投票。
32. 在同一次会议上，应美利坚合众国代表的要求，对决议草案 A/HRC/17/L.1 进行了记录表决。经口头修正的决议草案以 36 票赞同、1 票反对、8 票弃权获得通过。
33. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/10 号决议。

#### 设立人权理事会主席办公室

34. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，墨西哥代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.7/Rev.1，提案国为墨西哥、尼日利亚、瑞士、泰国和乌克兰，奥地利、厄瓜多尔和危地马拉为联合提案国。随后，多米尼加共和国、老挝人民民主共和国、摩尔多瓦共和国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。
35. 在同一次会议上，墨西哥代表口头修订了决议草案。
36. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。
37. 在同一次会议上，美利坚合众国代表在表决前发言，解释投票。
38. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文，见第一部分第一章，第 17/118 号决定。

#### 人权理事会第 16/21 号决议普遍定期审议部分的后续行动

39. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，摩洛哥代表介绍了人权理事会主席提出的决议草案 A/HRC/17/L.29。
40. 在同一次会议上，摩洛哥代表口头修订了决议草案。主席进一步口头修订了决议草案。
41. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。
42. 在同一次会议上，该决议草案未经表决获得通过。通过的案文，见第一部分第一章，第 16/119 号决议。
43. 在同一次会议上，马尔代夫代表在表决后发言，解释投票。
44. 在同一次会议上，日本代表作了一般性评论。

## 二. 联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级专员办事处的报告和秘书长的报告

### A. 联合国人权事务高级专员提供的最新情况

45. 在 2011 年 5 月 30 日第 1 次会议上，联合国人权事务高级专员发言，提供了人权高专办活动的最新情况。

46. 随后，在第 1 次和第 2 次会议的一般性辩论期间，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、比利时、巴西、智利、中国、参与稳定与结盟进程的国家、古巴、厄瓜多尔、法国、匈牙利(代表阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、欧洲联盟、冰岛、黑山、塞尔维亚和前南斯拉夫的马其顿共和国)、日本、约旦、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、尼日利亚(并代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦<sup>23</sup> (代表阿拉伯国家集团)、波兰、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塞内加尔、西班牙、瑞士、泰国、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、博茨瓦纳、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、埃塞俄比亚、德国、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、摩洛哥、尼泊尔、巴拉圭、菲律宾、南非、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、土耳其、乌兹别克斯坦、越南；

(c) 政府间组织的观察员：非洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：大赦国际、亚洲人权与发展论坛、进步通讯协会、开罗人权研究所、加拿大艾滋病法律网、公民社会—公民参与世界联盟、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、人权观察社、美洲少数群体国际人权协会、国际伊斯兰学生组织联合会、反对种族主义支持各民族友好运动、全国社区法律中心协会、二十一世纪南北合作会、大同协会(并代表国际天主教知识分子和文化事务运动和国际天主教学生运动)、保护受威胁人民协会、联合国观察组织、世界穆斯林大会。

47. 在第 2 次会议上，中国代表行使答辩权，作了发言。

48. 在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议上，伊拉克代表行使答辩权，作了发言。

<sup>23</sup> 代表成员国和观察员国的人权理事会观察员发言。

**B. 高级专员办事处的报告和秘书长的报告**

49. 在 2011 年 6 月 3 日的第 11 次会议上，人权理事会和特别程序司司长提交了由人权高专办和秘书长编写的专题报告。

**C. 审议提案草案并采取行动**

50. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，荷兰代表介绍了决定草案 A/HRC/17/L.28，提案国为荷兰和巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)。

51. 在同一次会议上，该决定草案未经表决获得通过。通过的案文，见第一部分第一章，第 17/117 号决定。

### 三. 增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、经济、社会和文化权利，包括发展权

#### A. 与特别程序的互动对话

##### 法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员

52. 在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议上，法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员赫里斯托夫·海恩斯提交了他的报告(A/HRC/17/28 和 Add.1-6)。

53. 在同一次会议上，相关国家阿尔巴尼亚和厄瓜多尔的代表作了发言。

54. 随后，在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议和 5 月 31 日第 4 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：比利时、巴西、中国、古巴、吉布提、约旦、马尔代夫、尼日利亚、尼日利亚(代表非洲集团)、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、波兰、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、瑞士、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿富汗、阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、博茨瓦纳、加拿大、捷克共和国、丹麦、埃及、伊朗伊斯兰共和国、肯尼亚、新西兰、塞尔维亚、南非、斯里兰卡、瑞典、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：亚洲法律资源中心、开罗人权研究所、荷兰同性恋者融入社会联合会、南美洲印第安人理事会、反对种族主义支持各民族友好运动、世界禁止酷刑组织。

55. 在 2011 年 5 月 31 日第 4 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

56. 在同一天第 6 次会议上，阿尔巴尼亚代表行使答辩权，作了发言。

##### 人权与跨国公司和其他工商企业问题秘书长特别代表

57. 在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议上，人权与跨国公司和其他工商企业问题秘书长特别代表约翰·鲁格提交了他的报告(A/HRC/17/31 和 Add.1-3)。

58. 随后，在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议和 5 月 31 日第 4 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别代表提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿根廷、比利时、巴西、智利、中国、吉布提、加纳、危地马拉、日本、约旦、尼日利亚(代表非洲集团)、挪威、巴基斯

坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、波兰、俄罗斯联邦、西班牙、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、博茨瓦纳、加拿大、丹麦、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、新西兰、塞尔维亚、南非、瑞典；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 国家人权机构的观察员：国家人权机构国际协调委员会；

(e) 非政府组织的观察员：粮食第一信息和行动网、南美洲印第安人理事会、国际法学家委员会(并代表大赦国际、人权观察社、人权联盟国际联合会和浪潮中心)、国际人权联合会、国际雇主组织。

59. 在 2011 年 5 月 31 日第 4 次会议上，特别代表回答了问题，并作了总结发言。

#### 法官和律师独立性问题特别报告员

60. 在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议上，法官和律师独立性问题特别报告员加芙列拉·克瑙尔提交了她的报告(A/HRC/17/30 和 Add.1-3)。

61. 在同一次会议上，相关国家墨西哥和莫桑比克的代表作了发言。

62. 随后，在 2011 年 5 月 30 日第 3 次会议和 5 月 31 日第 4 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、智利、中国、古巴、匈牙利、约旦、马尔代夫、尼日利亚、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)，巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、巴拉圭<sup>24</sup> (代表多民族玻利维亚国、南锥体共同市场、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁)、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、加拿大、丹麦、印度尼西亚、塞尔维亚、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：米格尔·奥古斯丁·华雷斯人权中心、南美洲印第安人理事会、世界反对酷刑组织。

63. 在 2011 年 5 月 31 日第 4 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

<sup>24</sup> 代表成员国和观察员国的人权理事会观察员发言。

### 移徙者人权问题特别报告员

64. 在 2011 年 5 月 31 日第 5 次会议上，贩卖人口问题、特别是贩卖妇女和儿童问题特别报告员乔伊·恩格齐·艾塞罗提交了移徙者人权问题特别报告员豪尔赫·布斯塔曼特的报告(A/HRC/17/33 和 Add.1-6)。

65. 在同一次会议上，相关国家日本、塞内加尔和南非的代表作了发言。

66. 随后，在同一天第 5 次和第 6 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、巴西、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、危地马拉、墨西哥、尼日利亚(代表非洲国家集团)、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、泰国、乌干达、美利坚合众国、乌拉圭；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、安哥拉、多民族玻利维亚国、埃及、希腊、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、意大利、摩洛哥、尼泊尔、巴拉圭、菲律宾、斯里兰卡、土耳其；

(c) 政府间组织的观察员：非洲联盟、欧洲联盟；

(d) 国家人权机构的观察员：摩洛哥国家人权理事会；

(e) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、人权和性别公正区域中心；

### 教育权问题特别报告员

67. 在 2011 年 5 月 31 日第 5 次会议上，教育权问题特别报告员基肖尔·辛格提交了他的报告(A/HRC/17/29 和 Add.1-2)。

68. 在同一次会议上，相关国家塞内加尔的代表作了发言。

69. 随后，在同一天第 5 次和第 6 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、巴西、智利、中国、古巴、吉布提、厄瓜多尔、法国、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、俄罗斯联邦、泰国、乌干达、美利坚合众国、乌拉圭；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、多民族玻利维亚国、哥斯达黎加、埃及、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、菲律宾、葡萄牙、南非、斯里兰卡、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 红十字会与红新月会国际联合会的观察员；



(e) 非政府组织的观察员：亚洲土著和部落人民网络、保护儿童国际(并代表欧洲残疾人论坛、国际方济会、国际天主教儿童局和计划国际协会)、地球社国际联合会，促进教育权和教育自由国际组织(并代表爱心协会、圣樊尚·德保罗慈善之女协会、好牧人慈悲圣母会、促进正义与和平道明会、国际妇女、教育和发展志愿者组织、鲍思高慈幼会国际圣母学院、国际天主教儿童局和新人类)、国际拯救儿童联盟、二十一世纪南北合作会。

70. 在第 6 次会议，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

71. 在同一次会议上，中国代表行使答辩权，作了发言。

### 文化权利领域独立专家

72. 在 2011 年 5 月 31 日第 5 次会议上，文化权利领域独立专家法里达·沙希德提交了她的报告(A/HRC/17/38 和 Add.1-2)。

73. 在同一次会议上，相关国家巴西的代表作了发言。

74. 随后，在同一天第 5 次和第 6 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、中国、古巴、厄瓜多尔、法国、尼日利亚(代表非洲国家集团)、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、波兰、俄罗斯联邦、瑞士、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、亚美尼亚、奥地利、多民族玻利维亚国、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、摩洛哥、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 联合国各实体、专门机构和相关组织的观察员：联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)；

(e) 非政府组织的观察员：人权和性别公正区域中心

75. 在第 6 次会议上，独立专家回答了问题，并作了总结发言。

### 国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权，尤其是经济、社会、文化权利的影响问题独立专家

76. 在 5 月 31 日第 6 次会议上，国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权，尤其是经济、社会、文化权利的影响问题独立专家西法斯·卢米纳提交了他的报告(A/HRC/17/37 和 Add.1-3)。

77. 在同一次会议上，相关国家澳大利亚的代表作了发言。

78. 随后，在 2011 年 5 月 31 日第 6 次会议和 6 月 1 日第 7 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、巴西、中国、古巴、厄瓜多尔、尼日利亚(代表非洲国家集团)、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、埃及、乌干达；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：全国社区法律中心协会、二十一世纪南北合作会。

79. 在第 7 次会议上，独立专家回答了问题，并作了总结发言。

#### 人权与赤贫问题独立专家

80. 在 2011 年 5 月 31 日第 6 次会议上，人权与赤贫问题独立专家马格达莱纳·塞普尔韦达·卡尔莫纳提交了她的报告(A/HRC/17/34 和 Add.1-2)。

81. 在同一次会议上，相关国家爱尔兰和越南的代表作了发言。

82. 随后，在 2011 年 5 月 31 日第 6 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、比利时、巴西、智利、中国、古巴、厄瓜多尔、法国、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、泰国、乌干达、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、卢森堡、摩洛哥、秘鲁、南非、斯里兰卡、乌拉圭；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 以下非政府组织的观察员：欧洲残疾人论坛，第四世界扶贫国际运动(并代表欧洲残疾人论坛、粮食第一—信息和行动网、国际天主教儿童局、国际法学家委员会和国际妇女理事会)、全国社区法律中心协会、二十一世纪南北合作会、南风研究所。

83. 也是在第 7 次会议上，独立专家回答了问题，并作了总结发言。

#### 人人有权享有最佳身心健康问题特别报告员

84. 在 2011 年 6 月 1 日第 8 次会议上，人人有权享有最佳身心健康问题特别报告员阿南德·格罗弗提交了他的报告(A/HRC/17/25 和 Add.1-3)。

85. 在同一次会议上，相关国家危地马拉和阿拉伯叙利亚共和国的代表作了发言。

86. 随后，在 2011 年 6 月 1 日第 8 次会议和 6 月 3 日第 10 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、中国、古巴、吉布提、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、西班牙、瑞士、泰国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：奥地利、哥斯达黎加、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、瑞典、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：教皇约翰二十三世社区协会(并代表国际慈善社(国际天主教慈善社联合会)、欧洲区国际男女同性恋者协会、国际拯救儿童联盟、二十一世纪南北合作会。

87. 在 2011 年 6 月 1 日第 8 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

#### 贩卖人口问题、特别是贩卖妇女和儿童问题特别报告员

88. 在 2011 年 6 月 1 日第 8 次会议上，贩卖人口问题、特别是贩卖妇女和儿童问题特别报告员乔伊·恩格齐·艾塞罗提交了他的报告(A/HRC/17/35 和 Add.1-6)。

89. 在同一次会议上，相关国家阿根廷、埃及和乌拉圭的代表作了发言。

90. 随后，在 2011 年 6 月 1 日第 8 次会议和 6 月 3 日第 10 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、中国、古巴、吉布提、危地马拉、马尔代夫、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、泰国、美利坚合众国；

(b) 下列观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、哥斯达黎加、埃及、德国、希腊、摩洛哥、尼泊尔、菲律宾、斯洛伐克、斯里兰卡、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 下列政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 联合国各实体、专门机构和相关组织的观察员：联合国儿童基金会(儿童基金)；

(e) 国家人权机构的观察员：摩洛哥国家人权理事会；

(f) 非政府组织的观察员：国际方济会(并代表反对贩卖妇女全球联盟)、人权和性别公正区域中心。

91. 在 2011 年 6 月 3 日第 10 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

### 增进和保护见解和言论自由问题特别报告员

92. 在 2011 年 6 月 3 日第 10 次会议上，增进和保护见解和言论自由问题特别报告员弗兰克·拉鲁提交了他的报告(A/HRC/17/27 和 Add.1-3)。

93. 在同一次会议上，相关国家大韩民国和墨西哥的代表作了发言。

94. 随后，在同一天第 10 和第 11 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、巴西、智利、中国、古巴、法国、危地马拉、日本、马来西亚、马尔代夫、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、波兰、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯洛伐克、瑞士、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、加拿大、哥斯达黎加、捷克共和国、丹麦、埃及、德国、洪都拉斯、印度、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、摩洛哥、新西兰、秘鲁、斯洛文尼亚、瑞典、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 国家人权机构的观察员：大韩民国国家人权委员会；

(e) 非政府组织的观察员：大赦国际、进步通讯协会、自由之家、人权观察社、促进民主社会律师协会(并代表韩国进步网和促进参与性民主制度人民团结组织)、无国界记者国际协会、保护受威胁人民协会。

95. 在 2011 年 6 月 3 日第 11 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

96. 在同一次会议上，中国代表行使答辩权，作了发言。

### 暴力侵害妇女、其原因及后果问题特别报告员

97. 在 2011 年 6 月 3 日第 10 次会议上，暴力侵害妇女、其原因及后果问题特别报告员拉希达·曼朱提交了她的报告(A/HRC/17/26 和 Add.1-5)。

98. 在同一次会议上，相关国家阿尔及利亚、美利坚合众国和赞比亚的代表作了发言。

99. 随后，在同一天第 10 次和第 11 次会议的互动对话期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：孟加拉国、巴西、智利、中国、厄瓜多尔、法国、印度尼西亚<sup>25</sup>(代表东南亚国家联盟(东盟))、马来西亚、马尔代夫、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯

坦(代表阿拉伯国家集团)、波兰、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、斯洛伐克、西班牙、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、丹麦、埃及、洪都拉斯、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、秘鲁、斯洛文尼亚、斯里兰卡、瑞典、乌拉圭；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 教廷的观察员；

(e) 非政府组织的观察员：大赦国际、进步通讯协会、加拿大艾滋病法律网、欧洲残疾人论坛。

100. 在同一天第 11 次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

## B. 小组讨论会

### 关于恐怖主义受害者的人权问题的小组讨论

101. 2011 年 6 月 1 日第 9 次会议，人权理事会根据理事会第 16/116 号决定，举行了关于恐怖主义受害者的人权问题的小组讨论。高级专员在小组讨论会上作了开幕发言。

102. 在同一次会议上，以下小组成员作了发言：Anne Wu、马丁·舍伊宁、迈特·帕加佐图杜阿、莱恩·M·莱斯彻特、毛罗·迈迪科和亚肯·埃蒂尔克。

103. 随后，在同一次会议的小组讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会第 16/116 号决定的提案国：阿尔及利亚、哥伦比亚、法国、以色列、俄罗斯联邦、西班牙、土耳其；

(b) 人权理事会成员国的代表：中国、古巴、巴基斯坦、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(c) 观察员国的代表：阿富汗、奥地利、芬兰、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、摩洛哥、秘鲁、斯里兰卡；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲委员会、欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：大赦国际、自由基金会、非洲维护人权会议(并代表哈基姆基金会)。

104. 在同一次会议上，小组成员回答了问题，并做了总结发言。

## 关于妇女人权的讨论

105. 2011 年 6 月 10 日第 22 次和第 24 次会议上，人权理事会根据理事会第 6/30 号决议，举行了关于妇女人权问题的全日讨论。讨论分为两次小组讨论会。

106. 在 2011 年 6 月 10 日第 22 次会议上，理事会举行了关于防止暴力侵害妇女的良好做法和仍然存在的差距的讨论，并审议了人权高专办关于妇女权利的报告(A/HRC/17/23)。

107. 讨论分为两部分，均在同一天同一次会议上进行。

108. 高级专员在小组讨论会上作了介绍性发言。在同一次会议上，小组成员拉希达·曼朱、米歇尔·巴切莱特、杜布拉夫卡·西蒙诺维奇、吉米·布里格斯和 Yuniyanti Chuyafah 作了发言。

109. 随后，在第一部分的小组讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：比利时、巴西、智利、哥斯达黎加(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、古巴、日本、马尔代夫、巴基斯坦、斯洛伐克；

(b) 观察员国的代表：加拿大、芬兰、洪都拉斯、巴拉圭、秘鲁；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 联合国各实体、专门机构和有关组织的观察员：儿童基金会(并代表联合国人口基金(人口基金))；

(e) 非政府组织的观察员：世界基督教女青年协会(并代表非洲妇女团结会和国际妇女争取和平与自由联盟)、全球妇女组织。

110. 在第 22 次会议上第二部分的讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：中国、挪威、波兰、西班牙、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、德国、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、立陶宛、新加坡、斯洛文尼亚、土耳其；

(c) 非政府组织的观察员：先进通讯协会(并代表欧洲区国际男女同性恋者协会)、南风研究所。

111. 在同一次会议上，小组成员回答了问题，并作了总结发言。

112. 在 2011 年 6 月 10 日第 24 次会议上举行了第二次小组讨论会，讨论侧重冲突相关的暴力侵害妇女行为。讨论分为两部分，均于同一天同一次会议上进行。

113. 人权事务副高级专员在小组讨论会上作了介绍性发言。在同一次会议上，小组成员玛戈特·瓦尔斯特伦、拉希达·曼朱、佐拉·拉施柯和马雷克·马克金斯基作了发言。

114. 随后，在第一部分的小组讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿根廷、布基纳法索、厄瓜多尔、法国、加蓬、墨西哥、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯；

(b) 观察员国的代表：哥伦比亚、丹麦、爱沙尼亚、爱尔兰、摩洛哥、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 非政府组织的观察员：国际拯救儿童联盟、哥伦比亚法学家委员会。

115. 在第二部分的讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：卡塔尔、大韩民国、瑞士；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、孟加拉国、伊拉克、尼泊尔、斯里兰卡、苏丹；

(c) 政府间组织的观察员：非洲联盟、欧洲联盟、法语国家国际组织；

(d) 联合国各实体、专门机构和有关组织的观察员：人口基金；

(e) 非政府组织的观察员：妇女行动联合会。

116. 在同一次会议上，小组成员回答了问题，并作了总结发言。

### 关于以尊重人权和宗教及信仰多样性为基础在各个层次上提倡营造容忍与和平气氛的小组讨论

117. 2011年6月14日第27次会议，人权理事会根据理事会第16/18号决议召开了关于以尊重人权和宗教及信仰多样性为基础在各个层次上提倡营造容忍与和平气氛的小组讨论。

118. 副高级专员在小组讨论会上作了介绍性发言。

119. 在同一次会议上，播放了联合国不同文明联盟高级代表若热·桑帕约的视频致辞。

120. 也是在同一次会议上，伊斯兰会议组织常驻代表 Slimane Chikh 宣读了该组织秘书长埃克梅勒丁·伊赫桑奥卢的发言。

121. 在同一次会议上，小组成员阿赫马尔·比拉勒·苏菲、杜杜·迪耶内、马里奥·马拉齐蒂、阿迪尔·阿科莫托夫、西蒙娜·桑托罗和苏珊·约翰逊·库克作了发言。

122. 随后，在同一次会议的小组讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴林、巴西、中国、古巴、法国、马尔代夫、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、亚美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、波斯尼亚和黑塞哥维那、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、科威特、马来西亚、摩洛哥、瑞典、土耳其；

(c) 政府间组织的代表：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：联合国观察组织。

123. 在同一次会议上，小组成员回答了问题，并作了总结发言。

#### 关于打击种族主义的最佳做法的小组讨论

124. 在 2011 年 6 月 15 日第 28 次会议上，人权理事会根据理事会第 14/16 号决议举行了关于打击种族主义的最佳做法的小组讨论。

125. 高级专员在小组讨论会上作了开幕发言。在同一次会议上，小组成员路易莎·巴里奥斯、杰苏·穆伊盖、里卡多·布西奥、Mireille Fanon Mendes-France、若里斯·德·布莱斯和杰拉尔德·约瑟夫作了发言。

126. 随后，在同一次会议的小组讨论期间，以下与会者作了发言，并向小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：比利时、古巴、厄瓜多尔、法国、墨西哥、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、塞内加尔、斯洛伐克、西班牙、瑞士、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：奥地利、捷克共和国、德国、摩洛哥、南非、瑞典；

(c) 政府间组织的观察员：非洲联盟、欧洲联盟；

(d) 红十字会与红新月会国际联合会的观察员；

(e) 国家人权机构的观察员：国家人权机构国际协调委员会；

(f) 非政府组织的观察员：人权联系会、南美洲印第安人理事会、开放社会社。

127. 也是在同一次会议上，小组成员回答了问题，并作了总结发言。



### C. 关于议程项目 3 的一般性辩论

128. 在 2011 年 6 月 3 日第 11 次会议和 6 月 6 日第 13 次会议上，人权理事会就议程项目 3 下的专题报告进行了一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿根廷、孟加拉国、古巴、危地马拉、匈牙利(代表欧洲联盟和土耳其、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山、参与稳定与结盟进程的国家 and 可能的候选国——阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚；以及亚美尼亚、格鲁吉亚和摩尔多瓦共和国)、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、南非；

(c) 教廷的观察员；

(d) 独立马耳他骑士团的观察员；

(e) 国家人权机构的观察员：摩洛哥国家人权理事会；

(f) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、国际发展机构、亚洲人权与发展论坛、亚洲法律资源中心、开罗人权研究所、人权与和平倡议中心、中间派民主国际、人权联系会、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、国际方济会(并代表主教同情心援助工作组、国际天主教知识分子和文化事务运动和国际天主教学生运动以及瑞士天主教斋期基金)、人权观察社、南美洲印第安人理事会、国际教育发展会、美洲少数群体国际人权协会、国际伊斯兰学生组织联合会、国际和平局、解放社，二十一世纪南北合作会，新闻标志运动、非洲维护人权会议、无国界记者国际协会，保护受威胁人民协会、乍得环境行动组织、妇女行动联合会、联合国观察组织、促进南北合作友谊城机构、南风研究所、世界穆斯林大会、世界进步犹太教联盟。

129. 在第 13 次会议上，中国和泰国的代表行使答辩权，作了发言。

### D. 审议提案草案并采取行动

#### 贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题特别报告员的任务

130. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，德国和菲律宾的代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.2，提案国为德国和菲律宾，阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、柬埔寨、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、芬兰、法国、希腊、危地马拉、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、墨西哥、摩洛哥、荷兰、挪威、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、瑞士、泰国、东帝汶、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南为联合提

案国。随后，安道尔、阿根廷、巴西、多民族玻利维亚国、保加利亚、加拿大、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、埃及、爱沙尼亚、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、日本、约旦、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、列支敦士登、马达加斯加、摩纳哥、黑山、尼加拉瓜、尼日利亚、巴拉圭、卡塔尔、大韩民国、塞内加尔、土耳其和乌干达加入为提案国。

131. 在同一次会议上，美利坚合众国的代表对决议草案作了一般性评论。

132. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

133. 在同一次会议上，该决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/1 号决议)。

#### 法官和律师独立性

134. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，匈牙利代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.10，提案国为匈牙利，阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、爱尔兰、以色列、意大利、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国为联合提案国。随后，阿尔巴尼亚、安道尔、巴西、保加利亚、洪都拉斯、冰岛、印度、日本、马耳他、黑山、摩洛哥、大韩民国、塞内加尔、西班牙、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。

135. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

136. 在同一次会议上，该决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/2 号决议)。

#### 受教育权：第 8/4 号决议的后续行动

137. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，葡萄牙代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.11，提案国为葡萄牙，阿尔及利亚、阿根廷、奥地利、比利时、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、墨西哥、摩洛哥、巴拿马、秘鲁、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰

联合王国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国为联合提案国。随后，阿尔巴尼亚、安道尔、阿塞拜疆、巴西、保加利亚、佛得角、埃及、萨尔瓦多、格鲁吉亚、洪都拉斯、爱尔兰、以色列、日本、马耳他、毛里求斯、摩纳哥、黑山、莫桑比克、荷兰、挪威、巴拉圭、塞内加尔、斯里兰卡、泰国和美利坚合众国加入为提案国。

138. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

139. 在同一次会议上，该决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/3 号决议)。

### 人权与跨国公司和其他工商企业

140. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，挪威和阿根廷的代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.17/Rev.1，提案国为阿根廷、印度、尼日利亚、挪威和俄罗斯联邦，奥地利、加拿大、丹麦、危地马拉、秘鲁、瑞典和土耳其为联合提案国。随后，安道尔、澳大利亚、比利时、巴西、保加利亚、哥伦比亚、吉布提、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、约旦、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、墨西哥、荷兰、波兰、葡萄牙、斯洛伐克、西班牙、瑞士、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国加入为提案国。

141. 在同一次会议上，挪威代表口头修订了决议草案。

142. 也是在同一次会议上，厄瓜多尔、匈牙利、日本、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国的代表对决议草案作了一般性评论。

143. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

144. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/4 号决议)。

### 法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员的任务

145. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，瑞典代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.19，提案国为瑞典，阿尔巴尼亚、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、约旦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、东帝汶、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国为联合提案国。随后，安道尔、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞

哥维那、保加利亚、塞浦路斯、格鲁吉亚、冰岛、马耳他、摩纳哥、黑山、巴勒斯坦、大韩民国和摩尔多瓦共和国加入为提案国。

146. 在同一次会议上，瑞典代表口头修订了决议草案。

147. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

148. 也是在同一次会议上，美利坚合众国代表在表决前发言，解释投票。

149. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/5 号决议)。

### 人权与国际团结问题独立专家的任务

150. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.21，提案国为古巴，阿尔及利亚、孟加拉国、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布基纳法索、中国、吉布提、厄瓜多尔、印度尼西亚、马来西亚、尼加拉瓜、尼日利亚、巴勒斯坦、菲律宾、斯里兰卡、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南为联合提案国。随后，朝鲜民主主义人民共和国、苏丹和阿拉伯叙利亚共和国加入为提案国。

151. 在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)代表在表决前发言，解释投票。

152. 也是在同一次会议上，应匈牙利(代表欧洲联盟)代表的要求，对决议草案进行了记录表决。决议草案以 32 票赞成、14 票反对、0 票弃权获得通过。

153. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/6 号决议。

### 国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响

154. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.24，提案国为古巴，阿尔及利亚、孟加拉国、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布基纳法索、刚果、吉布提、厄瓜多尔、印度尼西亚、尼加拉瓜、尼日利亚、巴勒斯坦、菲律宾、斯里兰卡、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国为联合提案国。随后，朝鲜民主主义人民共和国、多米尼加共和国、埃及、南非、苏丹和阿拉伯叙利亚共和国加入为提案国。

155. 在同一次会议上，古巴代表口头修订了决议草案。

156. 在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)和美利坚合众国的代表在表决前发言，解释投票。

157. 也是在同一次会议上，应匈牙利(代表欧洲联盟)和美利坚合众国代表的要求，对决议草案进行了记录表决。决议草案以 30 票赞成、13 票反对、3 票弃权获得通过。

158. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/7 号决议。

#### **宣布 8 月 19 日为纪念和悼念恐怖主义受害者国际日**

159. 在 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上，阿富汗代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.25，提案国为阿富汗，澳大利亚、古巴、芬兰、法国、德国、印度、伊拉克、日本、马尔代夫、摩洛哥、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、西班牙、东帝汶、土耳其和美利坚合众国为联合提案国。随后，阿尔及利亚、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、巴西、保加利亚、乍得、克罗地亚、吉布提、希腊、爱尔兰、意大利、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、立陶宛、马来西亚、黑山、新西兰、巴基斯坦、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、斯里兰卡、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。

160. 在同一次会议上，阿富汗代表口头修订了决议草案。

161. 也是在同一次会议上，西班牙代表对决议草案作了一般性评论。

162. 也是在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/8 号决议)。

#### **加快努力消除一切形式对妇女的暴力侵害**

163. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，加拿大代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.6，提案国为加拿大，阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、柬埔寨、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、意大利、约旦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、乌拉圭和越南为联合提案国。随后，安道尔、阿塞拜疆、巴西、保加利亚、布基纳法索、乍得、刚果、科特迪瓦、吉布提、格鲁吉亚、加纳、冰岛、爱尔兰、以色列、日本、肯尼亚、马达加斯加、马尔代夫、毛里求斯、摩洛哥、巴勒斯坦、巴拉圭、大韩民国、圣马力诺、索马里、东帝汶、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。

164. 在同一次会议上，加拿大代表口头修订了决议草案。

165. 也是在同一次会议上，俄罗斯联邦代表在表决前发言，解释投票。

166. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/11 号决议)。

### 移徙者人权：移徙者人权问题特别报告员的任期

167. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，墨西哥代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.12，提案国为墨西哥，阿根廷、亚美尼亚、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、巴拿马、秘鲁、菲律宾、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国为联合提案国。随后，阿尔及利亚、白俄罗斯、巴西、科特迪瓦、埃及、格鲁吉亚、吉尔吉斯斯坦、摩洛哥、巴拉圭、塞内加尔、斯里兰卡、土耳其和美利坚合众国加入为提案国。

168. 在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)代表对决议草案作了一般性评论。

169. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

170. 在同一次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/12 号决议)。

### 关于人权与赤贫

171. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，法国代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.15，提案国为法国，阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、加拿大、智利、刚果、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、厄瓜多尔、芬兰、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、黎巴嫩、立陶宛、摩洛哥、挪威、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛文尼亚、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭和越南为联合提案国。随后，安道尔、保加利亚、佛得角、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、丹麦、吉布提、埃及、匈牙利、日本、卢森堡、墨西哥、摩纳哥、黑山、荷兰、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、瑞典、瑞士、泰国、土耳其和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。

172. 在同一次会议上，法国代表口头修订了决议草案。

173. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/15 号决议)。

### 在发展获得药物方面人人享有可达到的最高水准的身心健康的权利

174. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，巴西(代表印度、埃及和南非)的代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.16，提案国为巴西、埃及、印度和南非，阿尔及利亚、亚美尼亚、孟加拉国、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、危地马拉、厄瓜多尔、萨尔瓦多、印度、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁、土耳其、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国为联合提案国。

随后，安道尔、阿根廷、布基纳法索、吉布提、毛里求斯、摩洛哥、挪威、菲律宾、塞内加尔、西班牙、斯里兰卡、瑞士、泰国和乌干达加入为提案国。

175. 在同一次会议上，巴西代表口头修订了决议草案。

176. 也是在同一次会议上，美利坚合众国、日本和古巴的代表对决议草案作了一般性评论。

177. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

178. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/14 号决议)。

179. 也是在同一次会议上，巴西代表在表决后发言，解释投票。

### 增进人人享有文化权和尊重文化多样性

180. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.22，提案国为古巴，白俄罗斯、多民族玻利维亚国、巴西、布基纳法索、中国、吉布提、厄瓜多尔、印度尼西亚、马来西亚、尼加拉瓜、尼日利亚、巴基斯坦、巴勒斯坦、菲律宾、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南为联合提案国。随后，阿塞拜疆、孟加拉国、哥斯达黎加、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、多米尼加共和国、埃及、伊朗伊斯兰共和国、墨西哥、摩洛哥、塞内加尔、塞尔维亚、斯里兰卡、苏丹和阿拉伯叙利亚共和国加入为提案国。

181. 在同一次会议上，古巴代表口头修订了决议草案。

182. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

183. 在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)和美利坚合众国的代表对决议草案作了一般性评论。

184. 也是在同一次会议上，决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/15 号决议)。

### 增进人民享有和平的权利

185. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.23，提案国为古巴，阿尔及利亚、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布基纳法索、中国、吉布提、厄瓜多尔、马来西亚、尼加拉瓜、尼日利亚、巴勒斯坦、菲律宾、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南为联合提案国。随后，孟加拉国、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、多米尼加共和国、埃及、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、黎巴嫩、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国和乌拉圭加入为提案国。

186. 在同一次会议上，古巴代表口头修订了决议草案。

187. 也是在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)、美利坚合众国和墨西哥的代表在表决前发言，解释投票。

188. 在同一次会议上，应匈牙利(代表欧洲联盟)代表的要求，对决议草案进行了记录表决。决议草案以 32 票赞成、14 票反对、0 票弃权获得通过。

189. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/16 号决议。

#### 关于在和平抗议的背景下增进和保护人权问题的小组讨论会

190. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，瑞士代表介绍了决定草案 A/HRC/17/L.4/Rev.1,提案国为瑞士。随后，澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、肯尼亚、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马尔代夫、黑山、荷兰、挪威、巴勒斯坦、波兰、葡萄牙、大韩民国、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、瑞典、东帝汶、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国加入为提案国。

191. 在同一次会议上，瑞士代表口头修订了决定草案。

192. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决定草案估计所涉行政和方案预算问题。

193. 也是在同一次会议上，该决定草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/120 号决定)。

#### 逃离北非事件的移徙者和寻求庇护者

194. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，尼日利亚(代表非洲国家集团)代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.13,提案国为尼日利亚(代表非洲国家集团)。随后，多民族玻利维亚国和巴西加入为提案国。

195. 在同一次会议上，巴西代表对决议草案作了一般性评论。

196. 也是在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)和美利坚合众国的代表在表决前发言，解释投票。

197. 在同一次会议上，应匈牙利(代表欧洲联盟)和美利坚合众国代表的要求，对决议草案进行了记录表决。决议草案以 32 票赞成、14 票反对、0 票弃权获得通过。

198. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/22 号决议。

#### 不把非法资金归还来源国对享受人权的负面影响

199. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，尼日利亚(代表非洲国家集团)代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.26,提案国为尼日利亚(代表非洲国家集团)。



200. 在同一次会议上，古巴代表口头修订了决定草案。
201. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。
202. 在同一次会议上，美利坚合众国、瑞士、匈牙利(代表欧洲联盟)、阿根廷和古巴的代表在表决前发言，解释投票。
203. 在同一次会议上，应美利坚合众国代表的要求，对决议草案进行了记录表决。决议草案以 32 票赞成、12 票反对、2 票弃权获得通过。
204. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/23 号决议。
205. 在同一次会议上，尼日利亚(代表非洲国家集团)代表在表决后发言，解释投票。
206. 也是在同一次会议上，挪威代表对决议草案作了一般性评论。

## 四. 需要理事会注意的人权状况

### A. 人权理事会 S-15/1 号决议的后续行动

207. 在 2011 年 6 月 9 日第 20 次会议上, 对据称阿拉伯利比亚民众国境内发生的所有违反国际人权法的行为进行调查的国际调查委员会主席谢里夫·巴西欧尼教授根据人权理事会 S-15/1 号决议提交了调查委员会的报告(A/HRC/17/44)。

208. 在同一次会议上, 相关国家阿拉伯利比亚民众国的代表作了发言。

209. 随后, 在同一次会议的互动讨论期间, 以下与会者作了发言, 并提出了问题:

(a) 人权理事会成员国的代表: 阿根廷、比利时、巴西、中国、古巴、法国、意大利、日本、约旦、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、墨西哥、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、卡塔尔、大韩民国、俄罗斯联邦、斯洛伐克、西班牙、瑞士、泰国、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国;

(b) 观察员国的代表: 澳大利亚、加拿大、智利、丹麦、德国、伊拉克、爱尔兰、黎巴嫩、摩洛哥、波兰、葡萄牙、苏丹、瑞典、土耳其、委内瑞拉玻利瓦尔共和国;

(c) 政府间组织的观察员: 欧洲联盟;

(d) 非政府组织的观察员: 安曼人权研究中心、开罗人权研究所、人权观察社、二十一世纪南北合作会、无国界记者国际协会。

210. 在同一次会议上, 调查委员会主席回答了问题, 并作了总结发言。

211. 在 2011 年 6 月 10 日第 23 次会议上, 联合国人权事务高级专员提交了关于阿拉伯利比亚民众国人权状况的报告(A/HRC/17/45)。在同一天同一次会议上, 人道主义事务协调厅主任、前任利比亚人道主义协调员以及联合国难民事务高级专员办事处(难民署)北非和中东区域局局长作了发言。

212. 随后, 在同一次会议的互动讨论期间, 以下与会者作了发言, 并提出了问题:

(a) 人权理事会成员国的代表: 阿根廷、法国、约旦、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国;

(b) 政府间组织的观察员: 欧洲联盟;

(c) 非政府组织的观察员: 大赦国际、国际教育发展会、公民社会—公民参与世界联盟、新闻标志运动、非洲维护人权会议(并代表促进南北合作联谊城机构)。

213. 在同一天同一次会议上，高级专员回答了问题，并作了总结发言。难民署北非和中东区域局局长以及代表人道主义事务协调厅办事处主任、前任利比亚人道主义协调员的 Thierry Delbreuve 作了总结发言。

## B. 人权理事会第 16/25 号决议的后续行动

214. 在 2011 年 6 月 15 日第 29 次会议上，调查 2010 年 11 月 28 日总统选举结束后有关科特迪瓦境内严重侵犯人权行为的指控的事实和情况的国际调查委员会主席威迪·蒙丹蓬教授根据理事会第 16/25 号决议提交了调查委员会的报告(A/HRC/17/48)。

215. 在同一次会议上，相关国家科特迪瓦的代表作了发言。

216. 随后，在同一次会议的互动讨论期间，以下与会者作了发言，并提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、中国、法国、日本、墨西哥、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞士、泰国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、加拿大、德国、摩洛哥、斯洛文尼亚、瑞典、土耳其；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、大赦国际、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、国际人权联合会、人权观察社。

217. 在同一次会议上，调查委员会主席回答了问题。调查委员会成员赖因·阿拉皮尼和苏里曼·巴尔多作了总结发言。随后，主席作了总结发言。

## C. 人权理事会 S-14/1 号和 S-16/1 号决议的后续行动

218. 在 2011 年 6 月 15 日第 29 次会议上，高级专员根据人权理事会 S-14/1 号决议提交了关于科特迪瓦人权状况的报告(A/HRC/17/49)。

219. 在同一天同一次会议上，高级专员根据人权理事会 S-16/1 号决议提交了关于阿拉伯叙利亚共和国人权状况的报告(A/HRC/17/CRP.1)。

220. 在同一天同一次会议上，相关国家科特迪瓦的代表作了发言。

## D. 关于议程项目 4 的一般性辩论

221. 在 2011 年 6 月 15 日第 29 次和第 30 次会议以及 6 月 16 日第 31 次会议上，人权理事会举行了关于议程项目 4 的一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：比利时、巴西、加拿大(并代表阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、博茨瓦纳、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和赞比亚)、中国、古巴、法国、匈牙利(代表 欧洲联盟)、日本、荷兰(代表阿拉伯国家集团、欧洲联盟、阿尔巴尼亚、澳大利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、以色列、日本、马尔代夫、墨西哥、摩纳哥、新西兰、挪威、秘鲁、大韩民国、塞尔维亚、瑞士、土耳其、美利坚合众国和乌拉圭)、挪威、巴基斯坦、大韩民国、斯洛伐克、西班牙、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、加拿大、捷克共和国、丹麦、德国、洪都拉斯、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、新西兰、秘鲁、瑞典、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、国际发展机构、亚洲法律资源中心(并代表加拿大律师人权观察)、国际泛神教联盟、开罗人权研究所、人权与和平倡议中心、中间派民主国际、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、人权观察社、南风研究所、南美洲印第安人理事会、国际伊斯兰学生组织联合会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、解放社、反对种族主义支持各民族友好运动(并代表达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、国际教育发展会、国际和平局)、非暴力激进党、非洲通信和促进国际经济合作组织、非洲维护人权会议、保护受威胁人民协会(并代表国际教育发展会、非暴力激进党以及跨国家和跨党派组织)、跨国家和跨党派组织、妇女行动联合会、基础科技协会(并代表世界公民参与联盟、大赦国际、盖鲁什 92 一人权委员会、新闻标志运动、联合国观察组织)、促进南北合作友谊城机构、妇女人权国际协会(并代表达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、国际教育发展会、反对种族主义支持各民族友好运动)、世界穆斯林大会。

222. 在 2011 年 6 月 15 日第 30 次会议上，阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴林、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃塞俄比亚、日本、摩洛哥、斯里兰卡、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和津巴布韦的代表行使答辩权，作了发言。

223. 在同一次会议上，朝鲜民主主义人民共和国和日本的代表第二次行使答辩权，作了发言。

224. 在 2011 年 6 月 16 日第 31 次会议上，乌兹别克斯坦代表行使答辩权，作了发言。

## E. 审议提案草案并采取行动

### 阿拉伯利比亚民众国的人权状况

225. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上, 约旦代表介绍了决议草案 A/HRC/14/L.3, 提案国为约旦、马尔代夫、卡塔尔以及大不列颠及北爱尔兰联合王国, 澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、巴勒斯坦、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其和美利坚合众国为联合提案国。随后, 博茨瓦纳、哥斯达黎加、冰岛、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、尼日利亚、大韩民国、塞内加尔和赞比亚加入为提案国。

226. 在同一次会议上, 约旦代表口头修订了决议草案。

227. 根据大会议事规则第 153 条, 提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

228. 在同一次会议上, 阿根廷、巴西(并代表巴西、中国、印度和俄罗斯联邦)、古巴、厄瓜多尔和尼日利亚(代表非洲国家集团)的代表在表决前发言, 解释投票。

229. 也是在同一次会议上, 决议草案未经表决获得通过(通过的案文, 见第一部分第一章, 第 17/17 号决议)。

### 白俄罗斯的人权状况

230. 在 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上, 匈牙利(代表欧洲联盟)代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.20/Rev.1, 提案国为匈牙利(代表欧洲联盟), 阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士以及大不列颠及北爱尔兰联合王国为联合提案国。随后, 澳大利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、冰岛、以色列、摩纳哥、黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国和美利坚合众国加入为联合提案国。

231. 在同一次会议上, 匈牙利(代表欧洲联盟)代表口头修订了决定草案。

232. 也是在同一次会议上, 乌克兰代表对决议草案作了一般性评论。

233. 在同一次会议上, 相关国家白俄罗斯的代表作了发言。

234. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

235. 在同一次会议上，中国、古巴、墨西哥和俄罗斯联邦的代表在表决前发言，解释投票。

236. 在同一次会议上，应俄罗斯联邦代表的要求，对决议草案进行了记录表决。决议草案以 21 票赞成、5 票反对、19 票弃权获得通过。

237. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/24 号决议。

238. 在同一次会议上，尼日利亚代表作了一般性评论。

## 五. 人权机构和机制

### A. 关于议程项目 5 的一般性辩论

239. 在 2011 年 6 月 6 日第 13 次会议上，儿童权利公约关于提供来文程序的任择议定书问题不限成员名额工作组主席提交了该工作组第二次会议的报告(A/HRC/17/36)。

240. 在同一次会议上，人权理事会举行了关于议程项目 5 的一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：中国、古巴、匈牙利(代表 欧洲联盟)、马尔代夫、尼日利亚(代表非洲国家集团)、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚(代表奥地利、智利、德国、肯尼亚、马尔代夫、斯洛伐克、斯洛文尼亚、泰国和乌拉圭)、泰国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、奥地利、德国、摩洛哥、土耳其；

(c) 教廷的观察员；

(d) 国家人权机构的观察员：国家人权机构国际协调委员会；

(e) 非政府组织的观察员：遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、南美洲印第安人理事会、国际和平使者城市协会、国际天主教移徙委员会、国际法学家委员会、国际人权服务社，国际儿童村组织(并代表保护儿童国际、协助处境困难儿童协会、国际计划协会、地球社国际联合会、国际拯救儿童联盟和世界反对酷刑组织)、南风研究所。

### B. 申诉程序

241. 在 2011 年 6 月 6 日第 14 次会议和 6 月 9 日第 21 次会议上，人权理事会举行了两次关于申诉程序的非公开会议。

242. 在 2011 年 6 月 10 日第 23 次会议上，主席就会议的结果作了发言，称人权理事会在非公开会议中根据人权理事会第 5/1 号决议制定的申诉程序审议了塔吉克斯坦的人权状况，并且决定继续审议这个问题。

### C. 审议提案草案并采取行动

#### 儿童权利公约的任择议定书

243. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，斯洛伐克代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.8，提案国为奥地利、智利、德国、肯尼亚、马尔代夫、斯洛伐克、斯洛文尼亚、泰国和乌拉圭，比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、哥斯达黎加、克

罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、厄瓜多尔、赤道几内亚、爱沙尼亚、芬兰、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、列支敦士登、卢森堡、摩洛哥、巴拿马、秘鲁、葡萄牙、塞尔维亚、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、土耳其、乌克兰和美利坚合众国为联合提案国。随后，阿尔巴尼亚、安道尔、孟加拉国、多民族玻利维亚国、巴西、保加利亚、爱尔兰、日本、约旦、哈萨克斯坦、黑山、巴勒斯坦、巴拉圭、塞内加尔和赞比亚加入为提案国。

244. 在同一次会议上，斯洛伐克代表口头修订了决定草案。

245. 也是在同一次会议上，日本、俄罗斯联邦和中国的代表对决议草案作了一般性评论。

246. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

247. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/18 号决议)。



## 六. 普遍定期审议

248. 根据大会第 60/251 号决议、理事会第 5/1 号决议以及理事会主席关于普遍定期审议的方式和做法的第 8/1 号和第 9/2 号声明，理事会审议了普遍定期审议工作组在第十届会议期间的审议结果。

### A. 讨论普遍定期审议结果

249. 根据主席第 8/1 号声明第 4.3 段的要求，以下部分概述受审议国、人权理事会成员国和观察员国对审议结果发表的意见，以及其他相关利益攸关方在理事会全体会议通过结果之前作出的一般性评论。

#### 瑙鲁

250. 2011 年 1 月 24 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对瑙鲁进行了审议，审议文件如下：

(a) 瑙鲁根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/NRU/1 和 A/HRC/WG.6/10/NRU/1/Corr.1);

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/NRU/2);

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/NRU/3)。

251. 2011 年 6 月 7 日，人权理事会第 15 次会议讨论并通过了关于瑙鲁的审议结果(见以下 C 节)。

252. 关于瑙鲁的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/3)，瑙鲁对建议和/或结论提出的意见，以及瑙鲁作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/3/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

253. 瑙鲁承诺将增进人权，参与国内和国际人权论坛，并努力采取所建议的措施以解决其他国家强调指出的关切。

254. 瑙鲁虽然接受了大部分建议，但缺乏落实全部建议所需的资源和能力。瑙鲁无法接受呼吁其批准或加入国际文书的多项建议，因为目前它们超出了其国内资源的能力范围。瑙鲁虽然不是这些文书的缔约国，但愿意考虑将基本原则纳入本国政策和法律。

255. 瑙鲁仍在积极审议成为《消除对妇女一切形式歧视公约》缔约国的可能性。

256. 自 2011 年 1 月进行普遍定期审议以来，瑙鲁议会已经通过了《2011 年教育法》。根据该法，18 岁之前的教育为义务教育，引入了新的教师注册条例，论述了标准和课程问题，维护了残疾学生的受教育权，还实施了许多其他积极改进。议会还通过了《2011 年护照法》，除其他外，该法包含向难民发放旅行证件的条款。

257. 瑙鲁认识到仅依靠法律不足以解决人权问题，它的努力体现了一个面临重大挑战的小国的重要承诺。瑙鲁为在日内瓦新设立的英联邦小国办事处感到鼓舞，将继续就在日内瓦设立小型常驻代表团的可能性与英联邦秘书处及捐助方开展合作。

258. 瑙鲁感谢各方提出的所有建议，但吁请国际社会协助其在人权方面取得进一步进展的努力。瑙鲁正慢慢从金融危机中恢复，回顾这场危机，瑙鲁期待与所有相关利益攸关方合作，努力为其人民创造一个更加美好的未来。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

259. 阿尔及利亚再次对瑙鲁以人权为中心的报告表示祝贺。考虑到瑙鲁面临的人力和财力方面的限制，该报告更加意义重大。因此，阿尔及利亚再次呼吁国际社会为瑙鲁提供一切必要援助。阿尔及利亚满意地注意到瑙鲁接受了它所提出的全部四项建议——加入《公民权利和政治权利国际公约》、与贫困作斗争、打击家庭暴力，以及增强妇女的作用。阿尔及利亚还注意到瑙鲁接受了绝大部分建议，而它拒绝的建议主要涉及加入人权条约。阿尔及利亚认为，瑙鲁这样资源稀缺的国家难以承受向条约机构报告的繁重义务。

260. 古巴高兴地看到瑙鲁就所提建议提供的补充资料。对瑙鲁的审议经过了良好而充分的辩论，可以清楚地看到，在面临国际经济危机和环境问题等挑战的背景下，增进和保护人权是瑙鲁的一个优先事项。古巴欢迎瑙鲁接受了许多建议，特别是与该国社会经济发展、包括环境方面有关的建议。古巴与瑙鲁怀有同样的梦想和期待，也取得了同样的成功，两国的共同目标是在社会公平的基础上实现发展。

261. 新西兰提出了一些建议，包括改进瑙鲁有关人权问题的报告义务、成为核心人权文书缔约国、批准《消除对妇女一切歧视公约》以及审查其政策以确保保护妇女的各项权利。新西兰称赞瑙鲁接受了许多建议，并回顾瑙鲁在审议期间曾承诺批准《消除对妇女一切歧视公约》以及考虑批准《公民权利与政治权利国际公约》。新西兰指出，当时瑙鲁对《残疾人权利公约》也表示了支持，并有意修订将同性恋定为非法行为的法律。新西兰鼓励瑙鲁努力改进人权框架，尽管存在一些宪法限制。

262. 摩洛哥满意地欢迎瑙鲁对许多建议表示赞成，特别是与人的发展和难民问题有关的建议。摩洛哥感谢瑙鲁接受了它关于议会内妇女代表不足和建立国家人权机构的建议。摩洛哥称，有关方面呼吁国际社会积极回应瑙鲁对技术和经济援助的请求。提供援助时，重要的是考虑到束缚瑙鲁承担责任保护移民和难民等弱

势群体的多重经济、气候和地理限制。瑙鲁处理难民问题的方法是一种最佳做法。摩洛哥注意到瑙鲁也已经着手对宪法进行全面修订。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

263. 欧洲区国际男女同性恋者协会(欧洲—国际同性恋协会)赞赏瑙鲁接受了旨在消除对同性成人之间自愿性行为的歧视的建议,并询问瑙鲁代表团通过《刑法典》修正案的时间表。欧洲—国际同性恋协会还欢迎瑙鲁接受了不因性取向和性别认同歧视的原则,询问瑙鲁为进一步履行这项承诺而可能制定的计划,并在这方面提及《日惹原则》。最后,欧洲—国际同性恋协会欢迎瑙鲁支持最近在人权理事会上发表的有关人权、性取向和性别认同的联合声明。

264. 学校促进和平世界协会同意各国关于瑙鲁应该履行向条约机构的报告义务的意见。它鼓励瑙鲁改变其在批准核心人权文书方面的立场,并考虑批准国际劳工组织各项公约。它高兴地看到瑙鲁接受了向特别程序发出长期邀请和建立国家人权机构的建议。它鼓励瑙鲁在各级教育中设立人权教育国家课程,并为区域人权机构的创立发挥领导作用。协会还指出,气候变化对瑙鲁的潜在影响很严重,鼓励瑙鲁在这方面的继续参与。它就上述大多数问题提供了专业知识。

### 4. 受审议国的总结发言

265. 瑙鲁感谢所有代表团,包括民间社会代表团的评论和建设性建议。瑙鲁答复欧洲—国际同性恋协会说,完成刑法典第一份草案需要至少三年时间。普遍定期审议丰富了瑙鲁的经验,瑙鲁期待审议程序的下一个阶段,力求实现其在人权方面的阶段性目标。

#### 卢旺达

266. 2011年1月24日,按照人权理事会第5/1号决议的所有相关规定对卢旺达进行了审议,审议文件如下:

(a) 卢旺达根据理事会第5/1号决议附件第15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/RWA/1和Corr.1);

(b) 人权高专办根据第15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/RWA/2);

(c) 人权高专办根据第15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/RWA/3和Corr.1)。

267. 2011年6月7日,人权理事会第15次会议讨论并通过了关于卢旺达的审议结果(见以下C节)。

268. 关于卢旺达的审议结果内容有:普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/4),卢旺达对建议和/或结论提出的意见,以及卢旺达作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见A/HRC/17/4/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

269. 卢旺达代表团回顾称，在 2011 年 1 月审议期间，卢旺达接受了大部分建议，拒绝了三项建议，称它们均基于不正确或错误的前提假设。它拒绝了建议 81.1，因为在卢旺达的领土内不存在武装团体。卢旺达有一支职业军队、一支职业警察部队和一支职业惩教机构部队，全部由 18 岁以上的男女组成。国家、区域和国际观察员均证实了这一事实，这些观察员曾参与挑选了参加国际维和任务的卢旺达部队。代表团指出，该国还有一支地方治安部队，负责为地方行政部门提供保安服务。这支部队经过了深入改革，如今是一支纪律严明、受到尊重的部队，对社区发展作出了重要贡献。

270. 卢旺达拒绝了建议 81.2，因为该国不存在人口贩运问题。尽管如此，该国还是采取了预防性和防范性措施，包括签署所有关于打击人口贩运的国际公约，并在《刑法》中对贩运人口定罪。此外，卢旺达还实施了一套社区警务方案，使得在该国国内几乎不可能贩运人口，也不可能经由该国贩运人口。

271. 卢旺达拒绝了建议 81.3，因为卢旺达的少数群体和土著人民问题往往被非卢旺达人所误解、混淆或扭曲。所有卢旺达人都是卢旺达的土著居民，谁都无权武断地宣称卢旺达存在土著和非土著居民。此外，卢旺达存在边缘化和弱势群体，但这些群体不能被称为土著人，因为他们超越这一界线，并在卢旺达社会各阶层都存在。而且，已经采用了社会服务政策及保健、教育、住房、就业和赋权方案，以照顾这些弱势群体，不实行任何形式的歧视。

272. 代表团回顾在 2011 年 1 月审议期间，对于一些建议，卢旺达表示需要与其他利益攸关方进一步协商后再予以回应。在这方面，代表团指出，现在已经接受了报告第 80.1 段至第 80.3 段及第 80.5 段至第 80.14 段所载建议，正在与 2011 年 1 月最初接受的建议一并落实。卢旺达拒绝了建议 80.4、80.15 和 80.16。

273. 关于建议 80.4，卢旺达禁止任意逮捕与拘留，对于确实存在的任意逮捕和拘留已经采取措施予以纠正，并追究了行为人的责任。代表团强调，重要的是区分逮捕和拘留中的程序违规与任意逮捕和拘留。是存在一些程序违规的逮捕与拘留，但它们都已得到系统性纠正。此外，将流浪儿童转移到儿童改造中心或组织他们加入生产合作社不应被视为任意逮捕。这是得到卢旺达人民理解和支持的一项公共政策。卢旺达还组织乞丐和街头小贩成立小型合作社，给予他们启动资金，并为他们提供市场上的档口和摊位，这同样是一项公共政策。这是一项有意为之的政策，显示了卢旺达人如何能够更好地组织起来的，将这些举措视为任意逮捕是错误的。

274. 代表团称，性别和家庭福利部在北部省建立了 8 个儿童培育中心，目前这些中心接纳了孤儿和艾滋病毒抗体呈阳性的弱势儿童，并为他们提供适当福利。这一试点项目将在其他省份得到推广。此外，在位于西部省伊瓦瓦岛的伊瓦瓦职业培训中心，先前在街头漫无目的的流浪或滥用药物的青少年得到了改造，接受了

各种技能培训，例如木工、裁缝、经济种植、建筑和养蜂。2011 年 5 月，有 752 人从该中心毕业，并立刻为就业市场所吸收。这个项目还在进行中。

275. 建议 80.15 影射卢旺达存在歧视现象，这不是事实。卢旺达致力于防止一切形式的歧视，多部法律均禁止歧视。代表团称，各种社会保护方案使包括巴特瓦人在内的所有弱势群体都能受益。少数群体问题特别报告员 2011 年 2 月初访问了卢旺达，对巴特瓦人和其他边缘化群体享有各种权利的情况做了评估。卢旺达政府希望她的报告能更多说明巴特瓦人和其他少数群体的情况。

276. 关于建议 80.16，代表团称宗教团体充分享有其各项权利。卢旺达登记了将近 400 个宗教团体，还有许多其他宗教团体尚未登记。这些团体在各种公共场所活跃地从事其信仰活动。此外，属于卢旺达宗教团体的 6 家广播电台可以自由传播其信仰。代表团称，在宗教领袖和各教派的充分参与下，颁布了一部管理宗教团体和宗教活动的新法律，以期除其他外防止不同宗教团体之间出现分歧，并倡导共存。

277. 代表团称，工作组的建议让卢旺达受益，它打算在增进和保护人权方面与人权理事会开展合作。代表团表示，甚至在审议期间建议正被提出的同时，大多数已经在实施当中，或正待实施。其他被接受的建议目前正处于实施的不同阶段。

278. 代表团重申，所有建议都已纳入考虑范围，并将得到严格实施。卢旺达的改革组合措施无疑已取得巨大进展，而普遍定期审议程序将帮助它查明需要注意的现有差距。

279. 代表团还重申，卢旺达向所有特别报告员和全体会议所有与会者发出无限期邀请，邀请他们适时访问卢旺达，并分享改善卢旺达公民生活的其他方法。卢旺达一直对建设性批评与接触持开放态度，并始终审议来自其对话者的建议、评论、关切和其他形式的干预，有益则采纳，无益则拒绝。卢旺达的首要责任是确保其人民得到尊重，尊严得到维护，它不会接受来自任何与这项政策相抵触的来源方的说教。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

280. 阿尔及利亚赞赏地注意到在整个审议过程中卢旺达对法治的承诺。它强调指出卢旺达接受了阿尔及利亚提出的三项建议。这些建议涉及继续努力落实“2020 年远景”规划、采取措施解决监狱人满为患的问题以及通过额外的财政和人力资源增强国家人权机构。阿尔及利亚赞扬卢旺达在人权、经济增长和国家和解领域取得的重大进展。

281. 古巴注意到，尽管存在种族灭绝的负面影响，卢旺达仍在增进人权方面取得进步。古巴称赞卢旺达计划于 2015 年前实现大部分《千年发展目标》，包括消灭赤贫与饥饿、普及初等教育和促进两性平等。古巴赞赏卢旺达接受了大部分建议。它还赞赏卢旺达为增进人权成立了各种机构，制定了多项方案。

282. 摩洛哥强调指出卢旺达接受了大部分建议，包括摩洛哥提出的建议。摩洛哥称，其建议涉及系统地将增进人权的工作纳入卢旺达的发展方案、改革监狱系统、改革法律以及废除法律中的歧视性条款，特别是关于妇女的歧视性条款。摩洛哥向卢旺达全国团结与和解委员会的工作致以特别的敬意，并祝贺卢旺达在争取于 2015 年前实现《千年发展目标》方面取得的进展。

283. 摩尔多瓦共和国赞赏卢旺达接受它提出的建议，这些建议涉及实施增进妇女权利及打击性暴力和家庭暴力的政策、采取国家战略打击一切形式的暴力侵害妇女行为以及加快法律改革进程以确保废除法律中的所有歧视性条款。摩尔多瓦鼓励卢旺达继续努力建设民主社会并落实所接受建议。

284. 尼日利亚感谢卢旺达增进与保护人权的承诺和努力。尼日利亚欣慰地注意到卢旺达接受了大多数建议，称这反映了卢旺达与联合国人权体制的合作。它鼓励卢旺达努力落实所接受建议，并呼吁国际社会在这方向卢旺达提供援助。

285. 塞内加尔对卢旺达接受了包括增进妇女和儿童权利的建议在内的大量建议表示赞赏。卢旺达还接受了有关改善该国人民生活条件的建议。这些举措，以及在社会经济领域取得的进展，将使卢旺达更加接近于实现《千年发展目标》。塞内加尔提及卢旺达 2011 年向消除种族歧视委员会提交的报告，称该报告进一步证明卢旺达当局对增进和保护人权的承诺。

286. 乌干达对卢旺达对所提建议的审议表示满意。它注意到，近 20 项建议已在实施过程中，而且卢旺达接受了所提 73 项建议中的 63 项。乌干达赞赏卢旺达对拒绝一些建议进行的解释。它赞赏地注意到卢旺达为落实保护巴特瓦族群权利的决定而采取的措施。乌干达鼓励卢旺达优先考虑关于在 2015 年之前普及基础教育的建议，并欢迎卢旺达的自愿承诺。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

287. 人权观察社欢迎卢旺达的如下承诺：加强司法独立性、邀请法官和律师独立性问题特别报告员访问该国以及修改非政府组织登记方式。它鼓励卢旺达允许记者和政治党派安全地开展他们的活动。它还鼓励卢旺达修订 2008 年《种族灭绝意识形态法》和 2009 年《媒体法》。人权观察社对加卡卡法庭缺乏公平审判的保障表示关切，并对国家人权委员会有时妨碍非政府组织的工作表示遗憾。

288. 大赦国际敦促卢旺达宣布修订《种族灭绝意识形态法》和《媒体法》的时间表，并鼓励卢旺达修订《宗派主义法》。它对该国利用《种族灭绝意识形态法》起诉政府的批评者表示关切，并敦促卢旺达重新审查政治人物和记者被定罪和判处有期徒刑的案件。大赦国际还敦促卢旺达对记者受到骚扰的报道展开调查。它对卢旺达拒绝关于调查任意拘留和强迫失踪案件的建议表示遗憾。

289. 保护受威胁人民协会对卢旺达没有批准国际劳工组织第 169 号公约表示关切。拒绝承认巴特瓦人为少数群体或土著人导致巴特瓦人没有合法地位，也阻碍

了他们积极参与国家一级的政治活动。它强调指出巴特瓦人遭受着严重的边缘化和歧视，导致他们在准备、规划和执行提供社会福利和发展服务的政府方案时被排除在外。保护受威胁人民协会称，“再见 Nyakatsi”（消除茅草房）方案的迅速执行导致数百个家庭无家可归。它呼吁卢旺达重新考虑其拒绝支持关于加大措施力度以改善少数群体和土著人民处境的建议的决定。

290. 开罗人权研究所与英联邦人权倡议、人权捍卫者前线、东非及非洲之角人权维护者网络一起，表示赞赏卢旺达接受了绝大部分建议，特别是与人权维护者有关的建议。它鼓励卢旺达落实这些建议，并承认人权维护者工作的合法性。它欢迎卢旺达计划对非政府组织登记程序进行修改，并指出目前正在对《媒体法》进行的修订是一个积极步骤。它对用诽谤和其他刑事指控妨碍言论自由表示关切。它赞赏卢旺达对接受特别程序任务负责人访问所持的开放态度。

291. 非洲维护人权会议欢迎卢旺达在经济和社会领域的努力，以及其各项体制和政治改革，这些改革确保了该国在议会妇女代表人数方面处于世界领先地位。卢旺达已废除死刑，并批准了《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。它敦促卢旺达修改 2009 年《媒体法》，以结束对人权维护者、媒体及政治党派的限制。它还鼓励卢旺达政府继续与人权理事会进行充分合作，以完成各项改革。

292. 大湖区和平与发展国际行动组织称，卢旺达正因涉嫌对刚果平民居民犯下危害人类罪而受到联合国机制的审议。它表示，据称应对这些罪行负责的个人之一正受到卢旺达的保护，尽管已经对他发出了逮捕令和引渡令。它提及指称卢旺达参与掠夺邻国自然和矿产资源的报道，并建议不接受有关审议结果的报告。

293. 英联邦人权倡议注意到卢旺达政府愿意根据国际标准修订其媒体法和种族灭绝法，并废除加卡卡法庭系统，以改革司法制度。卢旺达应立即着手全面执行已批准的国际条约，包括《消除一切形式种族歧视国际公约》，批准并执行它有意加入的其他条约。英联邦人权倡议补充称，卢旺达应尽早发出无限期邀请，以证明它愿意邀请特别程序任务负责人访问该国。

#### 4. 受审议国的总结发言

294. 卢旺达代表团对阿尔及利亚、古巴、摩洛哥、尼日利亚、摩尔多瓦共和国、塞内加尔和乌干达以及非政府组织的发言表示赞赏。关于一些非政府组织的评论，代表团重申卢旺达对特别报告员和全体会议所有参与者的访问邀请。英联邦人权倡议和保护受威胁人民协会的发言令人遗憾。此外，代表团称，人权观察社和大赦国际的发言是不负责任的，并没有反映实际情况。

#### 尼泊尔

295. 2011 年 1 月 25 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对尼泊尔进行了审议，审议文件如下：

(a) 尼泊尔根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/NPL/1 和 A/HRC/WG.6/10/NPL/1/Corr.1);

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/NPL/2);

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/NPL/3)。

296. 2011 年 6 月 7 日, 人权理事会第 15 次会议讨论并通过了关于尼泊尔的审议结果(见以下 C 节)。

297. 关于尼泊尔的审议结果内容有: 普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/5), 尼泊尔对建议和/或结论提出的意见, 以及尼泊尔作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/5/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

298. 尼泊尔代表团团长对各国代表团和国家人权机构对尼泊尔普遍定期审议的建设性参与表示赞赏。尼泊尔代表团还感谢尼泊尔国内外民间社会的意见和建议。

299. 尼泊尔政府已经精简或正在精简实施建议的政策、法律和体制措施。尼泊尔政府在中央和地方一级以本国语文广泛宣传了所有 135 项建议。它对需要考虑的 36 项建议的书面答复和立场反映在工作组报告的增编中。

300. 经过与利益攸关方的协商, 尼泊尔通过了一套落实普遍定期审议建议的行动计划。该计划概述了落实建议的措施、负责机构、时间表和结果指标。正在将建议纳入国家人权行动计划和其他部门计划。

301. 尼泊尔认为人权、和平进程和宪法起草是相关联的, 因此正在努力完成和平进程和起草新《宪法》的基本任务。此外, 关于三年过渡方案(2010/11-2012/13)的方法文件设定了改善所有尼泊尔人民生活标准的目标。该方案设想以与尼泊尔的国际承诺和临时宪法保障的基本权利相一致的人权文化为基础, 建设一个包容、公正和繁荣的国家。

302. 尼泊尔将不再容忍贱民制度给社会造成的伤害。关于这一点, 最近议会通过了种姓歧视和贱民问题(罪行及处罚)法案。议会还决定将 6 月 4 日定为反对种族歧视和贱民制度日。

303. 司法是和平进程的一部分。尼泊尔依然致力于在和平、司法与和解之间实现平衡。为确保过渡时期的司法, 并增强问责文化, 两部重要法案——“真相与和解法案”和“失踪问题(罪行及处罚)法案”——正处于等待议会颁布的最后阶段。其他重要法案也正在接受议会审议。

304. 尼泊尔于 2011 年批准了《联合国反腐败公约》, 并已经制定了一套行动计划。议会目前正在审议《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》。



305. 尼泊尔政府坚信，国家人权委员会应在保护和增进人权以及监督方面发挥核心作用。《国家人权委员会法案》包含了许多与国际标准相符的条款，目前正处于由议会颁布的最后阶段。尼泊尔继续致力于执行人权条约以及高等法院和国家人权委员会的指令和建议，为相关机构和安全机构提供足够资源。

306. 尼泊尔非常重视特别程序任务负责人的工作，并珍视他们在尊重人权方面的贡献。尼泊尔政府正在考虑适时视具体情况向他们发出访问邀请。尼泊尔认为，要使这类访问有成果、有意义，准备工作很重要。

307. 尼泊尔代表团简要解释了尼泊尔无法接受工作组报告第 109 段所载部分建议的原因。关于批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《关于难民地位的公约》及其《议定书》，代表团称，尼泊尔加入了几乎所有核心人权条约，经常研究加入或批准人权条约的可能性。尼泊尔认为，建设充分的国家基础设施是遵守条约原则与目标和承担更多责任、包括随之而来的报告义务的先决条件。尼泊尔即便不是这些文书的缔约国，也一贯支持它们的原则和目标。

308. 关于第 109.8 段所载建议，尼泊尔重申它没有强行遣返移民的政策。

309. 关于在对尼泊尔东部难民实行第三国安置的同时促进其他持久解决办法的建议(第 109.9 段)，尼泊尔没有一项让难民融入当地的政策可作为持久解决办法。

310. 关于修订立法，取消所有对安全部队或政府官员的犯罪行为给予刑事豁免的条款的建议(第 109.11 段)，尼泊尔现有法律不包含任何关于刑事豁免的条款。

311. 关于在新《宪法》中处理无国籍情况的建议(第 109.12 段)，尼泊尔代表团坚决否认尼泊尔存在无国籍情况。代表团进一步指出，起草一部新《宪法》是拥有最高权力的制宪会议的特权。

312. 尼泊尔正努力最终敲定和平进程和起草新《宪法》，因此增进和保护人权依然是一项核心关切。代表团吁请国际社会继续向尼泊尔表示善意，提供支助，开展合作，使尼泊尔成为一个和平、稳定、民主和繁荣的国家。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

313. 阿尔及利亚注意到，尼泊尔明确回复了剩余的 36 项建议，并欢迎其接受了大量建议。它感兴趣地注意到尼泊尔的体制改革和延长制宪会议任期的决定，这一决定将巩固和平进程。它鼓励国际社会继续为该国提供建设性支助。

314. 斯里兰卡欢迎尼泊尔全面参与普遍定期审议，审议包括了跨部门和区域代表参与的机构间和部间对话。它赞扬尼泊尔讨论成就、查明限制与挑战以及分享最佳做法的进程。它赞赏尼泊尔正在发生的社会经济和政治转型，并赞赏 2007 年临时《宪法》。它注意到制宪会议增加了妇女代表人数，更好地反映了尼泊尔的社会文化多样性。斯里兰卡欢迎尼泊尔积极考虑了 56 项建议。

315. 大不列颠及北爱尔兰联合王国提及据称政府打算撤销冲突期间的所有刑事案件报道，这将构成对所有严重违反和侵犯人权行为者的事实上的大赦。它表示关切的是，政府以真相与和解委员会和失踪问题委员会取代了处理严重侵权行为的刑事司法系统。它还表示关切的是，政府断然否认警察实施了非法杀害，特别是在台拉河地区的非法杀害。它敦促尼泊尔重新考虑关于将人权高专办在尼泊尔的任务仅延长 6 个月的决定。

316. 古巴注意到，尽管面临不平等的国际经济秩序和当前全球危机造成的困难，尼泊尔仍显然非常重视人权。它赞赏地注意到尼泊尔在发展规划中纳入了关于人权的部分。它还注意到这个蒙受剥削和殖民主义之苦的国家为减贫而采取的行动，并欢迎尼泊尔接受了大量建议。

317. 丹麦赞赏尼泊尔为落实所接受建议而实施的计划，并希望看到政府明确表明对所有普遍定期审议建议的立场。丹麦对政府将人权高专办在尼泊尔的任务仅延长 6 个月的决定表示关切，并指出，人权高专办的技术支助对于增强有效落实那些建议的能力非常关键。鉴于和平进程尚未结束以及对人权状况的关切持续存在，丹麦极力强调 2011 年 12 月之后人权高专办继续留在尼泊尔的必要性。

318. 摩洛哥注意到尼泊尔最近的危机、全面和平协定、年轻的多元民主制度以及对人权的坚定承诺。然而，它指出，尼泊尔经济和社会的缺陷严重阻碍它实现经济、社会和文化权利及可持续发展。它呼吁国际社会慷慨回应，陪伴尼泊尔度过社会经济改革。它欢迎尼泊尔的体制和立法措施，特别是司法措施。它对过渡期司法法案草案表示了期待。

319. 摩尔多瓦共和国认识到尼泊尔将让民间社会和利益攸关者参与增进和保护人权的承诺，并欢迎其在建设国家民主制度和制定解决冲突时期遗留问题的框架方面的努力。它赞赏尼泊尔为国内流离失者返回、登记和重返社会建立了一套后续行动机制。它欢迎尼泊尔支持关于要求采取措施保护所有人免遭强迫失踪和成立一个充分独立的特别调查组调查所有法外处决指控的建议。

320. 中国赞扬尼泊尔在促进经济和社会发展、保护弱势群体利益和减贫等方面付出的努力和取得的进展。中国赞赏尼泊尔在与联合国人权机制合作时的积极态度。中国理解尼泊尔目前面临的困难和挑战，并希望国际社会将一如既往地尼泊尔提供建设性援助，从而为该国的政治稳定和经济社会发展创造一个健康的环境。

321. 印度感到鼓舞的是，尼泊尔接受了 56 项建议，其中 28 项已经得到落实。它相信尼泊尔从参加普遍定期审议中受益良多，并将进一步加大努力落实所接受建议。它重申印度为尼泊尔提供支助的承诺，并指出它认为，关于是否应当延长人权高专办在尼泊尔办事处的任期以及其任期长短，应该只有尼泊尔政府有权在与人权高专办协商后取得一致意见。

322. 柬埔寨认可尼泊尔政府为履行该国在人权方面的承诺而通过政策措施和改革作出的努力。它注意到所有利益攸关者始终参与其中，包括对 135 项普遍定期

审议建议的宣传。它欢迎尼泊尔批准《联合国反腐败公约》。柬埔寨认识到在这个过渡时期，尼泊尔在增进所有人权方面所面临的挑战。柬埔寨称，国际社会应该就落实建议向尼泊尔提供进一步援助。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

323. 尼泊尔国家人权委员会代表全国妇女委员会和全国贱民委员会发表了一份联合声明，期待政府更加坚决地维持法治，有效实施关于对犯有侵犯人权和暴力行为者进行起诉和采取行动的律和建议。设立真相与和解委员会及失踪问题委员会一事拖延过长。国家人权委员会法案草案和全国贱民委员会法案草案尚未颁布。国家人权委员会指出，尽管制定了专门立法，针对妇女和儿童的犯罪仍然基本没有得到解决。

324. 人权观察社称，令人遗憾的是，尼泊尔尚未兑现在 2011 年 5 月前通过新《宪法》的承诺。它还注意到，成立独立的真相与和解委员会及失踪问题委员会的承诺也未兑现，它警告称，委员会不应该成为向犯下严重侵犯人权行为者颁发特赦令的司法机构。它对尼泊尔宣布将撤销悬而未决的据称侵犯人权案件表示关切。它称赞尼泊尔在人口普查中增加了第三类性别身份。

325. 亚洲法律资源中心欢迎尼泊尔核准《贱民法案》，并敦促它成立贱民委员会，制定一套处理种姓歧视问题的行动计划。尼泊尔否认人权高专办关于台拉河地区的报告，表明该国不愿意停止法外处决行为。亚洲法律资源中心表示关切的是，尼泊尔任命的一名部长据称与一名教师的失踪和死亡有关。它表示，内政部长考虑撤销冲突时期的案件，表明尼泊尔依然未能成功制止有罪不罚现象。酷刑的使用仍然普遍，从未惩罚过任何肇事者。亚洲法律资源中心敦促尼泊尔政府具体说明通过为酷刑定罪的立法的时间表。

326. 加拿大人口与发展行动组织欢迎尼泊尔接受关于性和性别少数群体的建议。它注意到，2007 年，尼泊尔最高法院下令向第三类性别人士颁发公民身份证明，并强调指出，尼泊尔尚未执行这项命令，许多属于第三类性别的尼泊尔人不得不携带未代表其真实身份的证件。它对将“不正常性侵犯”定为罪行的提议表示关切。它要求尼泊尔承担执行最高法院决定的责任

327. 亚洲人权与发展论坛代表尼泊尔非政府组织普遍定期审议非正式联盟、普遍定期审议妇女联盟、以及德班审查会议后续委员会递交了一份联合声明，对在将政府落实普遍定期审议建议的行动计划纳入国家人权行动方案的过程中没有与民间社会和受影响社区协商表示遗憾。它敦促政府采取切实的立法举措，将基于性别的暴力行为定为刑事罪，并采取更加有力的措施解决过往和现有侵犯行为的有罪不罚问题，特别是成立真相与和解委员会和失踪问题调查委员会。它敦促政府继续通过人权高专办的地区办事处与之合作。

328. 大赦国际欢迎尼泊尔支持关于对冲突期间侵犯人权行为问责的建议。它表示关切的是，有罪不罚现象普遍存在，且这类侵权案件没有一宗受到起诉。它还感到关切的是，政府打算撤销目前还在法院审理的冲突时期的刑事案件。它着重

指出 2005 年 Arjun Lama 和 2004 年 Maina Sunuwar 遇害身亡的案件。它注意到，前一个案件涉及调查一名新近受到任命的内阁成员。它敦促尼泊尔调查并起诉据称犯有侵犯人权行为者，并立即成立真相与和解委员会和失踪问题调查委员会。

329. 国际法学家委员会关切的是政府没有接受所有关于尼泊尔事实上的有罪不罚现象的提议的实质内容。将强迫失踪定为刑事罪和为过渡司法体制制定框架的立法在议会委员会举步维艰，而对人权维护者和律师的威胁持续存在。国际法学家委员会呼吁将人权高专办在尼泊尔的任务延长至少一年，使人权高专办能有效监督《全面和平协议》中人权条款的实施。

330. 国际拯救儿童联盟感谢尼泊尔接受了 8 项有关儿童的提议，并欢迎尼泊尔宣布该国所有学校为“和平区”。它关切的是尼泊尔国内法没有任何一项法律将招募童工定为可予以惩罚的罪行，它希望尼泊尔能将这一点纳入目前正在起草的儿童相关法案。它呼吁尼泊尔批准儿童政策立法。

331. 非洲维护人权会议称，尼泊尔需要创造条件，确保司法独立性，并改革立法以结束侵犯人权行为。法外处决、酷刑和强迫失踪的受害者仍在等待伸张正义。它表示关切的是，南部平原存在绑架儿童向贫农和商店店主勒索钱财的事件。它还对西藏人的示威和活动自由受到限制表示忧虑。该组织鼓励尼泊尔与特别程序合作。

332. 反对种族主义支持各民族友好运动、保护受威胁人民协会和亚洲土著和部落人民网络敦促尼泊尔保护弱势移民群体，允许难民在尼泊尔登记并避免将寻求庇护的西藏人强制遣返中国。它报告称，最近尼泊尔当局不允许该国的西藏人在全世界西藏难民群体的选举中投票。它呼吁尼泊尔加入《关于难民地位的公约》及其《议定书》。

333. 久比利活动社敦促尼泊尔确保载入新《宪法》的宗教自由权反映出尼泊尔在《公民权利和政治权利国际公约》下的义务。它赞扬尼泊尔与民间社会合作的承诺，并建议政府与尼泊尔宗教间理事会紧密协作，力图将法定的多信仰政体纳入新《宪法》。

#### 4. 受审议国的总结发言

334. 尼泊尔代表团尽力全面展示该国现有的宪法和法律条款，以解决部分建议传达出的关切。它接受了很多建议，对其他建议作了评述，应该视这些建议得到注意。

335. 尼泊尔重申，强迫失踪和法外处决在尼泊尔完全是非法行为。宪法条款规定，任何个人或团体都有权直接向最高法院要求对侵犯其基本权利的行为进行补救。此外，还存在其他处理侵权行为的机制，例如国际人权委员会和全国妇女委员会。

336. 尼泊尔对人权高专办在尼泊尔发挥的作用表示感谢。考虑到自 2005 年办事处成立以来，尼泊尔发生了重大变化，尼泊尔政府已决定将尼泊尔办事处的任期再延长 6 个月。考虑到最高法院最近的裁决、所有政治行为方对和平的承诺以及《宪法》将在 6 个月内起草完成，将任期延长 6 个月的理由充分。就程序而言，这是一个非常民主的决定，是与利益攸关方，包括政治党派、国家机构和民间社会广泛协商后作出的。尼泊尔愿意在人权领域与国际社会合作，承诺将落实已接受的建议，并敦促国际社会尊重尼泊尔政府遵循的正常民主决策程序。

337. 尼泊尔认为正在通过的报告将成为尼泊尔改进人权状况努力的参考文件。尼泊尔将与民间社会和社会运动组织合作落实各项建议。

### 圣卢西亚

338. 2011 年 1 月 25 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对圣卢西亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 圣卢西亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/LCA/1)；

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/LCA/2)；

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/LCA/3)。

339. 2011 年 6 月 7 日，人权理事会第 16 次会议讨论并通过了关于圣卢西亚的审议结果(见以下 C 节)。

340. 关于圣卢西亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/6)，圣卢西亚对建议和/或结论提出的意见，以及圣卢西亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/6/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

341. 圣卢西亚欢迎普遍定期审议程序，因为它可以借此机会探明世界如何评价该国为其公民发展提供条件的努力。圣卢西亚对收到的评论、提议和建议表示感谢。圣卢西亚正在审议这些建议，以决定如何将它们纳入发展战略，它们如何促进发展战略的实施，以及在哪些领域与其他国家或组织的合作能提高圣卢西亚为其公民提供最佳治理框架的能力。最后一点是圣卢西亚历届政府一直关切的问题。

342. 圣卢西亚回顾称，该国是一个年轻的国家，自然资源有限，人口虽少，但他们同样希望政府至少能够为和平、安全和繁荣的生活提供保障。这要求所有公民接受并参与优先事项、政策与决策过程。因此，互动、信息共享和在各个级别的协商必不可少。尽管面临许多挑战，圣卢西亚仍被列为中等收入国家，能够实现并在很多情况下超越了《千年发展目标》中的许多指标。这一事实证明该国政府和人民都怀有让所有各方获益的意愿。其中最重要的是尊重圣卢西亚公民以及

来到圣卢西亚的所有的人权，和保持确保迅速纠正缺陷所需的警醒态度。代表团指出，圣卢西亚正是在这种框架内审议所提出建议的。

343. 从圣卢西亚国家报告和提供的答复中可以看出，许多建议与该国的目标相符，正在予以落实。其他建议正在审议之中，圣卢西亚将在协商并对国家执行能力进行审查之后针对这些建议作出决定。这么做是因为，圣卢西亚重视其承诺和义务，希望确保一旦它作出一项承诺，便会加以执行。在这方面，它欢迎关于通过援助改善其人力资源能力、政策制定和执行以及经验分享帮助该国克服挑战的建议。

344. 随后圣卢西亚着重指出了几个要点。

345. 关于批准，它在增编中概述了 5 项条约或公约，考虑到该国有限的人力资源以及这些文书对社会的影响，它们被视为最为紧迫的文书。此外，《儿童权利公约》和《消除对妇女一切形式歧视公约》等其他一些公约的任择议定书，也将被作为优先事项。圣卢西亚认为其他文书也很重要，但有必要确保循序渐进地采取行动。

346. 关于其立法框架，圣卢西亚正在进行宪法审查，通过这一进程可以根据人民的倾向对宪法作出调整。虽然有一些国际协定圣卢西亚尚未加入，但相关条款已经被纳入国家立法。事实上，《关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》的许多条款已经通过于 2010 年 2 月生效的《反贩运人口法》被纳入国内法。

347. 关于加强人权机构的建议，圣卢西亚强调它打算增强议会监察员办公室的工作能力和任务范围，以此加强对人权关切和申诉提供补救的有效途径。

348. 边缘化的青少年是一个令人日益关注的问题。圣卢西亚通报人权理事会称，为了实施现有政策和执行新政策与新方案，2011 年 4 月的政府预算宣布将增加这方面的拨款。此外，政府正在与非政府组织、社区组织和宗教组织建立伙伴关系，以确保青少年的需求及时得到适当满足。

349. 关于儿童，已经采取措施确保新生儿的健康。必须确保他们继续得到各种应有保护，使之得以逐步成长且不被边缘化。圣卢西亚正在国家一级和在东加勒比国家组织框架内进行立法改革，争取更好地保护儿童并提高他们的生活标准。

350. 关于老年人，圣卢西亚人民和政府同样重视对老年人的照料。已经为老龄人口新建了一所老人院，同时该国正努力改进生活和卫生保健质量。

351. 关于酷刑和暴力行为，特别是暴力侵害妇女行为，圣卢西亚政府决不姑息针对任何人或群体的任何形式的暴力行为。它重申圣卢西亚《宪法》已经保护所有人免遭此类非法行为，而刑法典等国内立法提供了进一步的补救措施。此外，普遍定期审议后，其中一些措施将得到加强。政府认识到必须解决此类行为的根源和源头，因此不仅正采取措施制定法律框架，还在寻找将有助于减少或根除这

种行为的社会经济因素。圣卢西亚相信，通过教育、公民教育和有助于建立相互尊重并带来社会变革的方案，这方面的关切将得到积极解决。

352. 关于社会经济因素和贫穷，消灭贫穷依然是政府政策和方案的一个中心支柱，因为贫穷是许多社会疾患的根源。政府承诺将确保继续实施和增强为穷人提供服务的各种方案。很多方案都是通过圣卢西亚社会发展基金之类的机构实现的，该基金通过多样化的政策措施，力图改善社会和经济弱势群体的生活质量。

353. 最后，圣卢西亚感谢成员国的宝贵评论和建议，它向人权理事会保证，将尽一切努力落实所接受的建议。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

354. 阿尔及利亚赞赏圣卢西亚对普遍定期审议程序的建设性参与。它注意到该国政府增进和保护人权的承诺，该国接受了提出的绝大部分建议便是这种承诺的体现。阿尔及利亚特别赞赏该国接受了关于批准其尚未加入的《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》和《残疾人国际公约》等国际文书的建议。此外，它鼓励圣卢西亚考虑支持促进普遍加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的现有努力。阿尔及利亚还赞扬圣卢西亚尽管面临各种挑战仍通过实现《千年发展目标》努力增进人权。小岛屿发展中国家易受外部冲击和自然灾害影响，在这种背景下，国际社会应当向它们提供援助，使它们在增进人权的同时实现发展优先事项。

355. 古巴强调指出圣卢西亚对工作组讨论的建设性参与，且该国代表团回答了互动对话期间提出的大部分问题。古巴重申它承认圣卢西亚在人权领域取得的进展，特别是政府减贫和实现社会经济发展的坚定决心、保障普遍受教育权的决心以及在卫生保健、妇女权利、残疾人和老年人方面采取的措施。为落实所接受建议，圣卢西亚需要继续履行其增进和保护人权的承诺，并针对多个问题实施计划和措施。

356. 摩洛哥欢迎圣卢西亚政府在普遍定期审议期间开放而坦诚的态度。摩洛哥赞扬圣卢西亚在实现《千年发展目标》方面取得的惊人进展，特别是与减少贫困、促进男女平等和受教育机会有关的进展。摩洛哥欢迎圣卢西亚接受了它提出的三项建议。它重申它支持圣卢西亚政府的发展努力，并希望圣卢西亚能尽一切努力落实各项建议。

357. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国称赞圣卢西亚政府在审议过程中展现出的开放精神和建设性态度，具体解答了各个问题，特别是关于推进其社会经济政策的问题。它强调了政府的减贫努力，由于执行了社会发展基金、公共援助方案和基本需求信托基金等社会方案，赤贫现象得到显著改善。普遍定期审议还使人们有机会了解到圣卢西亚普及中小学教育的努力，该国规定 5 岁至 15 岁之间的儿童须接受义务教育，这是减贫以及在该国实现经济发展和社会福利的唯一方法。委内瑞拉鼓励圣卢西亚政府在国际合作支持下，保持并提高社会政策的优先性，为全体人民的未来提供保护和保障。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

358. 加拿大艾滋病病毒/艾滋病法律网欢迎圣卢西亚政府接受普遍定期审议期间提出的大量建议以及提高公众对歧视问题认识的承诺。它指出，该国存在基于性取向的歧视，且歧视性法律致使社会文化偏见合法化并长期存在，还助长了基于被认定的性取向的针对个人的暴力行为。加拿大艾滋病病毒/艾滋病法律网希望看到人权理事会提出更有力的建议，以便除其他外要求圣卢西亚宪法改革委员会委员公开发表最终报告，并确保整个过程有人负责和对人民保持透明，并提醒圣卢西亚尊重、保护和实现所有人免遭歧视的权利。它注意到，女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者(LGBT)社区只是要求享有法律赋予圣卢西亚全体人民的那些权利和保护。加拿大艾滋病病毒/艾滋病法律网赞赏政府在普遍定期审议过程中的合作，并表示愿意就实施属于其任务范围的建议继续与圣卢西亚合作。

359. 大赦国际注意到政府考虑批准《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》的承诺。它赞赏地注意到该国过去 15 年内没有执行过死刑。然而，它感到遗憾的是，圣卢西亚不准备采取措施正式暂停使用死刑或废除死刑。大赦国际敦促圣卢西亚政府重新考虑关于宣布正式暂停使用死刑以期废除死刑的建议，将所有死刑判决改为徒刑，并批准《公民权利和政治权利国际公约第二项议定书》。大赦国际欢迎圣卢西亚关于谴责基于个人性取向或性别认同的暴力行为的承诺，然而它感到遗憾的是，一些关于取消对同性成人之间的自愿性行为定罪和打击基于性取向的歧视的建议没有得到接受。

### 4. 受审议国的总结发言

360. 圣卢西亚感谢对其表示支持的国家，以及表示愿意提供援助或已经向该国提供援助的国家。它重申，《宪法》不加任何区别地保护所有人，并且一国作出承诺时应该确定它能够履行这项承诺。如果该国未能像某些方面期望的那样在所有问题上都行动迅速，那是因为圣卢西亚希望确保其承诺能得到履行。圣卢西亚再次确认它愿意考虑将各项建议纳入国家发展战略的可能性。

#### 阿曼

361. 2011 年 1 月 26 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对阿曼进行了审议，审议文件如下：

(a) 阿曼根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/OMN/1)；

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/OMN/2)；

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/OMN/3)。

362. 2011 年 6 月 7 日，人权理事会第 16 次会议讨论并通过了关于阿曼的审议结果(见以下 C 节)。



363. 关于阿曼的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/7)，阿曼对建议和/或结论提出的意见，以及阿曼作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(A/HRC/17/7/Add.1)。

# 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

364. 阿曼代表团重申，普遍定期审议提供了一个有益的机会来展示该苏丹国取得的进步和成绩，同时，也使阿曼从其他国家的经验和建议中受益。阿曼强调，该国的人类、经济和社会发展始终以实现最高生活标准为目标，同时以确保公正、平等和社会责任的综合法律框架维护人的尊严、自由与和平。

365. 2011 年 1 月工作组通过其报告后不久，负责起草国家报告的部间委员会便在外交部领导下举行会晤，审议收到的建议，并确立阿曼对这些建议的立场。此外，2 月 26 日，外交部与人权高专办地区办事处共同举办了一场关于国际人权条约的研讨会，目的是加强合作并推动结合阿曼苏丹国发展程度的背景全面理解这些条约的内容，以期逐步加以实施。

366. 代表团称，在审议期间，阿曼共收到 166 项建议，接受了其中的 103 项，对 51 项建议推迟答复以进一步审议，拒绝了 12 项。阿曼高兴地宣布，现在它愿意再接受 39 项建议，并指出建议的内容和执行当然比数量更重要。在这方面，代表团举例说，已经通过一项规定将公共诉讼与执行权力机关分离的法令落实了关于公共诉讼独立性之重要性的建议。依照其立法框架的规定，阿曼接受了要求其考虑接受 4 项核心条约的建议，这 4 项核心条约是《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

367. 此外，阿曼相信应与联合国人权机制进行开放和有建设性的合作，有鉴于此，阿曼接受了关于考虑向所有特别程序任务负责人发出长期邀请可能性的建议。考虑到阿曼国家人权委员会沟通民间社会与政府机构的重要作用，阿曼还接受了增强委员会并完全依《巴黎原则》做出调整的建议。在这方面，代表团提到，2010 年阿曼国家人权委员会与人权高专办合作，在阿曼举行关于国家人权机构作用和运作的研讨会。作为成果之一，研讨会得出结论，阿曼国家人权委员会在很大程度上已经符合《巴黎原则》，只需进行一些额外的调整。

368. 阿曼还接受了许多关于审查特定法律和重新考虑对人权条约一些条款的各种保留的建议，认识到阿曼的立法改革和现代化是一个持续的过程。

369. 最后，代表团重申，阿曼始终努力进一步增进人权，方法包括提高认识、立法措施和加强人权机构。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

370. 卡塔尔注意到，阿曼赞同了审议期间提出的大量建议，包括卡塔尔提出的 5 项建议。阿曼对待审议的态度表明了它与人权理事会及审议机制的建设性合作。卡塔尔赞扬阿曼继续努力巩固和保护人权和基本自由，并称赞它除了继续增进公民权利和政治权利之外，在实现经济、社会和文化权利方面取得的进展，特别是在保健和教育领域以及妇女和儿童权利方面。

371. 沙特阿拉伯注意到，阿曼接受了大部分建议，包括沙特阿拉伯提出的建议。它对阿曼与人权理事会人权机制的建设性合作，以及对人权领域的国际合作与对话持开放态度表示赞赏。阿曼还表明了通过切实立法和制度措施增进人权的承诺。沙特阿拉伯称，普遍定期审议提供了一个机会，来了解阿曼为保护和增进人权而进一步发展其法律和制度的努力，它赞扬阿曼取得的成就。

372. 科威特赞扬阿曼与普遍定期审议机制的合作，这表现在它接受了大部分建议。科威特赞赏阿曼为增强人权作出的重大努力，并欢迎它接受关于向特别程序发出长期邀请和考虑加入《公民权利和政治权利国际公约》的建议，

373. 阿尔及利亚赞赏阿曼积极参与普遍定期审议机制并接受了大量建议，包括阿尔及利亚提出的多项建议：进一步考虑批准人权条约，特别是两项国际公约；增强妇女在公共生活中的作用；制定体面工作方案；加强开发乡村区域的力度。阿尔及利亚指出，阿曼接受了大量建议表明了该国对人权的承诺。它表示理解阿曼在其他一些建议上的立场。

374. 斯里兰卡注意到，包括人的发展在内的发展权是阿曼优先考虑的领域，并赞赏该国向阿曼公民普及义务教育。实施这些政策以来，阿曼在妇女和儿童问题上以及在保健和教育领域取得了值得赞赏的进展。斯里兰卡注意到阿曼在移徙工人问题上取得的进展，包括建立保护工人权利的法律制度以及阿曼对审查劳工法的承诺。斯里兰卡注意到阿曼决定撤销对《儿童权利公约》的 4 项保留，并限制另外两项保留的程度。它赞赏阿曼确保在普遍定期审议国家后续行动中与所有利益攸关方协调合作的承诺。

375. 古巴确认阿曼在教育、保健、打击贩运人口和残疾人权利方面采取的措施。古巴提出了有关健康权和受教育权以及妇女参与经济活动的建议。它注意到阿曼接受了大量建议，包括古巴提出的建议。现在政府应落实这些建议，并制定方案、计划和措施来进一步推动增进和保护人权。

376. 阿拉伯联合酋长国赞赏阿曼保护和增进人权的努力，并赞扬其在普遍定期审议期间采取的措施，这反映出阿曼在人权问题上的一贯努力，包括根据国家需求和特殊情况进行的、旨在保护人的尊严、实现社会公平和人人机会平等的体制和立法改革。它注意到阿曼实施所有已接受建议的政治意愿和决心。

377. 美利坚合众国支持向阿曼提出的关于增强对移徙工人及家政工人的援助和权利保护机制的建议，并对阿曼接受了关于言论自由和劳动权的若干建议表示赞赏。它注意到阿曼在处理当前的劳工抗议时适当的克制态度，以及与求职者积极

接触。它鼓励阿曼继续努力提高雇员和雇主对国内外法律中各自劳动权利和义务的认识。它期待阿曼继续与私营部门和工人组织展开积极合作。

378. 巴勒斯坦注意到阿曼与人权理事会各项机制的积极互动，还注意到该国接受了大多数建议。它认可阿曼在不同社会与经济领域作出的努力，并指出阿曼与理事会所有机制的合作表明了它对人权的承诺。普遍定期审议提供了一个了解阿曼制定立法和加强人权的努力的有益机会。

379. 巴林注意到阿曼接受了 142 项建议，这表明了阿曼继续努力履行其在人权领域义务的决心和政治意愿。巴林对阿曼接受了它提出的建议表示赞赏，尤其是关于加强努力将人权文化融入学校课程、铲除对妇女一切形式的歧视和增加女性在阿曼协商会议中代表人数的建议。此外，巴林向阿曼对打击人口贩运的关注、对发展权的重视以及在与妇女、儿童和移徙工人相关的保健和教育方面取得的成就致敬。

380. 伊拉克赞扬阿曼与普遍定期审议程序的积极互动，这表明了该国增进人权和基本自由的愿望。伊拉克注意到，阿曼总共接受了 142 条建议，包括加入核心人权文书的建议，这表明了阿曼苏丹国遵循人权标准和原则的决心。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

381. 非洲维护人权会议着重指出了通过打击贩运人口、改进移徙工人生活条件、改善获得体面工作前景的措施解决虐待和剥削移徙工人问题的重要性。它满意地注意到阿曼在很短的时间内在经济和社会权利方面取得的进展。尽管妇女权利得到一定改善，但仍存在许多挑战，包括妇女遭受暴力行为侵害的风险，以及歧视妇女的习惯做法(主要发生在农村地区)。它注意到，阿曼取消了对《儿童权利公约》的保留，但评论道，非婚生儿童在成长和教育方面的处境仍然让人担忧。它请阿曼取消限制媒体和互联网上的言论自由。

### 4. 受审议国的总结发言

382. 阿曼代表团表达了政府通过专门为此成立的特别委员会跟进并落实普遍定期审议建议的决心。政府决心采取一切必要措施，将增进和保护人权纳入一项原则性政策，而不是将其当成一项可以今天遵守明天放弃的选择。人的尊严和自由，以及社会的福祉与发展都依赖于在一个社会和谐、经济繁荣的安全而稳定的环境中，以平等和毫无歧视的平等机会为基础的体面的生活标准。这些国家规范和指导原则已被转化成受《基本法》保障的权利。

383. 阿曼借此机会感谢所有代表团和非政府组织对普遍定期审议及互动对话的建设性贡献。它特别感谢人权理事会主席、三国小组成员以及秘书处在普遍定期审议过程中付出的努力和提供的合作。

## 奥地利

384. 2011 年 1 月 26 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对奥地利进行了审议，审议文件如下：

(a) 奥地利根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/AUT/1)；

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/AUT/2)；

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/AUT/3)。

385. 2011 年 6 月 7 日，人权理事会第 16 次会议讨论并通过了关于奥地利的审议结果(见以下 C 节)。

386. 关于奥地利的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/8)，奥地利对建议和/或结论提出的意见，以及奥地利作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/8/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

387. 奥地利称，普遍定期审议是人权理事会的主要成就之一，真正宣扬和重申了所有人权的普遍性和所有国家均平等的原则。审议提供了重新审视奥地利人权状况的新机会。起草国家报告的紧张过程是公开和透明的，得到了非政府组织、民间社会、学术界、议会、独立人权机构和各级政府的全面参与。

388. 工作组进行的审查、提出的问题、评论和建议为奥地利提供了其他国家对其人权状况的评估，提供了一种额外的视角来看待该国的优势和不足。

389. 奥地利收到了 161 项建议，当即接受了其中的 97 项，拒绝了 10 项，54 项有待进一步审议。这 54 项建议中，有 34 项得到了当局的支持，奥地利接受的建议总数由此达到 131 条。奥地利承诺将成功落实这些建议。

390. 联邦各部委和各州政府于 1998 年委任了各自的人权协调员，负责协调政府内部的各项人权相关政策，以及落实国际人权义务和条约机构的建议。奥地利委派这些协调员协调落实普遍定期审议建议。

391. 人权协调员在与民间社会的对话过程中也发挥着重要作用。根据一本专题名册，所有普遍定期审议建议被分组派发给主管部委和政府机构。每个部委都将与民间社会代表以及非政府组织合作，展开关于落实建议的专题对话。此外，奥地利专门成立了一个高级别普遍定期审议指导委员会，由联邦总理府宪法工作部、外交部国际法处的高级别官员以及民间社会代表组成。委员会支持审议程序，确保普遍定期审议建议的落实取得持续进展。委员会于 2011 年 5 月 25 日召开了第一次会议。

392. 政府接受了一些关于考虑撤销对国际人权公约保留的建议，特别是对《儿童权利公约》的保留。

393. 奥地利接受了旨在加强现有体制框架的建议，包括近几年扩展了人权监测活动的奥地利监察专员委员会，以及平等待遇和反歧视问题特别监察员机制。这种专门的保护机制体系非常有效，而且工作时重点突出。因此，奥地利申请对监察专员委员会重新进行资格认证，目前国家人权机构国际协调委员会资格认证小组委员会正在审议这项申请。

394. 奥地利承诺将批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》，也接受了这方面的普遍定期审议建议。政府关于执行《任择议定书》的立法提案旨在起草新的宪法条款以及监察专员委员会法修正案，已于 2011 年 5 月 23 日下发供公众评估。该提案极大地扩展了奥地利监察专员委员会在保护人民免受侵犯人权行为方面的权限。预计 2011 年下半年法律草案将提交议会。根据法律草案，独立性得到宪法保障的奥地利监察专员委员会的结构和任务授权将得到扩展，以符合条件履行其作为国家预防机制的义务。

395. 为了上述目的，6 个依照《巴黎原则》具有独立性的小组委员会将在监察专员委员会下开始行使各自职能，对奥地利国内的所有拘留场所和剥夺自由的地方开展查访。此外，将在奥地利监察专员委员会下重新构建目前内政部下的人权咨询委员会，并扩大其职权以覆盖所有相关行政领域。

396. 关于涉及儿童权利的建议，议会于 2011 年 1 月批准了一项法案，该法案将儿童权利列入了联邦宪法。法律条款确认儿童享有在无暴力环境中成长的权利，并且有权与父母直接接触，除非儿童的福祉因此受到威胁。法律禁止使用童工和虐待儿童，并呼吁对残疾儿童和非残疾儿童一视同仁。

397. 奥地利承诺将尽快批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，并正在准备向议会提交批准程序所需的文件。强迫失踪罪将作为一项独立刑事罪行被列入《刑法》，依照《禁止酷刑公约》，专门的酷刑罪也将一同被列入《刑法》。相应的《刑法》修正案正在起草之中。

398. 奥地利还接受了关于全面实现少数群体权利的建议。在这方面，奥地利在卡林西亚双语地形标志的问题上取得了历史性突破。联邦政府代表、卡林西亚州政府以及卡林西亚的三个斯洛文尼亚族少数群体组织于 2011 年 4 月 26 日签署的备忘录反映了有关双语道路标志的基础广泛的解决办法，该办法包括下列组成部分：现有的双语道路标志将保留(无论少数群体居民所占百分比为多少)，宪法法院关于双语道路标志的所有决定都将得到执行，而在少数群体居民占全体居民百分比达到 17.5% 的市镇将竖立新的双语道路标志。

399. 奥地利原则上规定在所有使用双语地形标志的市镇，都应使用少数群体语言作为一种官方语言。一项相关宪法法律也即将提交议会。所达成的妥协解决办法包括，联邦政府承诺在给予族裔群体的现有财政资助之外分拨更多资金，以促进卡林西亚的双语教育体系、当地文化、双语和多语言项目发展。联邦政府也将

向卡林西亚的私立斯洛文尼亚族音乐学校划拨特殊资金，并促成可持续的解决办法，以确保该学校的未来。

400. 奥地利接受了关于修订禁止煽动仇恨、攻击少数群体和支持平等保护所有宗教少数群体的法律条款的建议。政府已经向议会转交了一项政府法案。奥地利坚定地致力于打击歧视、仇外心理和种族主义，并承诺将加大让移民融入奥地利社会的措施力度。奥地利政府新成立了政府融合秘书处，该秘书处加大了对政府融合政策的宣传，并为更有效地执行国家融合行动计划奠定了基础。该行动计划规定了在不同领域的一些融合措施，包括打击种族主义和歧视的具体措施。因此，奥地利认为没有必要另单独拟定一套关于种族主义的行动计划，因为执行具体措施才是重点所在。

401. 奥地利也不打算起草一套普遍人权行动计划。政府相信，现有的专题行动计划重点更加突出，因此能够更加有效地减少具体的人权方面的缺陷。

402. 奥地利最近刚刚开始推行同性伴侣的民事伴侣关系，目前尚未计划关于同性伴侣收养子女的进一步立法改革。然而，一宗有关类似问题的法律案件目前正在等待欧洲人权法院的裁决。

403. 奥地利将适时提交关于普遍定期审议建议落实情况的中期报告或临时最新报告。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

404. 阿尔及利亚祝贺奥地利当选人权理事会新任成员国，并注意到它接受了 160 项建议中的 131 项。阿尔及利亚积极评价奥地利愿意实施确保劳动力市场两性平等的措施，并为奥地利接受打击种族歧视和仇外心理的建议感到鼓舞。阿尔及利亚本希望看到奥地利接受有关加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议。

405. 摩洛哥欢迎奥地利对普遍定期审议的承诺，这从奥地利接受了 161 项建议中的 131 项得到了体现。它赞扬奥地利在整个审议过程中接纳民间社会参与并与民间社会进行更广泛的协商。对奥地利的审议显示出该国正努力打击种族主义和仇外心理，改善移民状况，增进经济、社会和文化权利以将这些权利列入宪法。摩洛哥对奥地利在这些问题上的答复和解释感到满意。摩洛哥还称赞奥地利承诺提交有关落实建议的中期报告。

406. 伊朗伊斯兰共和国欢迎奥地利接受了许多建议，但它仍感到关切的是，仇外势头见长，包括一些反对伊斯兰教和穆斯林的右翼党派的挑衅行为和言论，部分政治人物、党派和媒体发表的令人震惊的仇恨言论和表现出的敌意，以及针对移民社区——尤其是穆斯林社区——表露出的歧视性态度和种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象。它吁请奥地利采取有效措施处理工作组会议期间提出的建议，包括伊朗伊斯兰共和国提出的建议。

407. 摩尔多瓦共和国赞赏奥地利接受了它提出的两项建议。它对奥地利依照《儿童权利公约》将儿童权利列入联邦《宪法》表示满意。摩尔多瓦还满意地看到，《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》的批准程序正在进行，并且奥地利正准备将强迫失踪作为一项刑事罪行列入奥地利《刑法》。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

408. 南风研究所注意到奥地利接受了关于将其官方发展援助增加到国内生产总值的 0.7% 的建议，并呼吁制定约束性立法和大幅增加发展合作资金。南风研究所提及奥地利计划在 2012 年至 2015 年之间缩减外交部的预算，减贫双边援助领域的削减额度将特别大。南风研究所批评奥地利将发展政策的重点从消除贫穷转向设定新的优先事项和关注黑海区域和多瑙河盆地，奥地利主要在这两个地区追求其外贸利益。

409. 伊斯兰人权委员会表示关切的是，居住在奥地利的穆斯林公民和外国人受到歧视，并指出，据报道针对佩戴头巾的穆斯林妇女的种族虐待案件超过 745 宗；辱骂案件的数量也在增加。此类歧视行为违反了《欧洲机会平等指令》，而奥地利是该《指令》的缔约国。奥地利发生的反穆斯林仇恨罪行包括亵渎 60 余座穆斯林墓碑的行为。伊斯兰人权委员会敦促奥地利政府采取必要措施保护穆斯林群体和外国人的权利。

410. 欧洲—国际同性恋协会和荷兰同性恋者融入社会联合会称赞奥地利接受了关于将性别认同和性取向的观点纳入针对煽动仇恨行为的措施的建议。它们建议依照欧洲人权法院判例，扩大对在工作场所免遭性别认同歧视的法律上的和实际上的保护。它们建议将性别认同作为申请庇护程序的一个依据，并避免驱回寻求庇护的变性人。它们询问奥地利在国内政策和外交政策制定方面应用《日惹原则》的打算。它们鼓励奥地利分享最佳做法，并审查需要调整的政策。

411. 大赦国际欢迎奥地利支持关于在国内法中将酷刑定为刑事罪的建议，并敦促奥地利为这项工作制定明确的时间表。关于将儿童权利列入《宪法》，大赦国际表示感到遗憾的是，2011 年 1 月通过的宪法修正案仅涵盖了《儿童权利公约》的部分条款。它还感到失望的是，奥地利拒绝了呼吁其通过反对种族主义和仇外心理的国家行动计划的建议。它对奥地利拒绝关于编写一份关于刑事司法体系中种族歧视程度的研究报告的建议感到遗憾。

412. 非洲维护人权会议赞赏奥地利在普遍定期审议期间与民间社会和其他国家机构的广泛协商。它称赞奥地利为增进儿童和妇女权利和打击家庭暴力采取的措施。它表示关切的是，有报道称警察出于种族动机而对外国人、寻求庇护者以及族裔少数群体采取不当行为，此外奥地利缺乏针对酷刑和对警察虐待行为的严重有罪不罚情况的严格法律。它还感到遗憾的是，寻求庇护者缺乏获得法律建议的途径。该组织鼓励奥地利与民间社会合作，消除一切形式的歧视。

413. 人权联盟国际联合会和现代人权倡议欢迎奥地利协调反歧视法律的承诺，但表示关切的是，该国拒绝通过一套打击种族主义和仇外心理的国家行动计划，

且未接受巴西和斯洛伐克提出的确保未成年人不被警方拘押或受到拘留的建议。它敦促奥地利重新考虑拒绝此类建议的决定，并确保它们得到全面实施。

414. 欧洲残疾人论坛代表奥地利全国残疾人理事会指出，奥地利虽然于 2008 年批准了《残疾人权利公约》，但并未承认无障碍原则和融入原则均是跨部门问题；此外，实现独立生活的措施仍然缺失。奥地利界定残疾人时仍采用医学模式而不是社会模式。残疾人更有可能陷入贫困，处于工作年龄的妇女受到的影响最为严重。主要原因包括缺乏教育或教育质量低下及其随后对工作机会的影响。

415. 欧洲残疾人论坛认可奥地利关于制定残疾人问题国家行动计划的承诺。制定计划时的一个主要挑战是确保与《残疾人权利公约》规定义务相符的参与。另一个挑战是必须使整个主流社会改变看法，而不是单纯关注残疾人。

416. 保护受威胁人民协会称，奥地利关于少数群体权利的新宪法法律草案未能遵守关于卡林西亚和施蒂利亚州的斯洛文尼亚族少数群体权利、以及布尔根兰州克罗地亚族少数群体权利的 1955 年国家条约第 7 条。它敦促奥地利履行其国际义务，确定卡林西亚州那些地区的学校实行双语教育，并确认卡林西亚州斯洛文尼亚族少数群体的其他所有少数群体权利。他还呼吁奥地利为其他所有得到承认的少数群体制定全面的立法，不仅限于克罗地亚族、匈牙利族和斯洛文尼亚族少数群体，还应包括捷克族、斯洛伐克族和罗姆人少数群体。

#### 4. 受审议国的总结发言

417. 奥地利感谢所有发言的代表团以及非政府组织代表的评论。奥地利强调，从普遍定期审议的准备工作到后续工作的整个过程中，与民间社会和非政府组织的公开透明的合作很重要。奥地利政府以及奥地利驻日内瓦代表团期待与民间社会就落实审议建议保持对话。

418. 关于《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，奥地利指出，《公约》提及的权利有一部分已经列入了奥地利国家立法和欧盟立法。奥地利提及一项处理仇恨言论和仇视伊斯兰教问题的新政府法案，以及关于对一个以穆斯林宗教场所为目标的电脑游戏颁发禁令的刑事诉讼。奥地利称，警察不当行为的案件也得到了严肃处理，通过司法体系进行了起诉。关于寻求庇护者的相关问题，奥地利正在起草一项法律草案确保他们能够获得免费的法律咨询。关于卡林西亚少数群体的法律草案也已提交议会。

419. 最后，奥地利保证将通过中期报告以及在下次审议时继续有关普遍定期审议建议的对话。

#### 缅甸

420. 2011 年 1 月 27 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对缅甸进行了审议，审议文件如下：



(a) 缅甸根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/MMR/1 及 Corr.1);

(b) 人权高专办根据第 15 (b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/MMR/2);

(c) 人权高专办根据第 15 (c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/MMR/3)。

421. 2011 年 6 月 8 日, 人权理事会第 17 次会议讨论并通过了关于缅甸的审议结果(见下文 C 节)。

422. 关于缅甸的审议结果内容有: 普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/9), 缅甸对建议和/或结论提出的意见, 以及缅甸作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/9/Add.1)。

# 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

423. 由缅甸检察长率领的缅甸代表团就普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/9)第 106 段中所载的各项建议向人权理事会提供了进一步资料。缅甸表示, 《联合国宪章》将人权置于国际合作背景下, 本着这种精神, 缅甸参与了普遍定期审议进程。缅甸支持符合《宪章》原则的各项建议。行政机关已率先审议了加入或批准国际条约问题, 目前正在审查若干条约。这些条约随后被提交至立法机关。缅甸的立法机关由人民院和民族院组成, 对于批准国际条约有最终决定权。这一做法符合宪法程序。

424. 在工作组会议期间提出的 190 项建议之中, 有 74 项获得缅甸支持, 而报告第 106 段所载的 46 项建议的审议工作被推迟到人权理事会第十七届会议。另 70 项建议则未获得缅甸支持。

425. 缅甸强调, 不具有建设性、政治化和对抗性的建议不会得到其支持。缅甸本可支持某些建议的实质内容, 但无法接受其措辞方式, 否则将会侵犯缅甸主权。

426. 关于以上提及的 46 项建议(另见 A/HRC/17/9/Add.1), 缅甸支持关于修正国内法以使其符合基本人权的建议 106.21、关于继续努力与缅甸人权状况特别报告员合作的建议 106.32、关于加强与人权高专办及特别程序合作的建议 106.34, 以及关于与劳工组织全面合作终止强迫劳动和童工现象的建议 106.40。

427. 缅甸表示, 应按照涉及行政机关和立法机关的通过程序, 对落实关于加入、批准和实施核心人权条约的建议 106.1、106.2、106.4、106.5、106.6、106.8、106.12、106.14、106.15、106.17、106.18 和 106.19 进行评估。正认真考虑关于依照《巴黎原则》设立国家人权机构的建议 106.23 至 106.30。新《宪法》生效后, 对国家人权机构进行了改革。这是设立委员会的前奏。设立委员会将符合《巴黎原则》。

428. 缅甸支持关于有计划地签署和批准核心人权条约的建议 106.9、关于批准其余核心人权条约(如《公民权利和政治权利国际公约》和《禁止酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚公约》)的建议 106.13、关于与缅甸人权状况特别报告员合作的建议 106.33、关于终止招募儿童兵并考虑批准《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》的建议 106.41,以及关于与联合国合作终止招募儿童兵的建议 106.43。第 106 段中所载的其余建议未获得缅甸支持。

429. 缅甸表示,公民的基本权利写入缅甸《宪法》第八章。联邦最高法院确保对侵犯人权的行为应用传票作为法律补救措施。《宪法》还保证各种权利,以在保证治安的条件下确保和平、和谐和宁静。

430. 一个新的民选政府已经自 2011 年 4 月 1 日起履职,仍处于起步阶段。缅甸总统在其就职演说中表示,将审查缅甸国内法,以确保其符合《宪法》,并将提交新法案,以依照《宪法》保护公民基本权利。因此,相关行政部委正在审查法律,以使其符合《宪法》及国际准则。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

431. 新加坡倍感鼓舞的是,缅甸支持该国提出的建议,即:继续与捐助界、联合国机构、国际金融机构和民间社会组织合作,开发体制能力,并使其政策符合各项国际准则及条约义务。新加坡希望国际社会继续与缅甸接触,以助其融入全球体系,并支持其民主化进程。新加坡承诺将继续与缅甸分享经验和最佳做法。

432. 日本认为,释放并大赦某些囚犯是民族和解进程中的一个积极步骤。日本认识到缅甸有必要改善人权状况,希望该国采取进一步行动,促进民主化和民族和解。该国欢迎缅甸额外接受若干建议,并认为缅甸稳步落实已获接受的建议十分重要。日本还认为,缅甸继续与国际社会展开对话至为关键。

433. 泰国感谢缅甸对其提出的建议作出的积极答复,指出缅甸正考虑视其资源和能力,成为其他国际人权条约的缔约方。泰国鼓励缅甸向人权高专办寻求技术合作和援助,希望国际社会亦能提供援助。该国强调了缅甸取得的重大政治进展,例如释放昂山素季女士、议会召开会议、组建新内阁以及释放囚犯。泰国欢迎秘书长缅甸问题特别顾问访问缅甸。

434. 印度尼西亚赞赏地注意到缅甸接受了审议期间提出的许多建议。该国还对缅甸启动民主转型表示赞赏。印度尼西亚鼓励缅甸签署和批准所有核心人权文书,并因此加强保护人权所需的国内法律基础设施。印度尼西亚赞赏缅甸有意对法律加以审查,以保证言论、结社和集会自由。

435. 古巴指出,在缅甸普遍审议期间,古巴曾回顾了缅甸的殖民地历史及其丰富的民族多样性,并着重提到团结和民族和解工作。古巴的建议涉及社会经济发展战略和计划。该国认识到缅甸决心继续促进人权,并表示现在是努力落实已获接受的建议的时候了。

436. 中国注意到缅甸对人权理事会的建设性态度及其与人权理事会的合作情况。该国赞赏缅甸在保护人权方面开展的工作和取得的成就。中国尤其赞赏缅甸为促进经济发展与民族和解开展的工作。中国期望缅甸保持社会稳定，并进一步推进民主发展势头。中国希望国际社会尊重缅甸自主选择的发展道路，并提供援助，以便为社会经济发展创造有利环境。

437. 老挝人民民主共和国很高兴看到缅甸接受大量建议，并采取必要措施对其加以落实。该国鼓励缅甸继续努力为这个国家带来改变。老挝相信，新政府将带来更多稳定性、民主化、和解及发展。

438. 文莱达鲁萨兰国赞赏地注意到缅甸在审查进程中给予的合作，及其对诸多建议的接受。该国还欢迎缅甸与联合国和国际社会在促进和保护人权方面开展的合作。

439. 印度强调，缅甸在参与普遍定期审议进程中表现出积极、合作和建设性态度。印度注意到缅甸对各项建议的详尽答复，对其接受大量建议并承诺加以落实感到鼓舞。该国指出，缅甸已经借由一个宪法政府的出现和民主政治路线图的逐步执行而促进了多党民主化。

440. 柬埔寨赞赏地注意到缅甸接受了普遍定期审议期间提出的许多建议，并已采取措施落实其中的一些建议。该国注意到缅甸承诺与国际社会开展建设性接触，以保护和促进人权。

441. 马来西亚注意到缅甸对普遍定期审议的建设性参与，这对其正在开展的民主化进程大有裨益。马来西亚提出了若干建议，其中两项被接受，另有一项有待进一步研究。该国询问缅甸希望如何解决难民问题，以及该国政府是否有意重审被划归“注意到并有待进一步研究”的各项建议。马来西亚重申致力于继续与缅甸密切合作。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

442. 人权观察社表示，尽管缅甸声称没有囚犯因其政治活动而被关押，但仍有政治犯被监禁。在被释放的约 14,700 名囚犯中，只有 58 名是政治拘留者。缅甸拒绝允许缅甸人权状况特别报告员访问该国。人权观察社还提到，有证据表明武装力量的暴行已达战争罪和危害人类罪的程度。它呼吁联合国设立调查委员会，调查违反国际人权和人道主义法的情况。

443. 亚洲论坛注意到，尽管 2010 年 11 月举行了选举，但该国系统性的军事化导致广泛的侵犯人权现象，主要是当局侵犯人权。该论坛对冲突仍在持续的民族地区的情况感到不安，对缅甸未能对呼吁保护平民的建议给出具体答复感到遗憾，对继续招募儿童兵依然表示关切，并敦促缅甸确保对参与招募儿童兵的人员进行起诉。该论坛还对缅甸拒绝了一项关于强迫劳动的建议感到遗憾，敦促人权理事会设立调查委员会，调查缅甸违反国际人道主义和人权法的情况。

444. 伊斯兰人权委员会注意到罗辛亚穆斯林人口所遭受的歧视。他们不被承认是一个主要的民族。罗辛亚人民遭受过犯罪暴行、酷刑、不人道和有辱人格的待遇和处罚，以及对其权利(包括受教育权和工作权)的种种限制。政府拒绝给予其完全公民资格。委员会敦促缅甸给予罗辛亚人民与其他公民同等的权利。

445. 久比利活动社感到关切的是，尽管缅甸正向民主转型，但不支持与其 2,200 名政治犯有关的建议。该社对目前仍在持续的针对平民的袭击以及据报道由军队犯下的侵权行为感到不安。该社对杀害手无寸铁的和平平民以及军队广泛使用强奸的历史感到遗憾，强调必须终止有罪不罚现象。该社注意到缅甸人权状况特别报告员的建议，即：设立一个委员会，调查危害人类罪的有关报道，并敦促缅甸及国际社会勿轻视这一结论。

446. 世界观点国际基金会表示，尽管释放了 51 名良心犯，但这一特赦做法并未对大多数良心犯产生任何影响。该基金会对在拘留地点使用酷刑、恶劣的监狱条件以及不给予囚犯医疗服务表示关切。该基金会注意到良心犯最近的绝食行为，敦促缅甸确保红十字国际委员会能够立即进入所有监狱。该基金会提到缅甸缺乏确立正义和追究责任的机制，呼吁人权理事会设立调查委员会，调查违反国际人道主义和人权法的情况。

447. 人权联系会强调了系统性使用性暴力的问题。该组织注意到多起强奸案件以及幸存者所遭受的恐惧和诋毁，而罪犯全都依然逍遥法外。该组织指出，2010 年的选举中没有采取平权行动促进妇女参与。在该国饱经战乱的地区，妇女和儿童的健康和教育受到严重影响。该组织建议缅甸通过将强奸定为犯罪的法律，确保罪犯得到惩处，并对受害人进行赔偿。该组织还建议毫无限制地允许人道主义援助，并呼吁人权理事会设立调查委员会，调查该国侵犯人权的行为。

448. 大赦国际注意到，2,200 多名政治犯被关押在不人道的条件之中。它对缅甸仅接受审议期间提出的 190 项建议中的 74 项表示关切。大赦国际提到关于安保人员和武装力量对缅甸东部少数民族犯下危害人类罪的报道。该国《宪法》规定，不得对军官在执勤过程中的任何行为提起诉讼。这一规定阻碍了对此类侵犯和犯罪行为进行调查和起诉。大赦国际呼吁设立国际调查委员会，调查危害人类罪以及可能的战争罪。

449. 亚洲法律资源中心注意到，缅甸拒绝了关于杜绝有罪不罚现象、改革其法律制度以及改善与缅甸人权状况特别报告员合作情况的建议。尽管缅甸接受终止酷刑，但未接受批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚公约》。该中心注意到整个国家机器中存在的腐败现象，还注意到该国缺乏独立公正的司法机构、警察被军队控制。该中心对缺乏补救渠道和保护人权的规范性框架表示遗憾，重申该中心支持特别报告员的任务授权，并呼吁人权理事会确保对缅甸侵犯人权现象进行独立的国际调查。

450. 国际人权联合会对多种侵犯人权现象表示关切。该联合会提到 2008 年《宪法》中的不民主条款，以及 2010 举行的不公平和不自由的选举，呼吁缅甸

与利益攸关方展开包容各方的对话，并启动对《宪法》的全面审查。此外，该联合会还支持释放所有政治犯以及终止对少数民族的各种歧视的建议。它还支持设立联合国调查委员会对袭击平民、强迫劳动、强奸、国内流离失所、法外处决和强迫失踪等犯罪行为进行调查的建议。

451. 非洲维护人权会议欢迎缅甸和国际社会之间的对话。该组织表示，缅甸对各项建议的接受应转化为善治政策，为长期以来一直被剥夺的自由和法治创造空间。该组织对释放昂山素季表示欢迎。设立国家人权委员会应有助于人权教育，尤其是针对武装力量的人权教育，并有助于终止使用酷刑。它呼吁缅甸改革《宪法》中限制宗教自由的条款，打击有罪不罚现象，并与条约机构和特别程序合作。

#### 4. 受审议国的总结发言

452. 缅甸代表团感谢所有建设性地参与到缅甸普遍定期审议之中的代表团。该代表团重申，现任政府已于最近履职，该国正翻过历史的书页，掀开崭新的篇章，充满保护并促进人权的政治意愿。目前的积极态势进一步证明了这种意愿。

#### 澳大利亚

453. 2011 年 1 月 27 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对澳大利亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 澳大利亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15 (a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/AUS/1)；

(b) 人权高专办根据第 15 (b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/AUS/2)；

(c) 人权高专办根据第 15 (c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/AUS/3)。

454. 2011 年 6 月 8 日，人权理事会第 17 次会议讨论并通过了关于澳大利亚的审议结果(见以下 C 节)。

455. 关于澳大利亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/10)，澳大利亚对建议和/或结论提出的意见，以及澳大利亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/10/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

456. 澳大利亚提到在其普遍定期审议进程中收到的 145 项建议。根据该国政府与广泛的利益攸关方开展磋商的承诺，自 2011 年 1 月起，检察长牵头开展了一个广泛的磋商进程，以确定澳大利亚在各项建议上的立场。3 月，检察长和参议员凯特·兰蒂将工作组报告草案提交议会讨论。澳大利亚在各级政府中开展了磋商，包括与各州和地区政府磋商，还参加了与澳大利亚人权委员会、非政府组织

和民间社会召开的会议，以讨论这些建议和该国政府的答复。澳大利亚欢迎澳大利亚人权界人士为普遍定期审议进程带来的承诺与活力。

457. 澳大利亚完全或部分接受 137 项建议，并表示有意在其下一次审议之前，向人权理事会提交一份中期报告。该国强调了最近在各代表团确定的关键焦点领域中发生的一些重要进展。

458. 至于澳大利亚的国际人权义务及在其国内履行上述义务的情况，澳大利亚承诺借助已获接受的建议，制定一项新的人权行动计划。目前正在制定该行动计划的过程中。在为联邦公务员制定教育和培训方案以提高他们对澳大利亚国际人权义务的认识和了解方面已取得进展。

459. 此外，议会仍有待立法，以设立议会人权事务联合委员会，并要求随新法提交一份相容性声明，介绍新法与澳大利亚作为缔约方加入的各项核心人权条约规定的义务是否相容。已经启动了政策工作和起草工作，以审查和合并联邦反歧视法，并制定法规，保护人们免受基于性取向或性别认同的歧视。

460. 至于有关土著人民权利的各项建议，澳大利亚强调了 2011 年 4 月举行的澳大利亚原住民全国议会联合主席的选举活动。全国议会将为各级政府和企业及社区就改革倡议进行接触并开展工作提供一种机制，同时还将在知情的基础上于全国范围内为土著居民和托雷斯海峡岛民的目标、愿望、利益和价值观发出强烈呼声。

461. 至于有关打击种族主义和促进容忍的各项建议，最新进展是 2011 年 2 月推出了澳大利亚新的多元文化政策——“澳大利亚人”。该政策承认澳大利亚是一个拥有多元文化的国度，并介绍了旨在强化其社会凝聚力和打击种族主义的主要原则。这项政策设立了澳大利亚多元文化理事会，将其作为向政府提供建议的一个独立机构，同时还建立了一项新的全国反种族主义伙伴关系与战略，以及一个多元文化青年体育伙伴关系方案。

462. 至于澳大利亚采取的反恐措施以及为确保遵守其国际义务而开展的工作，最新进展是 2011 年 4 月任命了第一位国家安全法规独立监察员。监察员将审议澳大利亚反恐和国家安全法规的运作、成效及影响，并不断向总理和议会汇报。

463. 澳大利亚就关于妇女和儿童权利的各项建议介绍了最新进展。2011 年 2 月，联邦、州和地区各级政府核准了《减少暴力侵害妇女及其子女行为国家计划》。这项计划在下列方面均属首创：在各辖区之间协调行动；侧重预防，包括在青年人之间建立相互尊重的关系，并努力提高性别平等，以从根本上阻止暴力行为的发生；侧重追究肇事者的责任以及鼓励行为变化。

464. 2011 年 3 月，宣布改革 1999 年《工作场合妇女平等机会法》，要求大型雇主汇报性别平等的成果，包括其组织和董事会的性别组成、薪酬公平性以及是否存在灵活工作安排。

465. 至于有关残疾人权利的各项建议的最新进展, 2011 年 2 月, 在全国范围内开展了广泛磋商之后, 联邦、州和地区各级政府核准了第一项《全国残疾人战略》。该战略为各级政府解决澳大利亚残疾人所面临的障碍设定了 10 年改革计划, 并将确保主流服务和方案(包括医疗、住房、交通和教育)考虑到残疾人的需求。

466. 至于有关移徙者、寻求庇护者及难民权利的各项建议, 该领域的最新进展是 2011 年 2 月制定了法规, 将不驱回义务写入法律。现有程序要求部长本人亲自干预, 以确保遵守不驱回义务。新的补充保护立法将规定, 在涉及《难民公约》以外的人权条约为澳大利亚规定的不驱回义务的情况下, 须发放保护签证, 从而使得基本人权可能受到侵犯的弱势人群拥有更多确定性并更快获得结果。

467. 至于有关移民拘留中的儿童以及该国政府扩大其现有确定居留权项目的各项建议, 该国政府已经作出承诺: 将于 2011 年 6 月底之前, 将大多数儿童转移到社区内的住房中。澳大利亚红十字会是落实上述安排的牵头机构, 将借鉴各种经验丰富的服务提供商和捐赠组织的知识专长。

468. 最后, 澳大利亚强调, 该国政府已经认真考虑过普遍定期审议期间提出的每一项建议。该国公开承认本国存在各种人权挑战。该国政府将普遍定期审议视为反思上述挑战并重申致力于继续开展工作、加强人权保护的一大机遇。该国政府表示, 澳大利亚长期参与审议进程是其不懈致力于人权工作的一部分。澳大利亚感谢主席、人权理事会成员国和普遍定期审议秘书处参与澳大利亚的第一次审议。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

469. 老挝人民民主共和国赞扬澳大利亚接受大量建议, 指出澳大利亚继续为保护和促进人权制定各种法律、政策和方案, 包括为缩小土著和非土著澳大利亚人之间的机遇差距、实现性别平等和减少针对妇女的暴力行为制定法律、政策和方案。该国政府清晰地表明将致力于与联合国机制接触, 促进人权, 同时还在通过向最需要援助的地区提供援助, 帮助发展中国家。

470. 东帝汶赞赏地注意到澳大利亚接受了大多数建议, 并尊重该国决定不接受有关为非正规移徙者提供法律保护的提议。不过, 东帝汶提醒澳大利亚, 背井离乡的非正规移徙者最需要保护和援助。在这一方面, 它赞扬澳大利亚最近对寻求庇护的孤身儿童和一般寻求庇护者的政策所作的更改。

471. 阿尔及利亚赞扬澳大利亚长期的人权传统, 以及为给土著人民造成的伤害向其道歉的勇气。在提及阿尔及利亚提出的关于进一步强化措施打击歧视少数群体(包括穆斯林社区)现象的建议时, 阿尔及利亚赞赏澳大利亚新推出的多元文化政策包括国家反种族主义伙伴关系与战略、设立澳大利亚多元文化理事会以及其他多元文化主义方案, 还赞扬该国政府承诺将官方发展援助提高到国内生产总值的 0.7%。

472. 摩尔多瓦共和国注意到澳大利亚长期与国际社会就人权问题进行接触，并欢迎该国接受诸多建议。它尤其欢迎澳大利亚承诺批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》，确保遵守国际公平审判保障(包括在打击恐怖主义过程中确保这一点)，并制定旨在确保残疾人平等权利的措施框架。

473. 伊朗伊斯兰共和国仍对澳大利亚的各种侵犯人权行为表示关切，包括新出现的新型种族主义和仇视伊斯兰情绪，由于强硬的移民政策而侵犯移徙者、难民和寻求庇护者人权的行爲，对于土著人民(尤其是妇女和儿童)在获取医疗和教育方面的种种限制，以及警察对各种人群使用粗暴武力和泰瑟枪。该国呼吁澳大利亚重视国际社会提出的合法关切，并采取法律措施和切实措施，尽快解决这些关切。

474. 新西兰欢迎澳大利亚承诺完全或部分接受新西兰提出的大多数建议，并强调了澳大利亚在筹备普遍定期审议进程中开展的广泛磋商，还指出澳大利亚将条约机构的结论性意见和审议进程提出的建议提交议会讨论，这是具有创新意义的举措。新西兰欢迎澳大利亚将推进土著人民的社会和经济权利作为明确目标并为本项工作制定了具体目标。该国还认识到澳大利亚制定了新的多元文化政策。

475. 摩洛哥祝贺澳大利亚对人权问题的参与以及在土著人民权利方面取得的进展。这表明澳大利亚致力于建设一个以容忍、多样性和包容性为基础的多元文化社会。摩洛哥很高兴看到澳大利亚接受了它提出的三项建议，分别涉及反歧视、促进多元文化主义和社会融合，以及加强土著妇女参与决策过程。

476. 比利时感谢澳大利亚考虑到它提出的关于歧视土著人民和在反恐过程中尊重人权的建议。至于比利时提出的关于废止授权对残疾人实施绝育手术的法律条款的建议，澳大利亚仅部分接受。比利时希望了解澳大利亚在这方面应用的“最佳利益”测试的性质，希望检察长与其各州和各地区的同行们开展的对话能够化解对这一问题的关切。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

477. 澳大利亚人权委员会赞扬该国政府积极坦诚地参与普遍定期审议进程，欢迎澳大利亚在该进程中所作的自愿承诺，包括将所有已获接受的建议纳入即将发布的《国家人权行动计划》之中，以及在澳大利亚下一次审议之前向人权理事会提交中期报告。该委员会还欢迎澳大利亚政府接受关于批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的建议，从而确保适当的拘留条件。该委员会指出，目前的强制性无限期移民拘留制度不符合澳大利亚的国际义务，继续敦促该国政府对本制度进行相应改革。该委员会还欢迎澳大利亚政府接受建议 122、124 和 125，条件是对寻求庇护者进行区域处理的任何安排均将完全符合《难民公约》及澳大利亚的人权义务。



478. 欧洲区国际男女同性恋者协会，亦代表澳大利亚平等联盟，敦促澳大利亚制定一项全面的人权法，并颁布能够解决制度性歧视和促进实质平等的法规。他们赞扬澳大利亚就平等对待事实婚姻中的同性伴侣采取的措施，但对澳大利亚不接受关于允许同性伴侣结婚的建议表示遗憾。他们注意到最近对国家性别歧视法的修正。通过这一修正，各州和地区的法律中关于求性别多样人士需先离婚方可认定其性别的要求不具歧视性。他们呼吁澳大利亚重新考虑在婚姻平等方面的立场，并公开承诺将根据《日惹原则》制定反歧视法律和政策。

479. 人权观察社对澳大利亚在难民和寻求庇护者方面的政策和做法可能有悖于其国际义务表示关切。该组织援引目前正在谈判的一项双边协议作为例子，呼吁澳大利亚放弃此类协议。它还指出，寻求庇护者一律都被拘留，在移民设施中的 6,730 人中，有 6,079 人正经历难民身份评估。该组织敦促澳大利亚终止对寻求庇护者的强制拘留，并颁布法规，规定只在极为必要且万不得已的情况下，才拘留寻求庇护者，且不得经常拘留儿童。它还敦促澳大利亚为移民拘留设置极限，规定正常的司法审议，并确保拘留者能够平等获得法律咨询以及生理和心理健康服务。

480. 南风研究所敦促澳大利亚作为世界上唯一使用此类制度的国家，终止对所有未经许可的抵达者(包括儿童)进行强制性、不限时、不可复审的拘留制度，并通过一项联邦人权法，将国际人权义务纳入其国内法律。同时，该研究所敦促澳大利亚遵守其重要拘留标准，尤其是涉及乘船抵达的寻求庇护者时遵守上述标准；更多地使用社区拘留，尤其是对于最弱势的人群；停止第三国处理；并修正移民拘留法律。该研究所注意到澳大利亚拒绝了关于向土著居民和托雷斯海峡岛民进行赔偿的机制的建议，无视他们在法律面前人人平等的权利以及为过去的错误获得补偿的权利。

481. 南美洲印第安人理事会对澳大利亚原住民全国议会是否将被用作“摆设”表示怀疑。该理事会提到澳大利亚部分接受建议 24，并拒绝如下理念：部分接受建议 24 不会导致以此为由持续剥夺土著人民的权利。该理事会注意到，澳大利亚仍有待落实土著人民权利特别报告员提出的各项建议，质疑澳大利亚是否有意履行《土著人民权利宣言》为其规定的义务，并表示拒绝为“被偷走的一代”制定国家赔偿计划是不可接受的。

482. 伊斯兰人权委员会对穆斯林公民所经受的疏离和边缘化表示关切。他们正面临偏见和敌意。该委员会敦促澳大利亚防止进一步的攻击和侵犯行为。抵达澳大利亚的寻求庇护者中，90%以上都拥有真正的庇护申诉。该委员会注意到，处理庇护申诉过程缓慢，而寻求庇护者在移民拘留中心的生活条件骇人听闻，据报道有五人自杀。该委员会还对澳大利亚暂停处理阿富汗和斯里兰卡公民的庇护申诉表示关切，并敦促澳大利亚终止这一做法。

483. 人权法律中心，代表由若干非政府组织形成的联盟(包括全国社区法律中心协会和肯斯福德法律中心)，欢迎澳大利亚接受大多数建议，但对其在某些领域的答复未能准确反映法律、政策或做法表示遗憾。该中心指出，澳大利亚缺乏对

与警察有关的死亡案件进行独立调查的司法权，强制性、无限期、任意的移民拘留无论在法律上还是实践中都是事实。该中心对澳大利亚的答复未能满足开展法律和体制改革、从而补救长期存在的重大问题这一需求表示遗憾，建议澳大利亚通过制定一项全面的人权法，将国际人权纳入国内法，加强解决制度性歧视问题的法律，落实《土著人民权利宣言》和特别报告员的各项建议，并立法规定只有在极为必要且万不得已的情况下才拘留寻求庇护者，且允许其平等运用法律并受法律保护。

484. 大赦国际对澳大利亚拒绝关于制定人权法和允许同性婚姻的建议表示遗憾，对《种族歧视法》仅得以部分恢复且未规定北方领土地区的追溯权利表示关切。大赦国际批评澳大利亚对圣诞节岛上一个移民拘留中心发生的骚乱的处理方式(包括使用武力)，以及使用双边协议交换乘船抵达的寻求庇护者。大赦国际指出，尽管澳大利亚声称强制拘留只针对未经许可的抵达者，但在现实生活中，所有无证乘船抵达者均为寻求庇护者，面临无限期拘留。现有 1,048 名儿童被拘留在移民设施中。

485. 拯救儿童组织敦促澳大利亚设立一个能够代表所有儿童(包括移民拘留中的儿童)开展活动的国家儿童问题专员；立即释放所有儿童及其家人，使其入住社区；废止 1958 年《移民法》中的强制拘留条款；并颁布立法，确保儿童不被关押在安全性低的设施之中。该组织还请澳大利亚在家庭内、所有学校以及替代性看护场所中禁止使用体罚。

486. 国际方济会、埃德蒙·赖斯国际和圣母会国际声援基金建议对北方领土地区应急措施进行根本性的反思，从而通过磋商和积极参与让所有受影响的土著人民参与其中。它请澳大利亚取消暂停处理阿富汗人的庇护申诉。至于拟议中的处理寻求庇护者和重新安置难民的双边协议，它请双方均确保遵守国际人权标准，防止在政治辩论中对寻求庇护者进行妖魔化，并停止使用“边境控制”之类的词语淡化人权问题。它还敦促澳大利亚重新考虑碳排放对于低海拔岛屿人民的权利的影响。

#### 4. 受审议国的总结发言

487. 澳大利亚代表团感谢各国、各观察员及各非政府组织的评论，并已予以应有的注意。

##### 格鲁吉亚

488. 2011 年 1 月 28 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对格鲁吉亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 格鲁吉亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15 (a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/GEO/1)；

(b) 人权高专办根据第 15 (b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/GEO/2)；

(c) 人权高专办根据第 15 (c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/GEO/3)。

489. 2011 年 6 月 8 日，人权理事会第 17 次会议讨论并通过了关于格鲁吉亚的审议结果(见以下 C 节)。

490. 关于格鲁吉亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/11)，格鲁吉亚对建议和/或结论提出的意见，以及格鲁吉亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/11/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

491. 格鲁吉亚外交部副部长塞尔吉·卡帕纳泽感谢所有利益攸关方建设性地参与到格鲁吉亚的审议之中，并强调了民间社会从起草国家报告到落实建议的后续活动整个过程中发挥的作用。

492. 格鲁吉亚将普遍定期审议视为独特且极具价值的活动，它使得各国能够以合作的方式对其人权状况加以审议，并为格鲁吉亚与其他国家分享该国为改善人权的保护和查明现存的挑战而采取的各种行动提供了机遇。

493. 格鲁吉亚宣称，保护和促进人权是其政策的基本原则之一。鉴此，已获接受的建议将成为该国制定和实施人权政策的参照。

494. 在收到的 163 项建议之中，格鲁吉亚在工作组会议期间接受了 96 项。在作为工作组报告增编提交的书面答复中，格鲁吉亚全部或部分接受了 62 项留待进一步审议的建议中的 43 项。此外，格鲁吉亚还接受了由于笔误而未提及的建议 106.35 和 106.45。

495. 代表团就落实已获接受的建议向人权理事会提交了补充资料。

496. 关于公民权利和政治权利，格鲁吉亚欢迎关于采取进一步措施促进有利于保护所有公民基本自由的总体环境的各项建议。

497. 关于选举制度的改革，格鲁吉亚各个政党已同意继续以选举问题工作组的形式进行对话，以在 2012 年议会选举之前进一步加强选举法。此外，格鲁吉亚对继续同威尼斯委员会和欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室密切合作，以确保在选举法的最后修订中考虑到它们的建议。然而，在何种程度上落实这些建议将须取决于广泛的政治共识。

498. 关于对格鲁吉亚集会和游行示威法规的修正，代表团提请人权理事会注意：宪法法庭最近审查了《格鲁吉亚集会和游行示威法》，废止了限制人们享受集会和示威自由的规定，因为它们与宪法不符。这一决定是确保国内法规与国际标准接轨的基础。另外，在媒体自由方面，2011 年 4 月 8 日，议会通过了对《广播法》的修正，以加强媒体所有权和财务透明度。格鲁吉亚认为，现有的法律和政策框架保证了媒体自由，并希望通过必要的补充措施继续确保这种自由。

499. 关于有关礼拜场所的各项建议，格鲁吉亚承认解决这一问题的重要性，但指出，苏联统治时期发生的没收礼拜场所的行为在各宗教之间仍有很大争议，只有在认真研究调查之后方可归还。

500. 若干建议涉及保护弱势群体。格鲁吉亚有决心实现关于确保普遍初等教育的千年发展目标。格鲁吉亚还致力于加强对街头流浪儿童的保护和使其重新融入社会，并已为此采取重大措施。该国还阐述了正在儿童看护机构方面开展的全面改革。

501. 格鲁吉亚接受了呼吁妇女更多参与公共生活的建议，并已在这一方面作出巨大努力。不过，该国政府无意实行法定配额，因为在最近起草《两性平等法》的过程中，所有政党均对法定配额表示反对。

502. 关于刑事司法，代表团强调，司法改革仍然是格鲁吉亚法律改革的基石。最近通过的宪法修正案引入了法官终身制原则，进一步加强了司法机关的独立性。终身制原则为恒常性和稳定性提供了宪法保障。格鲁吉亚无法接受呼吁恢复公众对司法系统的信心的建议，因为格鲁吉亚沿袭了苏联的司法制度，其特征就是公众对其总体缺乏信任。同时，调查清楚地表明，由于开展了改革，公众对司法制度的信任在稳步上升。

503. 打击虐待行为是该国政府的重中之重。许多国内和国际人权机构(包括禁止酷刑委员会)均表示，酷刑作为一个系统性问题已经消失。

504. 1991-1993 年和 2008 年在格鲁吉亚阿布哈兹以及格鲁吉亚南奥塞梯茨欣瓦利发生的两轮种族清洗导致格鲁吉亚境内将近 50 万人流离失所。该国政府吸收民间社会、国内流离失所者和国际组织的参与，制定了一项战略和一项行动计划。

505. 代表团强调，根据国际法，格鲁吉亚有义务在其整个领土(包括格鲁吉亚阿布哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯)范围内保护并促进人权。然而，该代表团强调，由于这些领土依然被俄罗斯占领，格鲁吉亚无法做到这一点。由于不存在监督人权状况的有效机制，上述格鲁吉亚地区的人权状况依然令人关切。自由之家在最近的一份报告中将格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯列为政治权利和公民自由得分最低的地区之一。

506. 格鲁吉亚审查了关于成为若干国际文书缔约方的可能性的每一项建议。尽管该国政府认同上述建议中提及的文书的目标和原则，但需要对其国内法规和政策进行分析。此外，批准国际协定须议会和政府作出决定。具体到《关于无国籍人地位的公约》，该国政府正在审查国内法律框架，以便随后将本项文书提交至议会。

507. 代表团重申格鲁吉亚致力于与人权理事会合作，并保证将就已获接受的建议的后续工作提交中期报告。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

508. 美利坚合众国赞扬格鲁吉亚一直致力于参与普遍定期审议进程，接受涉及各种问题的多项建议，并期望听取落实工作的最新情况。该国称赞格鲁吉亚为解决童工问题所采取的措施以及广播法的通过。美国仍感关切的是，自从根据 2006 年劳动法在格鲁吉亚废除了劳工监察员之后，没有设立其他的监督机构，用以确保充分遵守劳动法规。美国还对最近采矿事故中发生的人员伤亡事件表示遗憾，并鼓励格鲁吉亚及时采取措施，确保所有工人的健康和​​安全。

509. 阿尔及利亚赞赏格鲁吉亚接受多项建议，包括阿尔及利亚提出的关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》及《残疾人权利公约》的建议。阿尔及利亚欢迎格鲁吉亚改善妇女和儿童(尤其是残疾儿童和街头流浪儿童)保护情况的意愿。妇女在各种决策过程中拥有更多的代表性是促其充分享受权利的一大重要支柱。

510. 俄罗斯联邦对格鲁吉亚未接受很多国家提出的重要建议深表遗憾，这表明格鲁吉亚当局有意对国际社会表达的关切置之不理。该国注意到，俄罗斯联邦提出的所有建议均被拒绝，尤其是关于对 2007 年 11 月和 2009 年 5 月在第比利斯发生的警察对示威者粗暴处理进行事实调查的必要性的建议。这些案件，以及最近于 2011 年 5 月 25 日和 26 日晚间发生的镇压示威游行的行为，都直接证明，集会 and 见解自由正遭到侵犯，格鲁吉亚在工作组会议期间已认同的各项建议未得到落实。

511. 摩尔多瓦共和国认识到格鲁吉亚接受了大量建议，尤其是摩尔多瓦代表团在工作组会议期间提出的两项建议。摩尔多瓦共和国欢迎格鲁吉亚落实 2011-2013 年禁止虐待国家行动计划的承诺，并对格鲁吉亚继续努力实施司法改革的承诺表示满意。

## 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

512. 南美洲印第安人理事会建议格鲁吉亚落实建议 106.24、106.9、106.38、106.39 和 106.40。该理事会表示应恢复言论权和抗议权，呼吁格鲁吉亚为调查有关其国内治安部队过度使用武力的指控通过一项更加严格、更加系统和更加透明的调查政策，并表示应系统性地追究肇事者的责任(建议 106.43)。该理事会呼吁对残忍对待过去的示威者以及目前正在为改善格鲁吉亚的情况进行示威的示威者展开彻底和客观的调查(建议 106.44)。

513. 俄罗斯和平基金会宣布，结果文件指出了格鲁吉亚存在的严重人权问题，并提请注意最近发生的一起夜间驱散和平示威游行事件。该基金会表示，格鲁吉亚当局相信他们不会受到惩罚，并可以无视人权理事会。这是该基金会能够为最近发生的镇压反对派人士的行为和格鲁吉亚不愿采纳俄罗斯联邦提出的建议找出的唯一解释。这些事件使得人权理事会的权威受到挑战。

514. 大赦国际欢迎格鲁吉亚支持有关加强司法机关独立性以及对执法人员过度使用武力的情况展开有效和独立调查的建议，敦促格鲁吉亚确保上述情况得到适当调查、责任人被绳之以法。它还欢迎旨在解决国内流离失所者情况的多项建议、旨在保障按照国际标准对流离失所者进行迁移的各项建议，以及旨在确保体面住房、工作及获取医疗服务及教育的权利得到尊重的各项建议。大赦国际敦促格鲁吉亚尽快落实上述建议。

515. 良知与和平义务国际欢迎格鲁吉亚接受以下建议：减少出于良心拒服兵役者的替代役期限，使其与兵役期限相同。该组织希望格鲁吉亚借此机会审查其关于替代役的现行规定，以确保可在任何时候宣布出于良心拒服兵役；替代役完全独立于军方；上述原则同样适用于所有服役义务。

#### 4. 受审议国的总结发言

516. 格鲁吉亚代表团再次感谢所有出于善意参与到格鲁吉亚审议过程的代表团和利益攸关方。普遍定期审议进程是一个人权论坛，不应出于政治考虑或利益而滥用。大多数被拒绝的建议之所以未得到该国支持，是因为它们明显属于政治性质。格鲁吉亚代表团呼吁所有代表团在评估该国的人权状况时，重点关注过去六、七年间取得的进展。格鲁吉亚是一个年轻的民主国家，仍在努力进行制度改革，而其制度沿袭自苏联，其特征就是完全无视人权和基本自由。格鲁吉亚认识到前方的挑战，并承认自身的缺陷，正逐渐建设一个以法治和尊重人权为基础的国家。此外，该国政府有动力作出其力所能及的一切，以确保格鲁吉亚所有公民均能享受人权。

#### 圣基茨和尼维斯

517. 2011 年 1 月 28 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对圣基茨和尼维斯进行了审议，审议文件如下：

(a) 圣基茨和尼维斯根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/KNA/1 及 A/HRC/WG.6/10/KNA/1/Corr.1)；

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/KNA/2)；

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/KNA/3)。

518. 2011 年 6 月 8 日，人权理事会第 18 次会议讨论并通过了关于圣基茨和尼维斯的审议结果(见以下 C 节)。

519. 关于圣基茨和尼维斯的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/12)，圣基茨和尼维斯对建议和/或结论提出的意见，以及圣基茨和尼维斯作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/12/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

520. 圣基茨和尼维斯表示，参与普遍定期审议进程并与其合作反映了该国对人权的高度重视。人权对于该国的进步具有根本意义。这一活动为透彻反省并坦诚讨论实际人权状况提供了机遇。

521. 圣基茨和尼维斯认识到，该国政府要力争在个人权利和国家紧迫事项之间做出平衡，就必须如走钢丝般谨慎。普遍定期审议为该国政府如何通过其机构继续加强人权机制以惠泽所有公民提供了深刻见解。

522. 圣基茨和尼维斯已经仔细考虑过互动对话期间提出的各项建议。有些建议凸显了圣基茨和尼维斯此前查明的、已经在处理中的各种挑战，另一些建议则彰显了进一步推动和保护所有人(包括穷人、妇女、儿童、老人及残疾人等边缘化群体)的人权的新想法。

523. 至于批准人权文书，圣基茨和尼维斯以务实的方式审议了各项建议，只对其有能力落实并维持的行动作出了承诺。代表团表示，在没有对履行各项条约为其规定的义务所必需的资源开展详尽评估的情况下，圣基茨和尼维斯短期内无法就签署和批准新条约作出承诺。

524. 关于人权框架这方面的工作已经启动。作为该进程的一部分，公约和条约问题特别委员会将审议上述事项，并向内阁提出建议。尽管圣基茨和尼维斯尚不是所有文书的缔约方，但该国继续采用最佳做法，并继续致力于实现各公约的理想。

525. 至于设立国家人权机构，代表团表示，此类机构将为改善政府和利益攸关方在人权政策方面的协调作出重大贡献。如果此类实体能够按照《巴黎原则》独立于政府之外，将能够更好地服务于民众。

526. 圣基茨和尼维斯将与可能有意设立此类国家监测机制以进一步促进和保护人权的非政府组织和个人合作。同时，该国政府将继续支持监察员办公室的工作，因为监察员办公室继续为听取和解决公民对政府机构和服务的不满提供了渠道。

527. 至于向特别程序发出邀请一事，该国代表团表示，尽管圣基茨和尼维斯理解并尊重特别程序作为人权理事会的一个重要分支机构所开展的工作，但它暂时无法发出长期有效的邀请。不过，该国政府愿意对所有请求具体情况具体分析，一一加以处理。

528. 圣基茨和尼维斯将通过采纳妇女和儿童权利领域实践方面的新进展，强化负责促进妇女和儿童权利的实体。性别事务部门和劳工部门通过各种法规，努力为对待妇女制定适当标准，并继续确保有关促进保护妇女的法律得到充分落实。缓刑制和儿童保护服务部是负责确保儿童权利得到保护的主要部门之一，尤其是对于需要照料和保护的未成年人及触犯法律的未成年人。该部还负责寄养、领养

和有关问题。《侵犯人身罪行法》将强奸和性虐待行为定为犯罪。卫生、社会和社区服务及性别事务部咨询司为犯罪行为受害者提供支持和咨询服务。

529. 至于基于性取向的歧视，代表团表示，《宪法》第二章禁止出于种族、部落、出生地、政治见解、肤色、信仰或性别等理由歧视任何人。任何人如认为其权利受到侵犯，随时可向法院寻求补救。此外，尚没有人由于性歧视而对现行法规向法院提出异议。如果有人由于此类理由对任何法规提出异议，且法院裁定该法规违宪，该国政府将接受此类裁决的指导。

530. 代表团强调，该国政府严肃对待其承诺，即：保护社会所有成员免受歧视，而无论其性取向如何。该国认为这是一个重要问题，并将继续通过磋商进程吸收公众参与。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

531. 古巴欢迎增编中所载的资料以及圣基茨和尼维斯对审议的积极参与，同时承认该国面临的限制和挑战。古巴强调了在教育、卫生、就业、性别问题和残疾人领域取得的进展。古巴的建议涉及社会经济发展计划和措施以及保护弱势群体。这些问题及其他问题是该国政府应用的发展战略中的一个优先重点。古巴敦促圣基茨和尼维斯继续努力，尤其是通过落实已获接受的建议继续努力。

532. 阿尔及利亚感谢圣基茨和尼维斯对审议期间收到的 56 项建议的答复。圣基茨和尼维斯接受了阿尔及利亚提出的一项建议，即：请圣基茨和尼维斯确定改善拘留条件所需要的技术和财政援助。阿尔及利亚还就批准国际人权文书提出了另一项建议，请其优先考虑两项国际公约。如同其他类似的建议，这一建议未得到认同。阿尔及利亚相信，圣基茨和尼维斯未批准诸多此类文书，是因为落实上述文书的资源不足。阿尔及利亚希望相关行为方提供充足的国际援助，改变这种局面，以帮助圣基茨和尼维斯履行上述文书引发的义务。

533. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国欢迎圣基茨和尼维斯为起草国家报告而采用的参与式办法，以及该国因接受大多数建议而表现出的遵守人权义务的意愿，尤其是在普遍定期审议进程之中表现出的这种意愿。该国强调了在教育方面取得的进展，尤其是为 5 到 16 岁的孩子提供免费义务教育，以及落实《2009-2019 年发展与教育政策白皮书》。委内瑞拉玻利瓦尔共和国鼓励圣基茨和尼维斯继续通过技术援助和无条件国际合作，进一步推进该国本已十分扎实的教育政策。

534. 南非感谢圣基茨和尼维斯提供的补充资料。圣基茨和尼维斯向各国介绍了该国在促进和保护人权方面采取的措施及其面临的挑战。南非鼓励国际社会向该国提供这一方面所需的技术援助。南非很高兴看到圣基茨和尼维斯积极考虑该国提出的建议以及大量其他建议。这表明圣基茨和尼维斯致力于推动普遍定期审议进程。南非鼓励圣基茨和尼维斯继续致力于促进和保护人权，并祝该国政府在落实所有已获接受的建议方面一切顺利。



535. 摩洛哥欢迎圣基茨和尼维斯致力于审议工作。该国还欢迎大量已获接受的建议。落实上述建议将有助于保护人权，尤其是通过经济、社会和文化发展方面的宏伟目标落实上述建议。摩洛哥认为，这一小岛屿发展中国家所面临的挑战和制约很多，圣基茨和尼维斯无法单独应对这些挑战，但该国已经在加强民主和法治方面阔步前进。摩洛哥呼吁捐助方和国际伙伴回应圣基茨和尼维斯就能力建设 and 资源提出的请求。摩洛哥鼓励圣基茨和尼维斯在目前正就宪法、立法和司法改革开展的磋商过程中利用本次审议。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

536. 大赦国际欢迎圣基茨和尼维斯履行人权义务(包括通过寻求技术援助履行人权义务)的意愿，希望这种意愿将使得该国能够批准核心人权文书。大赦国际对圣基茨和尼维斯不支持有关废除死刑的各项建议表示遗憾，呼吁该国政府废止所有允许死刑的规定，并宣布暂停执行死刑。大赦国际敦促该国政府接受有关不再将同性成年人之间双方自愿的性关系定为犯罪以及反对基于性取向和性别认同的歧视的各项建议。大赦国际对该国赞同有关解决针对妇女的暴力行为的建议表示欢迎，并呼吁该国政府继续审议有关修正刑事责任年龄的各项建议。

537. 荷兰同性恋者融入社会联合会很高兴看到圣基茨和尼维斯接受有关反对基于各种理由(包括性取向和性别认同)的歧视的建议。该联合会感到关切的是，圣基茨和尼维斯未接受有关不再将同性成年人之间双方自愿的性关系定为犯罪和废止歧视男女同性恋者、双性恋者和变性者的法律的各项建议。该联合会认为，取消此类定罪不应当取决于社会上大多数人的意见。它回顾了联合国人权事务高级专员在这方面的发言，认为此类定罪本身即是一种形式的歧视，妨碍了公民获取社会和经济权利。该联合会回顾说，公众意识和教育给社会和文化带来改变。

### 4. 受审议国的总结发言

538. 尽管建议的执行有其难度，且仍有许多工作要做，但圣基茨和尼维斯希望这些建议最终能够促成一个建设性的进程，从而以法治和所有公民的基本自由为基础，逐步在联邦内充分实现人权。

539. 圣基茨和尼维斯面临飓风和干旱、财政紧缩、全球变暖及犯罪等问题，将需要国际支持以及人权高专办、其他国际机构和联合国各会员国的技术援助，以落实各项建议。圣基茨和尼维斯呼吁国际社会及其他发展中国家在这方面为其提供援助。

540. 民间社会参与普遍定期审议的后续工作是确保民主充满活力的关键。正是因为这个原因，圣基茨和尼维斯致力于和民间社会定期接触，以履行其国际义务。

541. 圣基茨和尼维斯感谢所有本着真诚合作的精神与其互动以及发表了有用的评论、有意义的建议和实用的想法的代表团及非政府组织。圣基茨和尼维斯代表团特别感谢人权高专办努力向成员国(尤其是如同圣基茨和尼维斯这样的小型代

表团)提供信息和指导,以助其筹备普遍定期审议后续进程。圣基茨和尼维斯期望在落实和后续阶段与所有利益攸关方合作,并期待该国的第二次审议。

### 圣多美和普林西比

542. 2011 年 1 月 31 日,按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对圣多美和普林西比进行了审议,审议文件如下:

(a) 圣多美和普林西比根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/STP/1);

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/STP/2);

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/STP/3)。

543. 2011 年 6 月 8 日,人权理事会第 18 次会议讨论并通过了关于圣多美和普林西比的审议结果(见以下 C 节)。

544. 关于圣多美和普林西比的审议结果内容有:普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/13),圣多美和普林西比对建议和/或结论提出的意见,以及圣多美和普林西比作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复。

### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

545. 圣多美和普林西比欢迎各方针对该国在资源有限的情况下努力促进和保护人权工作给予的积极评论和认可。共提出 72 项建议。圣多美和普林西比将其按类别分为 22 项建议。

546. 圣多美和普林西比澄清了该国在关于批准《国际刑事法院罗马规约》的建议 65.4、65.5、65.8 和 65.10 方面的立场。圣多美和普林西比注意到上述建议。其余所有针对圣多美和普林西比提出的建议均被接受。

547. 第 64.1、64.15、64.55 和 64.58 段(纳入条约和统一法规)、第 64.21 段(确保人们充分享受公民权利和政治权利的措施)、第 64.22、64.24、64.25 和 64.26 段(促进和保护儿童权利、妇女权利和人口中最弱势的群体的权利)、第 64.28 至 64.32 段(非歧视原则)、第 64.33 段(国内法规中对虐待的定义)、第 64.34 段(被剥夺自由者的权利)、第 64.35 至 64.43 段、第 64.49 和 64.50 段(保护妇女免遭暴力——包括家庭暴力——的措施)、第 64.38、64.42、64.44 和 64.48 段(保护儿童免遭性剥削)、第 64.53 段(少年司法系统)、第 64.59 段(举办国家圆桌磋商会)以及第 64.64 和 64.68 段(改善医疗服务)中提及的建议已在落实中。

548. 圣多美和普林西比对鼓励该国采纳具有广泛透明度的治理政策并继续实行减贫方面的社会和经济政策的评论和建议表示欢迎。圣多美和普林西比重申该国致力于建设更民主、更公平和更和平的社会。

549. 圣多美和普林西比还重申，有决心在合理的时限内采取其认为适当的所有行动，以批准建议 64.1 至 64.14 以及建议 65.1、65.2、64.4、65.5、65.6 和 65.9 中提及的国际人权条约，尤其是该国已经签署的各项条约。

550. 圣多美和普林西比正举行选举程序。该程序的高潮是 2011 年 7 月 17 日的总统选举。此后，该国将能够考虑批准各项不同的文书并落实所收到的其余建议。

551. 圣多美和普林西比欢迎关于设立国家人权机构的建议 64.18 至 64.20。在这一方面，圣多美和普林西比将与雅温得人权和民主中心及联合国开发计划署(开发署)联合主办一次培训研讨会，为落实该建议创造适当条件。

552. 圣多美和普林西比还提及为加强司法机关与开发署联合采取的举措(建议 64.51 和 64.52)。

553. 至于向特别程序发出邀请的建议(建议 64.27)，任务负责人已拟于 2011 年 9 月对该国进行访问。

554. 最后，圣多美和普林西比重申，除有关批准《罗马规约》的建议之外，所有建议均被接受，其中很多已经在加以落实。这表明该国致力于促进和保护人权。圣多美和普林西比请国际社会提供援助，助其履行承诺。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

555. 古巴欢迎圣多美和普林西比致力于审议工作，并感谢其提供的补充资料。古巴强调，尽管金融危机对于该国宏观经济形势造成负面影响，包括公共债务上升，但圣多美和普林西比重视促进和保护人权。经济方面的制约因素限制了圣多美和普林西比解决医疗和教育服务以及食品供应短缺问题的能力。尽管存在此类困难，但圣多美和普林西比成功地减轻了危机的负面影响，同时继续为其人民提供医疗和教育服务。古巴赞扬圣多美和普林西比接受大多数建议，包括古巴提出的各项建议。

556. 东帝汶提到圣多美和普林西比接受大多数建议，这表明该国致力于促进和保护人权。该国赞扬圣多美和普林西比在承认其面临的种种挑战方面展现出的开放心态。东帝汶对圣多美和普林西比呼吁国际社会向其提供援助以应对该国面临的种种挑战产生共鸣。东帝汶鼓励圣多美和普林西比在落实已获接受的建议的过程中，继续加强与国际社会及联合国人权机构的合作。

557. 阿尔及利亚欢迎圣多美和普林西比接受大量建议之后，决心本着建设性精神参与普遍定期审议机制。阿尔及利亚赞扬该国政府虽然面临种种制约因素，尤其是发展领域的制约因素，但仍在各项建议涵盖的所有领域开展工作，尤其是在扶贫、促进妇女和儿童权利以及加入某些国际人权文书方面开展工作。阿尔及利亚再次呼吁国际社会继续根据圣多美和普林西比确定的优先重点向其提供援助。

558. 摩洛哥强调，圣多美和普林西比努力落实普遍定期审议期间提出的各项建议表明，该国真诚地希望在加强各级政府透明度和问责制的总体战略下向前迈进，从而支持保护和促进人权工作。摩洛哥提到圣多美和普林西比在资源稀缺所造成的累积社会和经济问题方面面临的制约。国际社会必须铭记，只能根据国家的职责评估该国的人权状况，且应考虑到贫困损害了该国发展战略的成效，因而也影响了促进人权工作。

559. 尼日利亚赞扬圣多美和普林西比参与普遍定期审议进程，并祝贺圣多美和普林西比就促进和保护人权工作提供的补充资料。尼日利亚振奋地注意到，圣多美和普林西比接受了大多数建议，并开始落实其中一些建议。尼日利亚鼓励圣多美和普林西比继续努力落实已获接受的建议，并祝愿圣多美和普林西比在努力加强为人民谋福利的具体政策和方案以及选举过程方面一切顺利。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

560. 非洲维护人权会议注意到圣多美和普林西比资源稀缺，影响了该国满足人民基本权利的能力。该组织指出，尽管圣多美和普林西比致力于消除文盲并提高教育水平，该国在这一方面仍面临重大挑战。它还对可可工厂中剥削儿童的现象、针对妇女的暴力行为以及对艾滋病毒/艾滋病感染者的诋毁和歧视表示关切，指出国家垄断大多数信息来源阻碍了人们切实享受言论自由。该组织敦促圣多美和普林西比修改国家法律框架，在其中纳入各种形式的非歧视，并向特别程序所有任务负责人发出长期有效的邀请。它还鼓励该国批准主要国际人权文书，并更新该国向条约机构提交的报告。

### 4. 受审议国的总结发言

561. 在总结发言中，圣多美和普林西比注意到各方发表的评论和提出的建议，重申该国致力于遵守国际人权义务。该国提及全球经济危机引发的挑战，以及该国经济对于国际原材料价格波动的高度依赖性。它还强调了该国在推进民主化、减贫和促进人权进程方面所作的努力，并回顾了选举过程的完成，表示希望在第二轮审议期间与人权理事会进一步展开建设性对话，以处理各成员国和观察员国提出的关切和建议。

### 纳米比亚

562. 2011年2月2日，按照人权理事会第5/1号决议的所有相关规定对纳米比亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 纳米比亚根据理事会第5/1号决议附件第15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/NAM/1)；

(b) 人权高专办根据第15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/NAM/2)；

(c) 人权高专办根据第15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/NAM/3)。

563. 2011 年 6 月 8 日，人权理事会第 18 次会议讨论并通过了关于纳米比亚的审议结果(见以下 C 节)。

564. 关于纳米比亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/14)，纳米比亚对建议和/或结论提出的意见，以及纳米比亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/14/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

565. 纳米比亚代表团指出，人权理事会召开之际，世界上的一些国家正经历政治动荡和危机。世界人民正在寻求解决问题的办法，以及人权理事会这类机构给出的答案。该代表团指出，正因如此，人权理事会在处理世界人权状况方面高效和有效地运作并确保可信度、公平性和人人公正，这一点就极为重要了。

566. 纳米比亚对该国有机会就审议期间持保留态度的建议汇报最终立场表示欢迎。在提出的 120 项建议之中，纳米比亚接受了 90 项，对 27 项建议表示拒绝、持保留态度及表示需要内阁进一步审议。工作组报告增编中载有该国就悬而未决的建议发表的书面立场。

567. 纳米比亚指出，农村人口中拥有卫生设施的比例已升至 38%，并正在继续努力，以迅速提高这一比例。正为安全饮用水和卫生设施权利问题特别报告员即将对该国展开的访问制定计划。这将是特别报告员首次访问纳米比亚。

568. 纳米比亚请求将其 2011 年 5 月 27 日提交的最新报告中写入的 180,000 个就业机会更改为 104,000 个，指出这是该国政府为控制最近出现的失业率上升现象而力争在未来几年中创造的就业机会数目。纳米比亚提到，有待对工作组报告作出的另一处更正涉及生活在纳米比亚的桑族人的数目，应当是 30,000,而不是 60,000。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

569. 古巴指出，纳米比亚遭受 100 多年殖民时代种族隔离之害，并对协助终结这种导致严重社会和经济不平等的丑恶行径感到自豪。纳米比亚亦深受国际对其自然资源的掠夺和剥削的影响，这是该国欠发达的重要原因。纳米比亚的政策正视这一负面影响以及粮食保障问题。纳米比亚仍在巩固其作为中等收入国家的地位，并大幅提高和改善了卫生设施的覆盖范围及医疗服务。该国在处理艾滋病毒/艾滋病、教育、妇女权利、儿童和少数民族等问题上取得各种成就。古巴祝贺纳米比亚接受许多建议，包括古巴提出的建议。古巴重申声援纳米比亚。

570. 阿尔及利亚感谢纳米比亚的明确答复，这反映出该国愿意促进人权，并与人权理事会各种机制合作。阿尔及利亚强调了纳米比亚审议期间取得的切实成果，尤其是涉及民族和解、打击种族歧视、增强妇女权能、儿童权利和获取医疗和教育方面的成果。阿尔及利亚对纳米比亚仅拒绝少量建议表示欢迎，对于纳米

比亚接受该国提出的建议中的两项表示赞赏，并指出该国还建议纳米比亚加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。阿尔及利亚尊重纳米比亚就最后一项建议作出的决定，并毫不怀疑纳米比亚将继续参与支持这一弱势群体的工作。

571. 南非赞扬纳米比亚本着建设性精神参与普遍定期审议进程，积极审议大量建议，并接受南非提出的建议。南非尤其赞扬纳米比亚接受有关儿童和妇女权利以及涉及性别暴力的各项建议，相信尽管纳米比亚面临资源和能力方面的挑战，但该国将继续致力于促进人权，并继续采取建设性措施，改善人权状况。南非鼓励国际社会为建议的落实和后续工作提供必要的技术援助和能力建设。

572. 摩洛哥注意到纳米比亚对于普遍定期审议表现出的政治意愿和严肃承诺，以及该国自独立以来展现的民主传统，这些使其成为非洲大陆的楷模。摩洛哥强调，只有三项建议出于客观原因未得到纳米比亚的支持，摩洛哥完全理解。摩洛哥感谢纳米比亚接受该国提出的四项建议。普遍定期审议使得人权理事会会有机会观察纳米比亚为实现种族隔离后的修复所作的努力。摩洛哥支持纳米比亚为实现各项目标在司法和体制层面开展的工作和采取的措施。摩洛哥重申对纳米比亚监察员的工作表示赞赏。

573. 尼日利亚祝贺纳米比亚，并赞扬该国接受大量建议，这表明纳米比亚愿意在履行人权义务的工作方面继续与联合国机制合作。尼日利亚呼吁纳米比亚继续沿着这一方向前进，呼吁国际社会继续支持纳米比亚努力巩固其旨在保护人权的方案和政策，并祝愿纳米比亚在未来的工作中取得成功。

574. 莱索托感谢纳米比亚的开放态度和建设性参与，毫不怀疑纳米比亚已为保护人权开展了诸多工作。该国对纳米比亚接受大多数建议(包括莱索托提出的建议)感到鼓舞，并提到纳米比亚在推动性别平等方面实行的令人瞩目的政策，尤其是在消除性别暴力方面采取的措施。莱索托鼓励纳米比亚继续努力，并呼吁国际社会尽快提供纳米比亚所需要的技术和财政援助。

575. 津巴布韦祝贺纳米比亚制定的以人权为中心的基本和关键政策，注意到该国接受了大多数建议。津巴布韦赞扬纳米比亚的自愿承诺，并对纳米比亚以人为本的发展方案感到自豪。津巴布韦请国际社会在其确定的保护人权优先领域为纳米比亚调集援助。

576. 赞比亚赞扬纳米比亚努力制定保护人权框架。纳米比亚接受了关于批准《禁止酷刑公约任择议定书》的建议，不久将提交一份旨在把酷刑定为犯罪的法案草案，以供审议。该国敦促纳米比亚加快这一值得称道的进程。它还赞扬纳米比亚努力打击针对妇女和儿童的暴力行为，欢迎在纳米比亚的 13 个地区设立妇女和儿童保护处，并注意到纳米比亚开展了打击人口贩卖宣传活动。该国不满意纳米比亚就拒绝有关签署和批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议作出的解释，并敦促该国重新考虑其立场。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

577. 非洲维护人权会议指出，纳米比亚的历史导致其难以实现经济、社会和文化权利。该组织欢迎纳米比亚为实现民族和解和补救结构性不平等所做的努力，强调设立监察员办公室，并将其作为“A级”国家人权机构而运作。该组织对于纳米比亚在地方、区域和国家三级定期举行选举感到鼓舞。它赞扬纳米比亚在防治艾滋病毒/艾滋病方面开展的工作，指出种族隔离致使纳米比亚人无法上学，因而纳米比亚需要更多地投资于教育，特别是女童的教育。该组织邀请纳米比亚加强现有机制，消除家庭中的暴力、婚内强奸和不平等现象，尤其是获取土地和财产方面的不平等现象。

### 4. 受审议国的总结发言

578. 纳米比亚表示，移徙工人问题已经在其国内劳动法规中加以解决。

579. 纳米比亚重申，该国政府致力于本着和谐与民族和解的精神建设纳米比亚社会。纳米比亚承诺将加大促进和保护人权的力度，以改善人民的生活质量。该国承诺通过建设性地参与人权理事会、其下属机构及机制的讨论，促进和平和国际合作。人权理事会要处理所有人权状况，不要使用双重标准。

580. 纳米比亚承诺落实第一轮普遍定期审议期间获得该国支持的建议。至于批准目前尚未批准的核心国际人权文书，纳米比亚请人权高专办提供技术援助，以对每一项文书的影响开展评估研究。该国还请求在国家汇报方面给予援助。纳米比亚正在制定国家人权行动计划的过程中，呼吁人权高专办在这方面予以支持。纳米比亚期望本着开放的态度和建设性精神参与第二轮普遍定期审议。

### 尼日尔

581. 2011年2月1日，按照人权理事会第5/1号决议的所有相关规定，对尼日尔进行了审议，审议文件如下：

(a) 尼日尔根据第5/1号决议附件第15(a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/NER/1和A/HRC/WG.6/10/NER/1/Corr.1)；

(b) 人权高专办根据第15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/NER/2)；

(c) 人权高专办根据第15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/NER/3)。

582. 2011年6月9日，人权理事会第19次会议讨论并通过了关于尼日尔的审议结果(见以下C节)。

583. 关于尼日尔的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/15)、尼日尔对建议和/或结论提出的意见，以及尼日尔作出的自愿承诺和该国在全体会议通过结果审议之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见A/HRC/17/15/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

584. 尼日尔回顾说，该国收到 112 项建议，立即接受了 77 项，推迟了 33 项并拒绝了 2 项。审议之后，尼日尔为决策者、舆论领袖、行政官员和民间社会等各利益相关方举行了关于审议的研讨会。

585. 尼日尔提交报告时正值转型期间，其间组织了 6 次投票，并建立了民主选举的新政府，这就是对 33 项待决建议的协商面临限制的原因。

586. 在这方面，关于批准某些人权文书的协商已经开始。同样的还有关于酷刑和死刑的建议，在这些方面也取得了很大进展。法律框架明确禁止酷刑，但是将酷刑定为犯罪则需要形成正式的法律条文。关于死刑，一些提高认识的会议已经在电视上播出，这一进程还在延续。

587. 尼日尔正在倡导撤销对《消除对妇女一切形式歧视公约》所作的保留，正在进行关于个人行为法规草案的讨论。关于暴力侵害妇女和儿童以及基于性别的暴力受害者诉诸司法的问题，尼日尔在现有法律框架之外已经采取了很多行动。

588. 尼日尔接受了关于批准某些人权文书的建议(78.1 至 78.7、78.11、78.12、78.21 至 78.26 和 78.29)。它接受了关于酷刑和废除死刑的建议(78.5 和 78.21 至 78.30)。还接受了关于对《消除对妇女一切形式歧视公约》的保留、暴力侵害妇女和儿童以及基于性别暴力的受害者诉诸司法的建议(78.7 至 78.10、78.12、78.17 至 78.20 和 78.31 至 78.33)。

589. 在 33 项待决建议中，尼日尔已接受 29 项并拒绝 4 项。被拒绝的建议涉及土著居民和向特别程序发出无限期和长期邀请(建议 78.13 至 78.16)。关于土著居民，尼日尔并未歧视任何族裔群体或社区，即便在资源有限的情况下，依然通过促进团结、国家凝聚力和各区域间社会经济均衡发展的行动确保全面促进所有文化。关于特别程序，尼日尔重申，必要时它愿意考虑这些组织的一切要求。

590. 总体而言，尼日尔接受了 112 项建议中的 106 项。这一事实反映，它愿意尊重审议中做出的承诺并继续与人权理事会进行合作。尽管面临着经济制约、恶劣的环境和传统观念的束缚，尼日尔仍将增进和保护人权作为优先事项。因此，尼日尔继续对为落实普遍定期审议建议而进行的一切形式的合作持开放态度。

591. 尼日尔感谢人权理事会在全世界范围内保护和增进人权的不懈努力。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

592. 阿尔及利亚注意到，尼日尔经过一段困难时期后加强了民主，并展现出应对实现发展和克服粮食不安全问题等其他挑战的决心。为了继续这些努力，尼日尔需要国际社会的支持。阿尔及利亚注意到尼日尔在人权领域取得的显著进展，



并鼓励尼日尔继续在政策和发展项目中遵循基于人权的方针。它祝尼日尔成功落实所接受建议。

593. 古巴注意到尼日尔制定了一项在 2008-2012 年期间加快发展并削减贫困的战略，这与该国政府将保护和增进人权作为优先事项是相符的。在尼日尔，教育是免费的，并且已实施了一些改善保健服务获取途径的方案。还采取了措施，改善粮食安全和饮用水的获取情况。古巴高兴地注意到尼日尔接受了很多建议，包括古巴提出的建议。

594. 比利时注意到，尼日尔虽然自 1975 年以来一直未曾执行死刑，但也未在法律中废除死刑。比利时密切关注尼日尔国内就这一问题举行的讨论。比利时注意到尼日尔已经采取了旨在加入《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》的措施，希望尼日尔着手废除死刑。关于对妇女的歧视，比利时感谢尼日尔接受了它关于采取更多措施有效落实禁止女性外阴残割的建议。比利时注意到，尼日尔已采取步骤撤消对《消除对妇女一切形式歧视公约》第二条和第十六条的保留。

595. 布基纳法索注意到，尼日尔提供的资料反映了该国继续努力增进和保护人权的明确决心。它欢迎尼日尔接受了大量建议，并鼓励尼日尔落实这些建议。布基纳法索愿继续与尼日尔分享关于落实建议的经验和最佳作法。

596. 尼日利亚欢迎尼日尔在面临很多挑战的情况下仍采取步骤落实审议期间所通过的诸多建议。它鼓励尼日尔继续努力增进和保护人权，并呼吁国际社会提供一切必要的技术援助，以使尼日尔能够更好地落实所接受的建议并实现该国发展目标。尼日利亚建议人权委员会通过尼日尔的普遍定期审议报告。

597. 塞内加尔称，尼日尔接受了很多建议，这反映了该国愿改善其人权状况。塞内加尔对有关增进妇女和儿童权利以及受教育权、健康权和食物权的建议的后续行动感到尤为欣慰。塞内加尔注意到尼日尔所作的澄清以及尼日尔对其 2011 年 1 月做出的关于批准国际文书、与国际机制合作和性别问题的方针的承诺的重申。塞内加尔相信，2011 年 4 月政治过渡结束后，尼日尔将获得人权方面的预期结果。

598. 摩洛哥注意到，由于所有利益攸关方的努力，尼日尔克服了 2010 年 2 月政变以来的危机，成为了民主过渡的范例。摩洛哥注意到，尼日尔对人权的承诺体现于该国的宪法、立法和体制措施，以及很多保护人权的方案，特别是《千年发展目标》框架中的方案。尼日尔几乎接受了工作组所有的建议，重申了其与国际人权机制的联系和合作。国际社会对尼日尔的支持很重要，可以确保该国成功进行建议的后续工作。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

599. 非洲维护人权会议称，以组织选举和之后任命民选总统为标志，尼日尔进行了成功的政治过渡，跨过了一个重要的门槛。它欢迎这些改变，这些改变是在

国内和国际民间社会的积极参与下，联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体等组织采取行动的成果。尼日尔仍面临一些社会文化问题，如暴力侵害妇女现象和农村地区奴役妇女和儿童现象等。该组织称，尼日尔当局应采取适当措施制止这些做法，促进人权教育和宣传以及对执法人员的培训。

600. 国际人权联合会呼吁尼日尔继续执行政治过渡时期启动的具体措施。言论、结社自由和知情权、受到公正审判权和迁徙自由权应得到有效保护，同时必须特别注意保护经常遭到骚扰和胁迫的人权维护者。它注意到，尼日尔同意采取措施制止性别歧视，它呼吁尼日尔批准《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》，并撤销对《消除对妇女歧视公约》的保留。联合会也支持一些国家要求尼日尔废除死刑的呼吁，并注意到尽管通过了将奴隶制定为罪行的法律，这种做法依然存在，但这方面的刑事诉讼几乎不存在。它欢迎尼日尔关于社会和经济权利的承诺，但表示尼日尔应表现出尊重这些权利，特别是食物权和饮水权的真实意愿。

#### 4. 受审议国的总结发言

601. 尼日尔赞赏所有发言者，并注意到各方对该国人权领域努力的鼓励和建议。

602. 尼日尔强调，它需要国际社会的支持，以确保完成该国已经开始的进程。

#### 莫桑比克

603. 2011 年 2 月 1 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定对莫桑比克进行了审议，审议文件如下：

(a) 莫桑比克根据第 5/1 号决议附件第 15 (a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/MOZ/1)；

(b) 人权高专办根据第 15 (b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/MOZ/2)；

(c) 人权高专办根据第 15 (c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/MOZ/3)。

604. 人权理事会在 2011 年 6 月 9 日的会议上讨论并通过了关于莫桑比克的审议结果(见下文 C 节)。

605. 关于莫桑比克的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/16)、莫桑比克对建议和/或结论提出的意见，以及莫桑比克作出的自愿承诺和该国在全体会议通过结果审议之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/16/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

606. 莫桑比克审议了对该国实现人权的持续奋斗给予的建议和鼓励。169 项建议中的绝大多数已经成为该国政府的五年方案和经济社会计划中有待实施的各种

计划的组成部分。在此基础上，莫桑比克在工作组会议期间接受了 131 项所提建议，在审议结果通过前推迟对 28 项建议表明立场，仅有 10 项建议未得到支持。

607. 莫桑比克在工作组报告增编中解释了该国关于每一项建议的立场，对推迟答复的建议给予特别强调。全部待决建议均被接受。此外，两项此前未予支持的建议也得到了接受。因此，在收到的 169 项建议中，161 项被接受，仅有 8 项未被支持。

608. 莫桑比克提供了它对待决建议的立场的详细资料。它重申，大量建议正在实施中。它以关于加入国际文书的建议为例指出，部长会议已经核准了批准《经济、社会、文化权利国际公约》和《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的提案，并将提案提交议会批准。关于其余的国际文书，以批准文书为目的的协调各相关机构立场的进程已经开始。

609. 关于国家人权委员会，莫桑比克告知人权理事会，任命委员会成员的协商进程已进入最后阶段，该机构不久便将投入运行。

610. 关于国家人权计划，莫桑比克解释说，该国已制定了一个综合草案，该草案在包括民间社会和发展伙伴在内的负责执行工作的各不同部门间的协调工作已进入最后阶段。莫桑比克强调，国家计划是一个中期(2011 年至 2014 年)规划手段，是不同部门计划的汇编，很多计划与大多数所提建议相符。在这方面，国家计划也可以成为建议落实工作的监督机制。

611. 关于特别程序访问的建议，莫桑比克继续对接待特别程序机制的访问持开放态度，但双方需要协调日期安排。它还重申该国政府愿接待有兴趣访问该国的任务负责人。

612. 关于为所有公民提供司法服务，它强调，法律援助机构已将服务扩展到 128 个地区中的 111 个。在这方面，莫桑比克依靠的是与很多民间社会组织和高级教育机构的伙伴关系。

613. 关于妇女权利，该国政府和一些民间社会组织特别关注这一领域，关注对不同利益攸关方的培训、法律援助和倡导更好保卫妇女权利。

614. 莫桑比克重申法外处决在该国没有被制度化。宪法禁止死刑，任何与此有关的行为都会受到惩罚。警察和监狱官员涉嫌的死亡案件得到了适当的调查，肇事者被追究了行政和刑事责任。

615. 逮捕犯罪嫌疑人是依据法律，即在刑事责任范围内实施的。所有刑事案件的审理均经过既定法律程序，以该国的权力分立原则为基础，行政部门只能从外部监督这些案件。

616. 关于对儿童的性犯罪问题，莫桑比克重申这种行为是《刑法》所明确规定的罪行，它着重指出，《刑法》规定，强奸和强奸未满 12 岁成年人的罪行可分别被处以 2 至 8 年和 8 至 12 年有期徒刑。在同时犯有贩运人口罪的情况下，将加重上述罪行的量刑。

617. 该国正在对《刑法》进行审查，以更好地确保预防和惩处此类罪行。

618. 关于与减贫有关的建议，莫桑比克表示，总的来说，2011 至 2014 年减贫行动计划已经涉及了这些问题。

619. 莫桑比克补充说，该国政府已经在教育、卫生、基础服务和基础设施领域的减贫工作中取得了显著进展。这些进展的实现有赖于一家地方倡议投资基金为各种活动提供的资金。它补充说，该国政府认识到城市贫困情况的加剧以及这些地区存在的失业和低收入问题，已经通过城市减贫战略方案将这一举措扩展至城市地区。

620. 正逐步在小学低年级中引入并改善双语教育。所覆盖的学校和学生已经从 2003 年的 23 所学校和 1,500 名学生增至 2010 年的 198 所学校和 47,174 名学生。2011 年，双语教育扩大到 318 所学校。希望在新的 2012-2016 年教育战略规划执行完毕时，实现双语教育的有效普及。为了确保可持续的扩展和教育质量，准备采取一些行动，包括培训教师、出版书籍以及监督和监查。

621. 教育部认识到，应修改第 39/2003 号公文中规定怀孕少女应转上夜校的现有指令。已组建了一个小组，就修改这一规定与相关团体进行协商。该小组还在审查关于更好打击暴力、骚扰和性侵害问题的战略，并将于 2011 年提交一份文件草案。

622. 未得到莫桑比克支持的建议都在当时经过了认真讨论和审议。着重提出两方面的进展。首先，该国有落实关于医疗保险的建议(第 91.7 项)的政治意愿，并且这方面的讨论已经开始。关于颁布和实施立法更好地保护政治权利的建议(第 91.10 项)，相关立法已经获得批准，并已全面实施。

623. 莫桑比克感谢所有代表团的贡献，并向所有与会者保证将对收到的建议给予适当关注。该国决心履行其承诺，在这方面，它希望获得人权理事会、人权高专办和国际社会所有成员的支持和鼓励。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

624. 阿尔及利亚注意到莫桑比克在巩固稳定和实现人权方面的努力。它提及莫桑比克在教育、粮食安全和获取卫生服务方面取得的实质进展。阿尔及利亚注意到莫桑比克与普遍定期审议程序的合作，接受了收到的大部分建议，包括阿尔及利亚提出的关于巩固保护人权和与疾病作斗争方面的司法框架的建议。阿尔及利亚呼吁国际社会向莫桑比克提供援助。

625. 古巴提及莫桑比克在工作组互动对话期间的建设性和开放性参与，以及莫桑比克提供的关于该国在增进和保护人权方面所做努力的详细资料。古巴回顾说，它曾强调指出了莫桑比克对促进粮食安全、降低文盲率、改善获取卫生服务以及环境权利的承诺。古巴赞赏莫桑比克接受了大部分建议，包括古巴提出的建议。它鼓励莫桑比克加倍努力在落实建议过程中实现其各项目标。

626. 津巴布韦感谢莫桑比克提供的补充资料，并支持该国推进社会经济和政治发展的努力，包括保护和增进人权的努力。它还感谢莫桑比克接受了提出的大部分建议。津巴布韦为莫桑比克以人为本的方案感到骄傲，并赞扬莫桑比克在增进和保护人权中所维持的标准。津巴布韦敦促国际社会协助莫桑比克巩固保护人权的努力。

627. 摩洛哥欢迎莫桑比克提供的该国对收到的每一项建议的立场的补充资料。它表示，对莫桑比克的审议提供了一个机遇，可以审议人权状况方面的进步并证实莫桑比克尽管面临以财政困难为主的各种挑战仍积极增进和保护人权。摩洛哥赞赏莫桑比克接受了几乎所有的建议，并满意地注意到该国对已落实的建议和拒绝的建议提供的解释。摩洛哥还赞赏莫桑比克接受了它提出的建议。

628. 东帝汶赞赏地注意到莫桑比克接受了收到的大部分建议，包括东帝汶提出的建议。它注意到，尽管面临一些挑战和困难，莫桑比克仍将一些建议纳入了该国五年方案和年度经济社会计划所正在实施的行业计划。东帝汶鼓励莫桑比克继续努力巩固与国际社会和联合国人权机制的合作。

629. 尼日利亚感谢莫桑比克对普遍定期审议的建设性参与。它高兴地看到莫桑比克尽管遇到很多难题，仍接受了大量建议并采取步骤予以落实，这表明了该国对增进和保护人权的承诺。尼日利亚鼓励莫桑比克继续落实接受的建议并改进其政策和方案，以确保人权的充分享有，并敦促国际社会在这方面协助莫桑比克。

630. 南非赞赏莫桑比克积极考虑了大量建议，包括南非提出的建议，并接受了加入《经济、社会、文化权利国际公约》及其《议定书》等建议。它还赞赏该国政府为所有公民提供卫生、保健和住房等领域的社会服务取得了显著进展，并鼓励莫桑比克继续这方面的努力。它注意到，莫桑比克公民参与民主进程和决策令人鼓舞，相信莫桑比克虽资源和能力有限，仍将继续改善人权状况。南非鼓励国际社会为莫桑比克提供该国落实所接受建议及开展后续工作所需的技术援助和能力建设。

631. 纳米比亚赞赏莫桑比克政府在增进和保护人权方面做出的努力和取得的进展，指出该国接受了大量建议即明显地体现了这方面的承诺。纳米比亚还赞赏莫桑比克积极考虑加入《经济、社会、文化权利国际公约》和其他国际文书。纳米比亚注意到莫桑比克在卫生和教育领域推出了一些举措，并启动了旨在减贫的方案。纳米比亚赞赏莫桑比克在连年内战后继续重建国家的努力，并呼吁国际社会为莫桑比克提供继续改善莫桑比克人民生活所需的支持。

632. 莱索托满意地注意到人权是莫桑比克的优先事项，该国尽管面临一些挑战，却接受了大部分的建议，便是这方面的体现。莱索托还满意地注意到莫桑比克打击腐败和提高透明度的努力。莫桑比克是最不发达国家之一，因此在确保所有公民享有平等权利方面面临挑战。莱索托敦促国际社会继续支持莫桑比克落实该国所接受建议的努力。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

633. 圣樊尚·德保罗慈善之女协会欢迎莫桑比克接受了一些建议，特别是关于受教育权的建议，它指出，该国教育体系中存在问题，影响着最弱势的儿童，特别是住在农村地区的儿童和女童。它强烈建议莫桑比克确保平等教育机会和消除性别差异，为贫困家庭提供补贴以确保学校就学率，并提供适当的教师培训以确保教育质量。该组织感到关切的是，持续存在的私下和公共场合下的体罚现象，以及一些传统习俗，特别是早婚——其比例在农村地区达到了 60%，在城市地区达到了 39%，该组织在这方面提出了建议。

634. 大赦国际注意到已经落实或正在落实所提出的 169 项建议中的 92 项。在这方面，它敦促莫桑比克确保立即落实与大赦国际多年以来的调查结果尤为相关的建议，它们涉及警察在公共集会中使用非法杀害、酷刑、虐待和过度使用武力。它表示，警方 2011 年 3 月实施了一次法外处决。大赦国际还欢迎莫桑比克承诺采取更多措施防止囚犯受到虐待和使监狱条件符合国际标准，还欢迎该国关于已采取行动实施法官和律师独立性问题特别报告员的建议的说明。

635. 国际拯救儿童联盟提及第 76 和第 78 项建议，呼吁莫桑比克政府采取步骤落实儿童权利委员会的建议，确保发展合作应专注于能够产生快速有效影响的方案，如社会保障计划、免疫、母乳喂养政策和产前护理等。它呼吁该国政府采取有效措施确保所有儿童，包括残疾儿童的声音都能够得到倾听，并在制定国家计划、进行立法和结构改革和所有影响儿童的司法和行政诉讼过程中予以考虑。

636. 人权联系会在与莫桑比克人权联盟的联合发言中感谢支持莫桑比克和民间社会参与普遍定期审议程序的所有各方。他们希望政府与民间社会拟议合作的后续步骤能够产生效果，而不流于表面。他们表示满意的是，落实普遍定期审议结果提供了一些建议，这些建议一经落实，将使莫桑比克的人权状况达到国际标准。他们呼吁政府确保实施全部接受的建议，特别是关于酷刑、即时处决和家庭暴力的建议。他们注意到，每天都有关于警方暴力行为的申诉，并且家庭暴力受害者经常受到专门服务机构的羞辱。他们呼吁政府重新考虑其在给予 Lambda 这一维护性少数群体权利的非政府组织法律承认方面的立场。

### 4. 受审议国的总结发言

637. 莫桑比克注意到所提出的提议和建议，并重申了履行该国承诺的决心。关于一位发言者所称的学校和公共机构中存在体罚儿童现象的说法，莫桑比克认为这位发言者得到的信息有误。它补充说，体罚现象虽在一些家庭中仍然存在，但在该国不是普遍做法。

638. 莫桑比克再次感谢各位发言者，并重申它在落实建议方面需要支持的请求。

## 爱沙尼亚

639. 2011 年 6 月 9 日，按照人权理事会第 5/1 号决议的所有相关规定，对爱沙尼亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 爱沙尼亚根据第 5/1 号决议附件第 15 (a)段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/EST/1)；

(b) 人权高专办根据第 15 (b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/EST/2)；

(c) 人权高专办根据第 15 (c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/EST/3)。

640. 2011 年 2 月 4 日，人权理事会第 17 次会议讨论并通过了关于爱沙尼亚的审议结果(见以下 C 节)。

641. 关于爱沙尼亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/17)、爱沙尼亚对建议和/或结论提出的意见，以及爱沙尼亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过结果审议之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/17/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

642. 爱沙尼亚代表团感谢很多国家为确保工作组的建设性互动对话所作出的贡献，使爱沙尼亚能够得到各方对其在进一步增进和保护人权以及查明仍需改进的领域方面所采取步骤的认可。已经向政府各部、各民间社会组织和其他国内利益攸关方发放了工作组报告，并已就落实审议期间接受的建议与相关行为者进行了协商。

643. 在 124 项建议中，爱沙尼亚支持 88 项，其中 8 项已经被落实，1 项正在落实过程中，该国拒绝了 20 项建议。此外，爱沙尼亚将在工作组会议后对 16 项建议进行进一步审议。

644. 经过仔细审议，爱沙尼亚接受了 16 项待决建议中的 6 项。爱沙尼亚接受了关于签署并加入《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，并已经启动了加入《公约》的准备工作。爱沙尼亚还接受了关于批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》的建议，并已经为此开始对国内立法进行分析。

645. 此外，工作组会议后接受的建议还涉及加快行动设立性别平等委员会；增加拨给性别平等和平等待遇专员的资源；特别注意针对同性恋的暴力行为以及加快通过《2011 年至 2020 年儿童和家庭发展计划》。

646. 关于爱沙尼亚对在工作组会议后仍未做出决定的建议的立场，代表团在爱沙尼亚提交的书面声明外提供了进一步的评论。在这方面，代表团报告说，爱沙尼亚虽承诺于 2011 年批准《残疾人权利公约》，但它无法明确答复关于签署和批准《公约》议定书的建议。

647. 代表团遗憾地表示，在目前阶段，爱沙尼亚无法明确答复关于确认禁止酷刑委员会的权限的建议，目前正在进行相关分析。同样，爱沙尼亚也无法明确答复关于为国家人权机构获得国际协调委员会认证的建议。虽然该国目前没有获得认证的机构，但大法官机构已经发挥了这方面的作用，2007 年以来承担了《禁止酷刑公约任择议定书》所规定的国家预防机制的角色，并于 2011 年以来承担了儿童监察员的角色。

648. 关于制定基于《日惹原则》的政策办法的建议，爱沙尼亚将在今后确认其行动。

649. 关于通过国家行动计划和具体法律打击贩卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品的建议，通过一项具体法律并不是很有必要，因为爱沙尼亚《刑罚》已经列入了相关行为，可根据刑事诉讼予以处罚，并且爱沙尼亚已经有了处理对儿童的犯罪的国家办法。此外，2010 年 4 月，爱沙尼亚批准了“2010 至 2014 年减少暴力发展计划”，该计划的目标之一便是减少和防止对儿童的暴力行为和其他罪行。

650. 代表团重申爱沙尼亚承诺于 2011 年批准《残疾人权利公约》并在不久的将来批准《儿童权利公约任择议定书》。

651. 代表团列举了爱沙尼亚打击人口贩运的一些努力，包括打击人口贩运国家协调员和国家网络的持续工作，爱沙尼亚对这一领域各种欧洲倡议的参与，新的贩运受害者数据收集方式的开发以及修订《刑罚》引入人口贩运专门条款的近期举措。

652. 在减少暴力发展计划中，爱沙尼亚强调了儿童互联网安全问题。2011 年初以来，开设了网络热线，接收对儿童能够接触到的非法材料和不当内容的举报。

653. 爱沙尼亚就几项建议中提到的争取国家人权机构获得认证的可能性举行了协商。

654. 爱沙尼亚承诺采取措施，增强对同性恋、双性恋和变性人权利的公众认识和保护，并提及“拓宽自己的世界”节日期间在塔林举行的文化活动。

655. 关于确保依良心拒服兵役者的权利的建议，《宪法》和《国防兵役法》中对出于宗教或道德原因拒服兵役的权利做出了规定。

656. 关于男女及所有少数民族平等就业机会，代表团表示，该国确保男女均能平等地获得所有就业机会，2010 年第四季度妇女就业率达到 61%，而总就业率为 63.3%。

657. 关于基于族裔的劳动力市场歧视的建议，代表团向理事会保证，决定劳动力市场限制的因素并非族裔，而是资质，包括语言能力，这既是出于需要，也是出于公共利益。

658. 爱沙尼亚认为少数民族的融入问题对国家具有重要意义。国籍未定者有资格申请公民身份并享有与爱沙尼亚公民同样的基本权利，包括在地方政府选举中



投票的权利。爱沙尼亚继续采取一些措施促进入籍工作，包括为国籍未定的家长提供关于其子女申请公民身份的可能性的咨询。爱沙尼亚继续资助申请公民身份者的语言培训。

659. 代表团重申，增进和保护人权是国家的优先事项。爱沙尼亚支持联合国各人权机构以及将人权纳入联合国所有活动。同样，爱沙尼亚继续支持人权高专办的职能，并已经向所有人权理事会特别程序发出了长期邀请。

660. 爱沙尼亚已经提出了自己的候选人，争取在 2012 至 2015 年期间成为人权理事会的成员，以积极促进理事会增进人权的工作。在这方面，爱沙尼亚计划提交其自愿承诺和保证，包括承诺在国际一级维护和推进最高人权标准及在联合国一级为有效增进和保护人权做出贡献。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

661. 阿尔及利亚赞赏地注意到爱沙尼亚接受了大部分建议，包括阿尔及利亚提出的关于批准《残疾人权利公约》和加强针对一切形式的种族主义和歧视的斗争的建议。阿尔及利亚希望爱沙尼亚根据欧洲委员会会议建议批准阿尔及利亚提出的关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的第四项建议。

662. 俄罗斯联邦感到遗憾的是，爱沙尼亚未能接受一些重要建议，特别感到遗憾的是，俄罗斯联邦提出的 6 项建议中的 4 项被拒绝，这些建议涉及对少数民族和无国籍人的歧视，而这种歧视构成了严重侵犯人权行为。它呼吁爱沙尼亚审查其对普遍定期审议期间提出建议的看法，采取一切必要措施充分尊重少数民族权利并消除无国籍状态和歧视。它注意到爱沙尼亚接受了俄罗斯联邦提出的关于在劳工市场和教育部门消除种族歧视以及取缔种族主义组织和禁止煽动种族仇恨的两项建议。

663. 伊朗伊斯兰共和国高兴地注意到爱沙尼亚支持了各国提出的很多建议。但它仍对一些侵犯人权行为，特别是对宗教、语言和民族少数群体的种族主义、种族歧视和仇外心理表示关切。它呼吁爱沙尼亚采取有效的法律和实际措施打击贩卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品，并将禁止酷刑作为优先事项。

664. 摩尔多瓦共和国对爱沙尼亚接受大量建议，包括摩尔多瓦提出的建议表示肯定。它欢迎爱沙尼亚通过采取新措施继续强化人权教育对世界人权教育方案做出的承诺。它对爱沙尼亚承诺采取更多措施积极推动妇女充分平等地参与决策机构表示肯定。摩尔多瓦共和国满意地注意到爱沙尼亚承诺采取更多措施预防、打击并处罚贩运人口行为。

665. 拉脱维亚感谢爱沙尼亚提供的全面资料以及对建议的回复。它高兴地注意到，爱沙尼亚接受了大量建议，包括拉脱维亚提出的关于实施双语教育、继续执行成功的融合政策以及继续努力提高非爱沙尼亚民族居民的国语水平的建议。拉脱维亚还高兴地注意到爱沙尼亚真诚地参与了普遍定期审议进程，并表现出了探讨其人权记录的意愿。

666. 摩洛哥称，普遍定期审议提供了一个机遇，使各方认可爱沙尼亚取得的进步，特别是在社会融合、两性平等和人道主义行动方面的进步，包括对各种基金的自愿捐款。摩洛哥欢迎爱沙尼亚接受它提出的关于同影响妇女的性别定型作斗争和加紧开展现有的一个增进和保护人权机构的活动以使之符合《巴黎原则》的两项建议。它还赞赏爱沙尼亚在努力实现《千年发展目标》方面取得的进展。

667. 立陶宛满意地注意到爱沙尼亚对它提出的建议的回应。爱沙尼亚对问题的答复及对各项建议的立场显示了爱沙尼亚保障所有群体居民享有最高人权标准的决心。它表示，爱沙尼亚在获得独立后短期内便创建了一个增进和保护人权体系，这是一项重要成就。立陶宛相信，爱沙尼亚将利用普遍定期审议结果进一步推进其人权政策和实践。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

668. 非洲维护人权会议欢迎爱沙尼亚建立民族凝聚力的决心。它鼓励爱沙尼亚对其语言和民族少数群体实行包容性政策。爱沙尼亚为无业的讲俄语的少数群体采取的措施将有助于他们融入劳务市场。但它对于一些监狱机构的不良拘留条件感到关切。它鼓励爱沙尼亚改进国家立法，以打击人口贩运。鉴于寻求庇护者人数的增长，应开展深入工作确保申请庇护者享有基本人权。该组织感兴趣地注意到爱沙尼亚为改善面临歧视和暴力的妇女的状况开展的工作。

669. 良知与和平义务国际欢迎爱沙尼亚接受了关于依良心拒服兵役的权利的建议。它对爱沙尼亚尚未批准《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》表示遗憾。爱沙尼亚有必要调查世界童兵调查报告中关于国防联盟青年组织的活动是否属实及是否符合《任择议定书》。

670. 荷兰同性恋者融入社会联合会赞赏爱沙尼亚接受了关于性取向和性别认同的各项建议，包括关于提高公务员（包括安全部队）对性别认同和性取向的认识的活动和教育方案的建议，并赞赏爱沙尼亚为反对歧视同性恋行为所采取的措施。它建议爱沙尼亚特别关注基于性别认同的歧视。它鼓励爱沙尼亚允许为相关人员更换标有性别的身份证，不以国家规定的治疗为必要条件。荷兰同性恋者融入社会联合会对爱沙尼亚没有接受关于赋予同性伴侣与异性伴侣同样的权利和责任的建议表示遗憾，建议爱沙尼亚重新考虑对这些建议的立场。

### 4. 受审议国的总结发言

671. 爱沙尼亚代表团重申，该国赞赏各国在普遍定期审议期间普遍参与的建设性对话，认为审议程序是人权理事会的一项成就。

#### 巴拉圭

672. 2011年2月2日，按照人权理事会第5/1号决议的所有相关规定，对巴拉圭进行了审议，审议文件如下：

(a) 巴拉圭根据第 5/1 号决议附件第 15(a) 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/10/PRY/1);

(b) 人权高专办根据第 15(b)段汇编的资料(A/HRC/WG.6/10/PRY/2);

(c) 人权高专办根据第 15(c)段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/10/PRY/3)。

673. 2011 年 6 月 9 日, 人权理事会第 21 次会议讨论并通过了关于巴拉圭的审议结果(见以下 C 节)。

674. 关于巴拉圭的审议结果内容有: 普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/17/18)、巴拉圭对建议和/或结论提出的意见, 以及巴拉圭作出的自愿承诺和该国在全体会议通过结果审议之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/17/18/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论的意见、其自愿承诺和结果

675. 巴拉圭表达了对普遍定期审议的承诺, 认识到普遍定期审议将推进增进和保护人权的政策, 而这也是该国政府的优先事项之一。

676. 巴拉圭接受审议的 2011 年是巴拉圭历史上很特别的一年, 因为 2011 年是该国独立二百周年。二百年后的今天, 巴拉圭人民坚信更加美好的未来, 团结在自由、民主和社会公正的理想周围。

677. 巴拉圭收到的意见和建议都非常有益。巴拉圭将以此为参照改善国家状况并在人权领域取得进展。代表团感谢各方提出的 124 项建议, 所有建议均被接受。工作组报告增编中列出了巴拉圭对各项建议立场的详细书面说明。

678. 从进行审议到通过工作组报告之间, 巴拉圭在人权领域取得了一些与普遍定期审议建议相关的发展, 代表团对此进行了着重说明。

679. 巴拉圭提供了审议以来的发展情况。巴拉圭已经发出了对防止酷刑小组委员会后续访问报告的意见, 并对成为第一个接受此种后续访问的国家感到自豪。代表团补充说, 4 月 20 日的第 4.288/11 号法律规定了建立国家预防机制。

680. 政府已经开始制定第一个人权国家计划, 政府的三大权利部门都参与其中。

681. 关于土著问题, 政府正在进行归还祖传土地的工作。2011 年 6 月, 已将 1,359 公顷的土地转让给属于阿瓦瓜拉尼人的土著家庭。政府还致力于维持美洲人权法院关于巴拉圭土著社区的裁决。这些问题非常复杂, 需要广泛共识。

682. 国家还在倡导妇女平等地参与竞争选任职位和其他职位。在报告通过的同时, 在亚松森正在举行一次关于性别问题的伊比利亚—美洲会议和一次关于平等的小组讨论会。

683. 接下来的几个月里，巴拉圭将接受消除对妇女歧视委员会、消除种族歧视委员会和禁止酷刑委员会的审查。此外，巴拉圭没有尚未提交联合国条约机构的报告，这显示了政府履行其国际义务的决心。

684. 巴拉圭向各特别程序发出了长期邀请，并于 2011 年接待了宗教或信仰自由问题特别报告员的访问。巴拉圭将派出一个代表团参加酷刑问题特别报告员 2011 年 6 月下旬在智利圣地亚哥主持召开的区域磋商会议。

685. 关于其他国际文书，巴拉圭政府已经启动了加入《减少无国籍状态公约》的进程；其目标是议会于 2011 年 12 月前批准该文书。《消除对妇女一切形式歧视公约》第二十条的修订案也是如此。

686. 2011 年 4 月举行了关于暴力侵害儿童问题联合国研究报告后续工作的第一次区域会议，会议促成了预防暴力侵害儿童国家小组的成立，公众和民间社会也参与了国家小组的建立过程。

687. 代表团重视民间社会在筹备普遍定期审议期间发挥的作用，政府将继续与民间社会代表合作落实人权政策。司法和人权副部级单位负责协调的行政部门下的人权网络在这方面以及与司法部门的经常性协调方面发挥了重要作用。

688. 巴拉圭还感谢人权高专办通过任命一名人权顾问所提供的合作。

689. 最后，代表团重申了巴拉圭无任何限制地遵守国际人权法的决心。

## 2. 理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

690. 阿尔及利亚欣慰地注意到，巴拉圭接受了或正在落实该国收到的建议，包括阿尔及利亚提出的建议。接受的建议涉及，除其他外，执行规定人权指标系统的计划，响应公民关于教育的关切，执行关于设立处理司法和人权问题的机构的计划以及延长关于消除极端贫困和改善人民生活质量的方案。

691. 古巴对乌拉圭真相与正义委员会的努力和行动以及巴拉圭批准一部大赦法赦免独裁统治期间所犯罪行的做法表示肯定。它欢迎巴拉圭在消除贫困方面取得的进展以及持续增加的社会投资。虽然认识到巴拉圭在保障免费普及公共卫生服务和扫盲方面取得的进展，古巴注意到巴拉圭在失业问题上仍面临的挑战，土著居民的失业率高乎平均水平。古巴赞赏巴拉圭接受了各项建议，特别是古巴提出的建议。

692. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国注意到巴拉圭对普遍定期审议机制的建设性参与；巴拉圭为对话期间提出的问题提供了具体资料，这反映出巴拉圭政府对增进和保护人权事业的承诺。它着重指出巴拉圭在妇女权利、在所有公共政策中促进性别平等观点以及应对性别暴力的努力，并鼓励巴拉圭继续加强性别问题主流化方面的努力。

693. 摩尔多瓦共和国赞赏巴拉圭接受了全部建议，包括摩尔多瓦提出的建议，特别是关于采取额外措施改善妇女参与决策制定机构和公共生活的水平低下，继

续努力预防和打击人口贩运、特别是贩运妇女和儿童，以及批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》的建议。

694. 摩洛哥强调了巴拉圭自 1989 年实施民主制度以来取得的显著进展。它欢迎该国在人权、法治和过渡时期司法领域做出的不懈努力，这些努力体现于该国新建的致力于确保尊重、增进和保护人权的政治和体制机构。摩洛哥还欢迎巴拉圭政府将消除贫困和社会不平等作为优先事项。它满意地注意到巴拉圭接受了关于加大消除贫困的努力的建议。

695. 萨尔瓦多赞赏巴拉圭在整个普遍定期审议期间表现出的开放态度和巴拉圭做出的承诺。萨尔瓦多欢迎巴拉圭在土著人民权利方面取得的进展以及为改善社会经济状况所采取的措施，这体现了巴拉圭致力于建成一个基于容忍和多样性原则的多文化社会。它注意到巴拉圭在建立民主体制方面的努力，如该国创立了真相与正义委员会并批准了一部明确规定建立多元化政府的宪法。它欢迎人权网络的建立，并鼓励巴拉圭落实与审议有关的建议。

### 3. 其他相关利益攸关方的一般性评论

696. 国际妇女、教育和发展志愿组织对土著人民和农村居民的教育问题表示关切。它欢迎巴拉圭接受了关于免费教育和提高土著和农村地区识字率的建议，但仍感到关切的是，仅有 41% 的 15 至 17 岁青少年有机会上中学。它还提及其他的关切问题，如基础设施的不足、教学材料的缺乏、教师资质不足以及双语教育，这些问题都有待解决。因此，它建议将最贫困和最弱势群体中的儿童融入教育系统，并且应采取措施改进教育质量。

697. 大赦国际欢迎巴拉圭接受了大部分普遍定期审议建议，特别是有关保护土著人民人权的建议。它指出了国家承诺对于遵守美洲人权法院关于 *Yakye Axa*、*Sawhoyamixa* 和 *Xakmok Kasek* 土著社区的土地权问题的裁决的重要性。但大赦国际对巴拉圭未能全面遵守这些裁决表示关切，敦促该国政府为这些社区提出一个达成最终解决办法的明确的行动计划。它欢迎巴拉圭支持关于影响土著居民的社会经济差距的两项建议。

698. 良知与和平义务国际欢迎巴拉圭接受了关于确保有效行使依良心拒服兵役的权利，并确保武装部队不招募未成年人的建议。它还指出，巴拉圭曾于 1994 年同意在根据法律建立机构安排替代役之前先实行免除依良心拒服兵役者的兵役义务。2010 年，第 4013 号法律填补了这一空缺，但该法包括了一些令人担忧的内容，如，除其他外，得到承认的依良心拒服兵役者现在必须服替代役或缴纳大笔费用。它呼吁巴拉圭审查这部新法的特点并废除其有追溯效力的部分。

### 4. 受审议国的总结发言

699. 巴拉圭代表团对评论、关切和建议表示感谢，并重申尽管面临各种挑战，巴拉圭当局全面承诺确保增进和保护人权。

## B. 关于议程项目 6 的一般性辩论

700. 在 2011 年 6 月 9 日第 21 次会议上，人权理事会举行了关于议程项目 6 的一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、中国、古巴、厄瓜多尔、法国、匈牙利(代表欧洲联盟)、马来西亚、挪威、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、西班牙、瑞士；

(b) 观察员国的代表：哥伦比亚、印度尼西亚、意大利、土耳其；

(c) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、大赦国际、亚洲人权与发展论坛(并代表英联邦人权倡议和国际生境联盟)、哥伦比亚法学家委员会、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、国际人权服务社、无国界记者国际协会。

## C. 审议提案草案并采取行动

### 瑙鲁

701. 在 2011 年 6 月 7 日第 15 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/101 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

### 卢旺达

702. 在 2011 年 6 月 7 日第 15 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/102 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

### 尼泊尔

703. 在 2011 年 6 月 7 日第 15 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/103 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

### 圣卢西亚

704. 在 2011 年 6 月 7 日第 16 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/104 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

### 阿曼

705. 在 2011 年 6 月 7 日第 16 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/105 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

### 奥地利

706. 在 2011 年 6 月 7 日第 16 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/106 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**缅甸**

707. 在 2011 年 6 月 8 日第 17 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/107 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**澳大利亚**

708. 在 2011 年 6 月 8 日第 17 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/108 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**格鲁吉亚**

709. 在 2011 年 6 月 8 日第 17 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/109 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**圣基茨和尼维斯**

710. 在 2011 年 6 月 8 日第 18 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/110 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**圣多美和普林西比**

711. 在 2011 年 6 月 8 日第 18 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/111 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**纳米比亚**

712. 在 2011 年 6 月 8 日第 18 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/112 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**尼日尔**

713. 在 2011 年 6 月 9 日第 19 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/113 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**莫桑比克**

714. 在 2011 年 6 月 9 日第 19 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/114 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

**爱沙尼亚**

715. 在 2011 年 6 月 9 日第 19 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/115 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。

巴拉圭

716. 在 2011 年 6 月 9 日第 21 次会议上，人权理事会未经表决通过了第 17/116 号决定草案（通过的案文，见第一部分第二章）。



## 七. 巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况

### A. 人权理事会 S-9/1、S-12/1、S-13/9 和 S-16/20 号决议的后续行动

717. 在 2011 年 6 月 14 日第 25 次会议上，联合国人权事务高级专员介绍了她关于人道主义援助运输船队事件实况调查团报告所载各项结论落实情况的报告 (A/HRC/17/47)。

### B. 关于议程项目 7 的一般性辩论

718. 在 2011 年 6 月 14 日第 25 次会议上，人权理事会举行了关于议程项目 7 的一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 相关国家以色列、阿拉伯叙利亚共和国和土耳其的代表以及相关方巴勒斯坦的代表；

(b) 人权理事会成员国的代表：巴林、孟加拉国、巴西(印度—巴西—南非论坛)、中国、古巴、埃及(代表不结盟运动)、法国、匈牙利(代表欧洲联盟)、日本、约旦、马来西亚、马尔代夫、尼日利亚(代表非洲国家集团)、巴基斯坦(代表伊朗伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、波兰、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、瑞士、美利坚合众国；

(c) 观察员国的代表：阿尔及利亚、埃及、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、科威特、黎巴嫩、摩洛哥、阿曼、斯里兰卡、苏丹、土耳其、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(d) 政府间组织的观察员：阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织；

(e) 非政府组织的观察员：法律为人服务正义组织、圣约信徒国际理事会(并代表犹太人各组织协调委员会)、巴勒斯坦人居住和难民权利巴迪尔资源中心、反对种族主义支持各民族友好运动、二十一世纪南北合作会、新闻标志运动、联合国观察组织、世界进步犹太教联盟。

## 八. 《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

### A. 关于议程项目 8 的一般性辩论

719. 2011 年 6 月 10 日第 23 次会议上, 人权理事会举行了关于议程项目 8 的一般性辩论, 以下与会者作了发言:

(a) 人权理事会成员国的代表: 巴西(并代表南锥体共同市场和阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、中国、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、匈牙利、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、卢森堡、马尔代夫、荷兰、波兰、葡萄牙、卡塔尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、泰国、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国)、中国、匈牙利(代表欧洲联盟)、巴拉圭(代表南锥体共同市场、哥伦比亚、智利、秘鲁和委内瑞拉玻利瓦尔共和国)、波兰、俄罗斯联邦、瑞典(代表奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、吉布提、危地马拉、印度、印度尼西亚、以色列、日本、约旦、立陶宛、马尔代夫、毛里求斯、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、巴勒斯坦、秘鲁、波兰、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、塞尔维亚、南非、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、美利坚合众国和乌拉圭)、美利坚合众国;

(b) 观察员国的代表: 阿尔及利亚、伊朗伊斯兰共和国;

(c) 非政府组织的观察员: 国际发展机构、大赦国际、人权与和平倡议中心、欧洲区国际男女同性恋者协会、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、南美洲印第安人理事会、国际教育发展会(并代表马兰戈普洛斯人权基金会和反对种族主义支持各民族友好运动)、解放社、马兰戈普洛斯人权基金会(并代表非洲影响妇孺健康传统习俗问题委员会)、反对种族主义支持各民族友好运动、非洲通信和促进国际经济合作组织、妇女行动联合会、联合国观察组织、世界进步犹太教联盟。

### B. 审议提案草案并采取行动

#### 1. 增进和保护人权的国家机构

720. 2011 年 6 月 16 日第 33 次会议上, 澳大利亚代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.18, 提案国为阿富汗、亚美尼亚、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、印度、爱尔兰、约旦、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、墨西哥、荷兰、新西兰、尼日利亚(代表非洲集团)、挪威、巴勒斯坦、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民

国、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、东帝汶、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。随后，阿尔巴尼亚、阿塞拜疆、比利时、保加利亚、塞浦路斯、多米尼加共和国、爱沙尼亚、格鲁吉亚、洪都拉斯、冰岛、印度尼西亚、伊拉克、以色列、日本、黎巴嫩、黑山、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦和美利坚合众国加入为提案国。

721. 在同一次会议上，该决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/9 号决议)。

## 2. 人权、性取向和性别认同

722. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，南非和巴西的代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.9/Rev.1,提案国为南非，法国、希腊、爱尔兰、挪威、斯洛文尼亚、瑞典和瑞士为联合提案国。随后，阿尔巴尼亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、多民族玻利维亚国、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、洪都拉斯、冰岛、以色列、意大利、卢森堡、黑山、荷兰、新西兰、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞尔维亚、南非、西班牙、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入为提案国。

723. 根据大会议事规则第 153 条，提请人权理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

724. 在第 34 次会议上，巴林、孟加拉国、匈牙利(代表欧洲联盟)、毛里塔尼亚、墨西哥、尼日利亚(代表非洲国家集团)、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、卡塔尔和沙特阿拉伯的代表在表决前发言，解释投票。

725. 在同一次会议上，应巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)代表的要求，对决议草案 A/HRC/17/L.9/Rev.1 进行了记录表决。决议草案以 23 票赞成、19 票反对、3 票弃权获得通过。

726. 通过的案文和投票结果，见第一部分第一章，第 17/19 号决议。

727. 在第 34 次会议上，阿根廷、约旦、毛里塔尼亚、毛里求斯、尼日利亚(代表非洲国家集团)和美利坚合众国的代表在表决后做了一般性评论并发言解释投票。

## 九. 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象， 《德班宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

### A. 与特别程序的互动对话

728. 在 2011 年 6 月 14 日第 25 次会议上，当代形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象问题特别报告员吉苏·穆伊盖提交了他的报告(A/HRC/17/40 和 Add.1-2)。

729. 在同一次会议上，相关国家新加坡的代表作了发言。

730. 随后，在同一次会议的互动讨论期间，以下与会者作了发言，并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、古巴、法国、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦(并代表伊斯兰会议组织)、巴勒斯坦(代表阿拉伯国家集团)、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞士；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、奥地利、多民族玻利维亚国、捷克共和国、埃及、印度、伊朗伊斯兰共和国、意大利、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：反对一切形式歧视和种族主义国际运动、反对种族主义支持各民族友好运动、大同协会(并代表国际天主教知识分子和文化事务运动和国际天主教学生运动)。

731. 在同一次会议上，特别报告员回答了问题，并作了总结发言。

### B. 关于议程项目 9 的一般性辩论

732. 2011 年 6 月 14 日第 26 次会议和 6 月 15 日第 29 次会议上，人权理事会举行了关于议程项目 9 的一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：中国、古巴、厄瓜多尔、匈牙利(代表欧洲联盟)、尼日利亚(代表非洲国家集团)、巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)、卡塔尔、俄罗斯联邦、西班牙、美利坚合众国；

(b) 红十字会与红新月会国际联合会的观察员；

(c) 非政府组织的观察员：世界公民协会、巴勒斯坦人居住和难民权利巴迪尔资源中心、人权与和平倡议中心、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、圣母友谊会、南美洲印第安人理事会、国际教育发展会、国际伊斯兰学生组织联合会、国际青年和学生拥护联合国运动、解放社、反对种族主义支持各民族友好运动、乍得保护环境行动组织、联合国观察组织、世界穆斯林大会。

## 十. 技术援助和能力建设

### A. 与特别程序的互动对话

#### 1. 布隆迪人权状况独立专家

733. 在 2011 年 6 月 16 日第 31 次会议上，布隆迪人权状况独立专家 Fatsah Ougergouz 提交了他的报告(A/HRC/17/50)。

734. 在同一次会议上，相关国家布隆迪的代表作了发言。

735. 随后，在同一次会议的互动讨论期间，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：安哥拉、比利时、中国、古巴、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、瑞士、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、加拿大、乍得、刚果、摩洛哥、卢旺达、苏丹、乌干达；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、法语国家国际组织；

(d) 非政府组织的观察员：大赦国际、开罗人权研究所、人权观察社、人权联盟国际联合会、世界禁止酷刑组织(并代表国际人权联合会)。

736. 在同一次会议上，独立专家回答了问题，并作了总结发言。

#### 2. 海地人权状况独立专家

737. 在 2011 年 6 月 16 日第 32 次会议上，海地人权状况独立专家米歇尔·福斯特提交了他的报告(A/HRC/17/42)。

738. 在同一次会议上，相关国家海地的代表作了发言。

739. 随后，在同一次会议的互动讨论期间，以下与会者作了发言，并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、智利、古巴、厄瓜多尔、法国、挪威、西班牙、美利坚合众国、乌拉圭；

(b) 观察员国的代表：阿尔及利亚、加拿大、哥伦比亚、德国、洪都拉斯、墨西哥；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、法语国家国际组织；

(d) 非政府组织的观察员：美国公民自由联盟、人权联盟国际联合会、世界显圣国际社。

740. 在同一次会议上，独立专家回答了问题，并作了总结发言。

## B. 人权理事会 S-14/14 号决议的后续行动

741. 在 2011 年 6 月 16 日第 32 次会议上，人权事务副高级专员介绍了高级专员根据人权理事会 S-14/14 号决议编写的关于向吉尔吉斯斯坦提供人权方面技术援助与合作的报告(A/HRC/17/41)。

742. 在同一次会议上，相关国家吉尔吉斯斯坦的代表作了发言。

## C. 关于议程项目 10 的一般性辩论

743. 2011 年 6 月 16 日第 32 次会议上，人权理事会举行了关于议程项目 10 的一般性辩论，以下与会者作了发言：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西(并代表阿根廷、孟加拉国、比利时、多民族玻利维亚国、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、法国、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、牙买加、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、墨西哥、摩洛哥、尼加拉瓜、尼日利亚(代表非洲国家集团)、挪威、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、新加坡、西班牙、泰国、土耳其、乌克兰、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国)、中国、匈牙利(代表欧洲联盟)、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：白俄罗斯；

(c) 非政府组织的观察员：人权观察社、联合国观察组织、研究与对话倡议独立中心。

## D. 审议提案草案并采取行动

### 1. 向吉尔吉斯斯坦提供人权方面技术援助与合作

744. 在 2011 年 8 月 18 日第 36 次会议上，吉尔吉斯斯坦和美利坚合众国的代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.5,提案国为吉尔吉斯斯坦和美利坚合众国，加拿大、法国、挪威、葡萄牙、索马里、西班牙和大不列颠及北爱尔兰联合王国为联合提案国。随后，澳大利亚、比利时、保加利亚、智利、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、爱沙尼亚、芬兰、匈牙利、冰岛、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、立陶宛、马尔代夫、黑山、荷兰、波兰、大韩民国、罗马尼亚、瑞士、土耳其和乌克兰加入为提案国。

745. 在同一次会议上，葡萄牙代表口头修订了决议草案。

746. 在同一次会议上，匈牙利(代表欧洲联盟)代表对决议草案作了一般性评论。

747. 在同一次会议上，尼日利亚(代表非洲国家集团)代表在表决前发言，解释投票。

748. 在同一次会议上，美利坚合众国代表口头修正了决议草案。

749. 同一次会议上，经口头修正的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/20 号决议)。

## 2. 向科特迪瓦提供人权领域的援助

750. 在 2011 年 6 月 17 日第 34 次会议上，尼日利亚(代表非洲集团)代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.27,提案国为尼日利亚(代表非洲集团)。随后，澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、摩纳哥、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国加入为提案国。

751. 在同一次会议上，尼日利亚代表口头修订了决议草案。

752. 也在同一次会议上，法国、匈牙利(代表欧洲联盟)和马尔代夫的代表对决议草案作了一般性评论。

753. 在同一次会议上，相关国家科特迪瓦的代表作了发言。

754. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

755. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一部分第一章，第 17/21 号决议)。

## 3. 向索马里提供人权领域的援助

756. 2011 年 6 月 17 日第 35 次会议上，尼日利亚(代表非洲国家集团)代表介绍了决议草案 A/HRC/17/L.14,提案国为尼日利亚(代表非洲国家集团)。随后，澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、摩纳哥、荷兰、挪威、巴勒斯坦、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、泰国、土耳其、乌克兰和美利坚合众国加入为提案国。

757. 也是在同一次会议上，尼日利亚代表口头修订了决议草案。

758. 在同一次会议上，相关国家索马里的代表作了发言。

759. 根据大会议事规则第 153 条，提请理事会注意该决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

760. 在同一次会议上，经口头修订的决议草案未经表决获得通过(所通过的案文，见第一部分第一章，第 17/25 号决议)。

761. 也是在同一次会议上，阿根廷代表作了一般性评论。



## Annex I

### Attendance

#### Members

Angola	Ghana	Republic of Moldova
Argentina	Guatemala	Russian Federation
Bahrain	Hungary	Saudi Arabia
Bangladesh	Japan	Senegal
Belgium	Jordan	Slovakia
Brazil	Kyrgyzstan	Spain
Burkina Faso	Malaysia	Switzerland
Cameroon	Maldives	Thailand
Chile	Mexico	Uganda
China	Nigeria	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Cuba	Norway	United States of America
Djibouti	Pakistan	Uruguay
Ecuador	Poland	
France	Qatar	
Gabon	Republic of Korea	

#### States Members of the United Nations represented by observers

Afghanistan	Georgia	Niger
Albania	Germany	Oman
Algeria	Greece	Paraguay
Andorra	Honduras	Peru
Armenia	India	Philippines
Australia	Indonesia	Portugal
Austria	Iran (Islamic Republic of)	Rwanda
Azerbaijan	Iraq	Sao Tome and Principe
Belarus	Ireland	San Marino
Benin	Israel	Saint Kitts and Nevis
Bolivia (Plurinational State of)	Kenya	Saint Lucia
Bosnia and Herzegovina	Kuwait	Serbia
Bulgaria	Latvia	Singapore
Burundi	Lebanon	Slovenia
Canada	Liechtenstein	South Africa
Colombia	Lithuania	Sri Lanka
Costa Rica	Luxembourg	Sudan
Croatia	Madagascar	Sweden
Cyprus	Malta	Syrian Arab Republic
Czech Republic	Monaco	Tajikistan
Chad	Morocco	Tunisia
Democratic People's Republic of Korea	Mozambique	Turkey
Denmark	Myanmar	United Arab Emirates
Egypt	Namibia	Uzbekistan
Estonia	Nauru	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Finland	Nepal	Viet Nam
	Netherlands	Yemen
	New Zealand	

**Non-Member States represented by observers**

Holy See

**Other observers**

Palestine

**United Nations**

United Nations Children's Fund  
United Nations Educational, Scientific  
and Cultural Organization

United Nations Institute for Training and Research  
United Nations Population Fund

**Specialized agencies and related organizations**

International Committee of the Red Cross  
International Criminal Court  
International Federation of Red Cross and  
Red Crescent Societies

International Labour Office  
International Organization for Migration  
World Health Organization

**Intergovernmental organizations**

African Union  
European Union  
International Organization of la  
Francophonie

Organization of the Islamic Conference  
Organization for Security and Cooperation in Europe

**Other entities**

Sovereign Military Order of Malta

**National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions**

Commission nationale consultative de  
promotion et de protection des droits  
de l'homme d'Algérie  
Conseil consultative des droits de l'homme  
du Royaume du Maroc

National Human Rights Commission of Nepal  
National Human Rights Committee of Qatar  
Scottish Human Rights Commission

**Non-governmental organizations**

Action Canada for Population and  
Development  
Action internationale pour la paix et le  
développement dans la region  
des Grands Lacs  
African-American Society for Humanitarian  
Aid and Development  
Agence internationale pour le  
développement

Al-Hakim Foundation  
Al-Haq, Law in the Service of Man  
American Civil Liberties Union  
American Jewish Committee  
Amman Center for Human Rights Studies  
Amnesty International  
Anti-Slavery International  
Arab Organization for Human Rights  
Asia Pacific Forum on Women, Law and  
Development

Asian Forum for Human Rights and Development	European Region of the International Lesbian and Gay Association
Asian Indigenous and Tribal Peoples Network	Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos
Asian Legal Resource Centre	Federatie van Nederlandse Verenigingen tot Integratie van Homoseksualiteit COC Nederland
Association for the Prevention of Torture	Femmes Africa Solidarité
Association for Progressive Communications	Foodfirst Information and Action Network
Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII	France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand
Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights	Franciscans International
Bridges International	Fraternité Notre Dame
Cairo Institute for Human Rights Studies	Freedom House
Canadian HIV/AIDS Legal Network	Friedrich Ebert Foundation
Centre for Human Rights and Peace Advocacy	Friends World Committee for Consultation (Quakers)
Center for International Environmental Law	Fundacion Intervida
Centrist Democratic International	Fundacion Para La Libertad – Askatasun Bidean
Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro Juárez	Geneva for Human Rights
Centro Regional de Derechos Humanos y Justicia de Género	Global Alliance against Traffic in Women
Cercle de recherche sur les droits de la personne humaine	Hawa Society for Women
Charitable Institute for Protecting Social Victims	Human Rights Watch
Child Development Foundation	Humanitarian Foundation of Canada
Cooperation internationale pour le développement et la solidarité	Indian Council of South America
Civicus – World Alliance for Citizen Participation	Institute for Policy Studies/Transnational Institute
Cooperativa Tecnico Scientifica di Base	Inter-African Committee on Traditional Practices affecting the Health of Women and Children
Colombian Commission of Jurists	International Association of Democratic Lawyers
Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches	International Association of Jewish Lawyers and Jurists
Conectas Direitos Humanos	International Association of Peace Messenger Cities
Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd	International Catholic Child Bureau
Conscience and Peace Tax International	International Catholic Migration Commission
Defense for Children International	International Catholic Union of the Press
Democracy Coalition Project	International Club for Peace Research
Dominicans for Justice and Peace (Order of Preachers)	International Commission of Jurists
Eastern Sudan Women Development Organization	International Committee for the Respect and Application of the African Charter on Human and Peoples' Rights
European Disability Forum	International Educational Development, Inc.
European Law Students' Association	International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture)

International Federation of Business and Professional Women	New Humanity
International Federation of Human Rights	Non-violent Radical Party, Transnational and Transparty
International Federation Terre des Hommes	Nord-Sud XXI
International Federation of University Women	Norwegian Refugee Council
International Human Rights Association of American Minorities	Open Society Institute
International Humanist and Ethical Union	Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale
International Institute of Humanitarian Law	Organization for Defending Victims of Violence
International Islamic Federation of Student Organizations	Pax Christi International
International Movement Against all Forms of Discrimination and Racism	Pax Romana
International Movement ATD Fourth World	Plan international, Inc.
International Organization of Employers	Planetary Association for Clean Energy, Inc.
International Organization for the Right to Education and Freedom of Education	Presse Embleme Campagne
International Peace Bureau	Public Services International
International Pen	Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme
International Save the Children Alliance	Reporters sans frontières international – Reporters without Borders
International Service for Human Rights	International Russian Peace Foundation
International Union of Latin Notariat	Society for the Protection of Unborn Children
International Volunteerism Organization for Women, Education and Development	Society for Threatened Peoples
International Youth and Student Movement for the United Nations	Society Studies Center
Istituto Internazionale Marie Ausiliatrice	SOS Kinderdorf International
Izza Peace Foundation	Tchad – Agir pour l'environnement
Kenya Alliance for Advancement of Children	Teresian Association
Lawyers' Rights Watch	UNESCO Centre Basque Country
Liberation	Union de l'action féminine
Lutheran World Federation	United Nations Watch
Maarij Foundation for Peace and Development	United Network of Young Peacebuilders
Mandat International	United Towns Agency for North-South Cooperation
Marangopoulos Foundation for Human Rights	Verein Sudwind Entwicklungspolitik
Medical Care Development International	Women's Human Rights International Association
Migrants Rights International	Women's International League for Peace and Freedom
Minbyun – Lawyers for a Democratic Society	World Association for the School as an Instrument of Peace
MISEREOR	World Federation of Democratic Youth
Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples	World Federation of Public Health Associations
National Association of Community Legal Centres, Inc.	World Federation of Trade Unions
Network of Women's Non-Governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran	World Muslim Congress
	World Organization against Torture
	World Union for Progressive Judaism
	World Vision International
	World Young Women's Christian Association
	Worldwide Organization for Women

## 附件二

### 议程

- 项目 1. 组织和程序事项。
- 项目 2. 联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级专员办事处的报告和秘书长的报告。
- 项目 3. 增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、经济、社会和文化权利，包括发展权。
- 项目 4. 需要理事会注意的人权状况。
- 项目 5. 人权机构和机制。
- 项目 6. 普遍定期审议。
- 项目 7. 巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况。
- 项目 8. 《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况。
- 项目 9. 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象，《德班宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况。
- 项目 10. 技术援助和能力建设。

## Annex III

### Documents issued for the seventeenth session

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/1	1	Annotations to the agenda for the seventeenth session of the Human Rights Council
A/HRC/17/2	1	Report of the Human Rights Council on its seventeenth session
A/HRC/17/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Nauru
A/HRC/17/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Rwanda
A/HRC/17/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Nepal
A/HRC/17/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Saint Lucia
A/HRC/17/6/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/17/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Oman
A/HRC/17/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Austria
A/HRC/17/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Myanmar
A/HRC/17/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Australia
A/HRC/17/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Georgia
A/HRC/17/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Saint Kitts and Nevis
A/HRC/17/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Sao Tomé and Príncipe
A/HRC/17/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Namibia
A/HRC/17/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Niger
A/HRC/17/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Mozambique
A/HRC/17/17	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Estonia

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/18	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Paraguay
A/HRC/17/19	1, 2	Report of the secretariat on the Office of the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/20	2	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: Note by the Secretariat
A/HRC/17/21	2, 3	Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the seminar on experiences of activities as a means to guarantee the right to the truth
A/HRC/17/22	2, 3	Report on the expert workshop: “The elimination of all forms of violence against women – challenges, good practices and opportunities” (Geneva, 24–25 November 2010)
A/HRC/17/23	2, 3	Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on good practices in efforts aimed at preventing violence against women
A/HRC/17/24	2, 3	Report of the Office of the High Commissioner for Human Rights on the question of the realization in all countries of economic, social and cultural rights
A/HRC/17/24/Corr.1	2, 3	Corrigendum
A/HRC/17/25	3	Report of the Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health
A/HRC/17/25/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/25/Add.2	3	Mission to Guatemala: addendum
A/HRC/17/25/Add.3	3	Mission to the Syrian Arab Republic: addendum
A/HRC/17/26	3	Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences
A/HRC/17/26/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/26/Add.2	3	Mission to El Salvador: addendum
A/HRC/17/26/Add.3	3	Mission to Algeria: addendum
A/HRC/17/26/Add.4	3	Mission to Zambia: addendum
A/HRC/17/26/Add.5	3	Mission to the United States of America: addendum

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/27	3	Report of the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression
A/HRC/17/27/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/27/Add.2	3	Mission to the Republic of Korea: addendum
A/HRC/17/27/Add.2/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/17/27/Add.3	3	Mission to Mexico: addendum
A/HRC/17/28	3	Report of the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions
A/HRC/17/28/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/28/Add.2	3	Mission to Ecuador: addendum
A/HRC/17/28/Add.3	3	Mission to Albania: addendum
A/HRC/17/28/Add.4	3	Follow-up mission to Kenya: addendum
A/HRC/17/28/Add.5	3	Preliminary note on the follow-up to country recommendations: United States of America
A/HRC/17/28/Add.6	3	Follow-up mission to Afghanistan: addendum
A/HRC/17/29	3	Report of the Special Rapporteur on the right to education
A/HRC/17/29/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/29/Add.2	3	Mission to Senegal: addendum
A/HRC/17/30	3	Report of the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers
A/HRC/17/30/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/30/Add.2	3	Mission to Mozambique: addendum
A/HRC/17/30/Add.3	3	Mission to Mexico: addendum
A/HRC/17/31	3	Report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises
A/HRC/17/31/Add.1	3	Piloting principles for effective company-stakeholder grievance mechanisms: a report of lessons learned: addendum



*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/31/Add.2	3	Human rights and corporate law: trends and observations from a cross-national study conducted by the Special Representative: addendum
A/HRC/17/31/Add.3	3	Principles for responsible contracts: integrating the management of human rights risks into State-investor contract negotiations: guidance for negotiators: addendum
A/HRC/17/32	3	Report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises: business and human rights in conflict-affected regions: challenges and options towards State responses
A/HRC/17/33	3	Report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants
A/HRC/17/33/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/33/Add.2	3	Mission to Senegal: addendum
A/HRC/17/33/Add.3	3	Mission to Japan: addendum
A/HRC/17/33/Add.4	3	Mission to South Africa: addendum
A/HRC/17/34	3	Report of the independent expert on the question of human rights and extreme poverty
A/HRC/17/34/Add.1	3	Mission to Viet Nam: addendum
A/HRC/17/34/Add.2	3	Mission to Ireland: addendum
A/HRC/17/35	3	Report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children
A/HRC/17/35/Add.1	3	Communications to and from Governments: addendum
A/HRC/17/35/Add.2	3	Mission to Egypt: addendum
A/HRC/17/35/Add.3	3	Mission to Uruguay: addendum
A/HRC/17/35/Add.4	3	Mission to Argentina: addendum
A/HRC/17/35/Add.5	3	Consultation on the role of regional and subregional mechanisms in international efforts to counter trafficking in persons, especially women and children: addendum
A/HRC/17/35/Add.6	3	Expert consultation on the right to effective remedy for trafficked persons: addendum

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/36	5	Report of the Open-ended Working Group on an optional protocol to the Convention on the Rights of the Child to provide a communications procedure
A/HRC/17/37	3	Report of the independent expert on the effects of foreign debt and other related international financial obligations of States on the full enjoyment of human rights, particularly economic, social and cultural rights
A/HRC/17/37/Add.1	3	Mission to Australia and the Solomon Islands: addendum
A/HRC/17/37/Add.2	3	Preliminary note on the mission to Viet Nam: addendum
A/HRC/17/38	3	Report of the independent expert in the field of cultural rights
A/HRC/17/38/Add.1	3	Mission to Brazil: addendum
A/HRC/17/38/Add.2	3	Preliminary note on the mission to Austria: addendum
A/HRC/17/39	5	Progress report of the Advisory Committee on the right of peoples to peace
A/HRC/17/39/Corr.1	5	Corrigendum
A/HRC/17/40	9	Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance
A/HRC/17/40/Add.1	9	Communications to and from Government: addendum
A/HRC/17/40/Add.2	9	Mission to Singapore: addendum
A/HRC/17/41	2, 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on technical assistance and cooperation on human rights for Kyrgyzstan
A/HRC/17/42	10	Report of the independent expert on the situation of human rights in Haiti
A/HRC/17/43	3	Report of the Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health: expert consultation on access to medicines as a fundamental component of the right to health
A/HRC/17/44	4	Report of the international commission of inquiry to investigate all alleged violations of international human rights law in the Libyan Arab Jamahiriya

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/46	2, 3	Summary of the full-day meeting on the rights of the child: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/17/47	7	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the status of the implementation of the conclusions contained in the report of the fact-finding mission
A/HRC/17/48	4	Report of the international commission of inquiry on Côte d'Ivoire
A/HRC/17/49	2, 4	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Côte d'Ivoire
A/HRC/17/50	10	Report of the independent expert on the situation of human rights in Burundi

*Conference room papers*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/CRP.1	2, 4	Preliminary report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in the Syrian Arab Republic

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/L.1	1	Follow-up to the report of the independent international fact-finding mission on the incident of the humanitarian flotilla: draft resolution
A/HRC/17/L.2	3	Mandate of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children: draft resolution
A/HRC/17/L.3	4	Situation of human rights in the Libyan Arab Jamahiriya: draft resolution
A/HRC/17/L.4/Rev.1	3	Promotion and protection of human rights in the context of peaceful protests: draft decision
A/HRC/17/L.5	10	Technical assistance and cooperation on human rights for Kyrgyzstan: draft resolution
A/HRC/17/L.6	3	Accelerating efforts to eliminate all forms of violence against women: ensuring due diligence in protection: draft resolution

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/L.7/Rev.1	1	Office of the President of the Human Rights Council: draft decision
A/HRC/17/L.8	5	Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure: draft resolution
A/HRC/17/L.9/Rev.1	8	Human rights, sexual orientation and gender identity: draft resolution
A/HRC/17/L.10	3	Mandate of the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers: draft resolution
A/HRC/17/L.11	3	The right to education: follow-up to Human Rights Council resolution 8/4: draft resolution
A/HRC/17/L.12	3	Human rights of migrants: mandate of the Special Rapporteur on the human rights of migrants: draft resolution
A/HRC/17/L.13	3	Migrants and asylum seekers fleeing from events in North Africa: draft resolution
A/HRC/17/L.14	10	Assistance to Somalia in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/17/L.15	3	Extreme poverty and human rights: draft resolution
A/HRC/17/L.16	3	The right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health in the context of development and access to medicines: draft resolution
A/HRC/17/L.17/Rev.1	3	Human rights and transnational corporations and other business enterprises: draft resolution
A/HRC/17/L.18	8	National institutions for the promotion and protection of human rights: draft resolution
A/HRC/17/L.19	3	Mandate of the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions: draft resolution
A/HRC/17/L.20/Rev.1	4	Situation of human rights in Belarus: draft resolution
A/HRC/17/L.21	3	Mandate of the independent expert on human rights and international solidarity: draft resolution
A/HRC/17/L.22	3	Promotion of the enjoyment of the cultural rights of everyone and respect for cultural diversity: draft resolution
A/HRC/17/L.23	3	Promotion of the right of peoples to peace: draft resolution

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/L.24	3	The effects of foreign debt and other related international financial obligations of States on the full enjoyment of all human rights, particularly economic, social and cultural rights: draft resolution
A/HRC/17/L.25	3	Proclamation of 19 August as the International Day of Remembrance of and Tribute to the Victims of Terrorism: draft resolution
A/HRC/17/L.26	3	The negative impact of the non-repatriation of funds of illicit origin to the countries of origin on the enjoyment of human rights: draft resolution
A/HRC/17/L.27	10	Assistance to Côte d'Ivoire in the field of human rights: draft resolution
A/HRC/17/L.28	2	Procedural decision: draft
A/HRC/17/L.29	1	Follow-up to Human Rights Council resolution 16/21 with regard to the universal periodic review: draft resolution

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/G/1	3	Note verbale dated 25 April 2011 addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights by the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office at Geneva
A/HRC/17/G/2	4	Letter dated 2 May 2011 from the Permanent Representative of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office and other international organizations at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/3	4	Letter dated 10 May 2011 from the Permanent Delegation of the European Union to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/4	3	Letter dated 23 May 2011 from the Permanent Mission of the Republic of Belarus to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/G/5	6	Letter dated 23 May 2011 from the Permanent Mission of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/6	3	Letter dated 26 May 2011 from the Permanent Mission of the Republic of Belarus to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/7	3	Letter dated 3 June 2011 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/8	4	Letter dated 2 June 2011 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/9	3	Note verbale dated 6 June 2011 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/17/G/10	6	Note verbale dated 9 June 2011 from the Permanent Mission of Myanmar to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/11	4	Note verbale dated 10 June 2011 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/12	9	Note verbale dated 14 June 2011 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/17/G/13	1	Note verbale dated 16 June 2011 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/NGO/1	4	Joint written statement submitted by Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (RADDHO), Association apprentissage sans frontières (ASF), Union Interafricaine des droits de l'homme – Inter-African Union for Human Rights, Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue (CIRID)
A/HRC/17/NGO/2	9	Joint written statement submitted by Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (RADDHO), Synergie Développement et Partenariat International (SYDEPI – SYFODIP)
A/HRC/17/NGO/3	3	Written statement submitted by Human Rights Advocates Inc.
A/HRC/17/NGO/4	3	Joint written statement submitted by New Humanity, International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDE), Association Points-Cœur, International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, et al. [Egalité de chances dans l'éducation: le besoin d'une approche basée sur les droits]
A/HRC/17/NGO/5	4	Joint written statement submitted by Pax Christi International, International Catholic Peace Movement
A/HRC/17/NGO/6	3	Written statement submitted by the World Federation of Trade Unions
A/HRC/17/NGO/7	4	Written statement submitted by the American Association of Jurists
A/HRC/17/NGO/8	3	Written statement submitted by Reporters without Borders International
A/HRC/17/NGO/9	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence
A/HRC/17/NGO/10	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence
A/HRC/17/NGO/11	7	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence
A/HRC/17/NGO/12	9	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence
A/HRC/17/NGO/13	4	Joint written statement submitted by the Non-violent Radical Party, Transnational and Transparty

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/NGO/14	3	Written statement submitted by International Educational Development, Inc.
A/HRC/17/NGO/15	10	Written statement submitted by International Educational Development, Inc.
A/HRC/17/NGO/16	3	Written statement submitted by International Educational Development, Inc.
A/HRC/17/NGO/17	4	Written statement submitted by International Educational Development, Inc.
A/HRC/17/NGO/18	6	Written statement submitted by the National Association of Community Legal Centres, Inc.
A/HRC/17/NGO/19	3	Written statement submitted by the Institute for Women's Studies and Research
A/HRC/17/NGO/20	5	Written statement submitted by Conscience and Peace Tax International (CPTI)
A/HRC/17/NGO/21	3	Written statement submitted by the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR)
A/HRC/17/NGO/22	3	Written statement submitted by Reporters Sans Frontières International – Reporters Without Borders International
A/HRC/17/NGO/23	4	Written statement submitted by the Korean Progressive Network “Jinbonet”
A/HRC/17/NGO/24	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC)
A/HRC/17/NGO/25	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC)
A/HRC/17/NGO/26	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC)
A/HRC/17/NGO/27	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC)
A/HRC/17/NGO/28	4	Joint written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, the Marangopoulos Foundation for Human Rights, the Women's Human Rights International Association, the Women's International League for Peace and Freedom, International Educational Development, Inc., and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples
A/HRC/17/NGO/Corr.1		
A/HRC/17/NGO/29	4	Written statement submitted by the World Federation of Trade Unions (WFTU)



*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/NGO/30	3	Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities) and Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
A/HRC/17/NGO/31	3	Written statement submitted by Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
A/HRC/17/NGO/32	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe
A/HRC/17/NGO/33	4	Written statement submitted by People's Solidarity for Participatory Democracy
A/HRC/17/NGO/34	4	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik
A/HRC/17/NGO/35	3	Written statement submitted by Fundacion Intervida
A/HRC/17/NGO/36	3	Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights
A/HRC/17/NGO/37	8	Written statement submitted by the Marangopoulos Foundation for Human Rights (MFHR)
A/HRC/17/NGO/38	3	Written statement submitted by the Association for Progressive Communications (APC)
A/HRC/17/NGO/39	3	Joint written statement submitted by Franciscans International and the Global Alliance against Traffic in Women
A/HRC/17/NGO/40	7	Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, the Al Mezan Centre for Human Rights, BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Defence for Children International and the Women's Centre for Legal Aid and Counseling
A/HRC/17/NGO/41	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)
A/HRC/17/NGO/42	3	Written statement submitted by MINBYUN – Lawyers for a Democratic Society
A/HRC/17/NGO/43	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)
A/HRC/17/NGO/44	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)
A/HRC/17/NGO/45	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples
A/HRC/17/NGO/46	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/NGO/47	4	Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)
A/HRC/17/NGO/48	3	Joint written statement submitted by Amnesty International, the International Federation for Human Rights (FIDH), Human Rights Watch and the International Commission of Jurists
A/HRC/17/NGO/49	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP)
A/HRC/17/NGO/50	6	Joint written statement submitted by the Habitat International Coalition, the Asian Centre for Human Rights and the Commonwealth Human Rights Initiative
A/HRC/17/NGO/51	6	Written statement submitted by Amnesty International
A/HRC/17/NGO/52	4	Written statement submitted by Amnesty International
A/HRC/17/NGO/53	5	Written statement submitted by the International Association of Democratic Lawyers (IADL)
A/HRC/17/NGO/54	3	Joint written statement submitted by Amnesty International, the Association for the Prevention of Torture, the International Commission of Jurists and the World Organisation against Torture
A/HRC/17/NGO/55	9	Written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights
A/HRC/17/NGO/56	3	Written statement submitted by Amnesty International
A/HRC/17/NGO/57	5	Joint written statement submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches (CCIA/WCC), the International Association of Soldiers for Peace, Zonta International, the International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres (IFS), the International Council of Women (ICW-CIF), et al.
A/HRC/17/NGO/58	3	Written statement submitted by the Syriac Universal Alliance

---

*Documents issued in the national institution series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/17/NI/1	3	Information presented by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights
A/HRC/17/NI/2	3	Information presented by the National Human Rights Commission of the Republic of Korea
A/HRC/17/NI/3	3	Information presented by the Equality and Human Rights Commission of Great Britain

## 附件四

### 人权理事会在第十七届会议任命的特别程序任务负责人

#### 移民人权问题特别报告员

弗朗索瓦·克雷波(加拿大/法国)

#### 少数群体问题独立专家

丽塔·伊扎克(匈牙利)

#### 人权与国际团结问题独立专家

弗吉尼亚·丹丹(菲律宾)

#### 在打击恐怖主义的同时增进和保护人权和基本自由问题特别报告员

本·埃默森(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

#### 伊朗伊斯兰共和国人权状况特别报告员

艾哈迈德·沙希德(马尔代夫)

#### 以雇用军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组

安东·费里尔·卡斯(南非)

帕特里西亚·阿里亚斯(智利)

伊丽莎白·卡斯卡(波兰)